144 STEIBELT

partition

Roméo et juliette

opéra en 3. acte

149

ROMEO et JULIETTE

OPERA

en trois Actes, en Prose

Représenté pour la première fois sur le Théâtre de la rue Feydeau le 10 7.bre 1793 (vieux stile)

Mis en Musique

PAR D.e STEIBELT

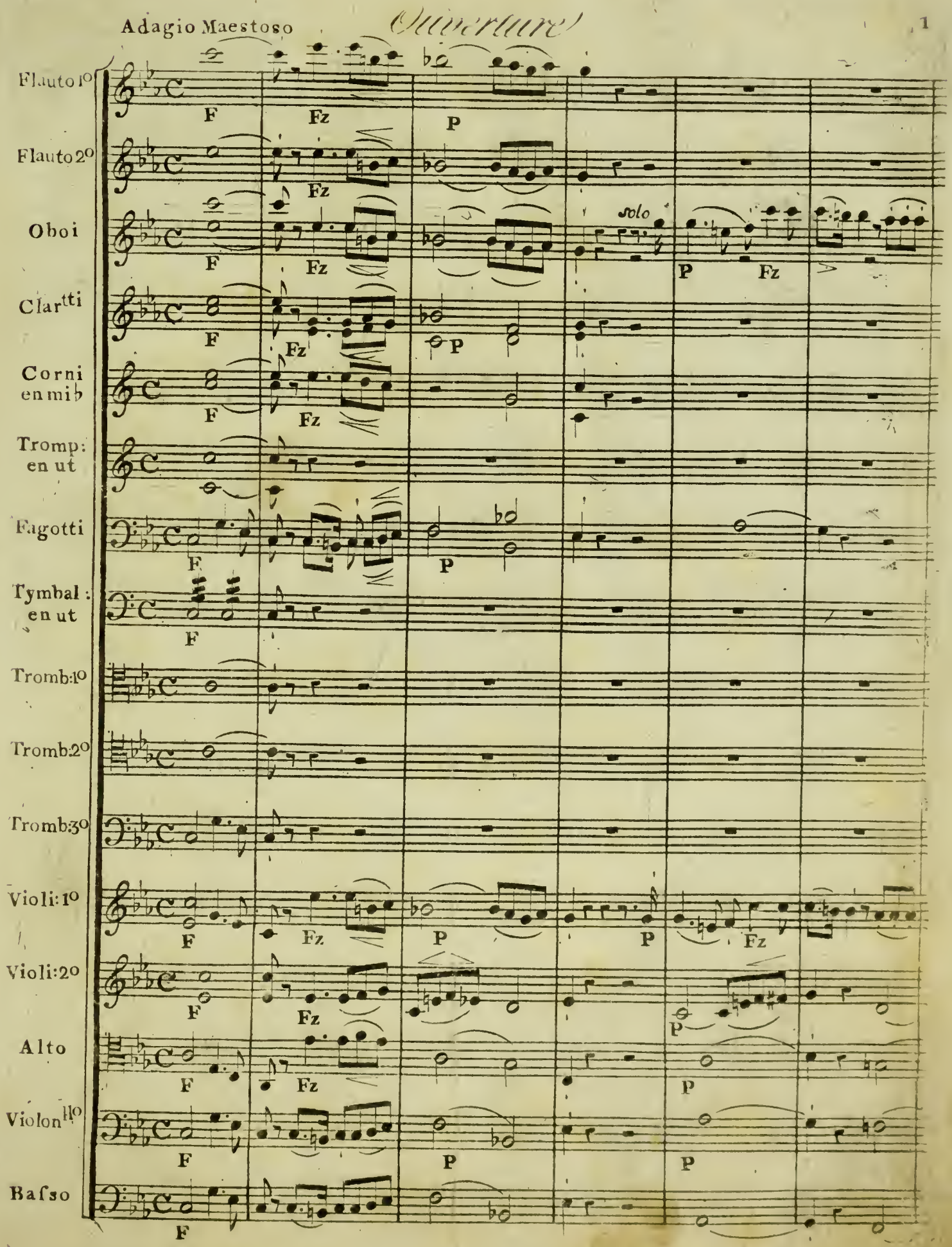
Prix 30.ll

A PARIS

Chez P. PORRO, M.d de Musique, d'Instruments et de Cordes de Naples,
Rue Beaurepaire, N.o 16. Ci-devant Rue Tiquetonne, N.o 104.

N.a on trouve à la même Adresse les Airs et l'ouverture de cet Opera
Arrangés pour le Piano par l'Auteur.

Gravé par A. Ribiere.


Adagio Maestoso
Ouverture
Flauto 1o
Flauto 2o
Oboi
Clartti
Corni en mi♭
Tromp: en ut
Fagotti
Tymbal: en ut
Tromb:1o
Tromb:2o
Tromb:3o
Violi:1o
Violi:2o
Alto
Violon llo
Basso
solo
F
Fz
P

FP FP Fz Fz P F Fz F F

P FP FP FP F FP F FP F FP

solo

solo

solo

solo

P

P

P

P

P

pizzi

Allegro

FF

FF

FF

FF

Fz

Fz

Fz

Fz

FF Marqué

F

FF

F

Fz

F

FF

FF

Fz Fz Fz Fz

FF

FF

FF

P

cres

Fz

Fz

P

Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz

FF

P

Fz Fz Fz Fz Fz Fz

cres

F

Fz

Fz

cres

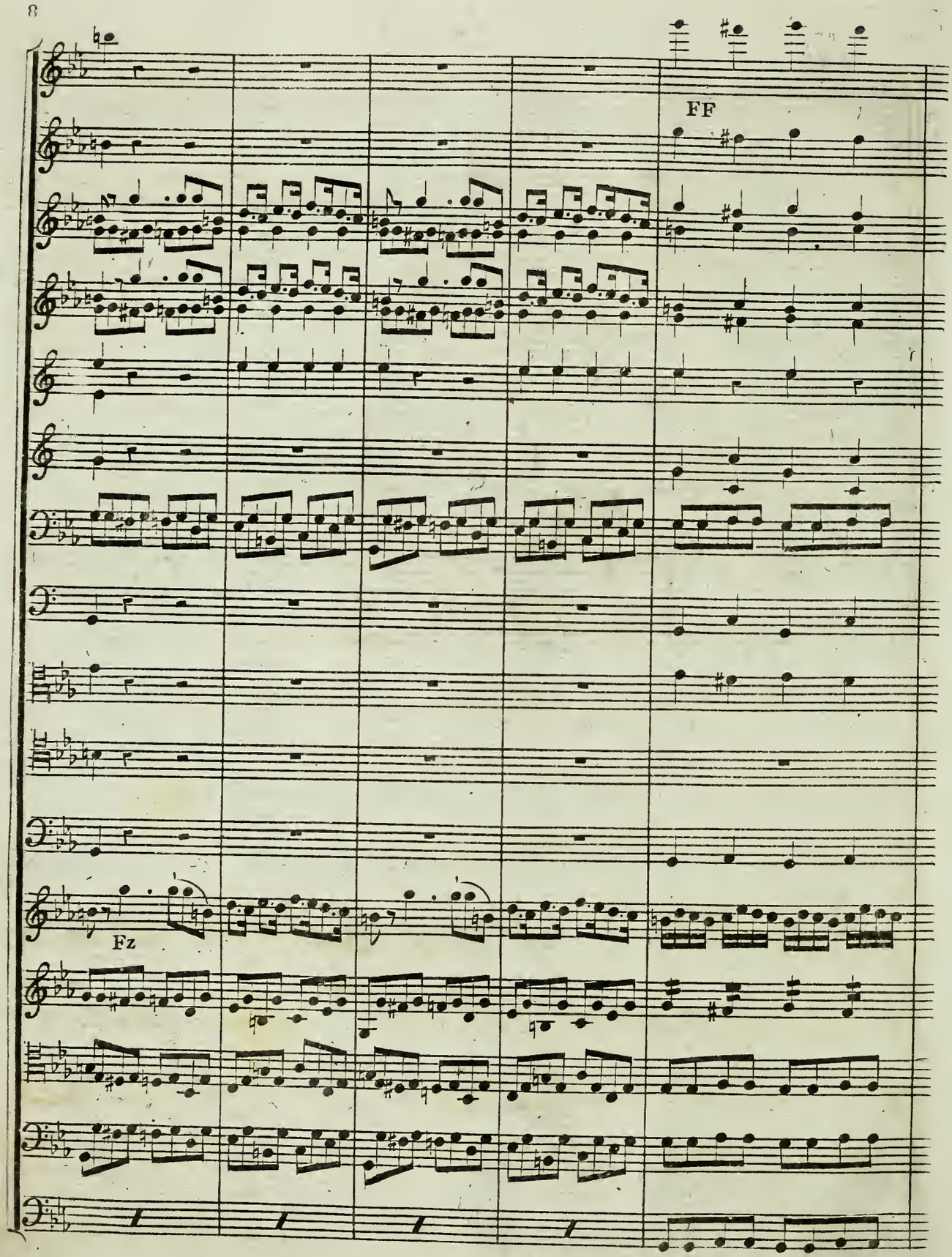
F

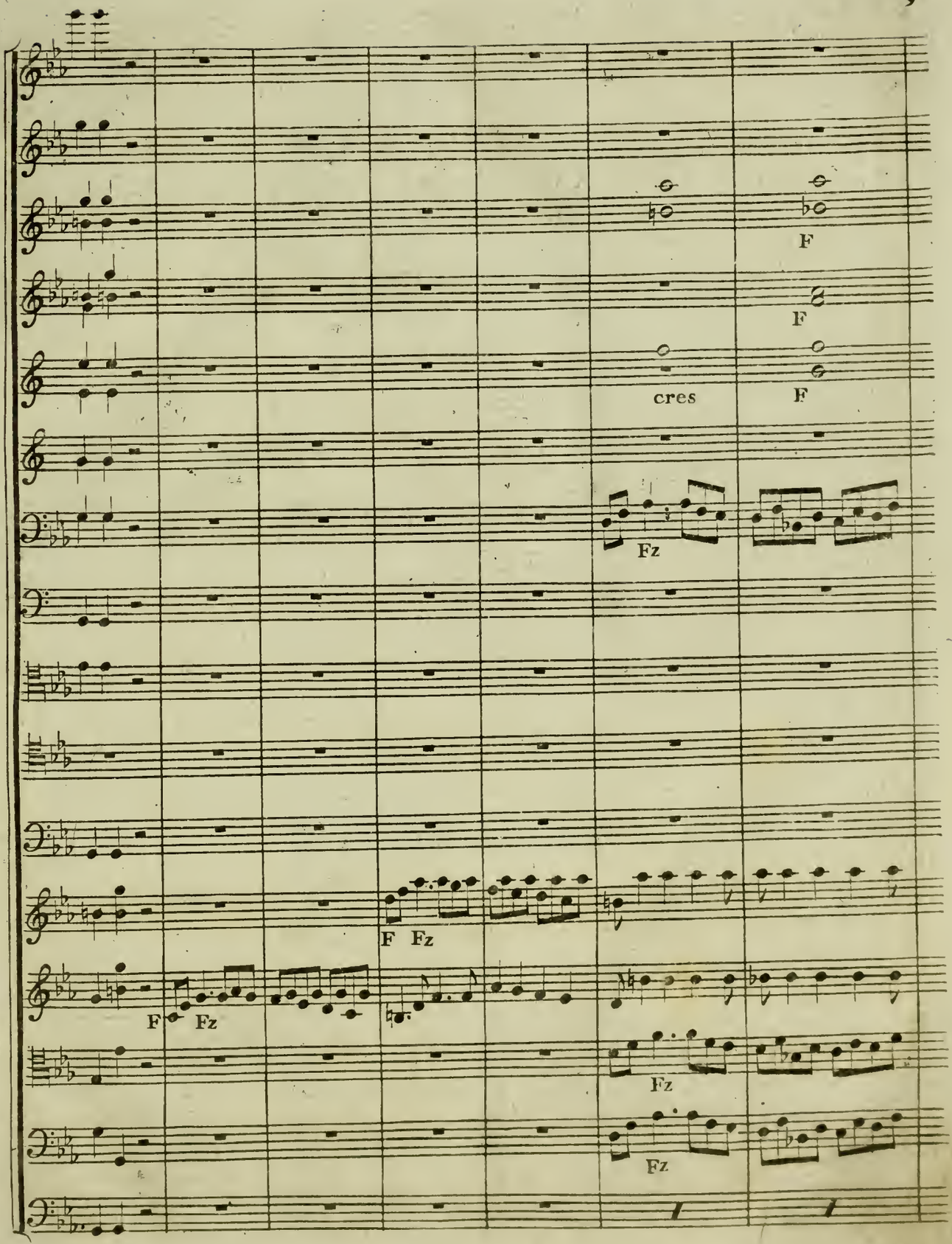
Fz

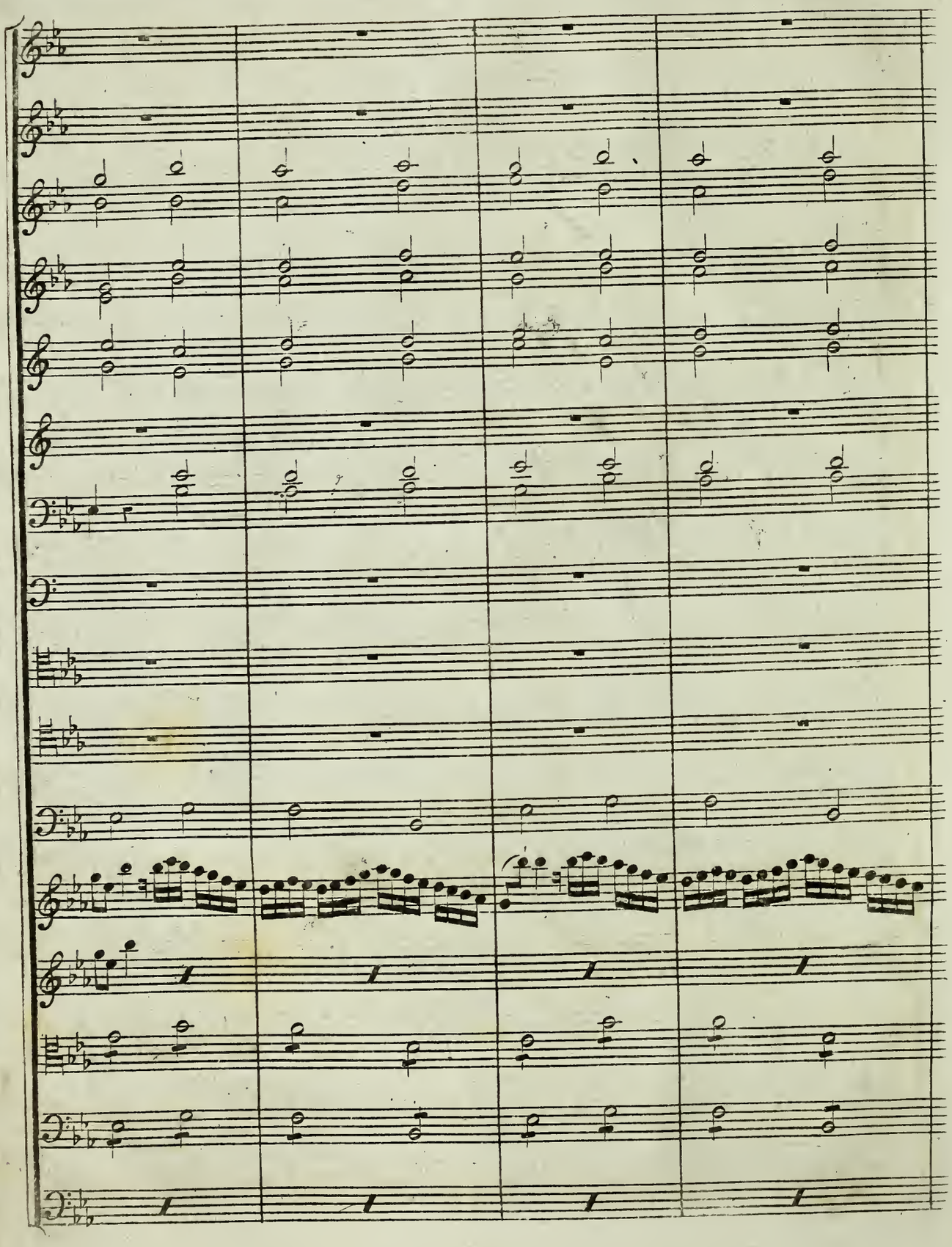
Fz

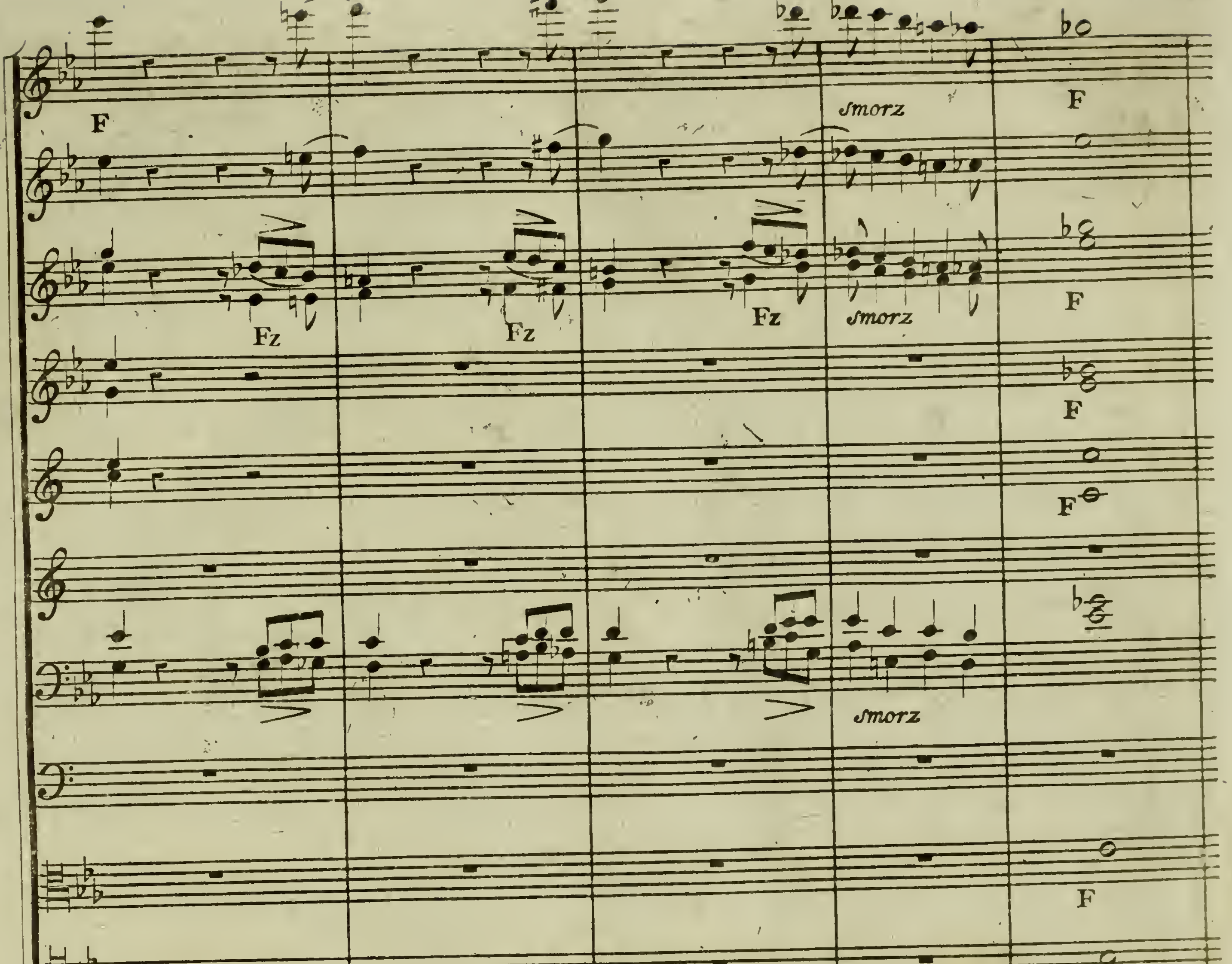
FP FP FP FP FP FP FP FP

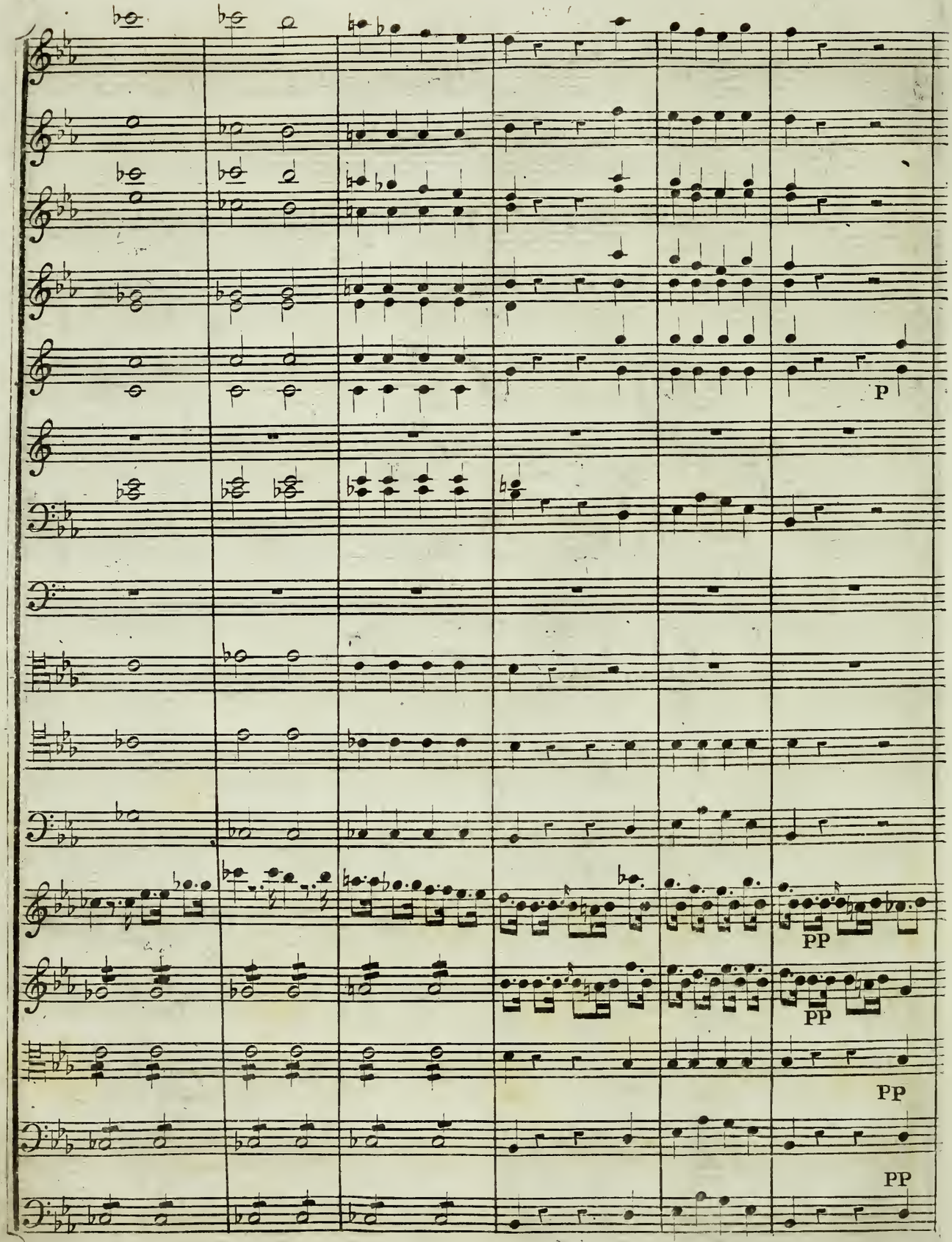
FP FP FP FP FP FP FP FP

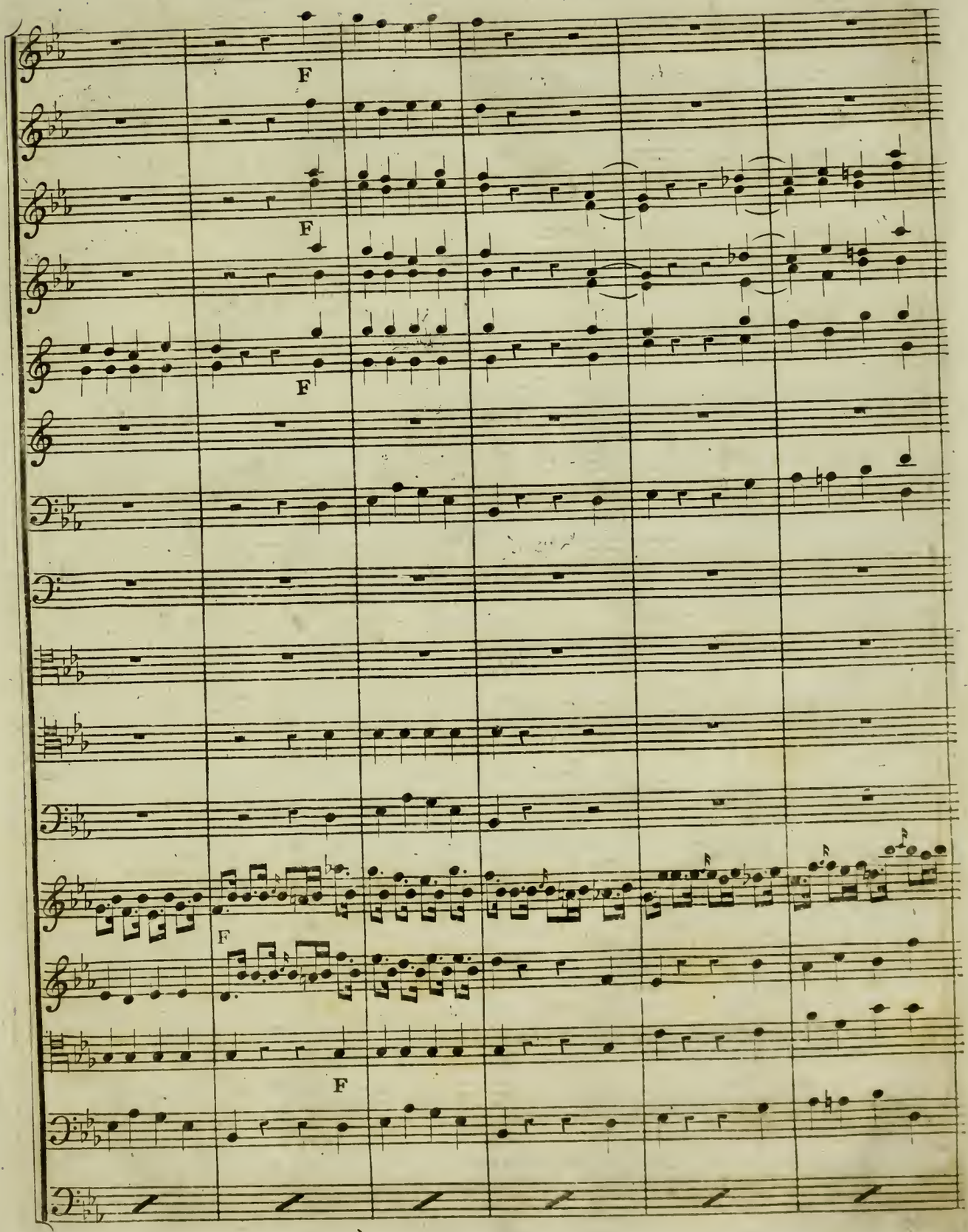

FF
Fz

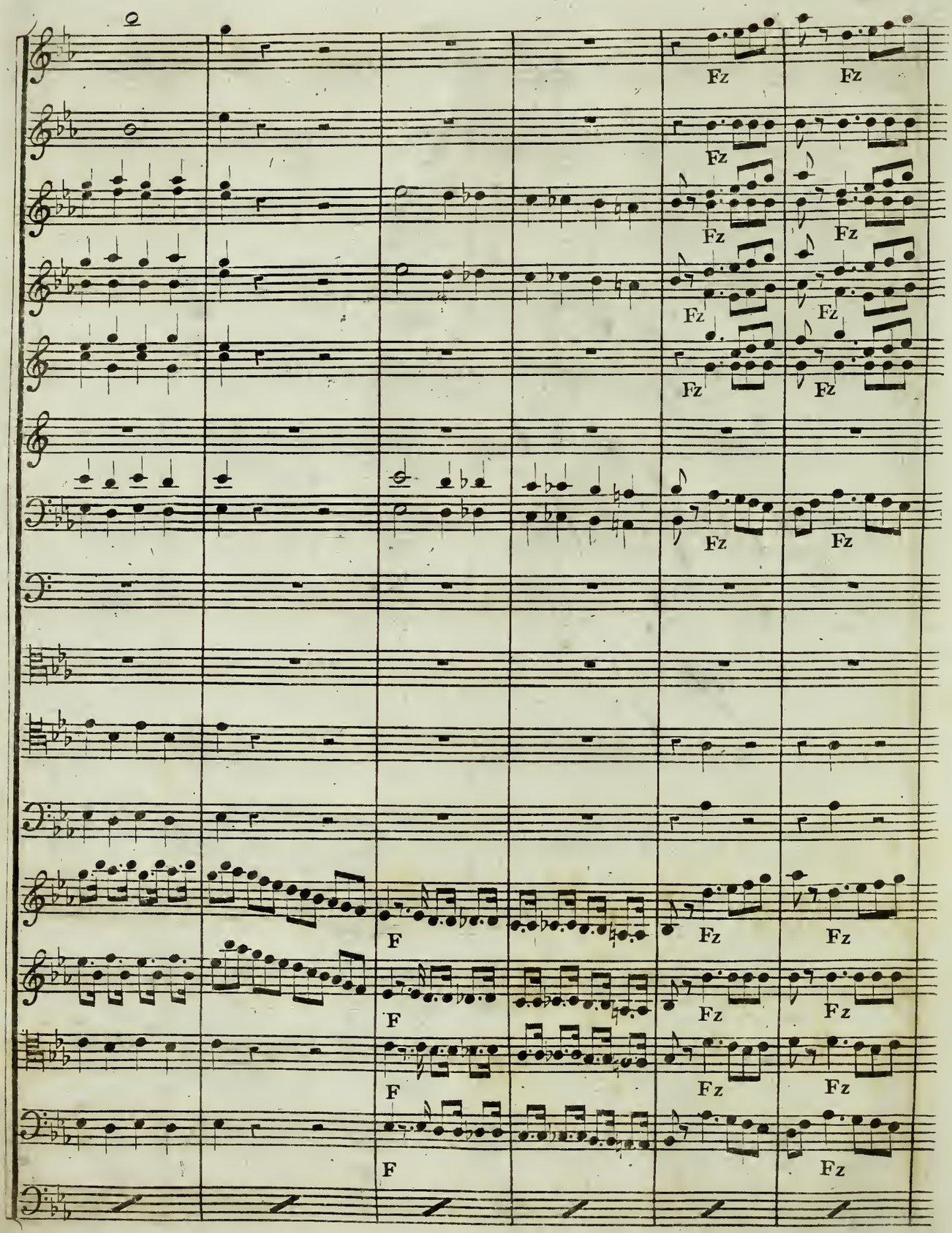

F
F
cres
F
Fz
F Fz
F Fz
Fz
Fz

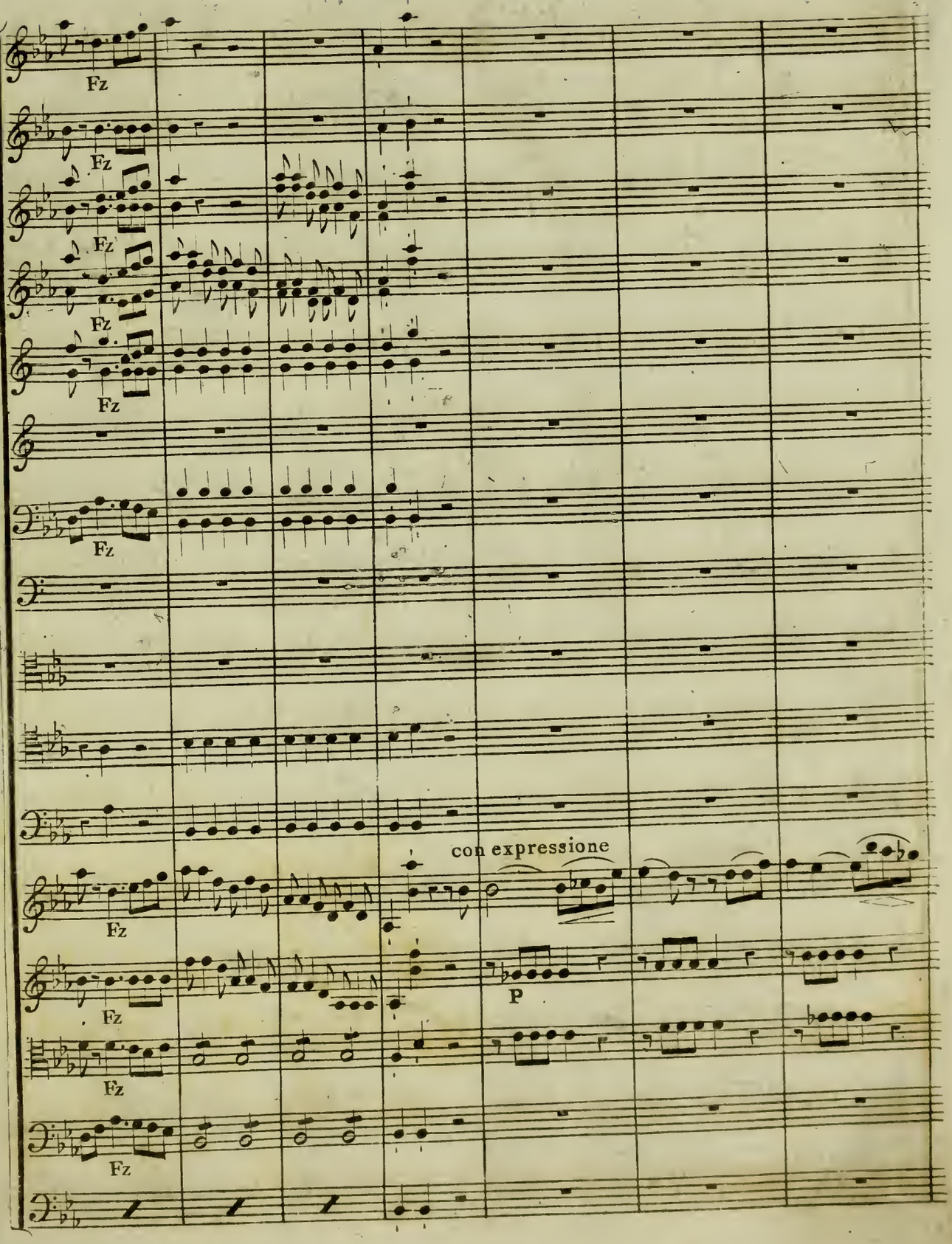


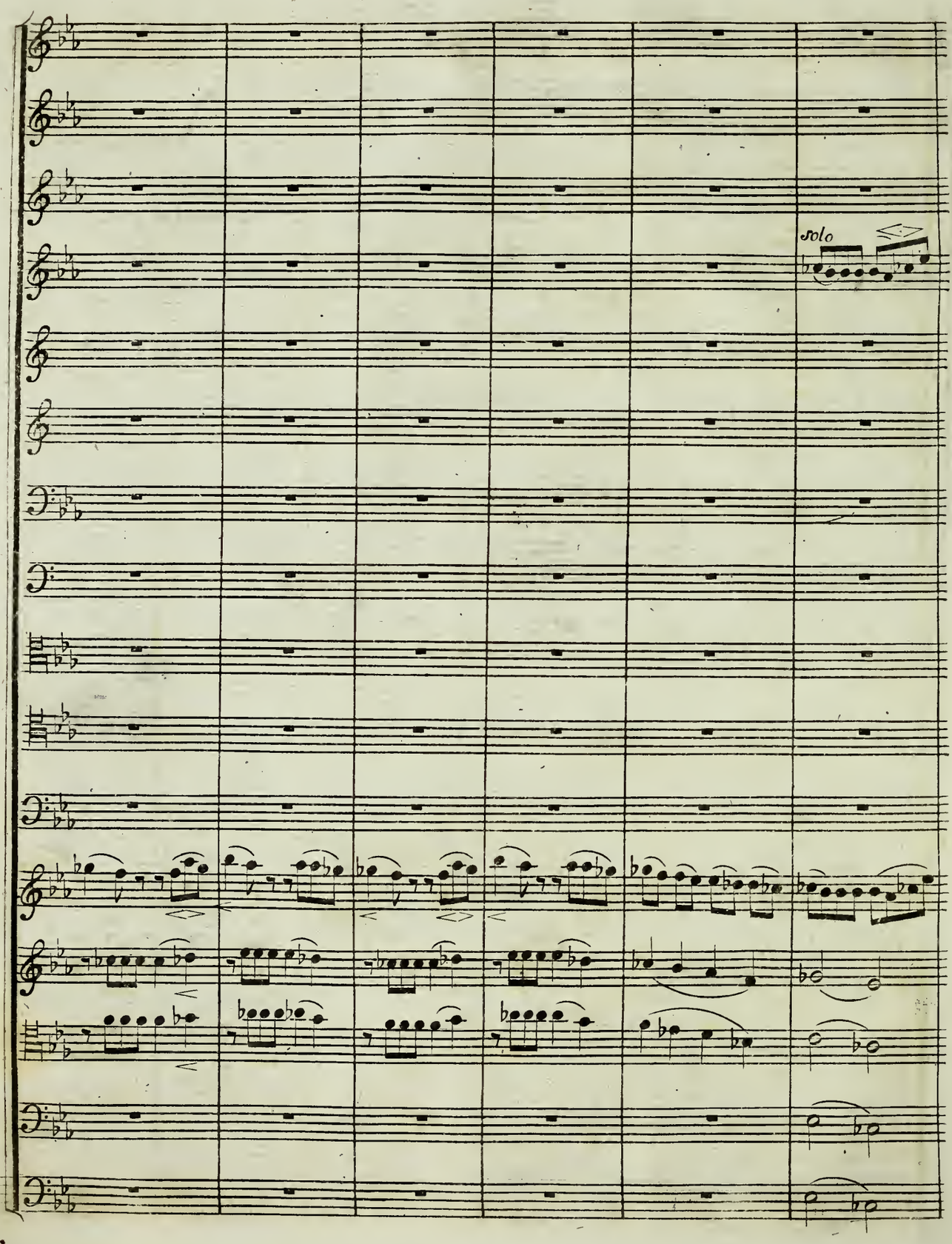

F
smorz
F
Fz
Fz
Fz
smorz
F
F
F
smorz
F
F
smorz
F
Fz
Fz
Fz
F
F
smorz
F

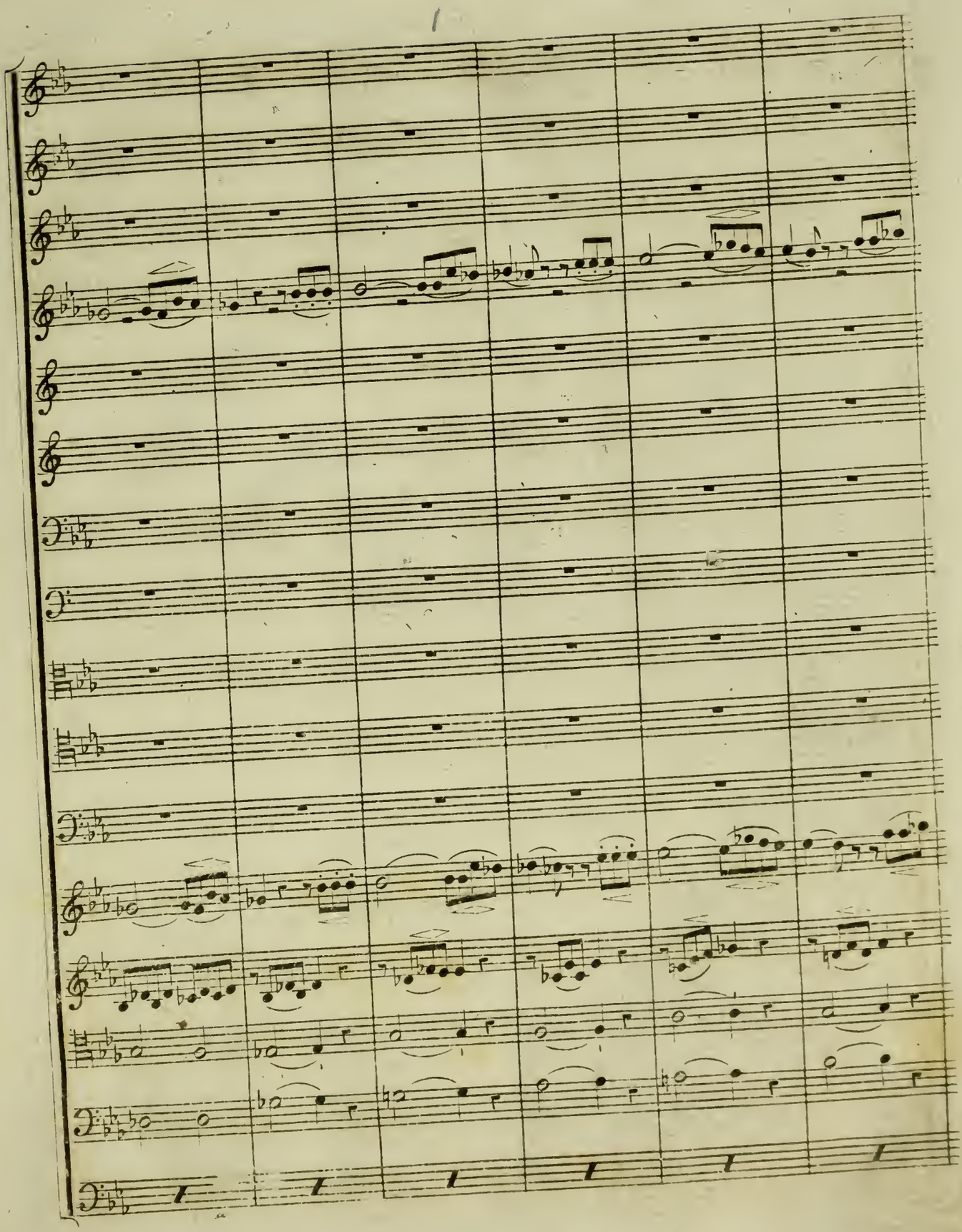

P
PP
PP
PP
PP

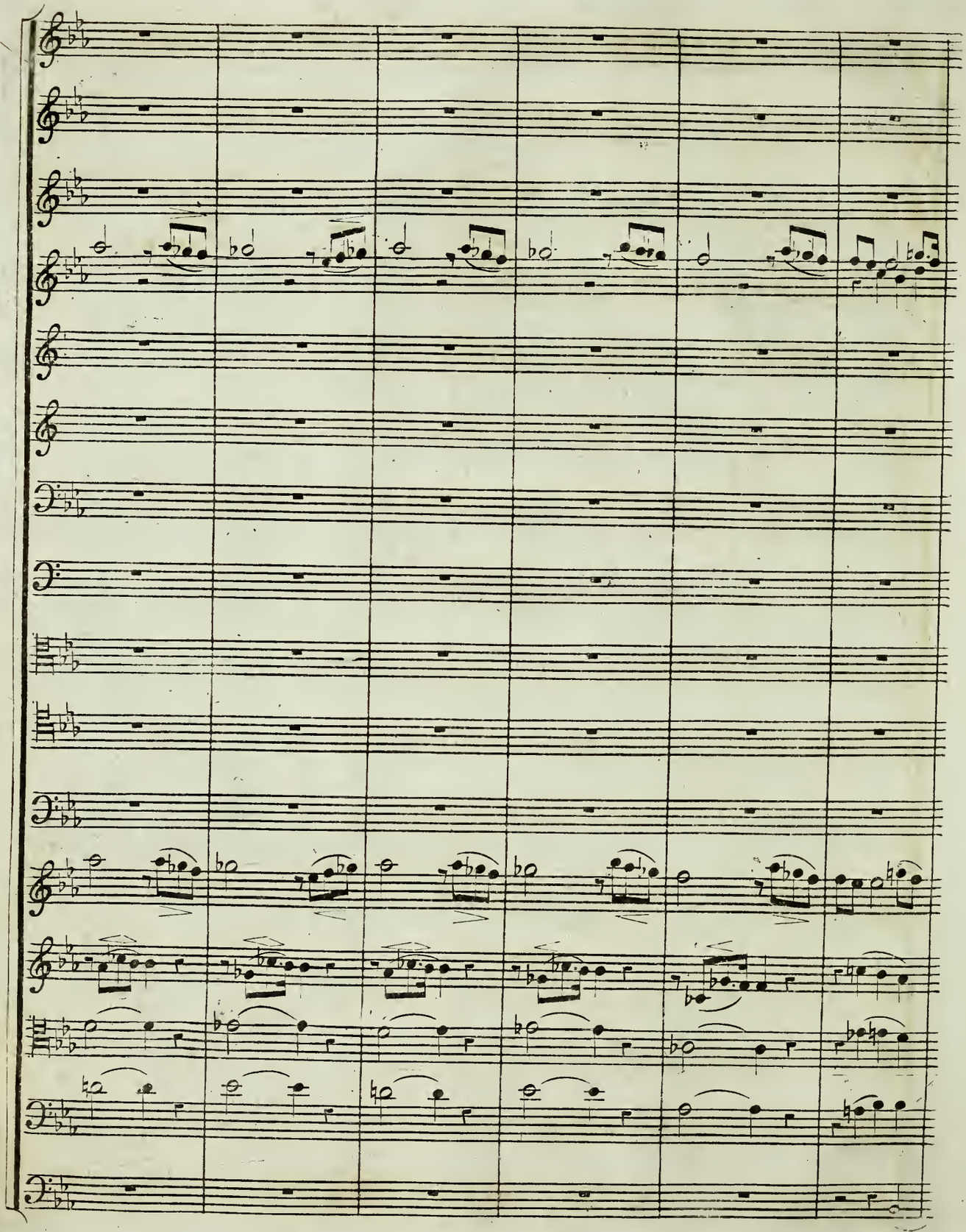

F
F
F
F
F

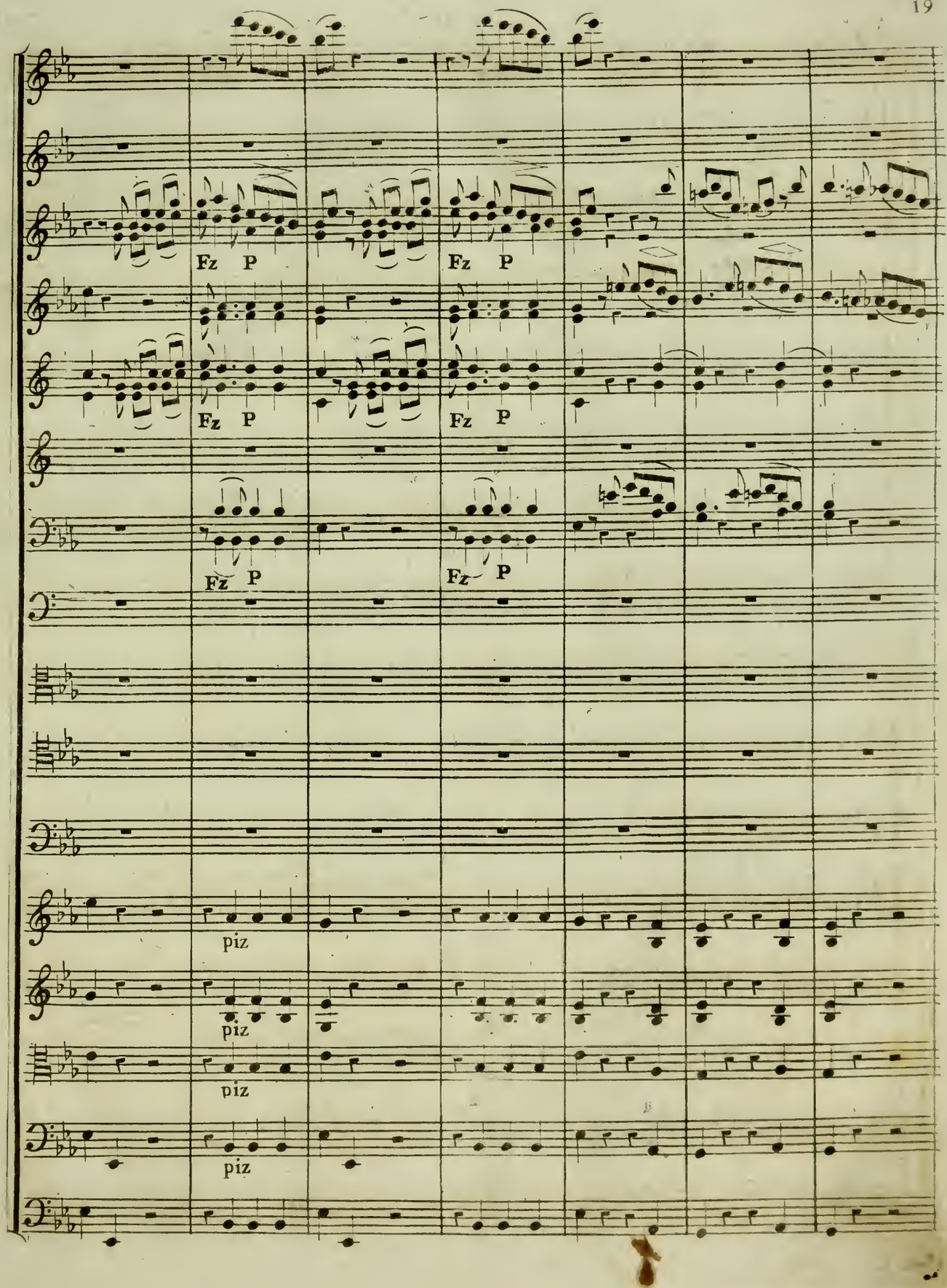

Fz
F

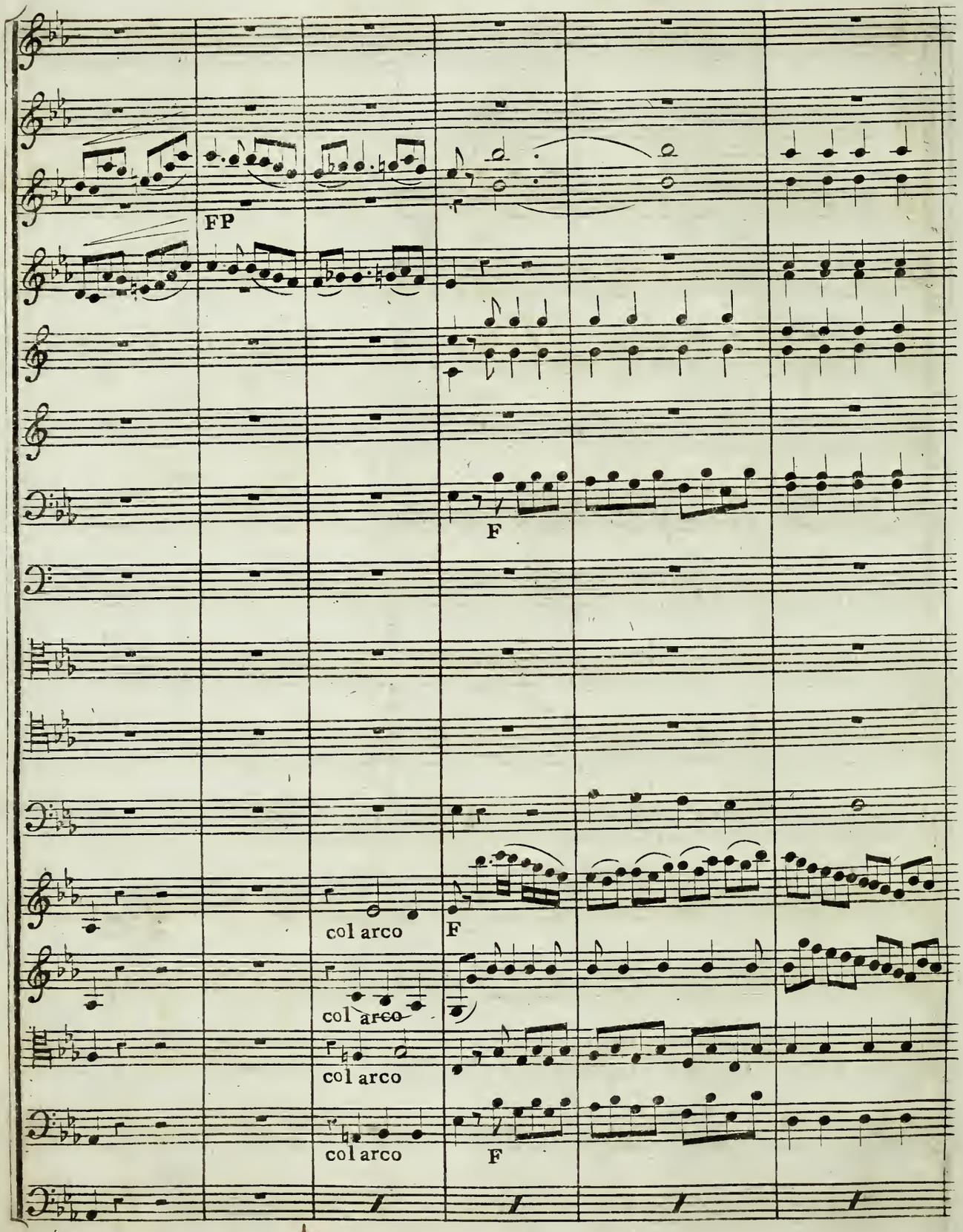

Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
con expressione
P

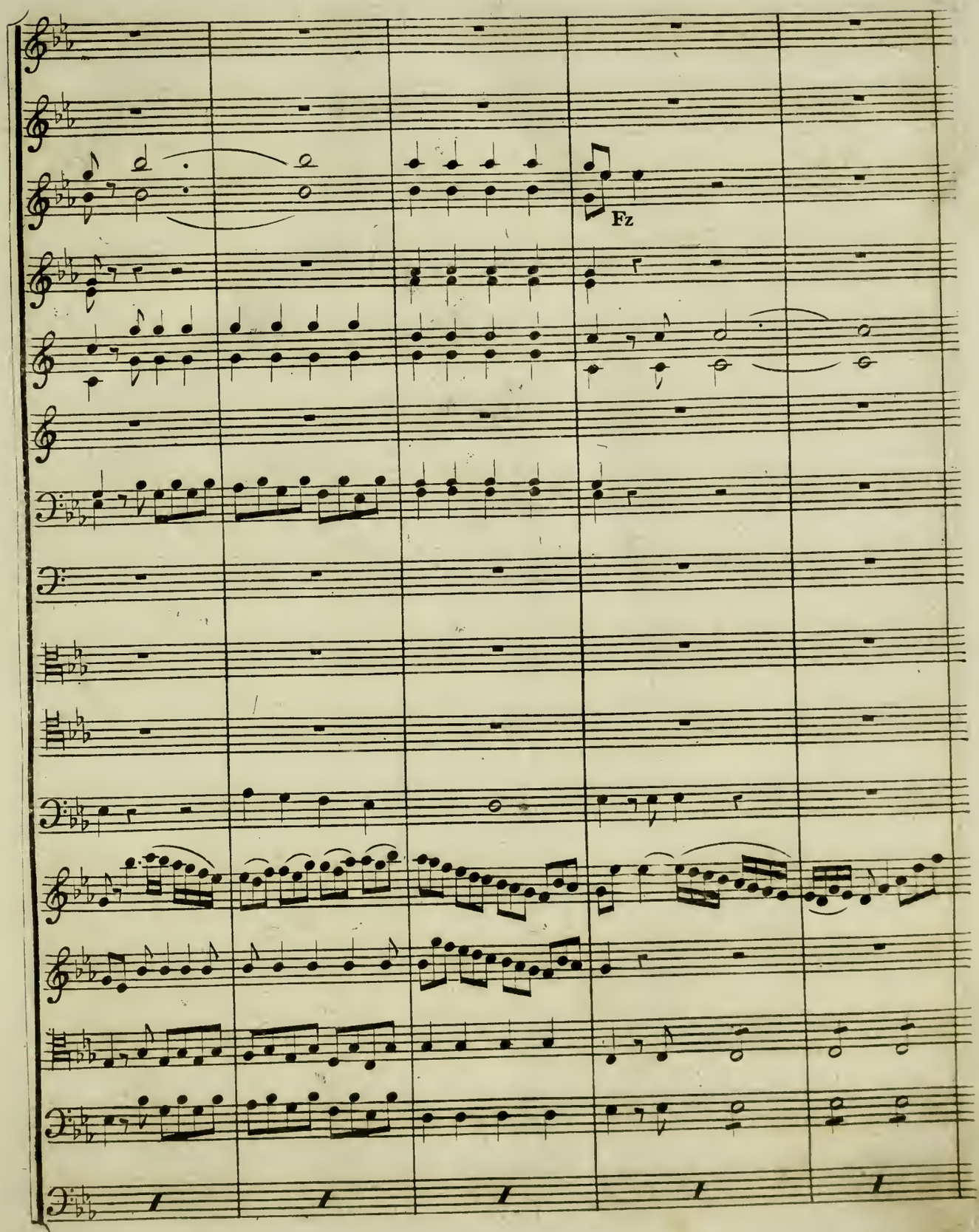

solo

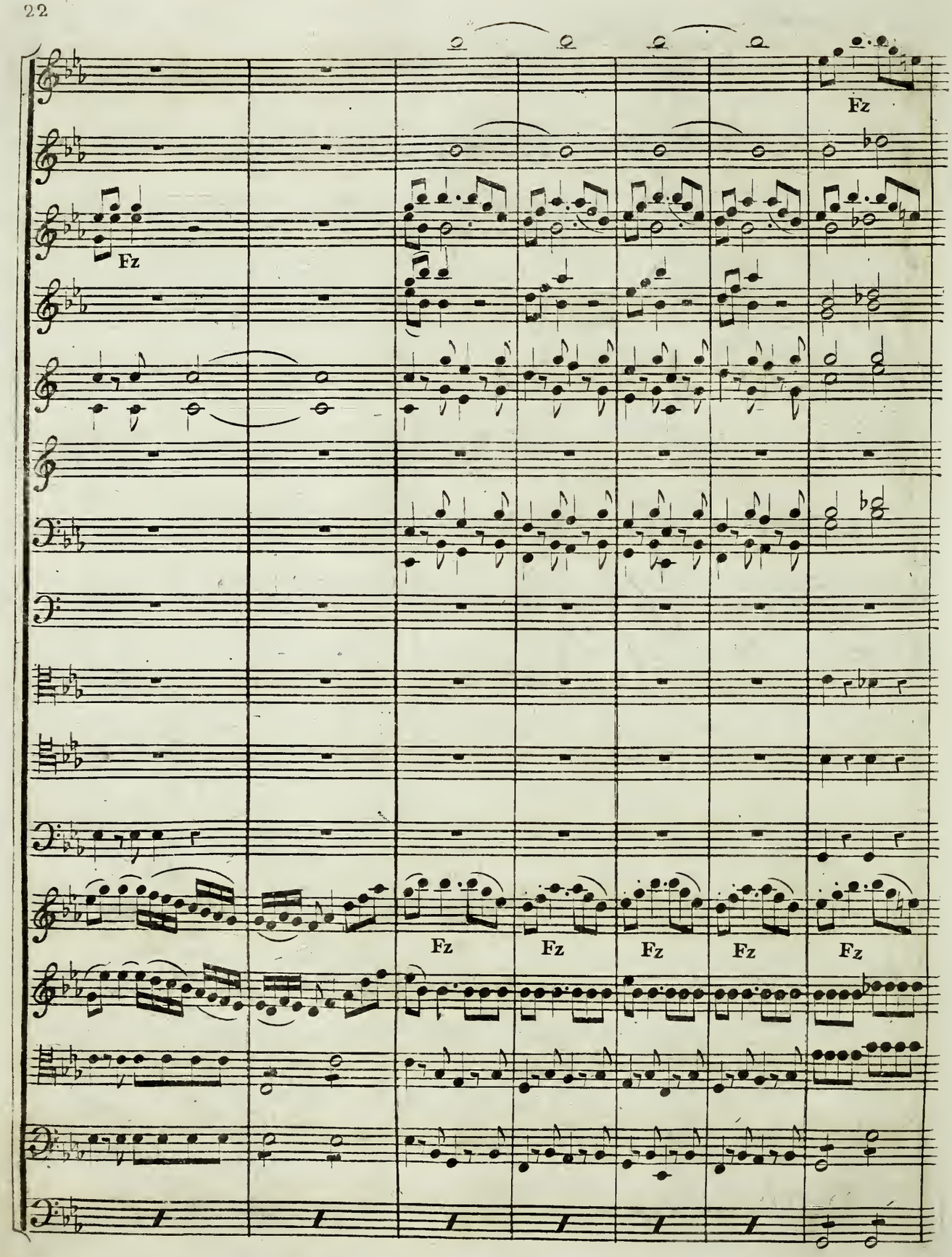


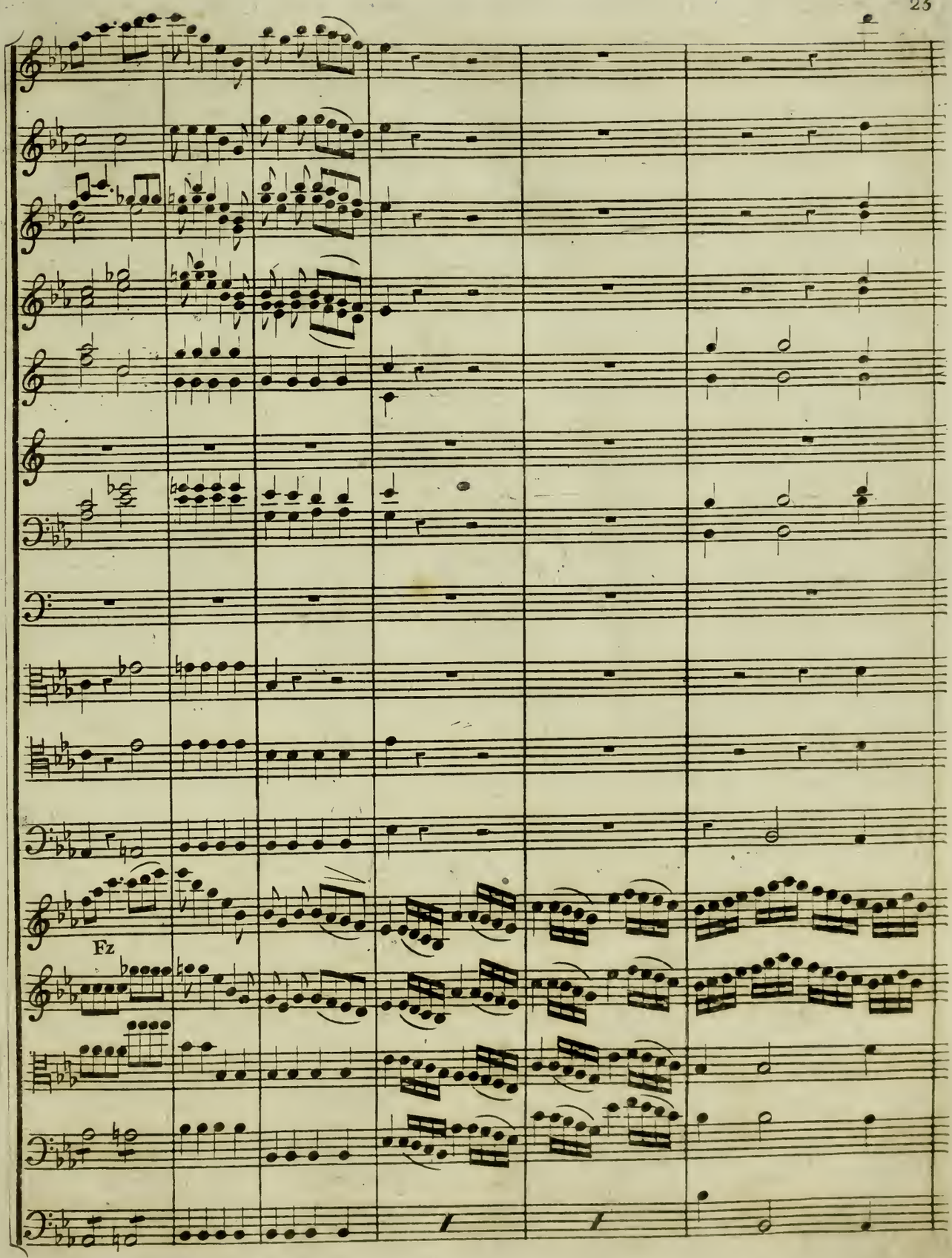


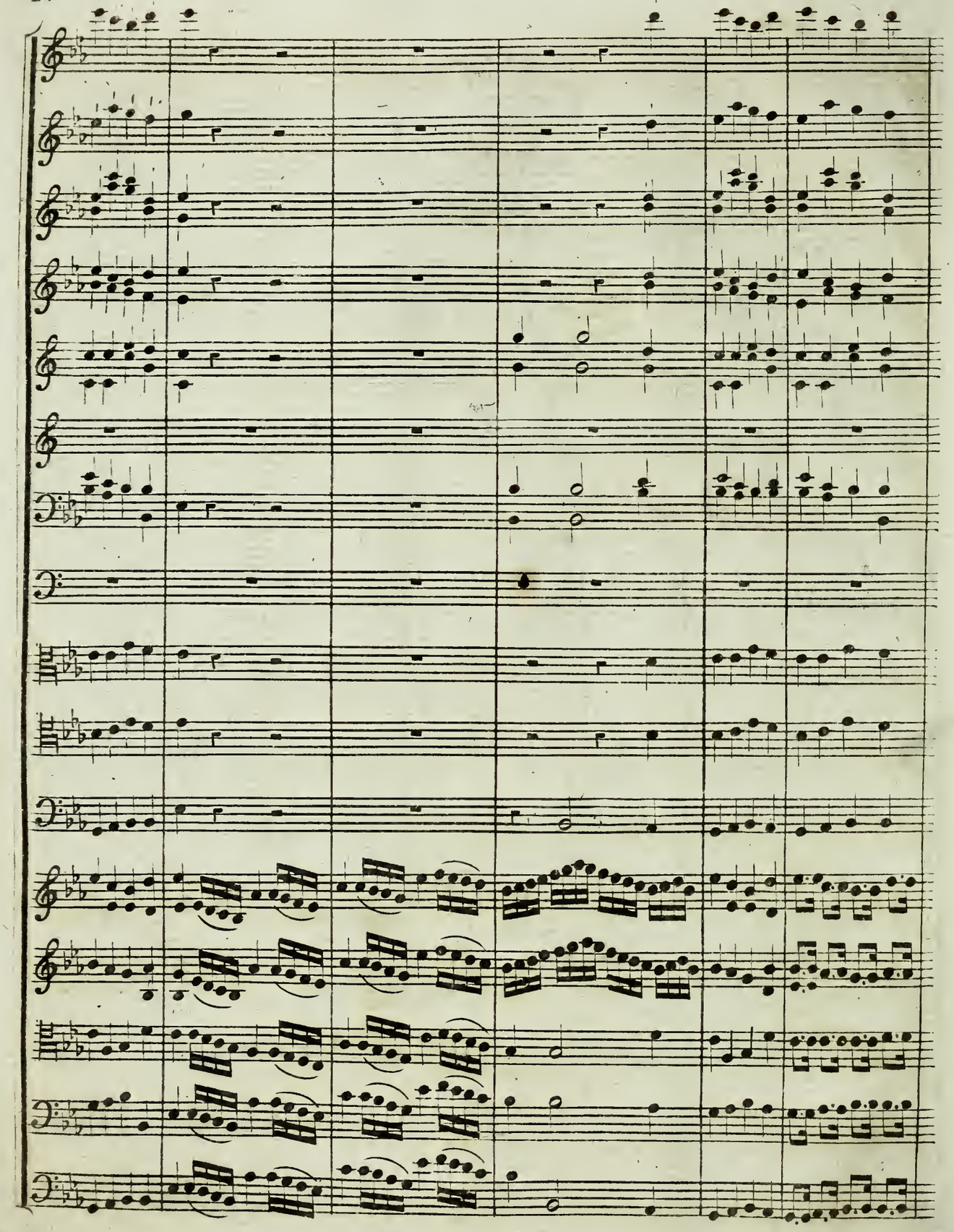

Fz P
Fz P
Fz P
Fz P
Fz P
Fz P
piz
piz
piz
piz

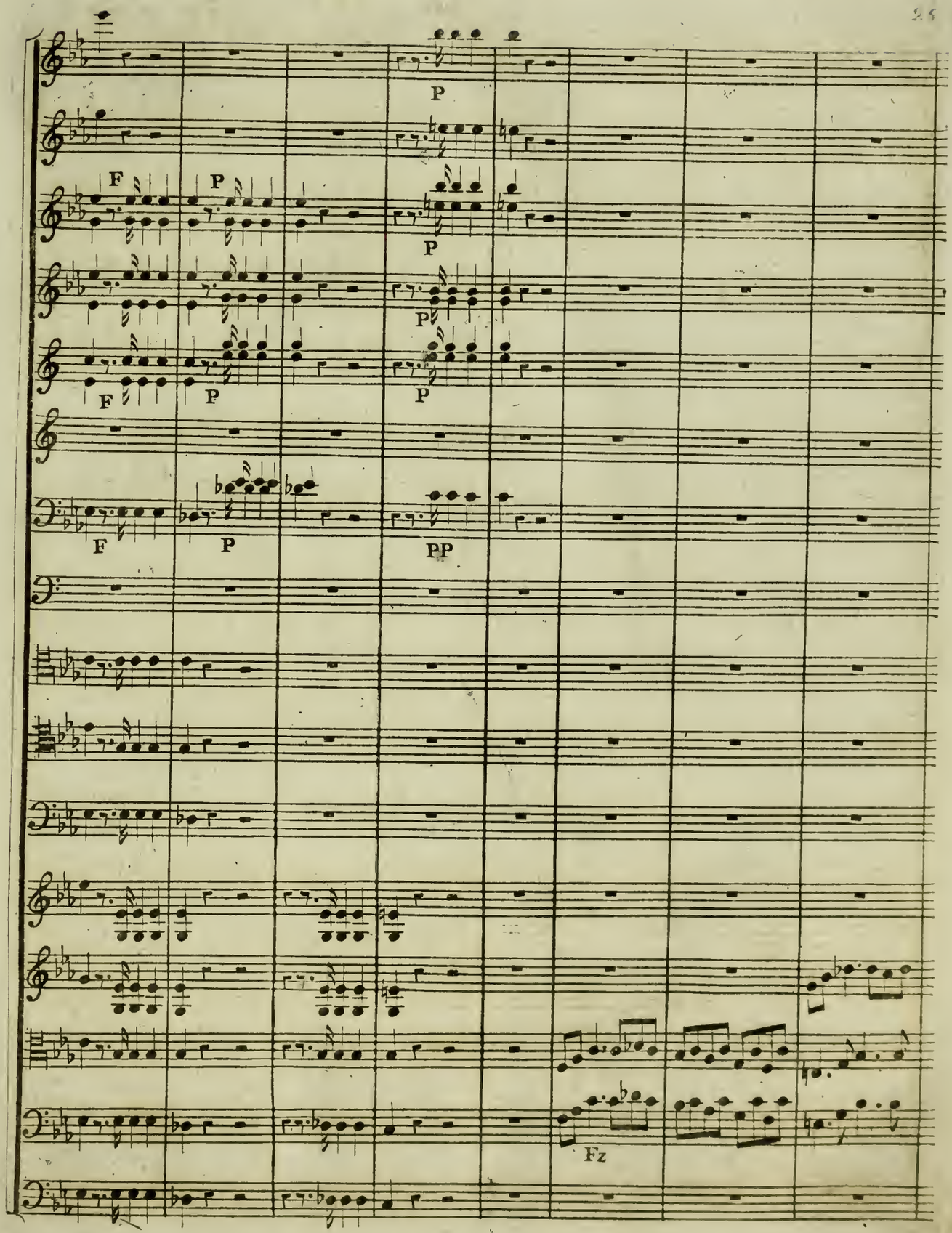

FP
F
col arco
F
col arco
col arco
F

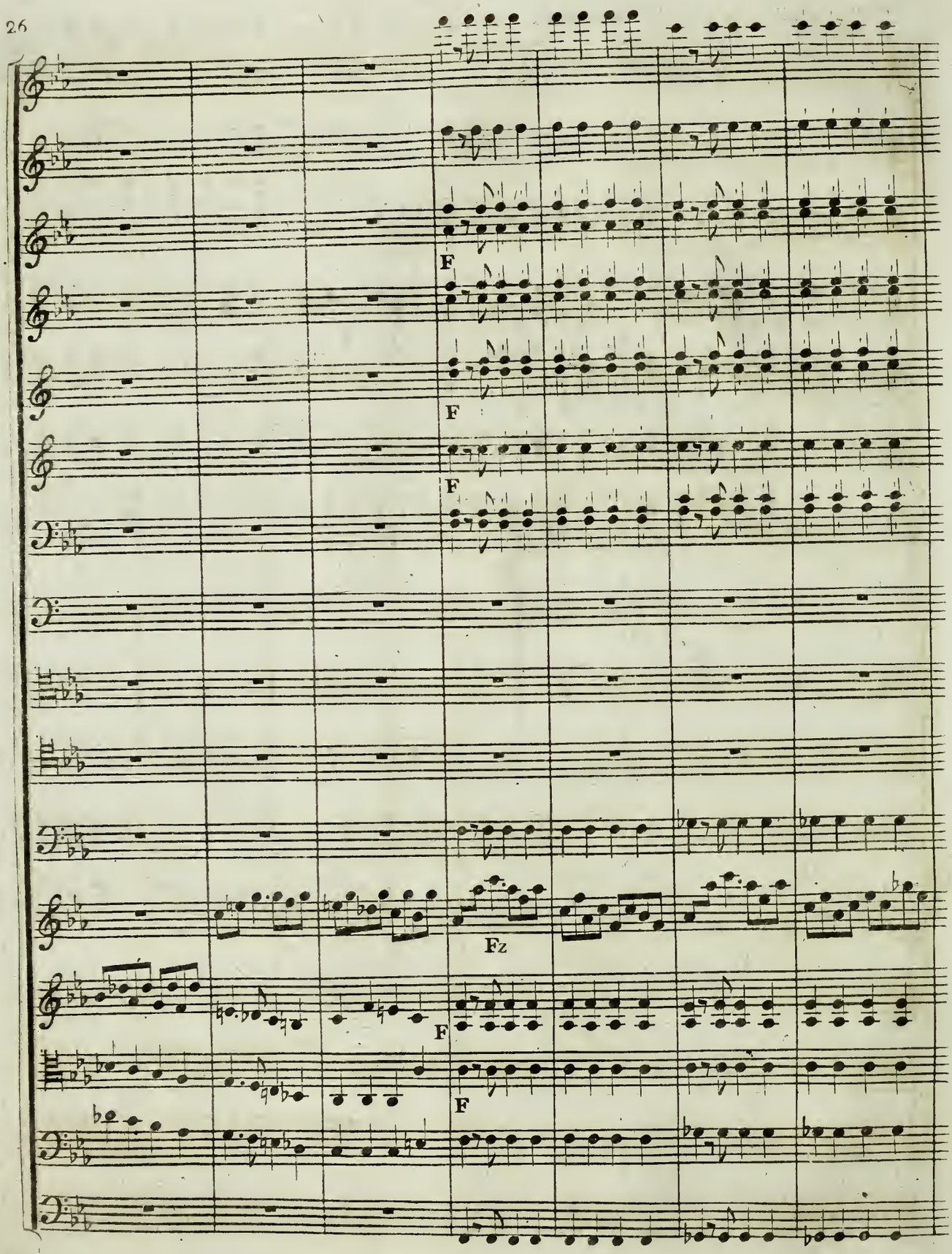

Fz

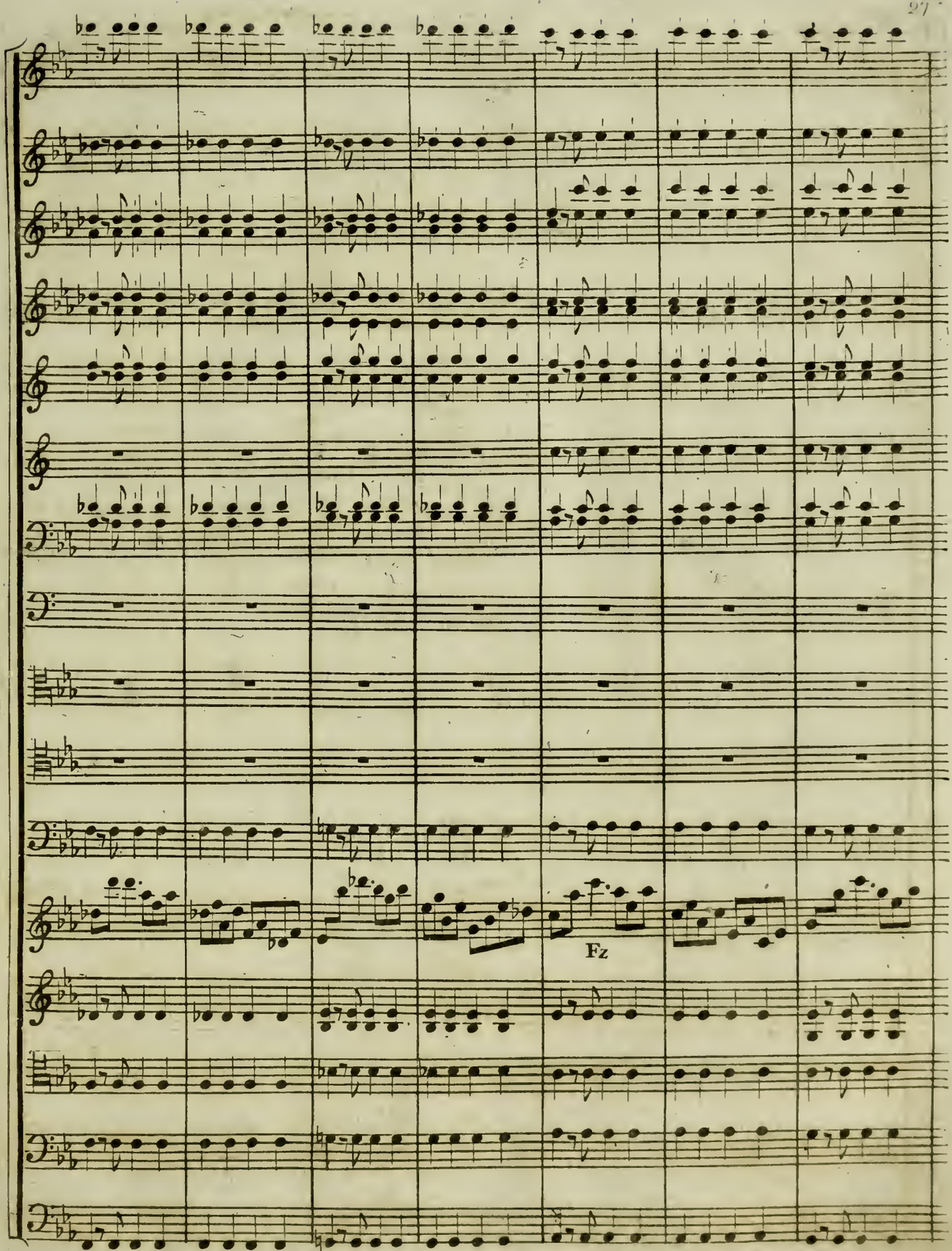

Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz

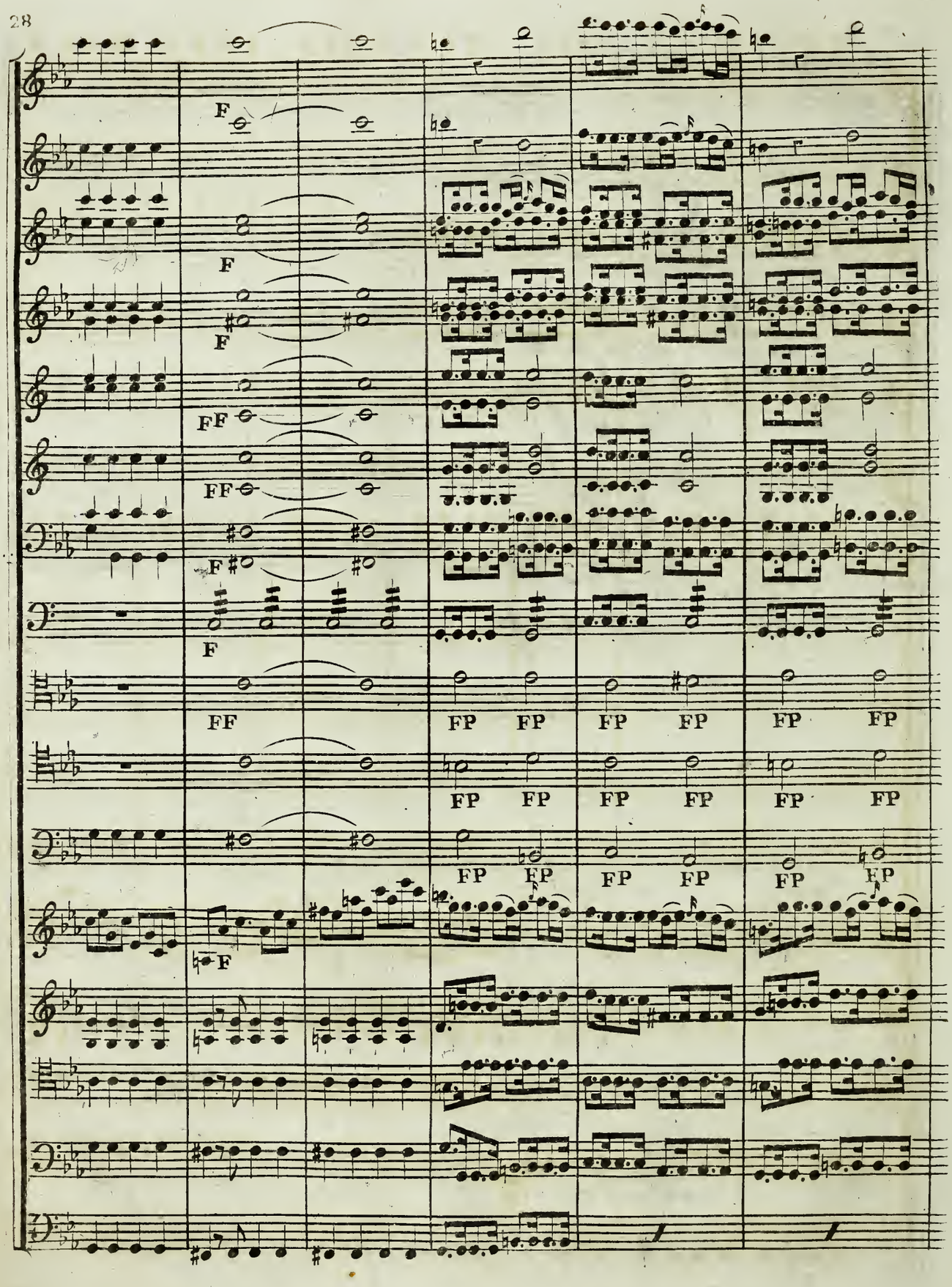

Fz

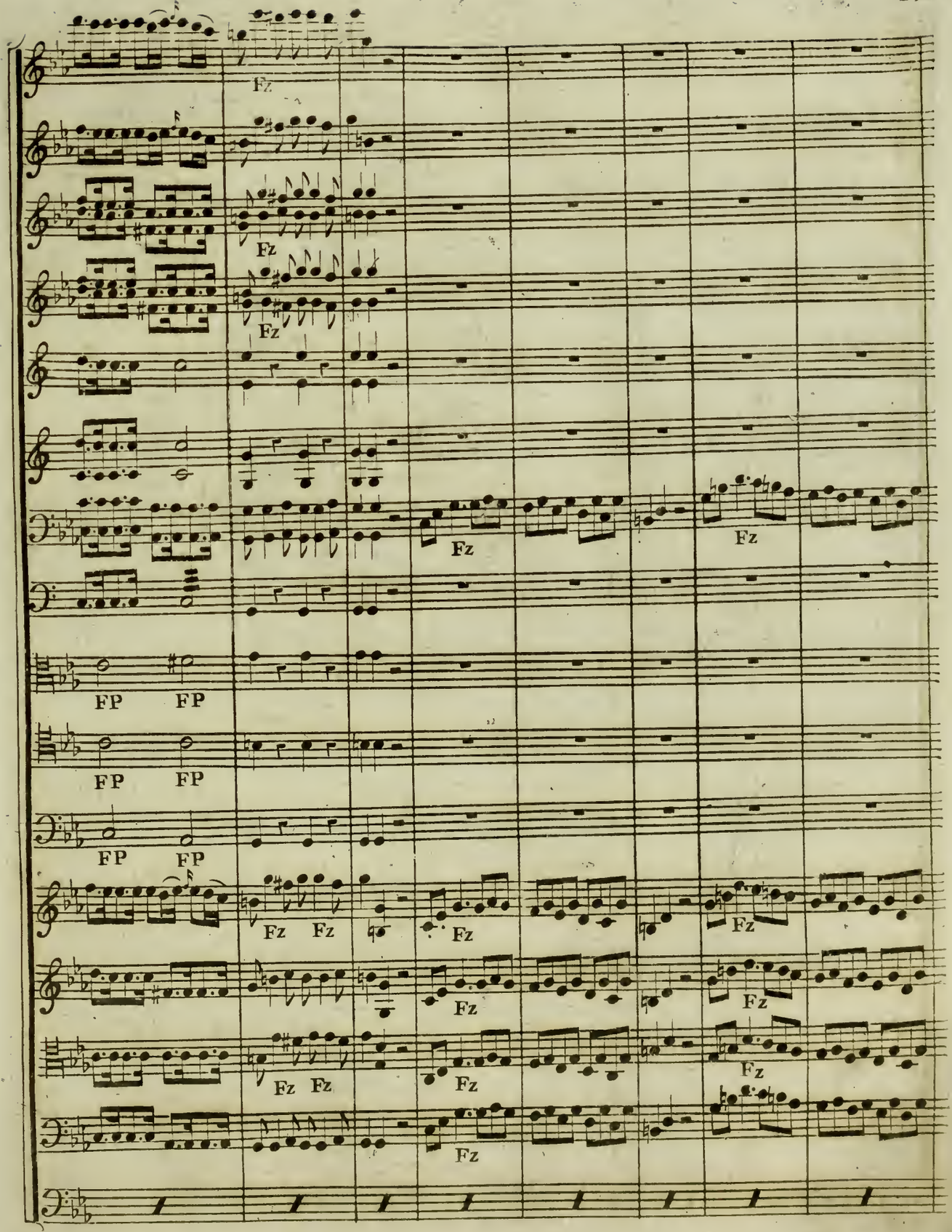


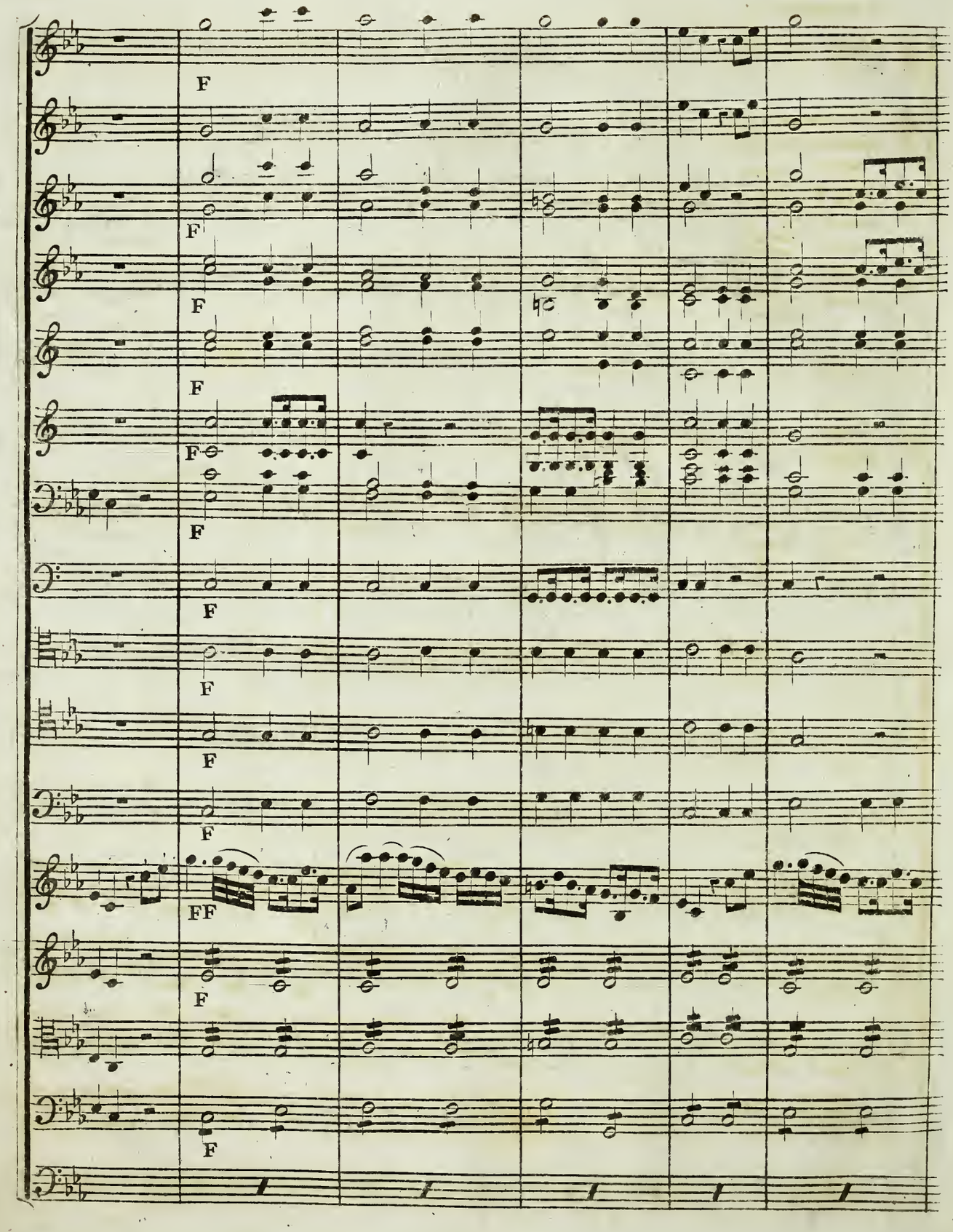

P
F
P
P
P
F
P
P
F
P
PP
Fz

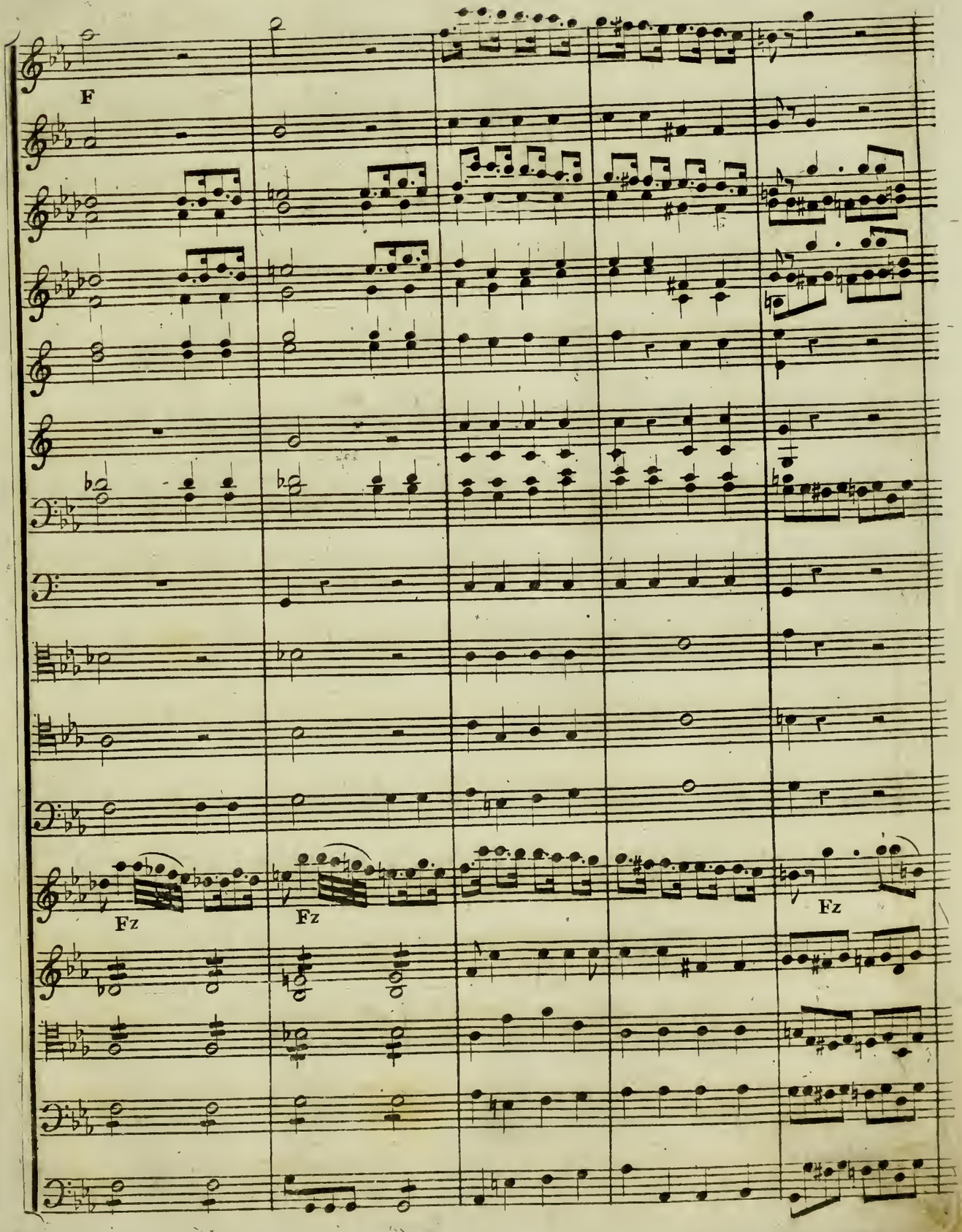

F
F
F
Fz
F
F

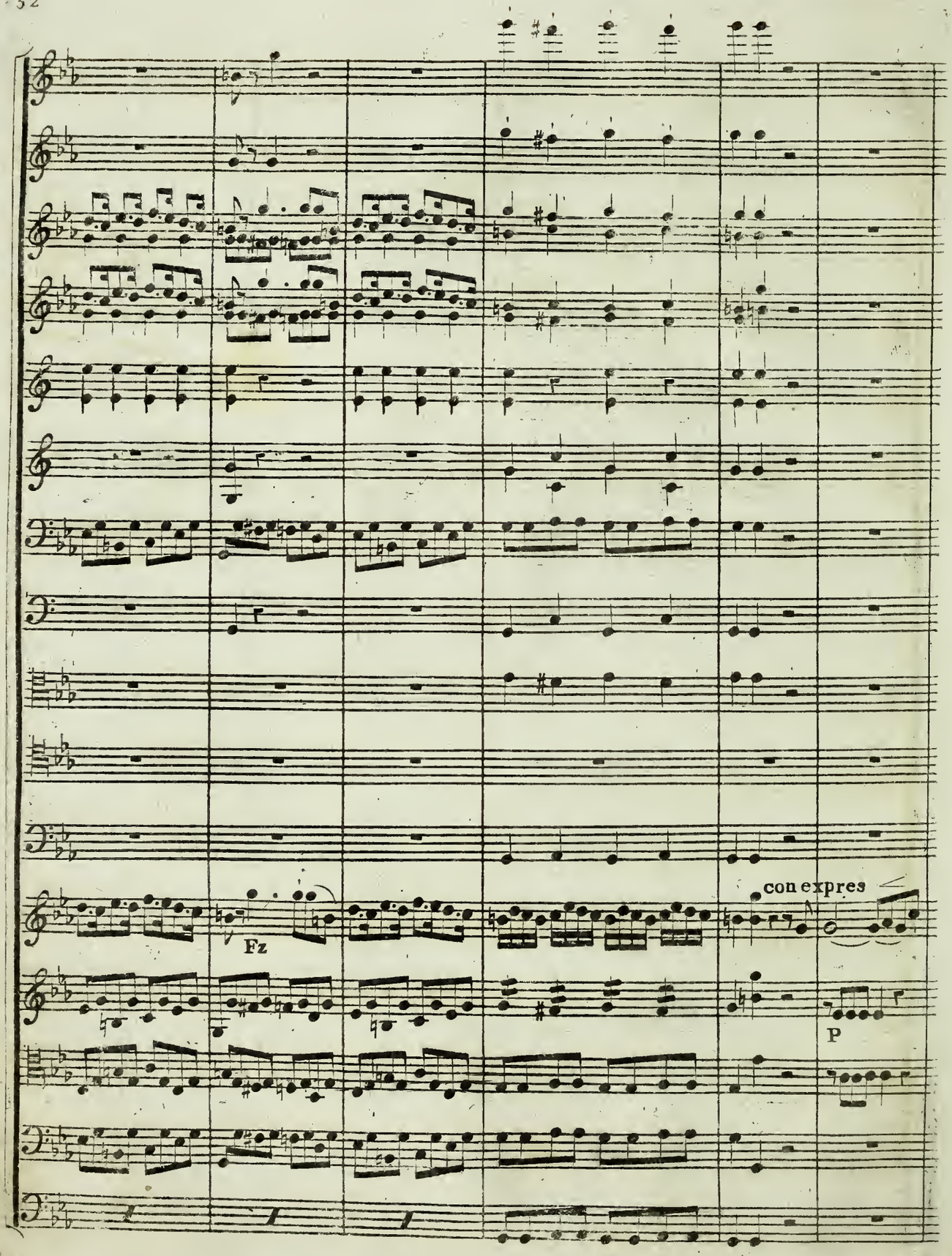

Fz

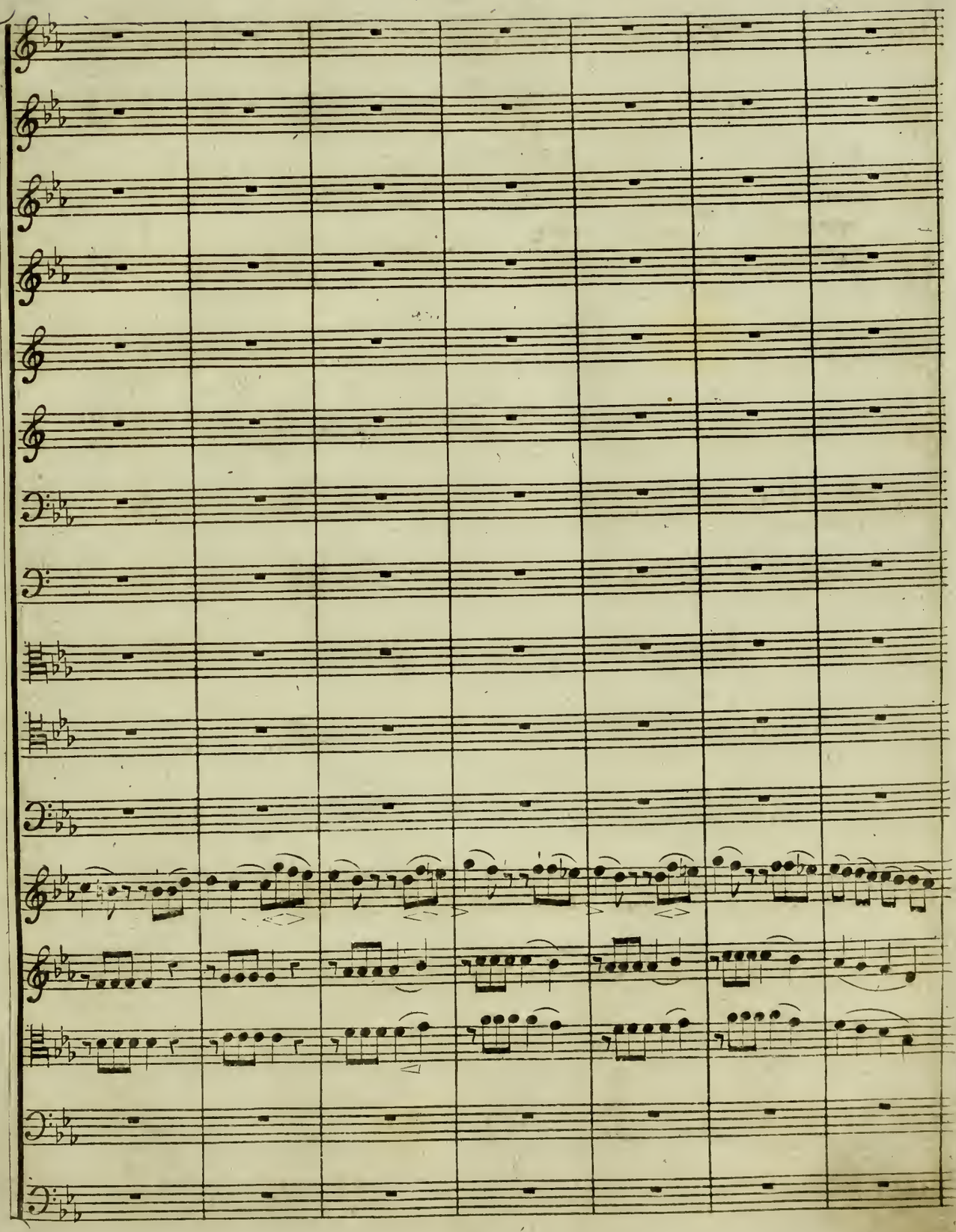

F
F
F
FF
FF
F
F
FF
FP FP FP FP FP FP
FP FP FP FP FP FP
FP FP FP FP FP FP
F

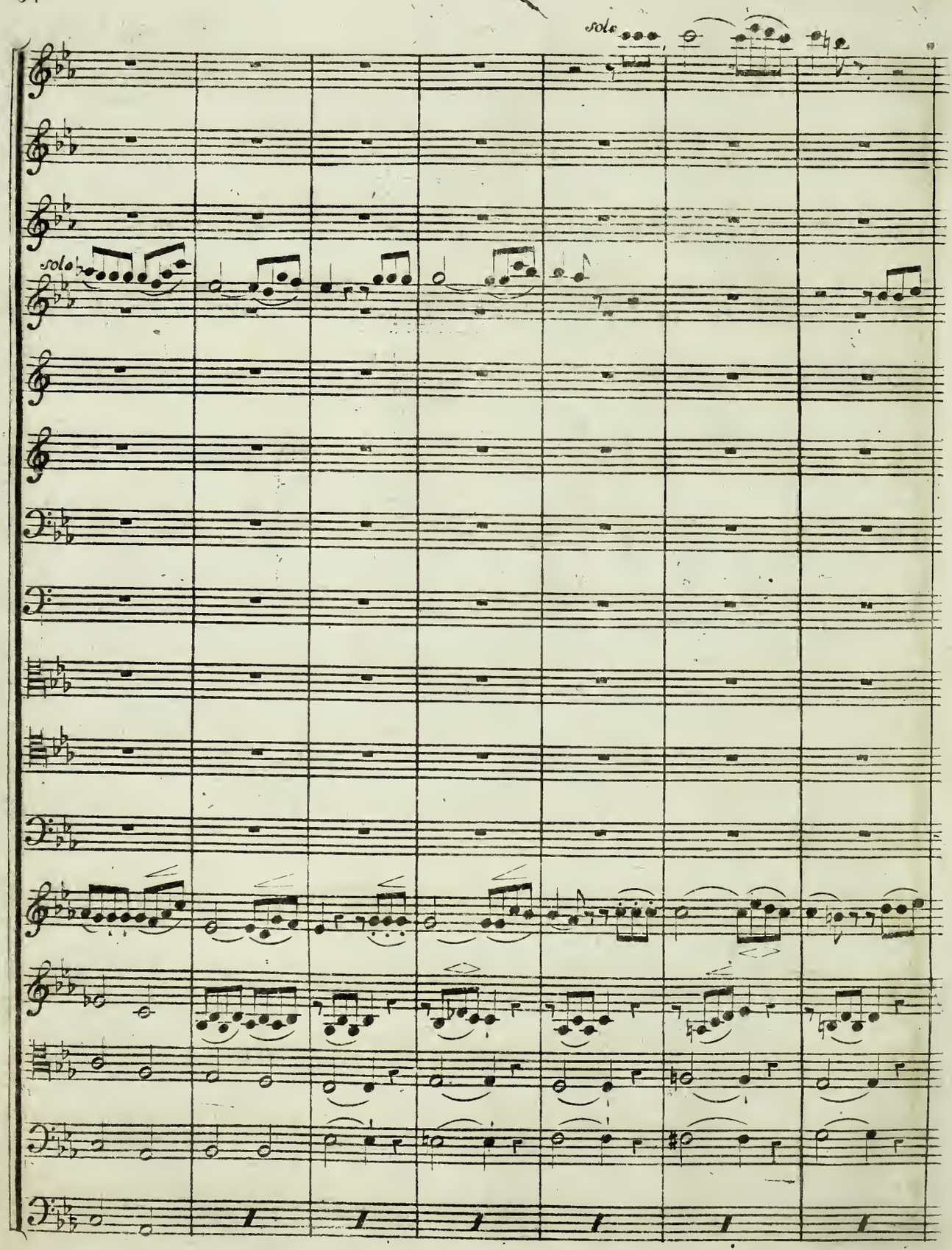

Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
FP FP
FP FP
FP FP
Fz Fz
Fz
Fz
Fz
Fz Fz
Fz
Fz
Fz

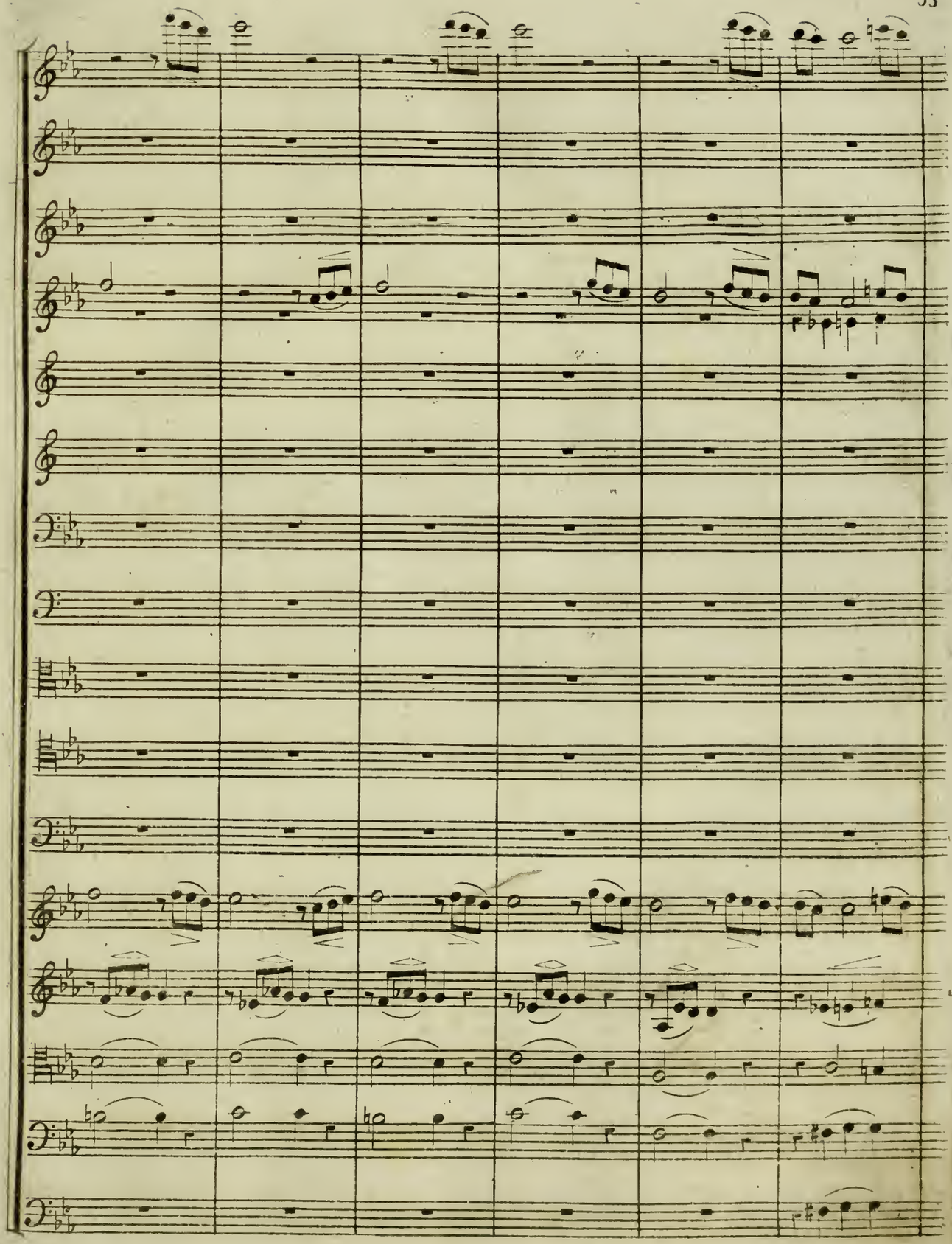

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
FF
F
F
F

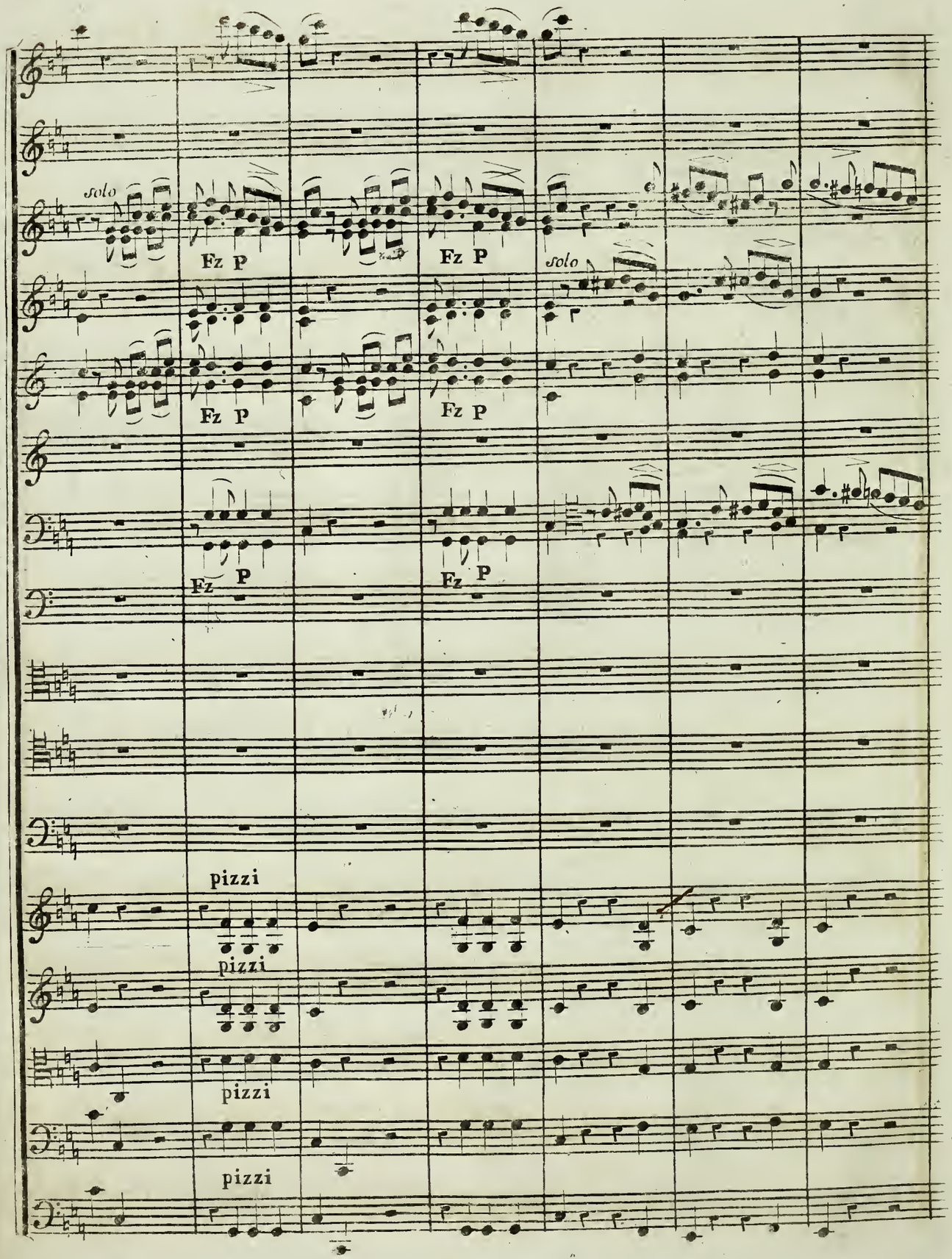

F
Fz
Fz
Fz

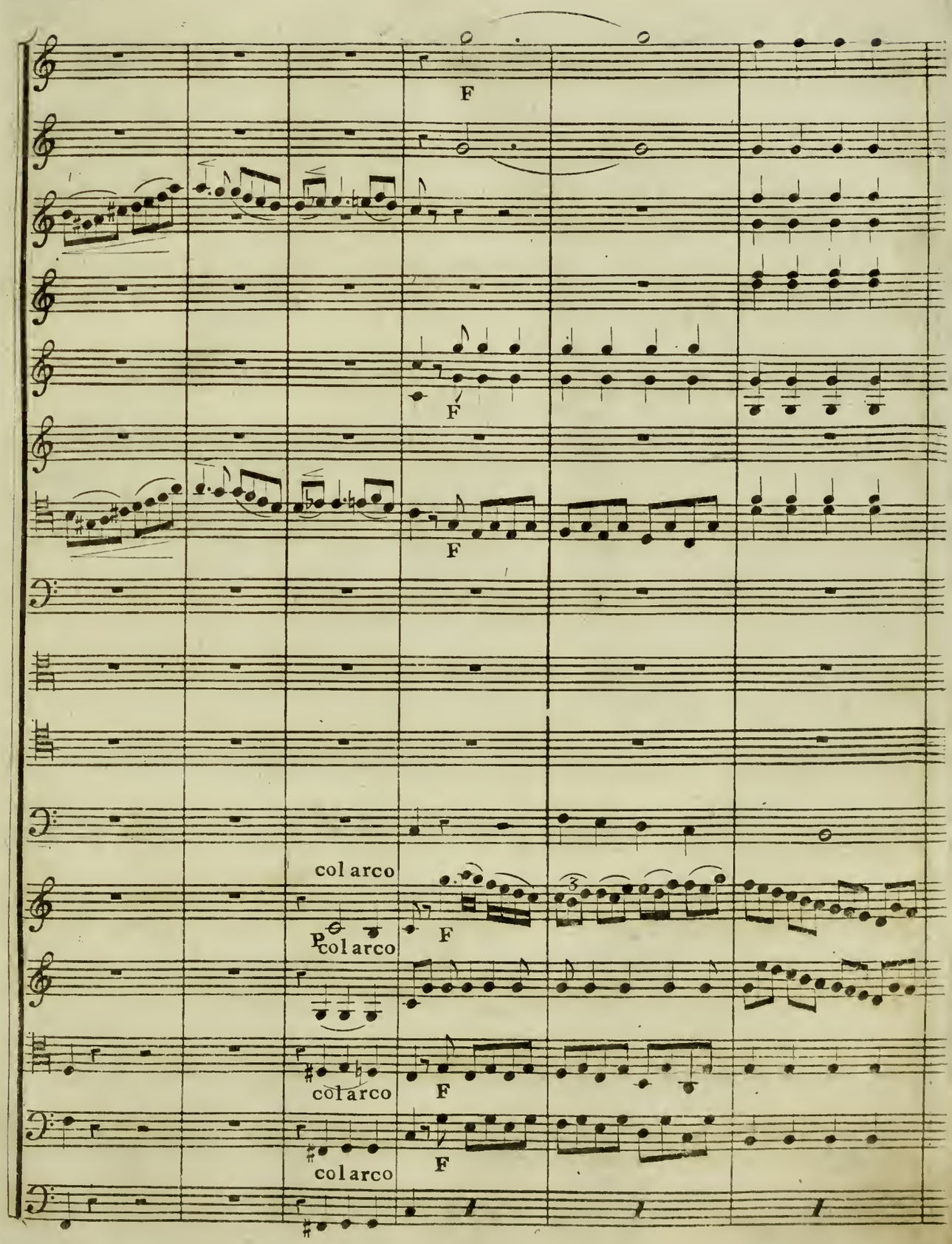

Fz
con expres
P

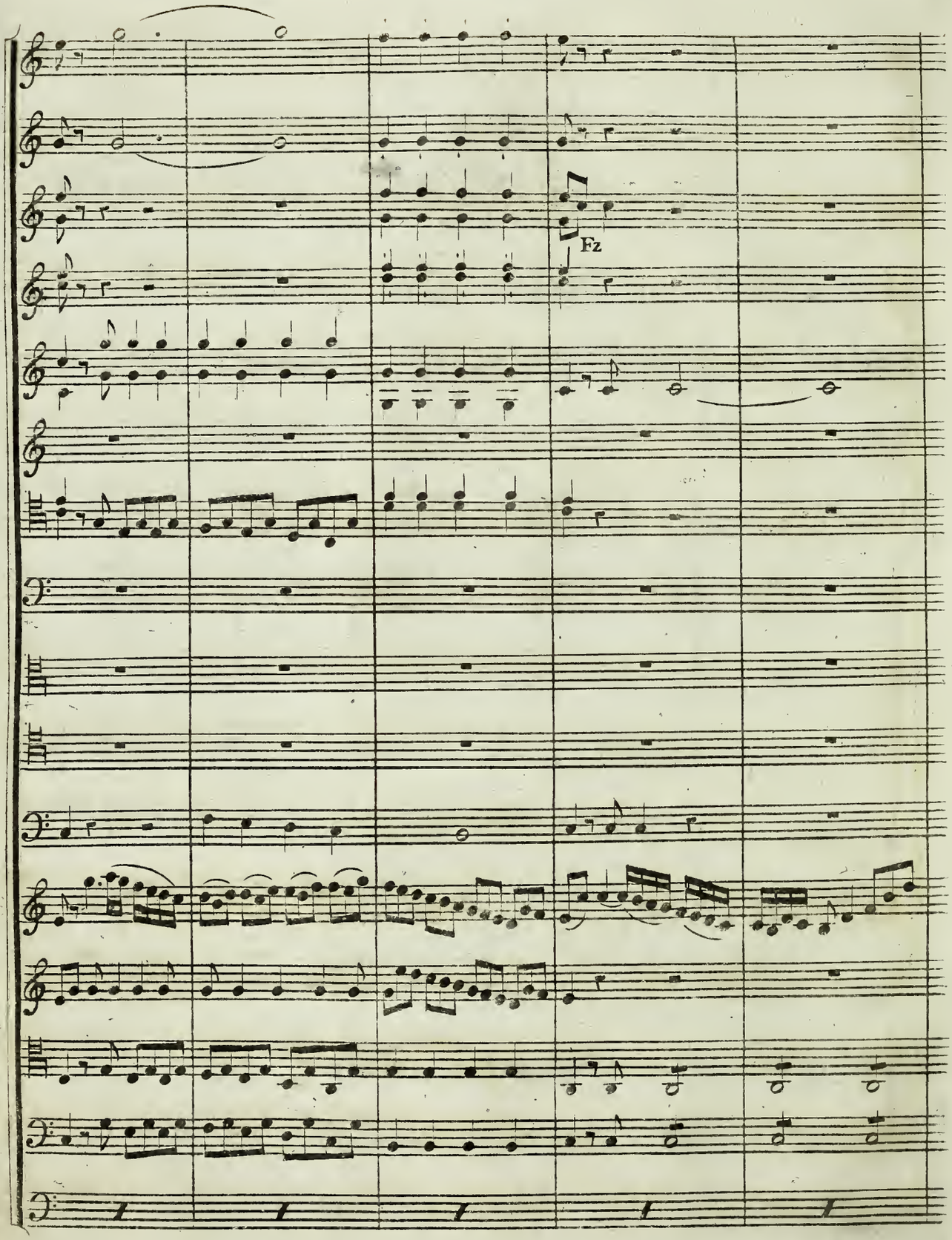


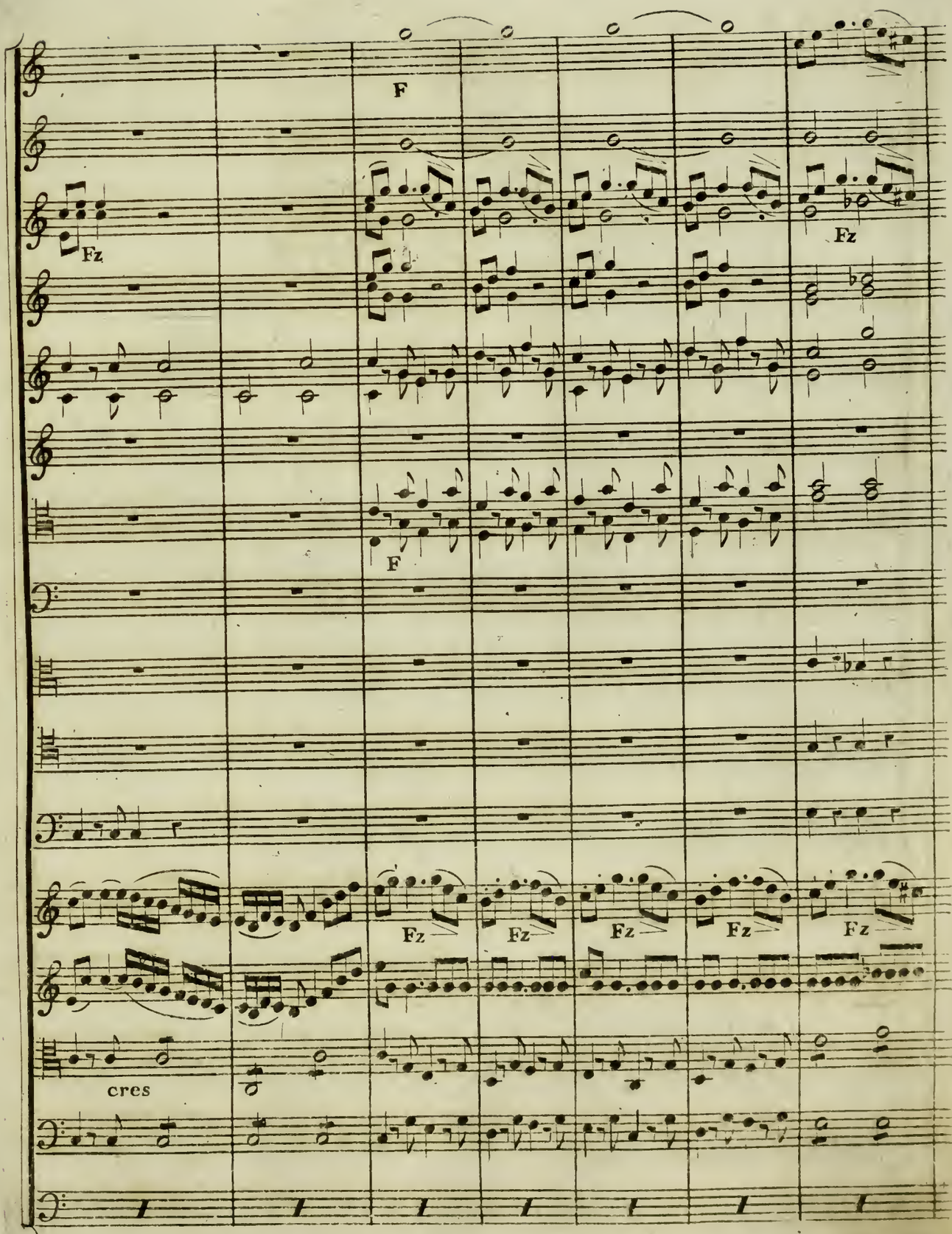

Solo
Solo

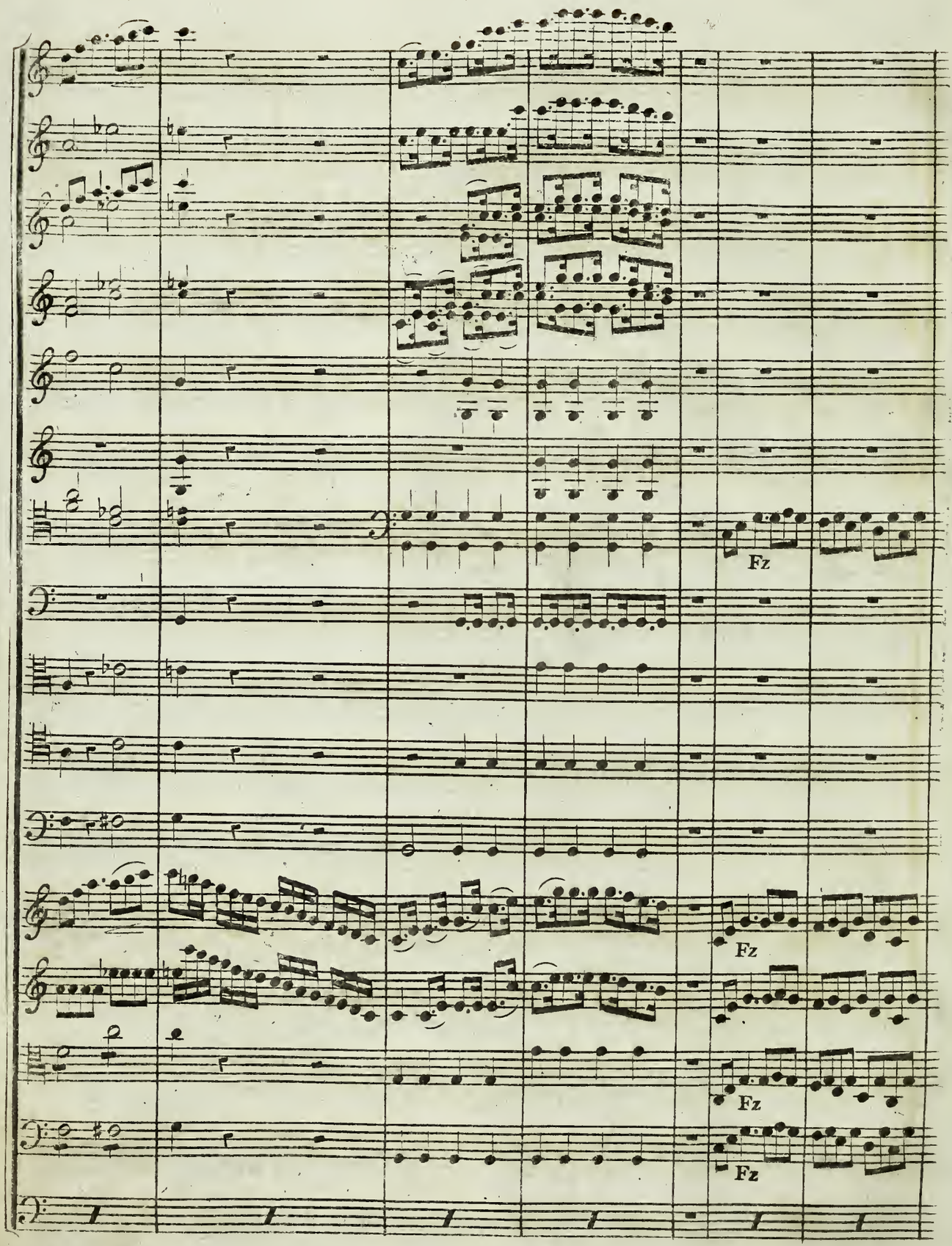


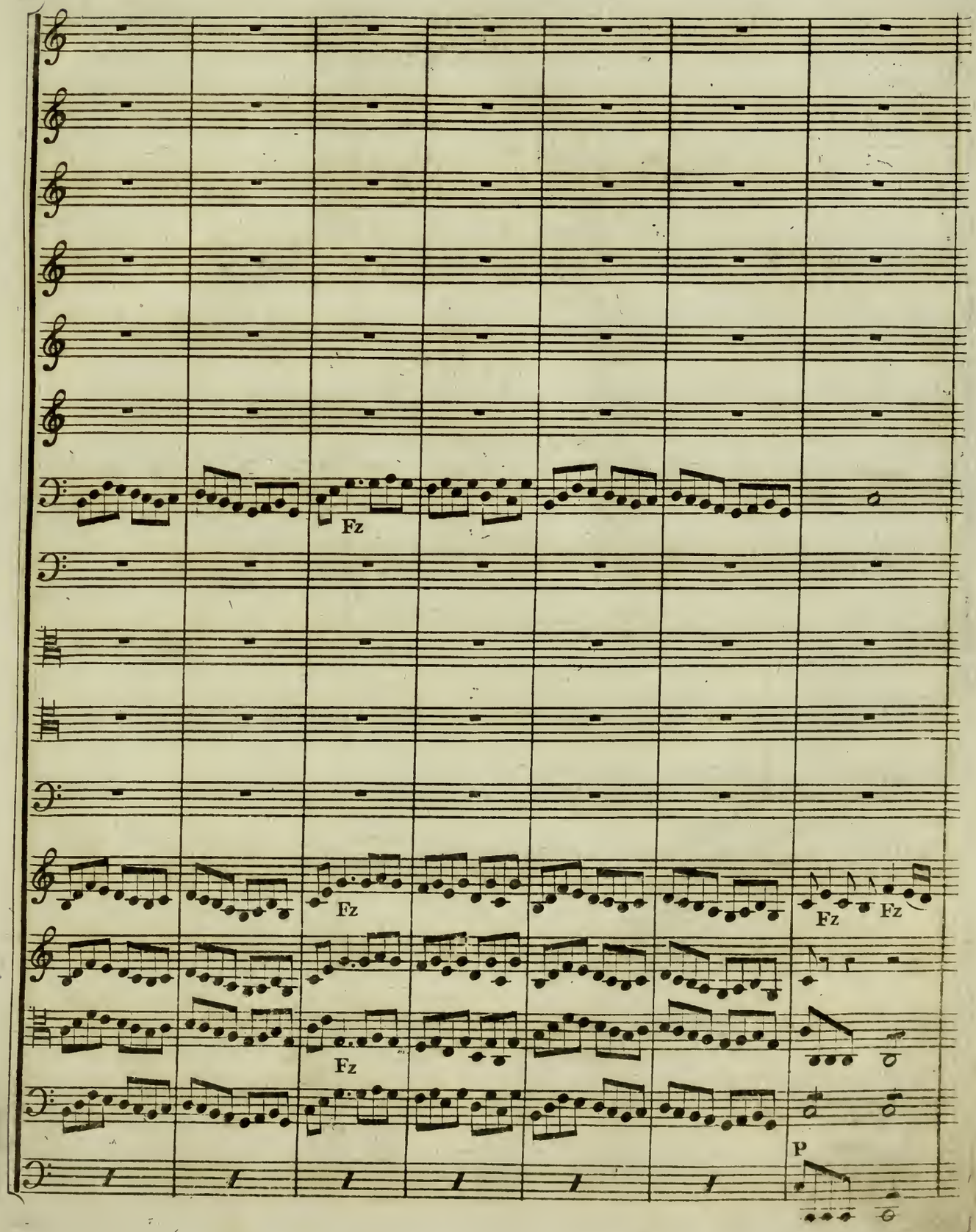

solo
Fz P
Fz P
solo
Fz P
Fz P
Fz P
Fz P
pizzi
pizzi
pizzi
pizzi

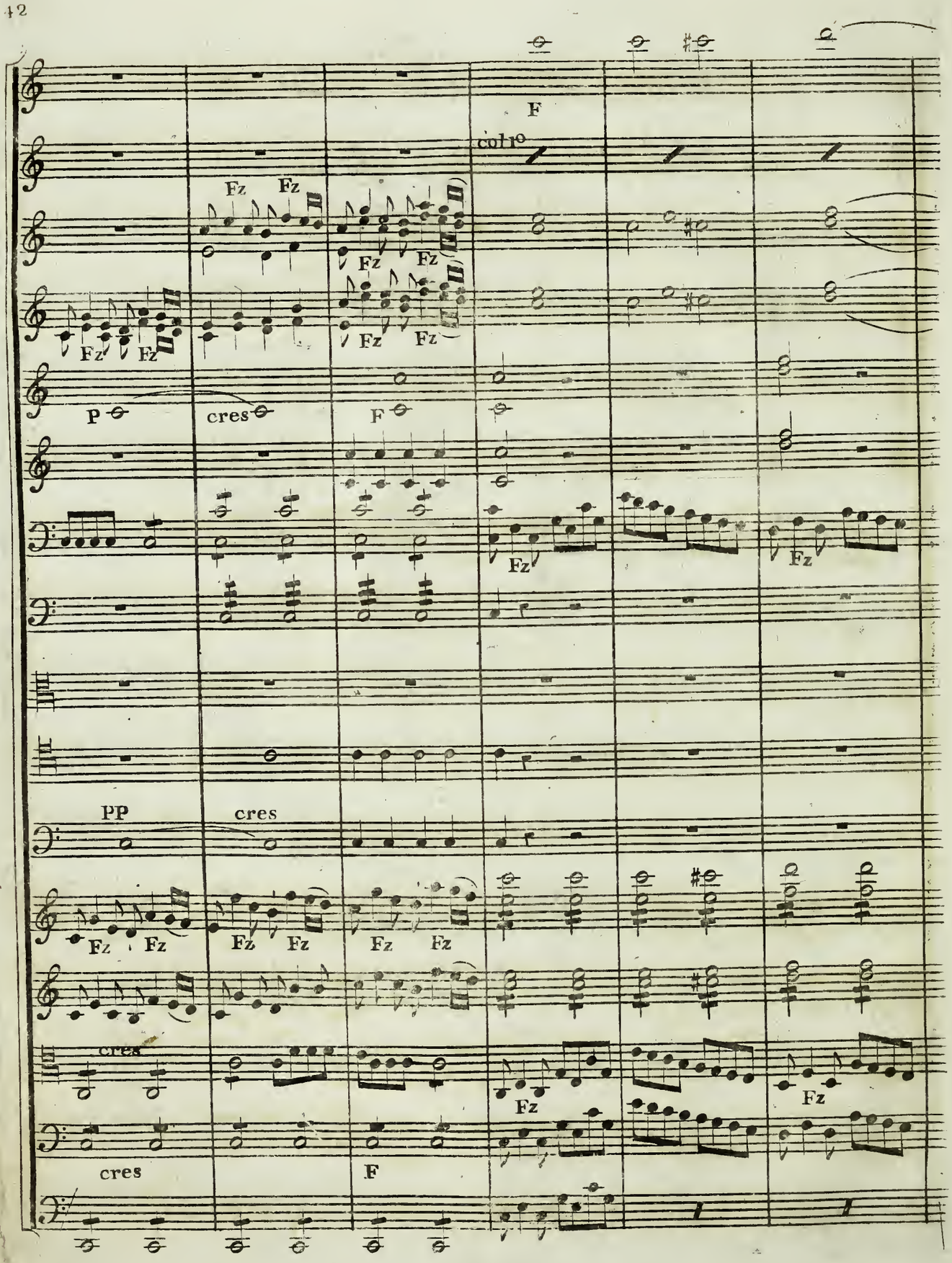

F
F
F
col arco
P
col arco
F
col arco
F
col arco
F

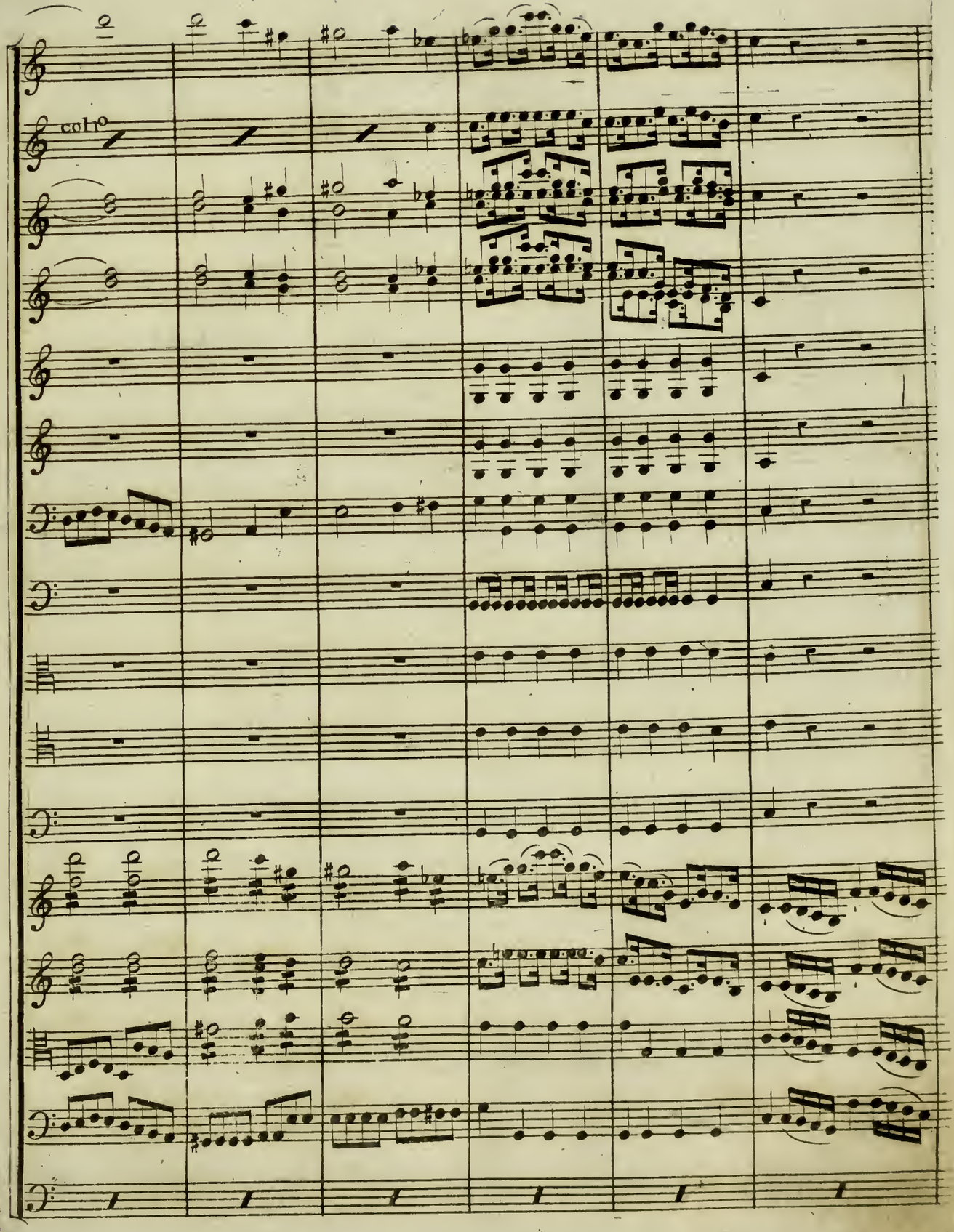

Fz

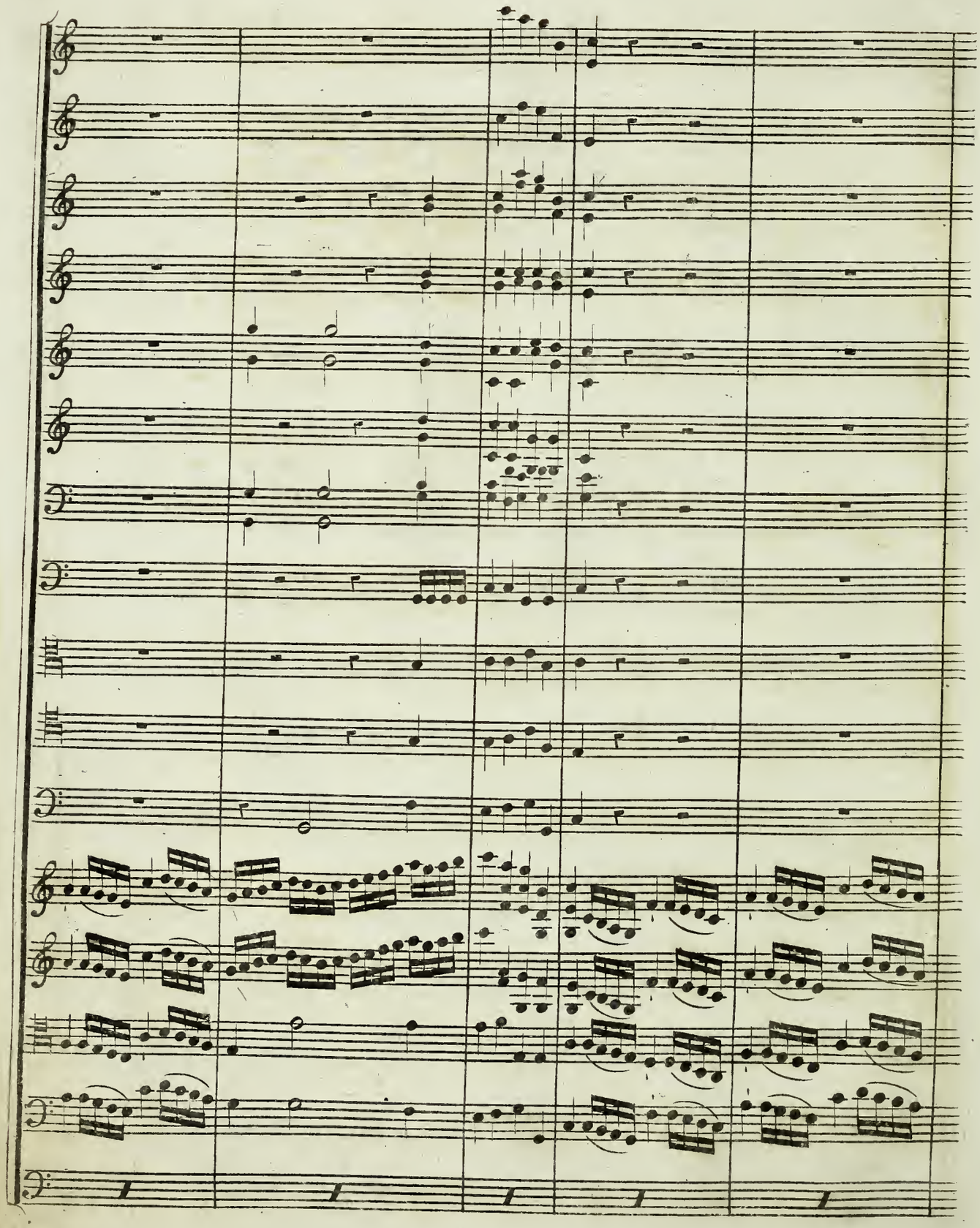

F
Fz
Fz
F
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
cres

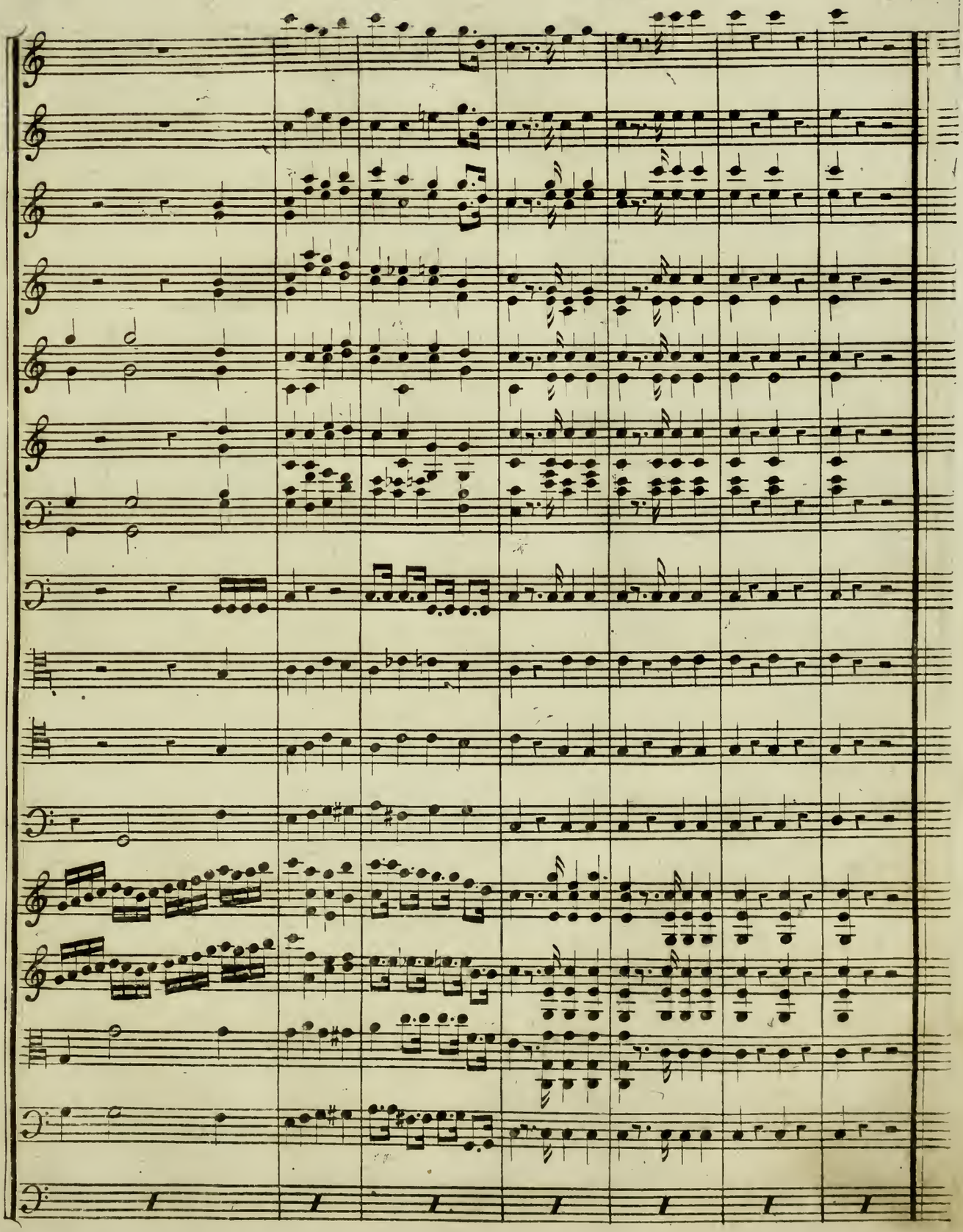

Fz
Fz
Fz
Fz


Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
P


F
colo
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
P
cres
F
Fz
Fz
PP
cres
Fz Fz
Fz Fz
Fz Fz
cres
Fz
Fz
cres
F


colo





Roméo et Juliette.

ACTE 1.er

Le Théâtre représente un Jardin de la Maison de Capulet.

SCENE 1.ere

Antonio (seul.)

Le jour est encor loin de paraître... Voici le moment où j'ai promis à Juliette, à Alberti, écuyer de Roméo, de me trouver aux pieds de la muraille des Jardins du Palais..... il n'est pas encore venu... Je n'ai pas entendu le signal..... ah! Juliette! Juliette! combien vôtre passion vous aveugle! oubliez vous que Théobald était l'ami, le Neveu de vôtre pére? vous voulés, dans son Palais même, recevoir celui qui lui perça le sein. Roméo! que la rigueur des loix poursuit: Roméo! qui, dans un instant, va s'éloigner de Vérone peut être pour toujours..... Juliette vous qui m'êtes aussi chére que ma propre fille, puisque ma femme vous a nourrie, ce que nous allons hasarder est coupable... est d'une hardiesse qui fait frémir... Mais vôtre passion ne connait point de loi..... en donnant les mains à vos projets, peut être aurai-je au moins le bonheur de diminuer nos dangers... depuis trente ans, mes soins, ma vie appartiennent à vôtre famille. Ah! qu'au prix de mon sang, je préserve vôtre honneur et vos jours.

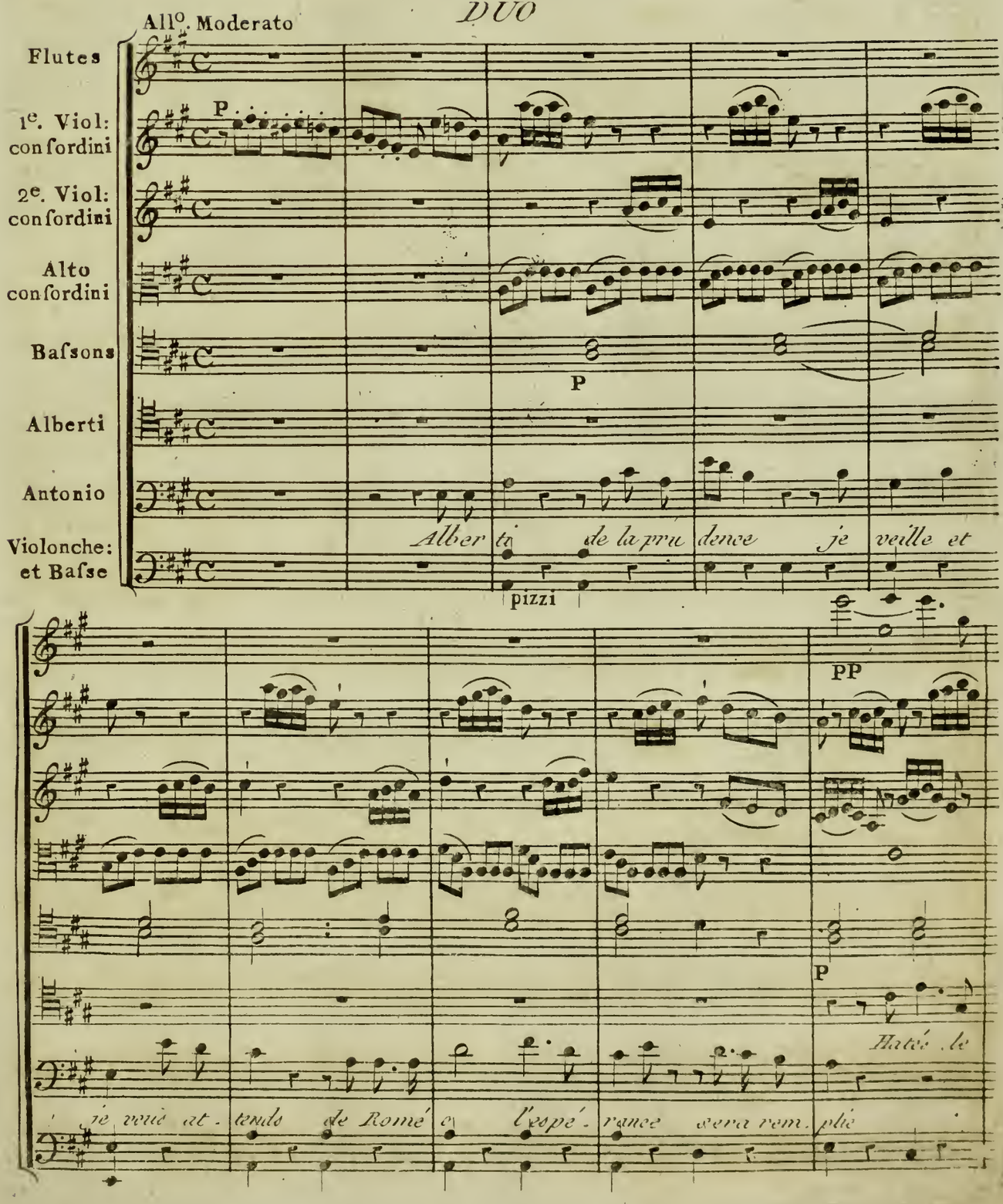
(On frappe distinctement trois coups)

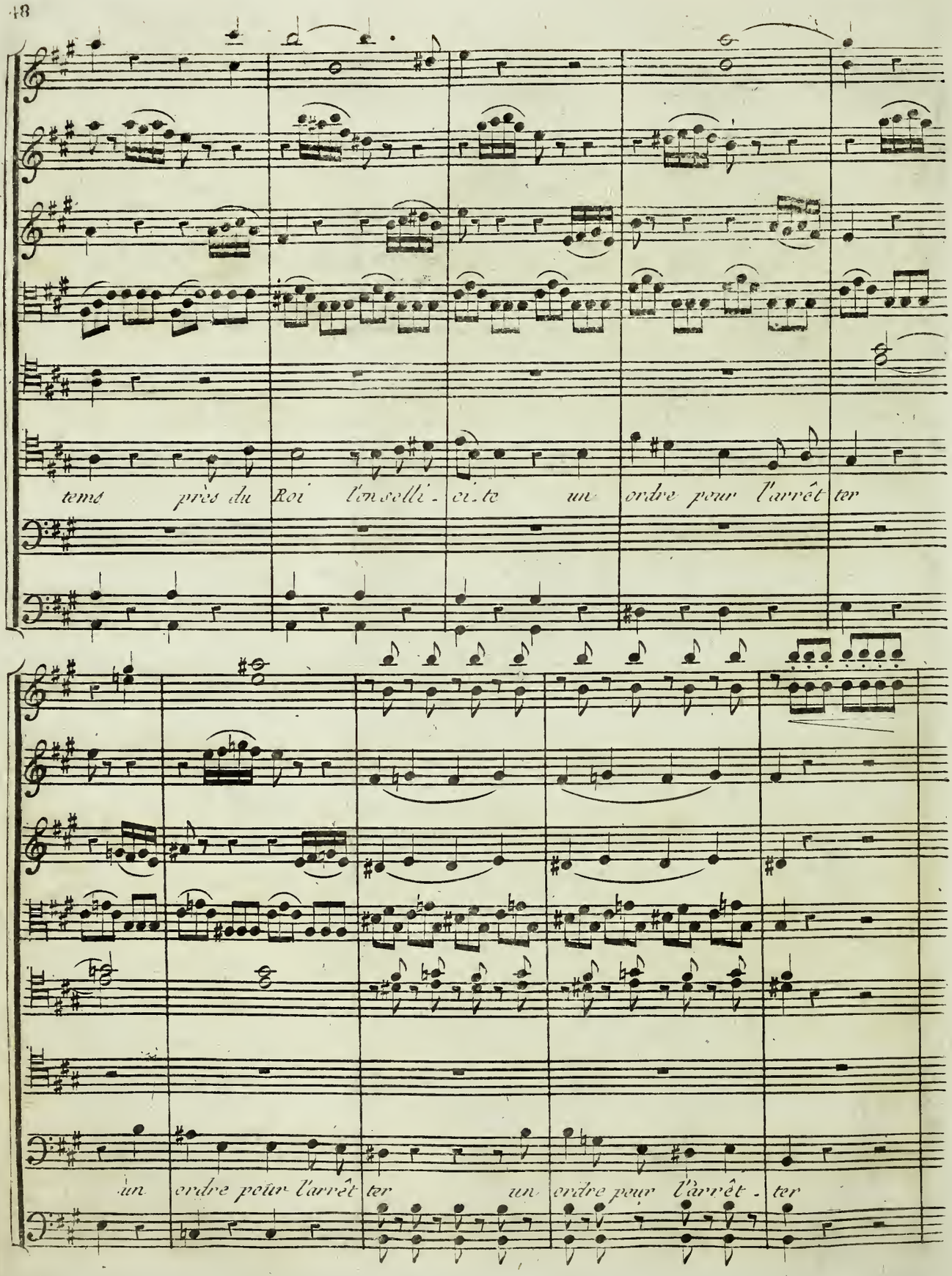
J'entends le signal convenu; c'est Alberti.

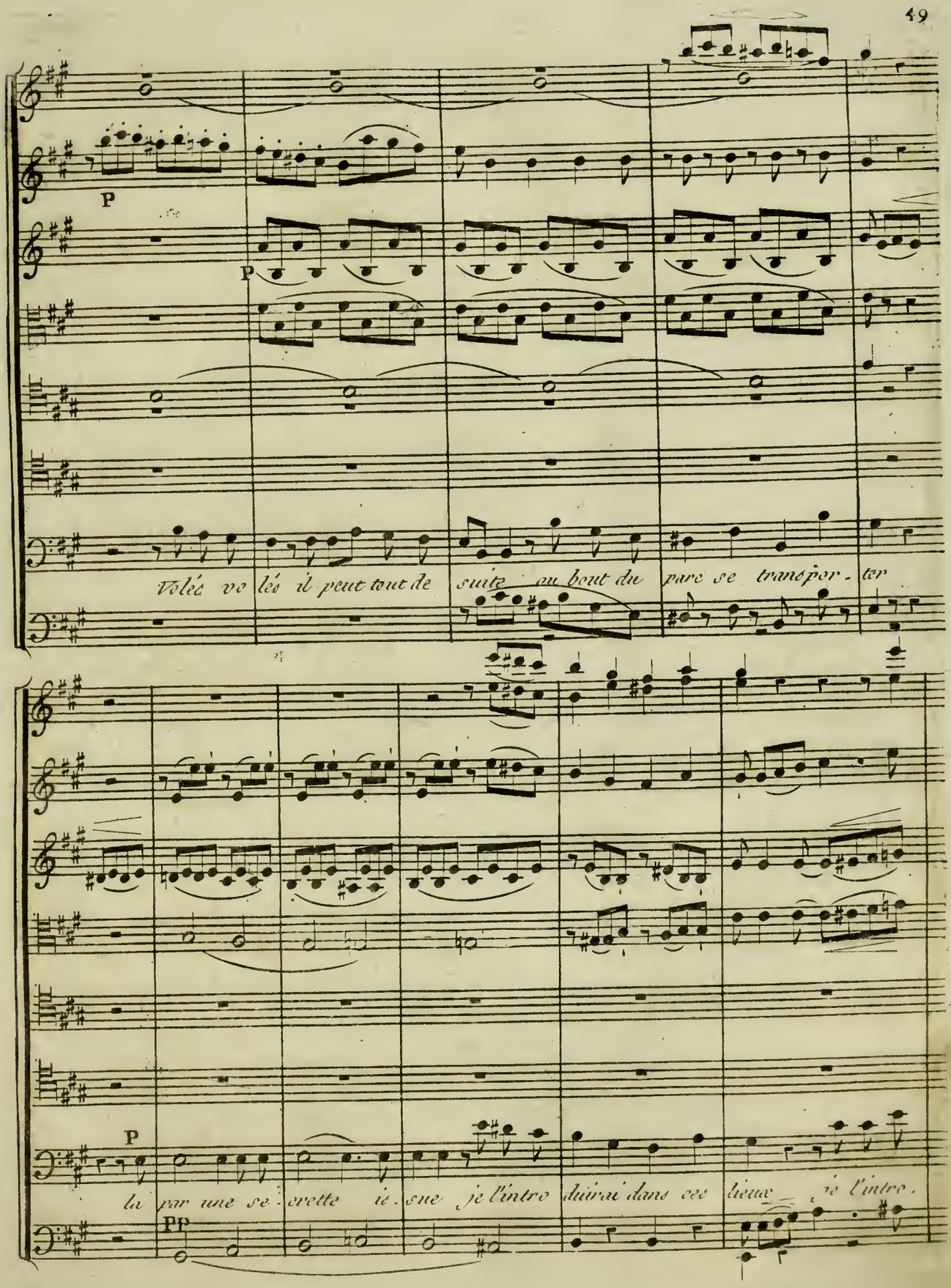
SCENE 2.e

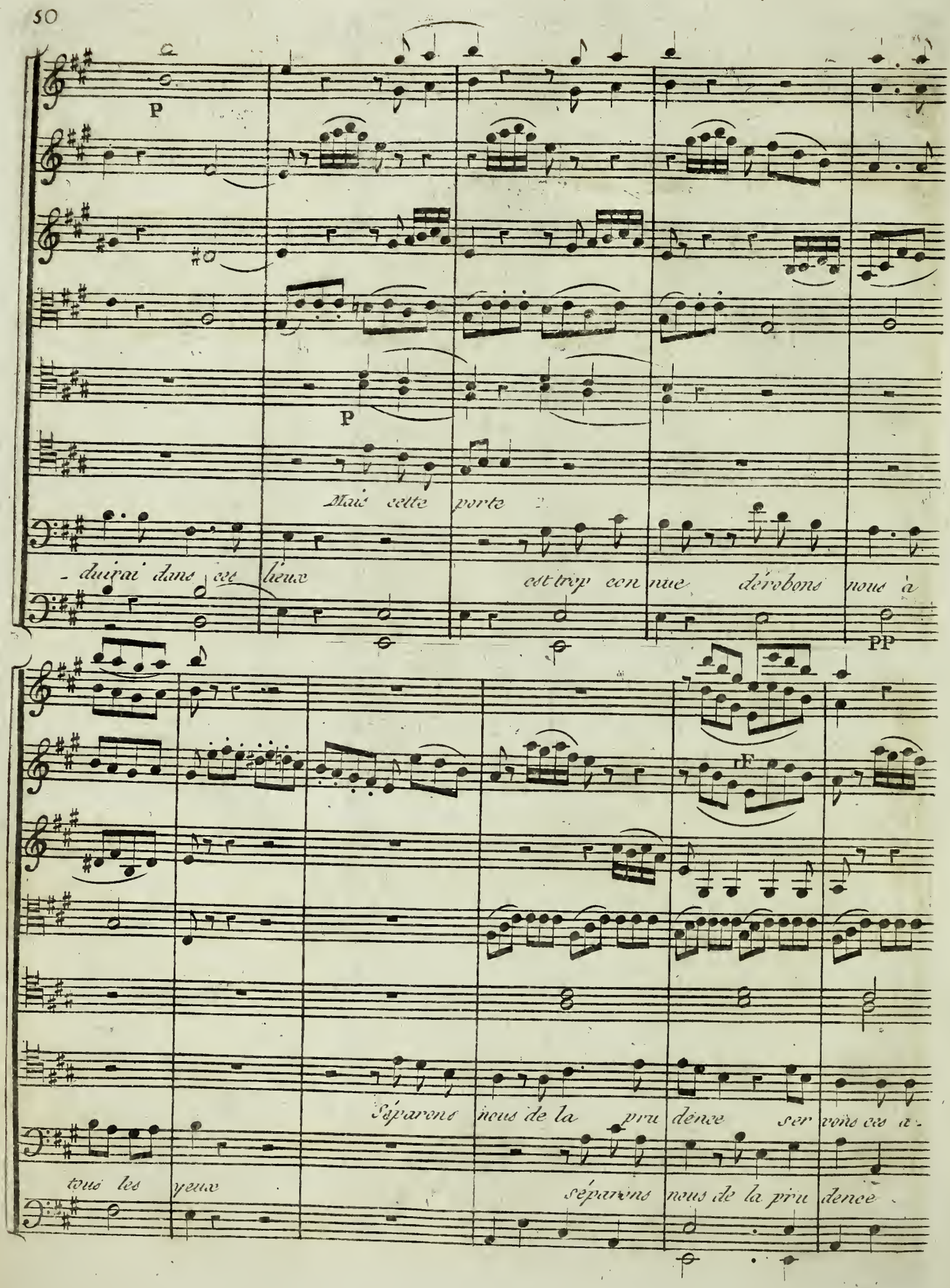
Antonio . Alberti .

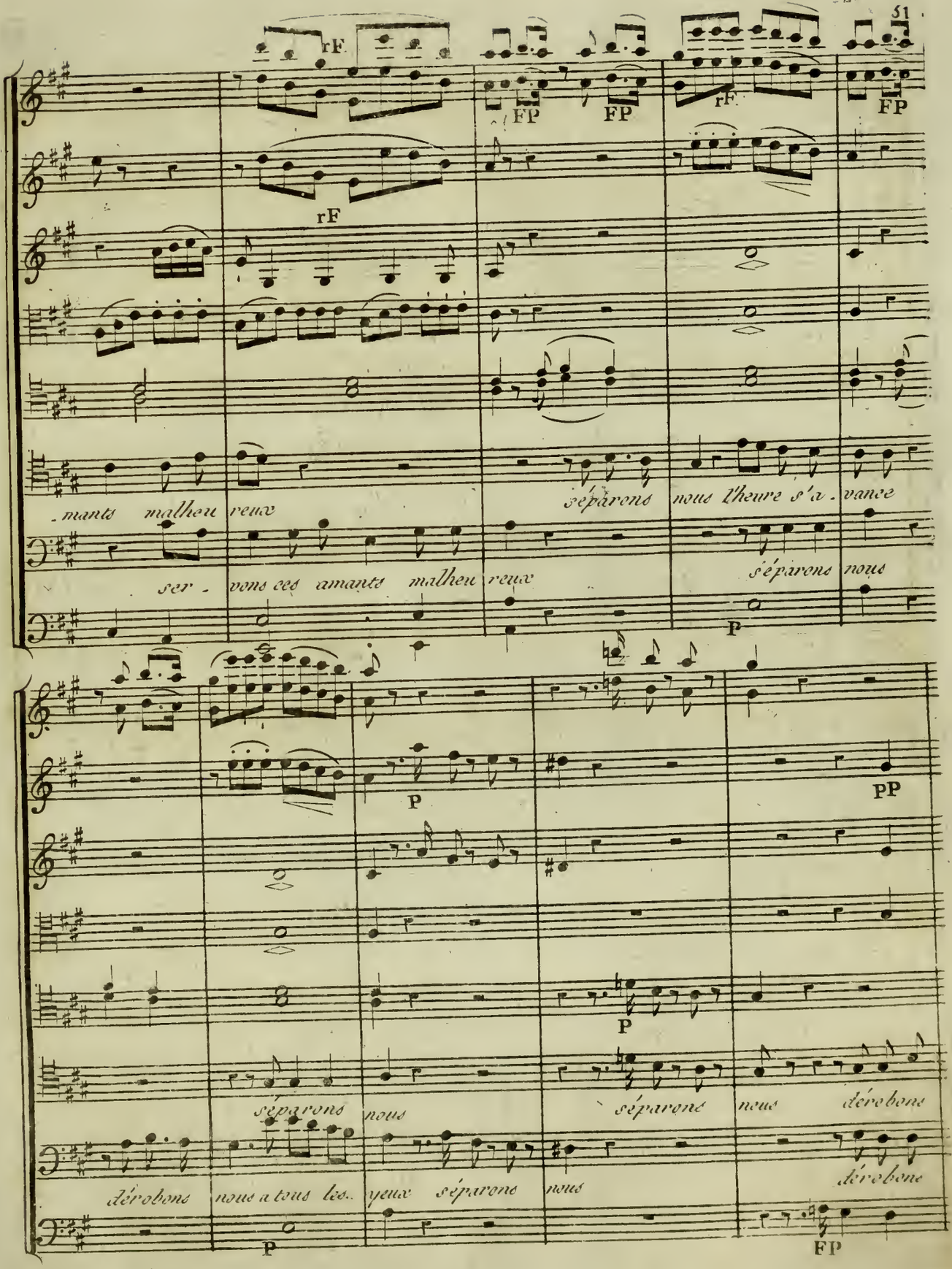
DUO

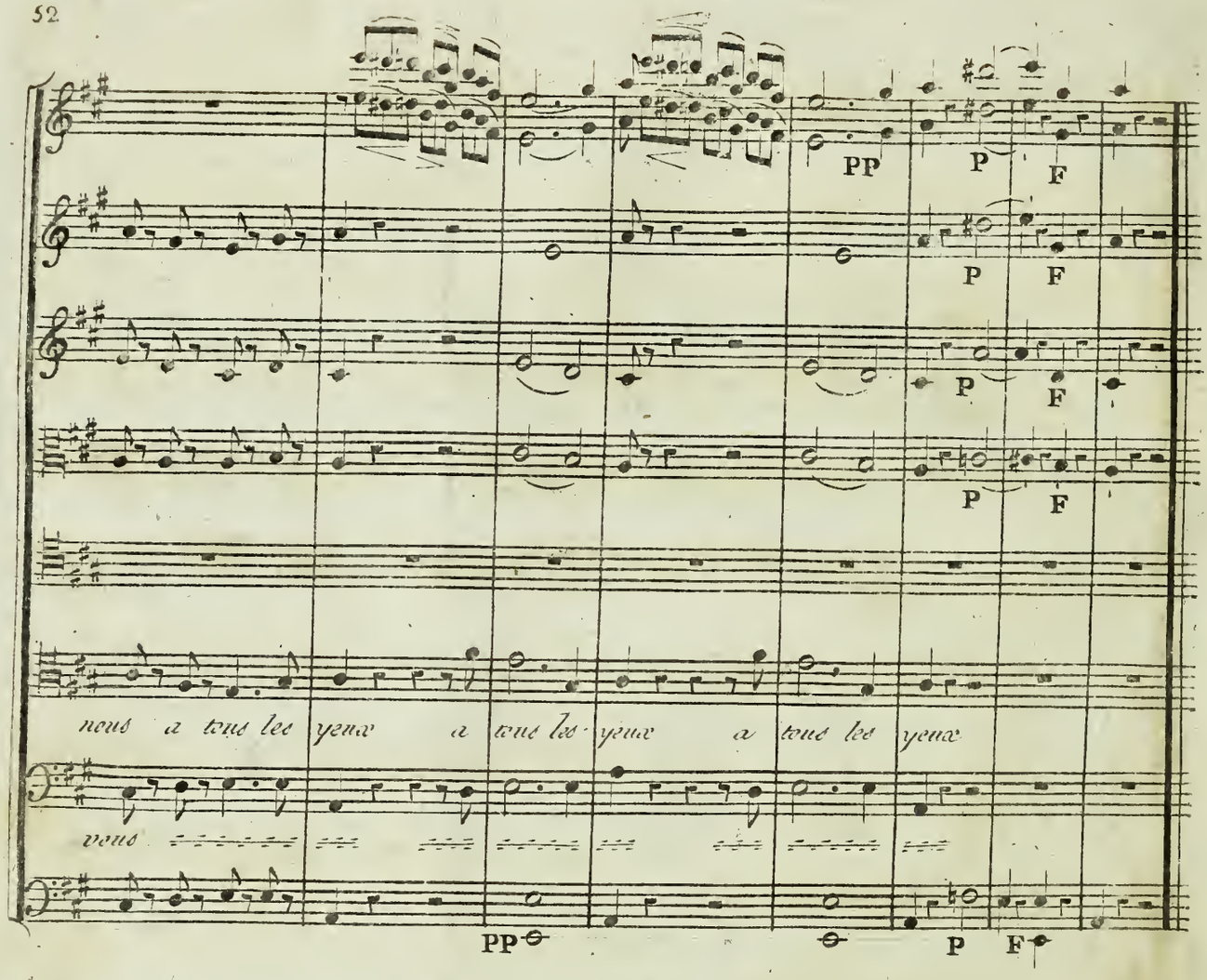



tems près du Roi l'on sollici-te un ordre pour l'arrêt ter
un ordre pour l'arrêt ter un ordre pour l'arrêt-ter


P
P
Volés volés il peut tout de suite au bout du parc se transpor - ter
P
la par une se - crette is - sue je l'intro duirai dans ces lieux je l'intro -
Pp


P
P
Mais cette porte
- duirai dans ces lieux
est trop con nue dérobons nous à
PP
F
Séparons nous de la pru dence ser vons ces a -
tous les yeux
séparons nous de la pru dence


rF
FP
FP
rF
FP
rF
-mants malheu reux
séparons nous l'heure s'a - vance
ser - vons ces amants malheu reux
séparons nous
P
P
PP
P
séparons nous
séparons
nous dérobons
dérobons nous a tous les yeux séparons nous
dérobons
P
FP



Antonio.

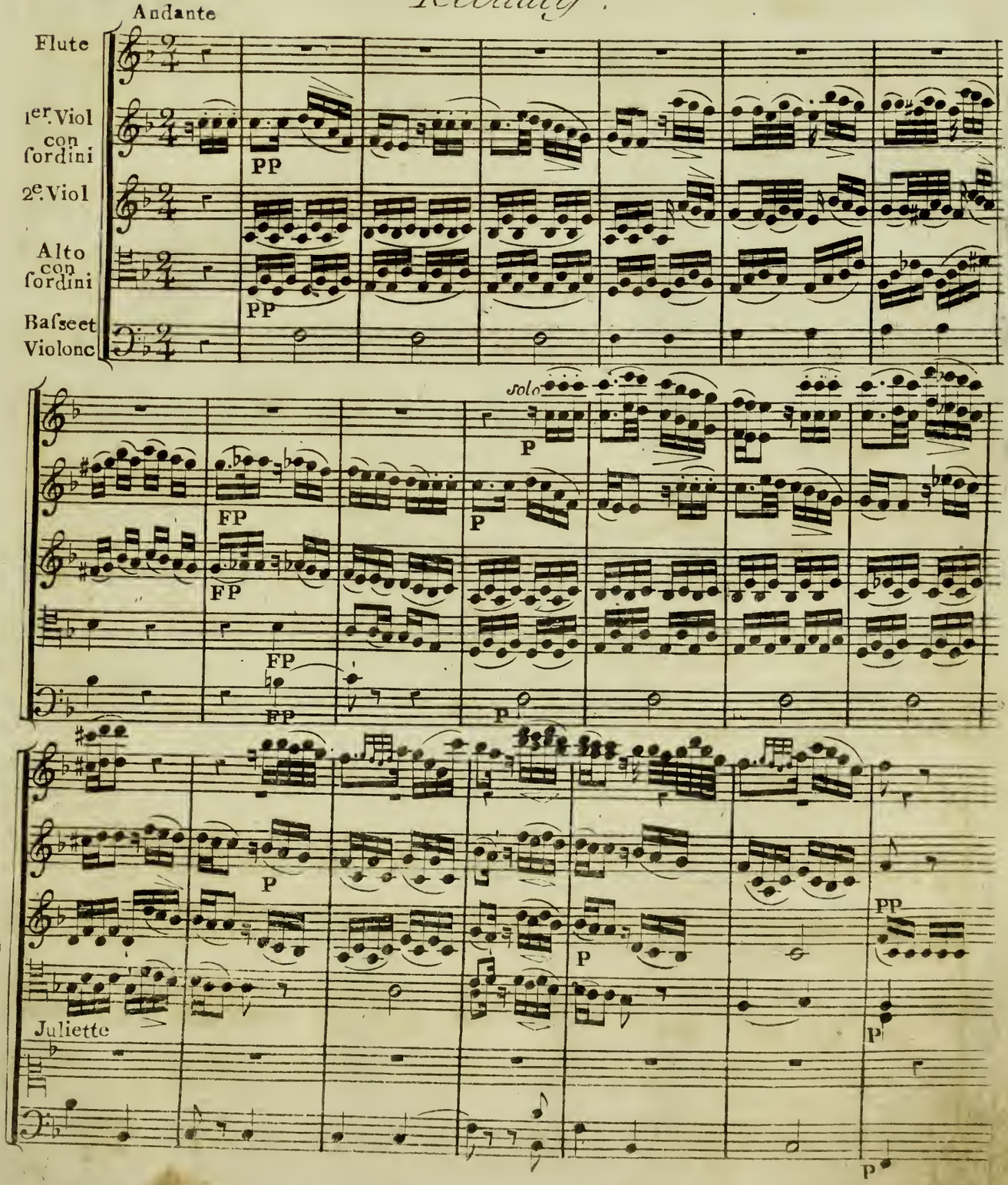
A peine on peut distinguer les objets; cependant à travers le feuillage, je crois appercevoir Juliette .... l'impatience .... et le désespoir lui font devancer l'heure .... ah! mon coeur se serre ... mes yeux se remplissent de larmes à sa vüe .... respectons sa douleur: ma présence pourrait l'embarasser, volons au devant de Roméo.

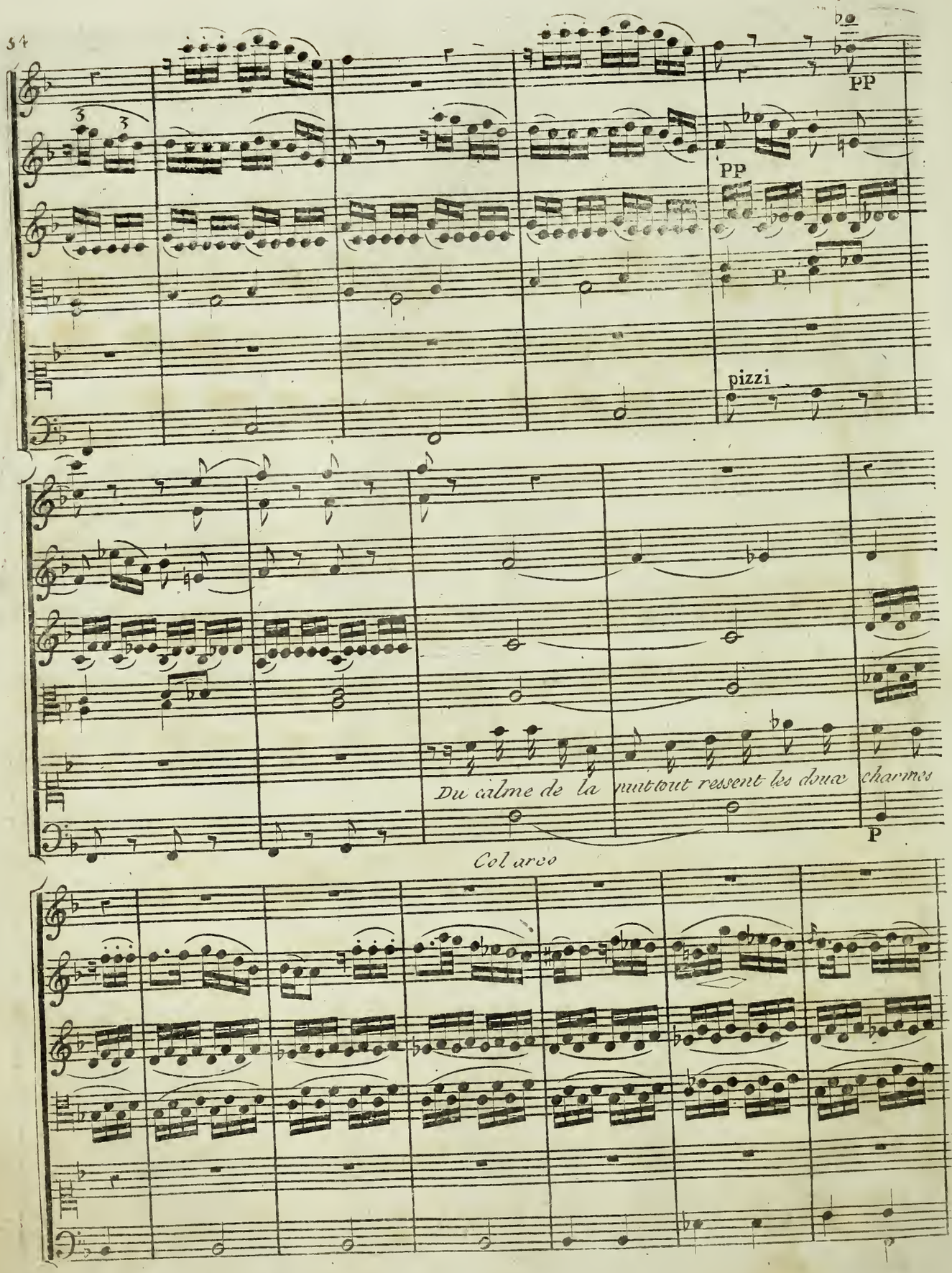
(il sort)

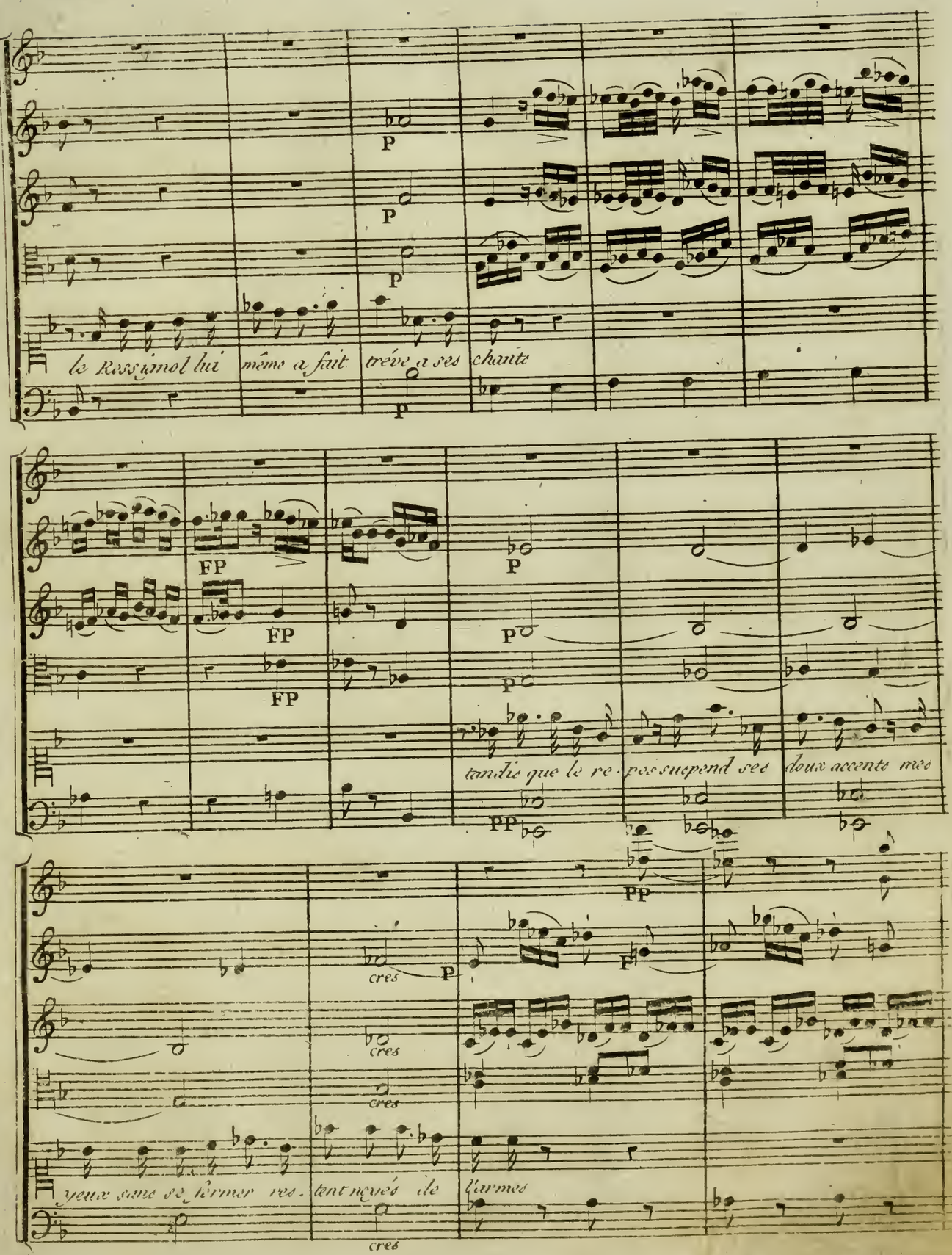
SCENE 3.e

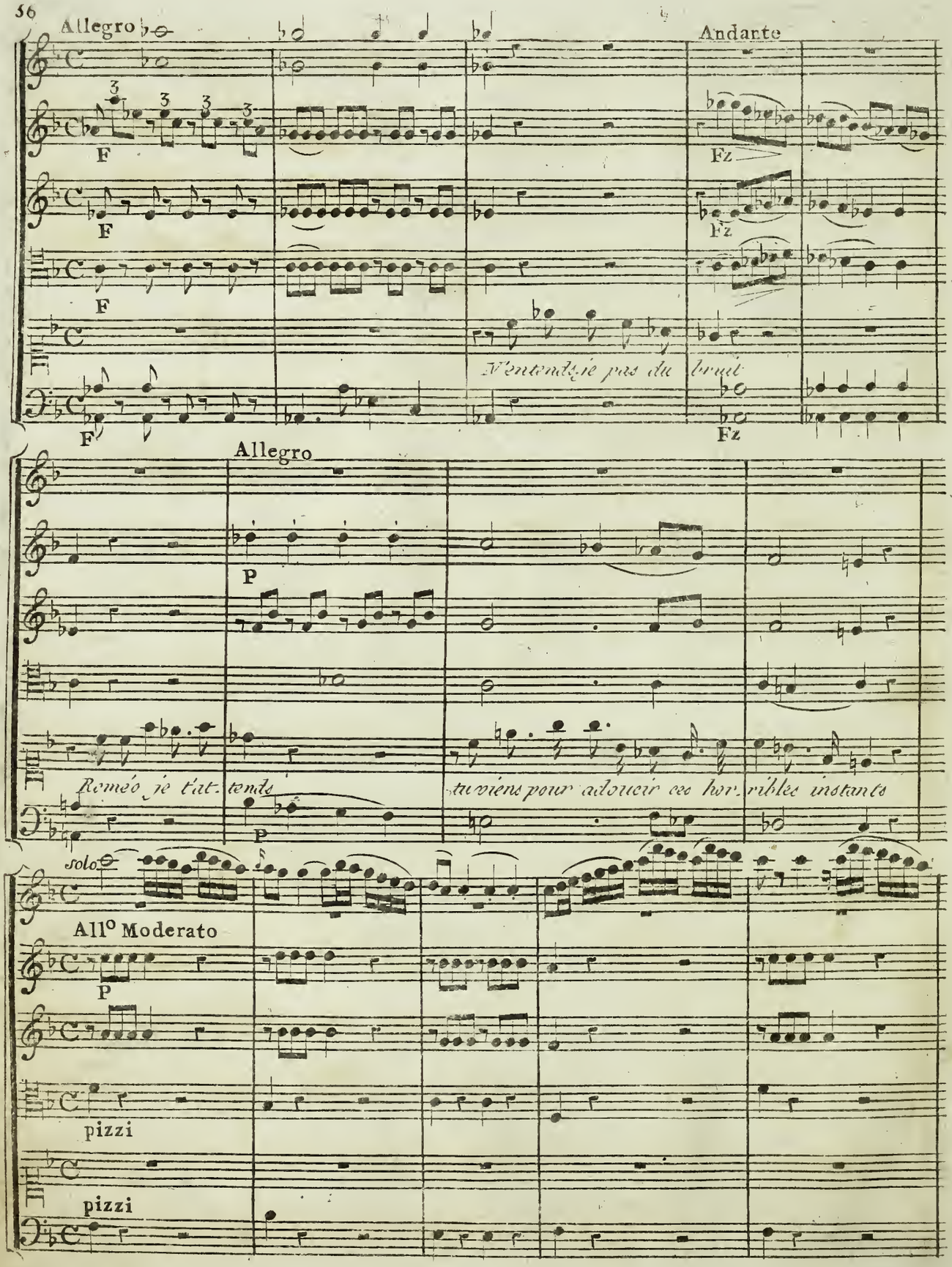
Juliette (seule.)

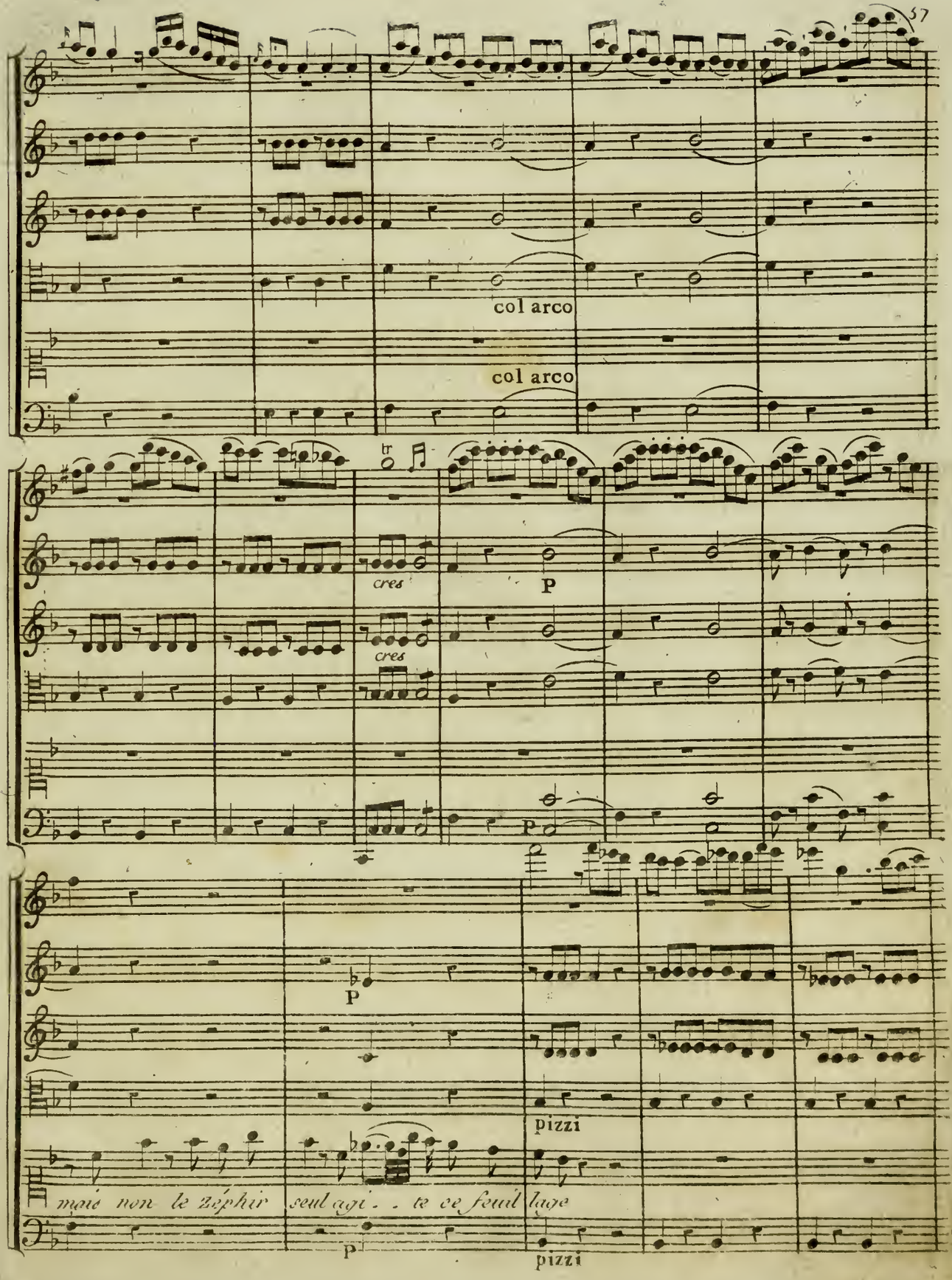
Récitatif.

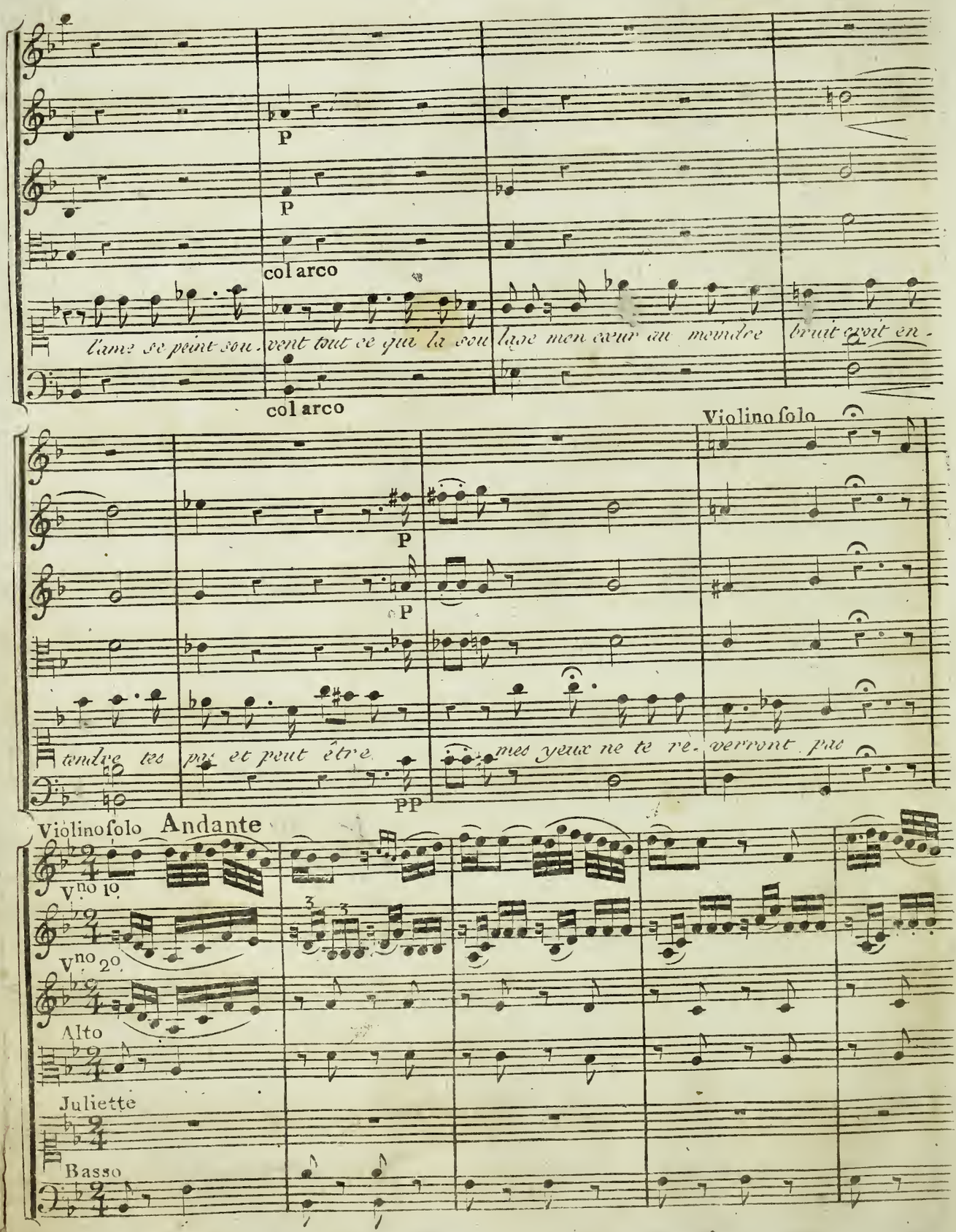


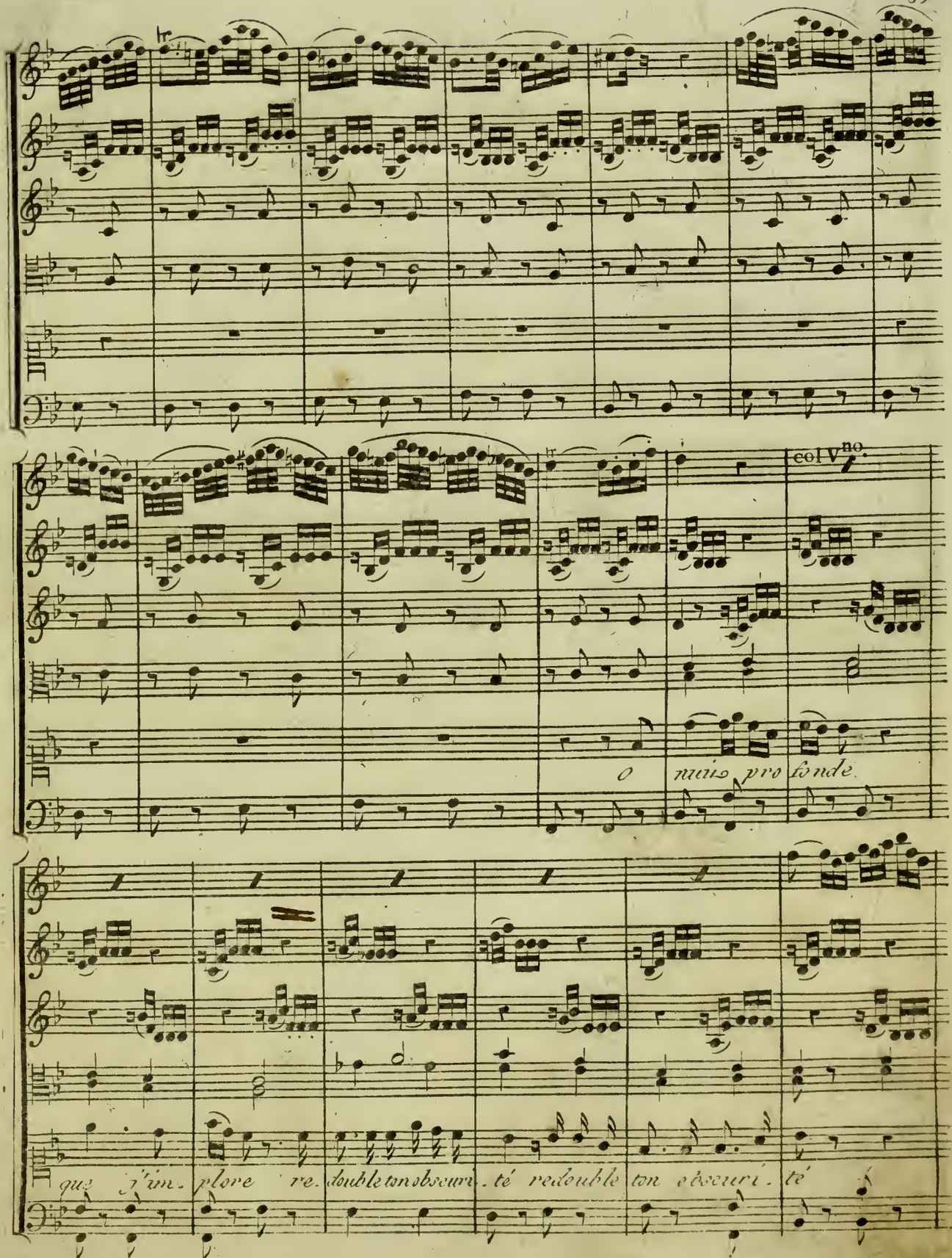

PP
PP
P
pizzi
Du calme de la nuit tout ressent les doux charmes
P
Col arco

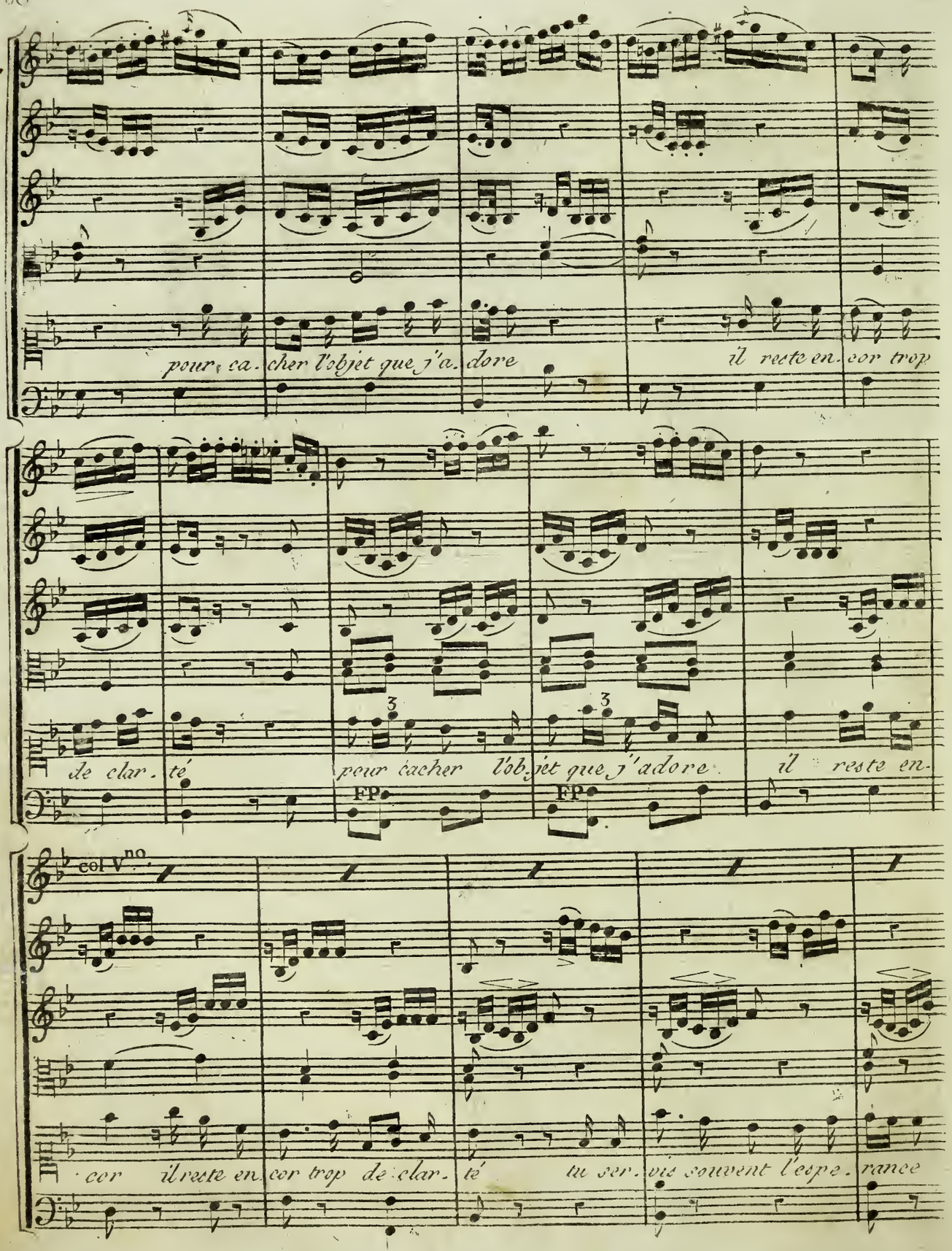

le Rossignol lui même a fait trève a ses chants
tandis que le re- pos suspend ses doux accents mes
yeux sans se fermer res- tent noyés de l'armes
P
FP
PP
cres

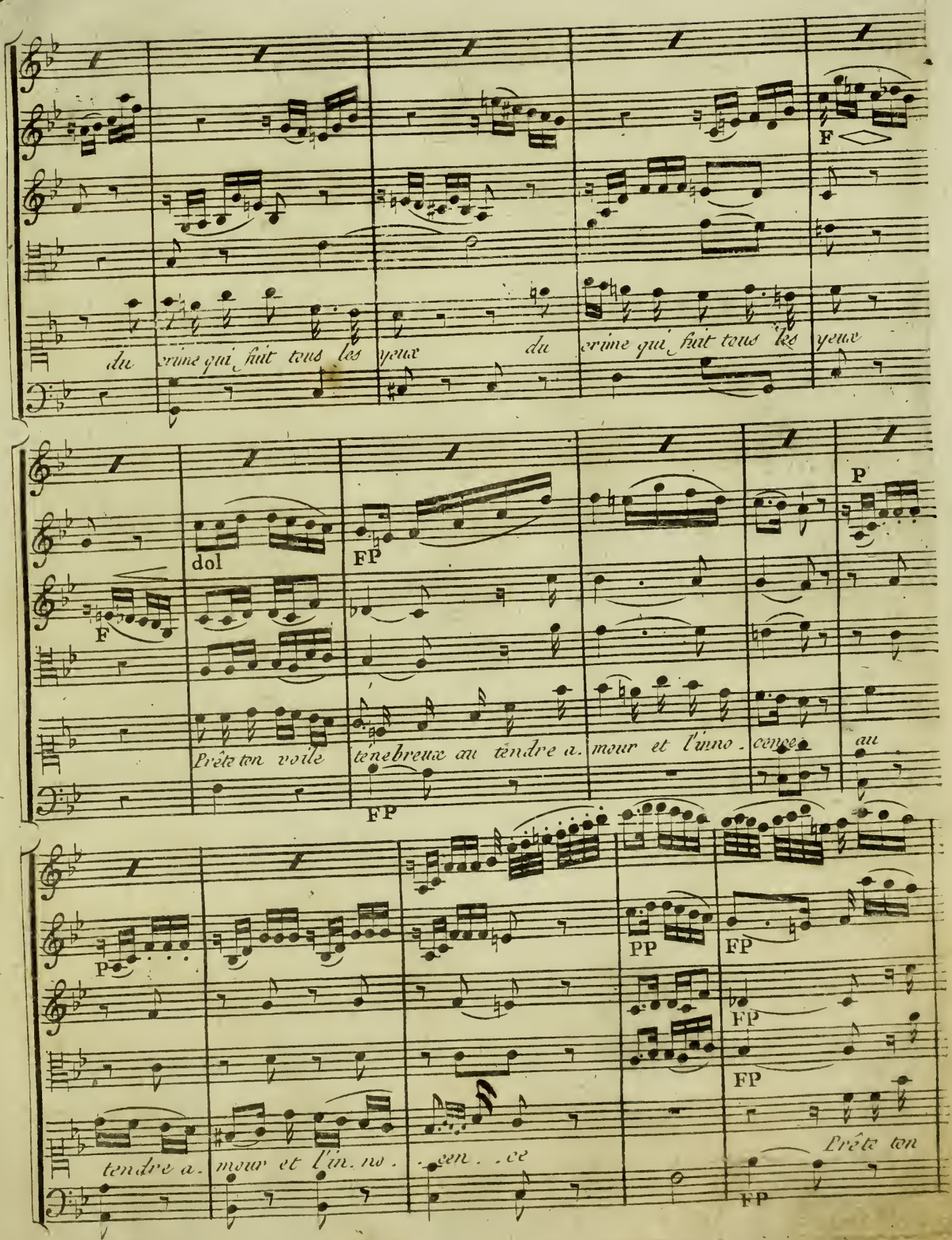

Allegro
Andante
F
Fz
N'entends-je pas du bruit
Allegro
P
Roméo je t'attends
tu viens pour adoucir ces horribles instants
solo
All° Moderato
pizzi
pizzi

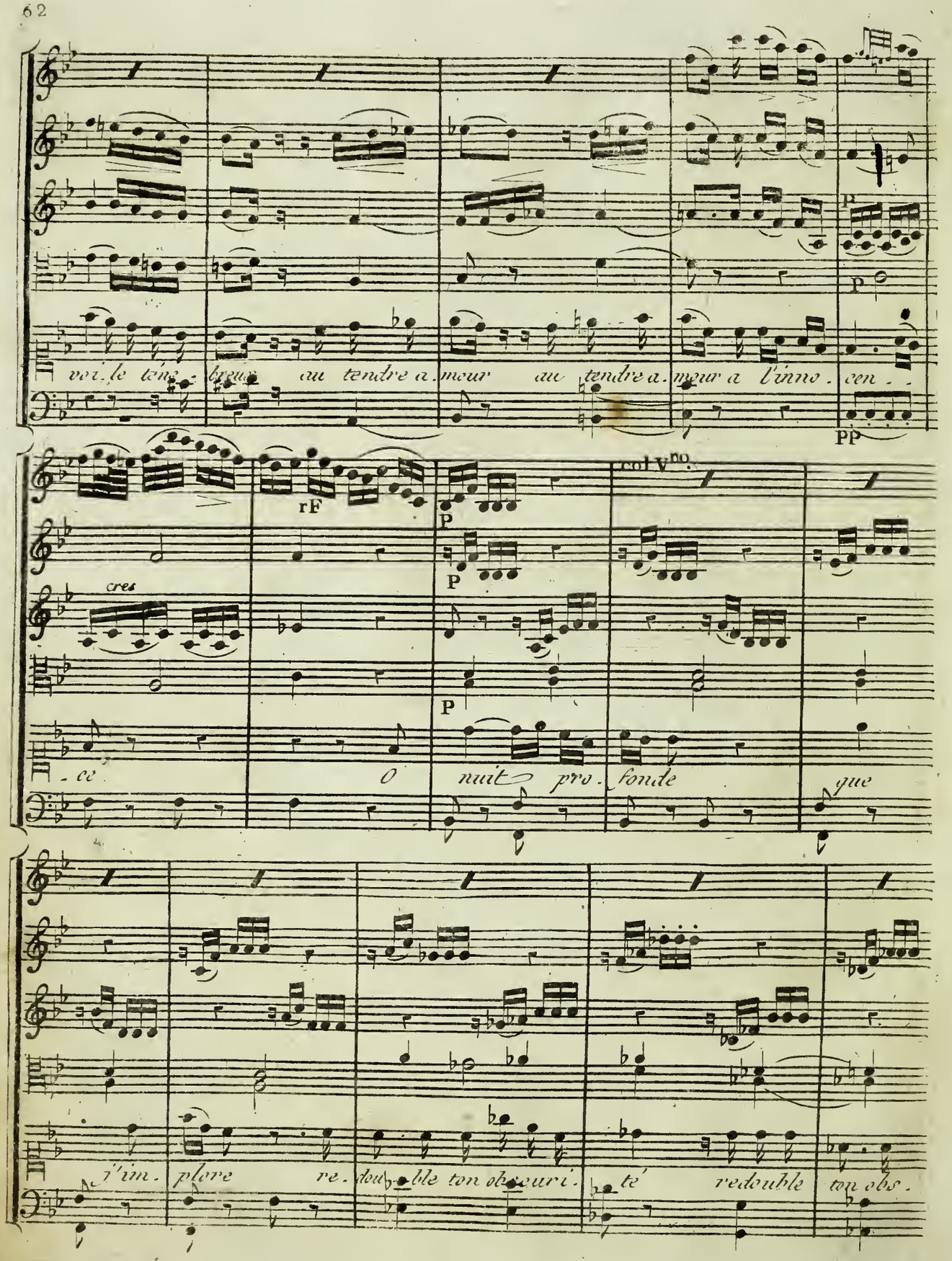

col arco
col arco
cres
cres
P
P
P
pizzi
mais non le zéphir seul agi - te ce feuil lage
p
pizzi

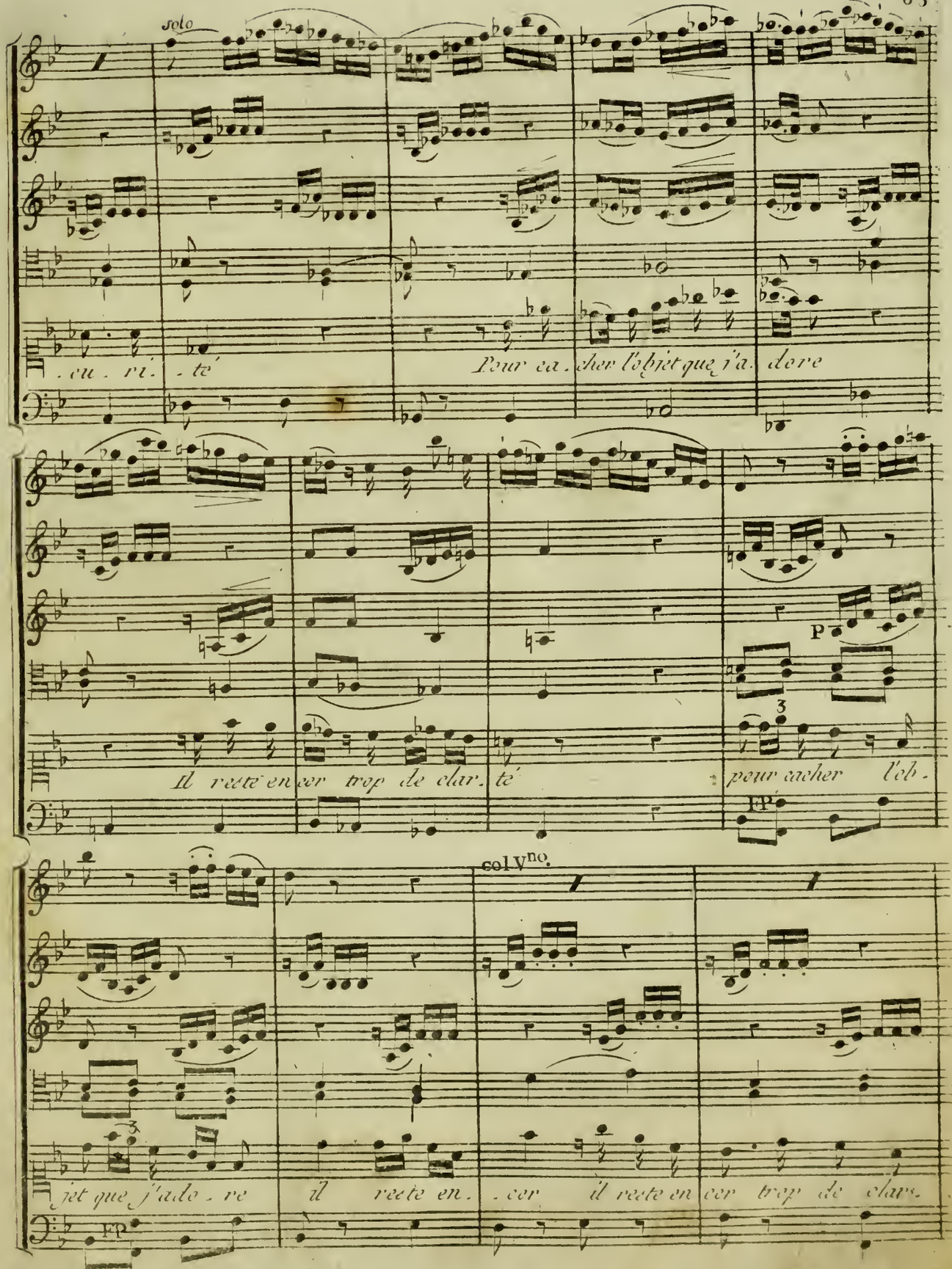

P
P
col arco
l'ame se peint sou. vent tout ce qui la sou lage mon cœur au moindre bruit croit en -
col arco
Violino solo
P
P
tendre tes pas et peut être mes yeux ne te re. verront plus
PP
Violino solo
Andante
Vno 1o.
Vno 2o.
Alto
Juliette
Basso

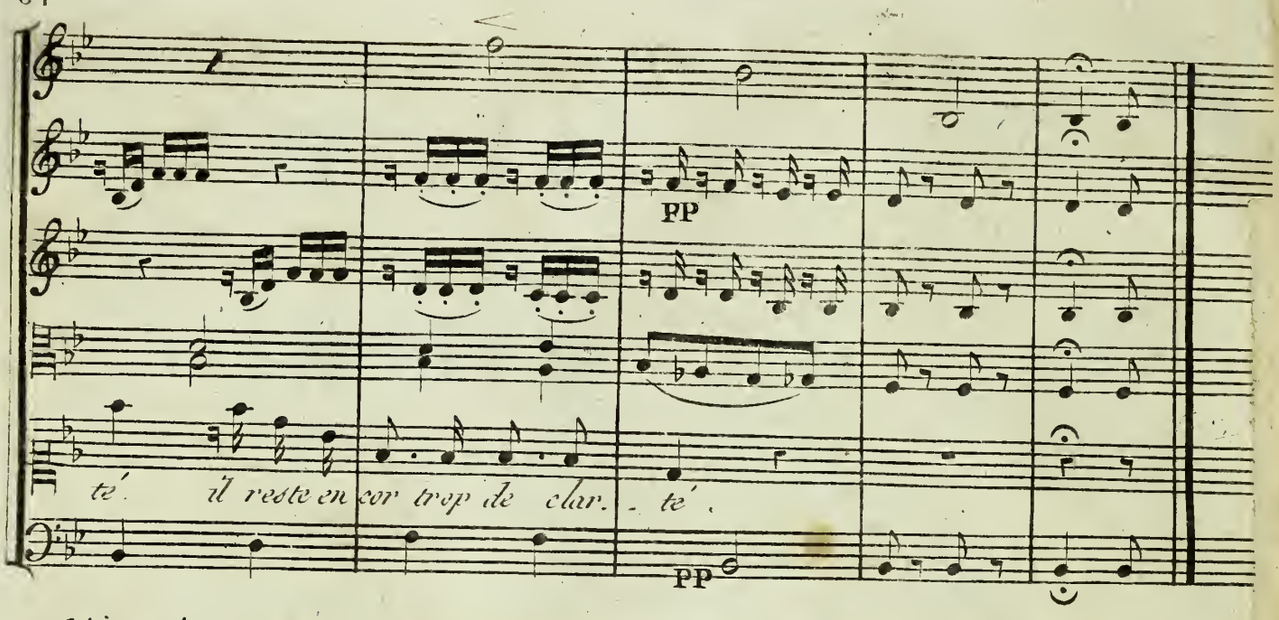

col Vno.
O nuit pro fonde
que j'im- plore re- double ton obscuri- té redouble ton obscuri- té


pour ca. cher l'objet que j'a. dore
il reste en. cor trop
de clar. té
pour cacher l'objet que j'adore
il reste en.
FP
FP
col V^no.
cor il reste en. cor trop de clar. té
tu ser. vis souvent l'espe. rance


F
du crime qui fuit tous les yeux du crime qui fuit tous les yeux
dol
FP
F
P
Prête ton voile ténebreux au tendre a. mour et l'inno. cence au
FP
P
PP
FP
FP
FP
tendre a. mour et l'in. no. cen. ce
Prête ton
FP


voi le téne - breux au tendre a - mour au tendre a - mour a l'inno - cen - ce
cres
rF
P
PP
col Vno.
O nuit pro - fonde que
j'im - plore re - dou - ble ton obscuri - té redouble ton obs -


solo
.eu . ri. . te'
Pour ca. cher l'objet que j'a. dore
Il reste en cor trop de clar. té
pour cacher l'ob.
col V^no.
jet que j'ado . re
il reste en . cor
il reste en cor trop de clar.



Ciel ! j'entends quelqu'un, qui porte ici ses pas. C'est lui. pauvre Juliette, comme ton cœur bat ! écoutons. que vois-je ? c'est Cécile, ma tendre amie, son cœur tourmenté, toujours occupé de moi, partage ma douleur sans en savoir la cause . . dans quel instant elle arrive . . . que faire ? que lui dire ?

SCÊNE 4.eme

Juliette, Cécile . .

Cécile,

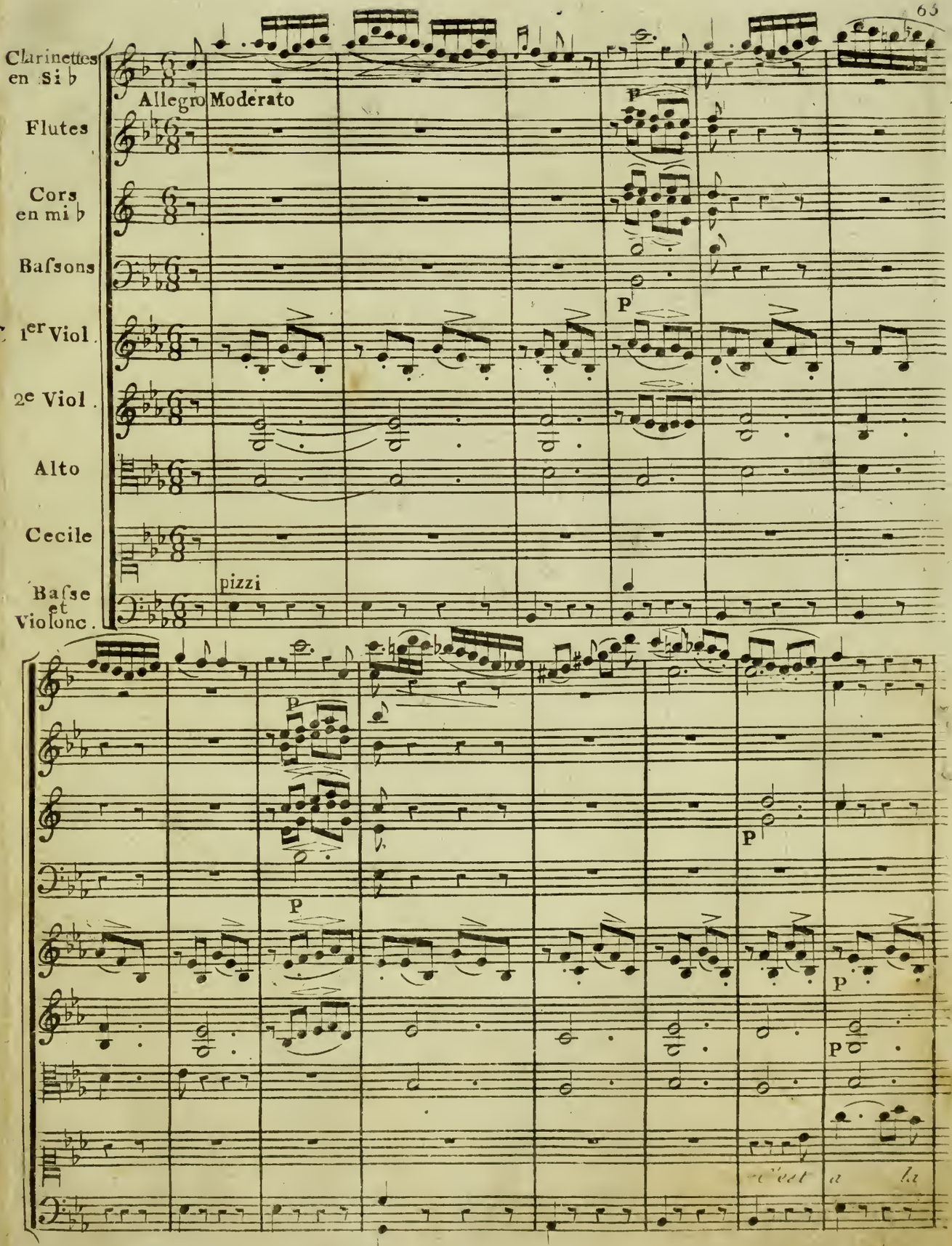
Ne me trompai-je pas ? ma Juliette, est-ce vous ? Seule dans ce jardin, au milieu de la nuit . . . hélas ! un secret pressentiment semblait me le dire . . . ne vous trouvant pas dans votre appartement, je vous cherchais . . . l'instinct de mon cœur ma conduite sur vos pas.

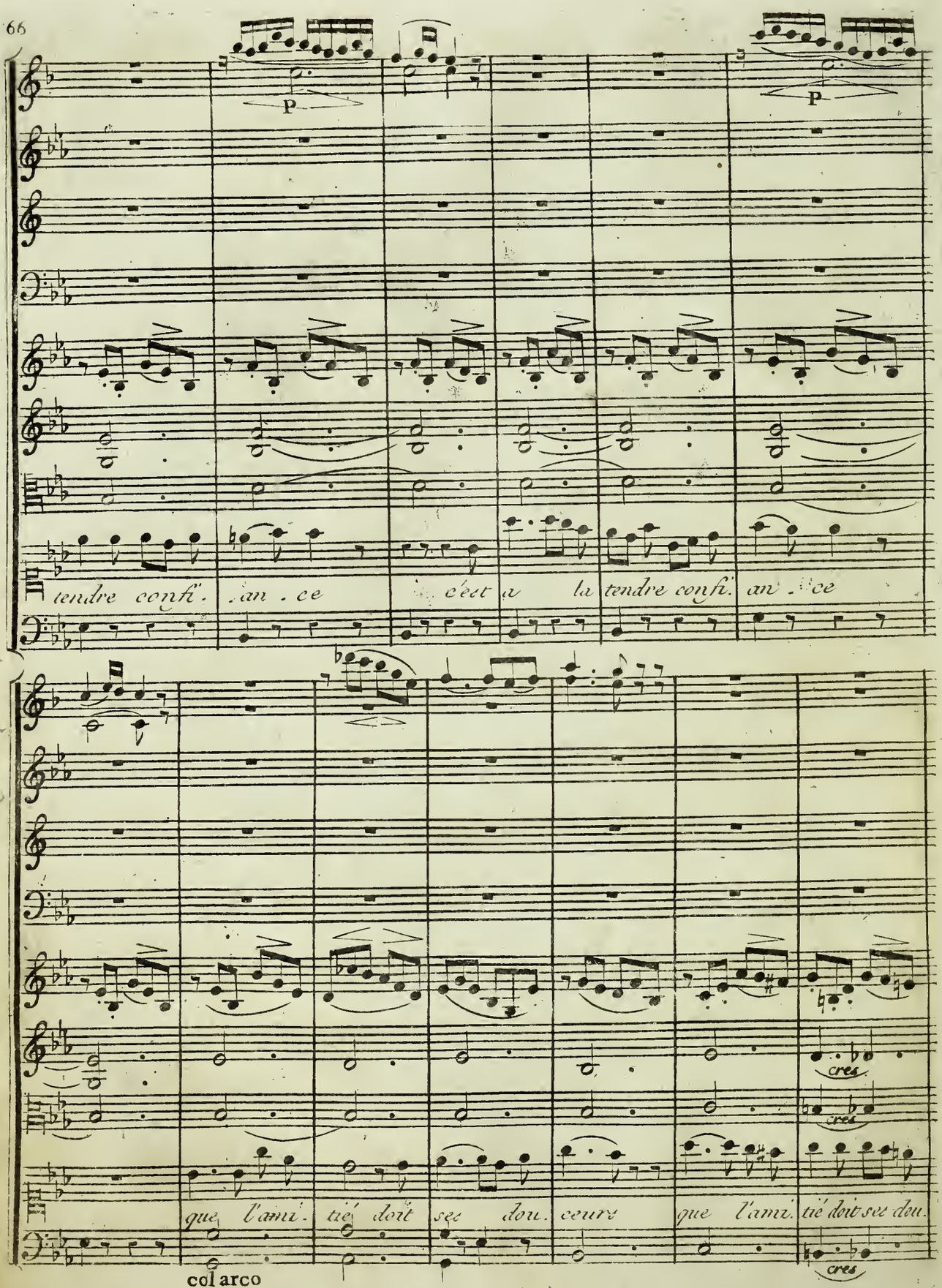
Juliette,

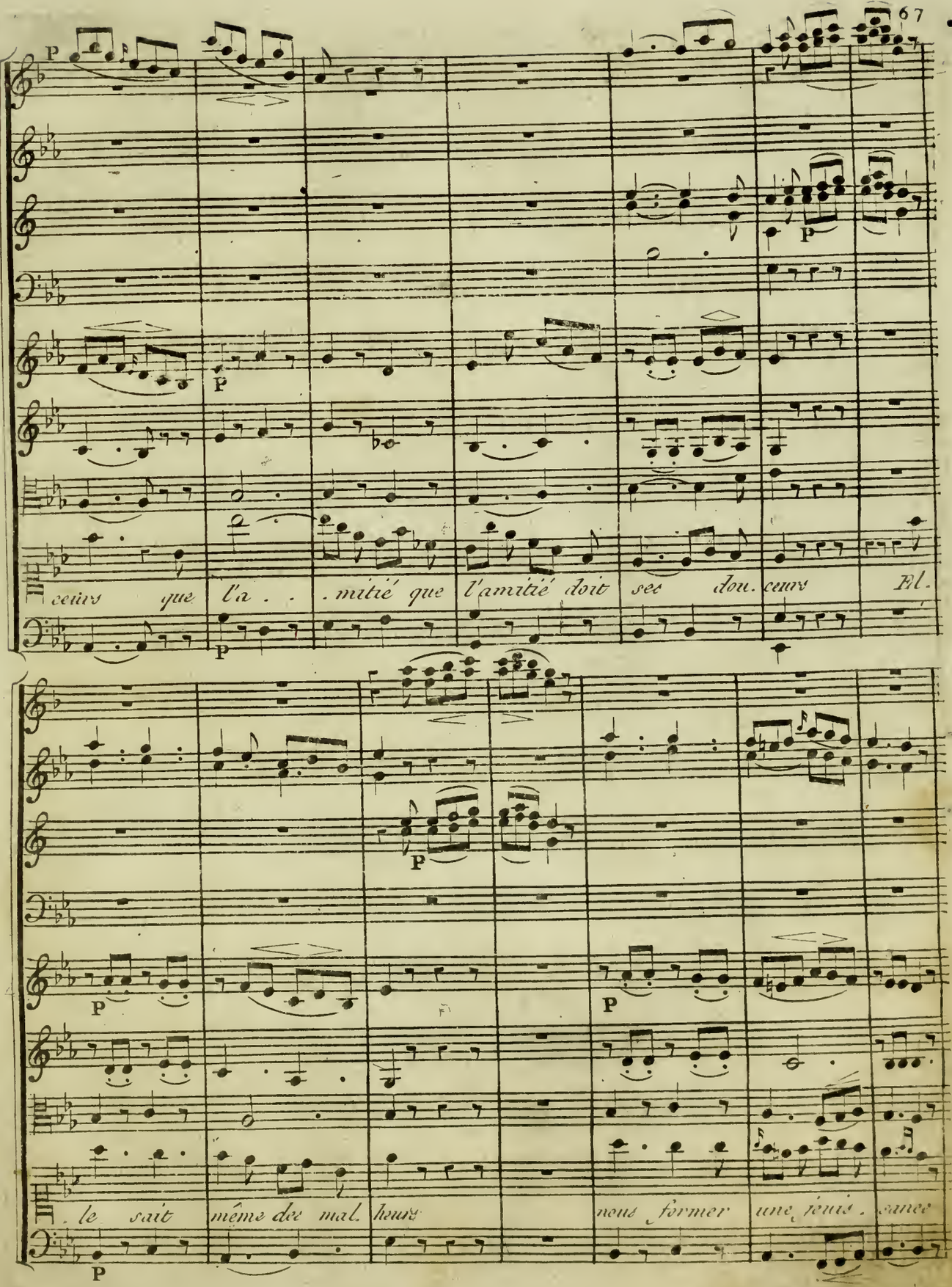
Que je suis malheureuse !

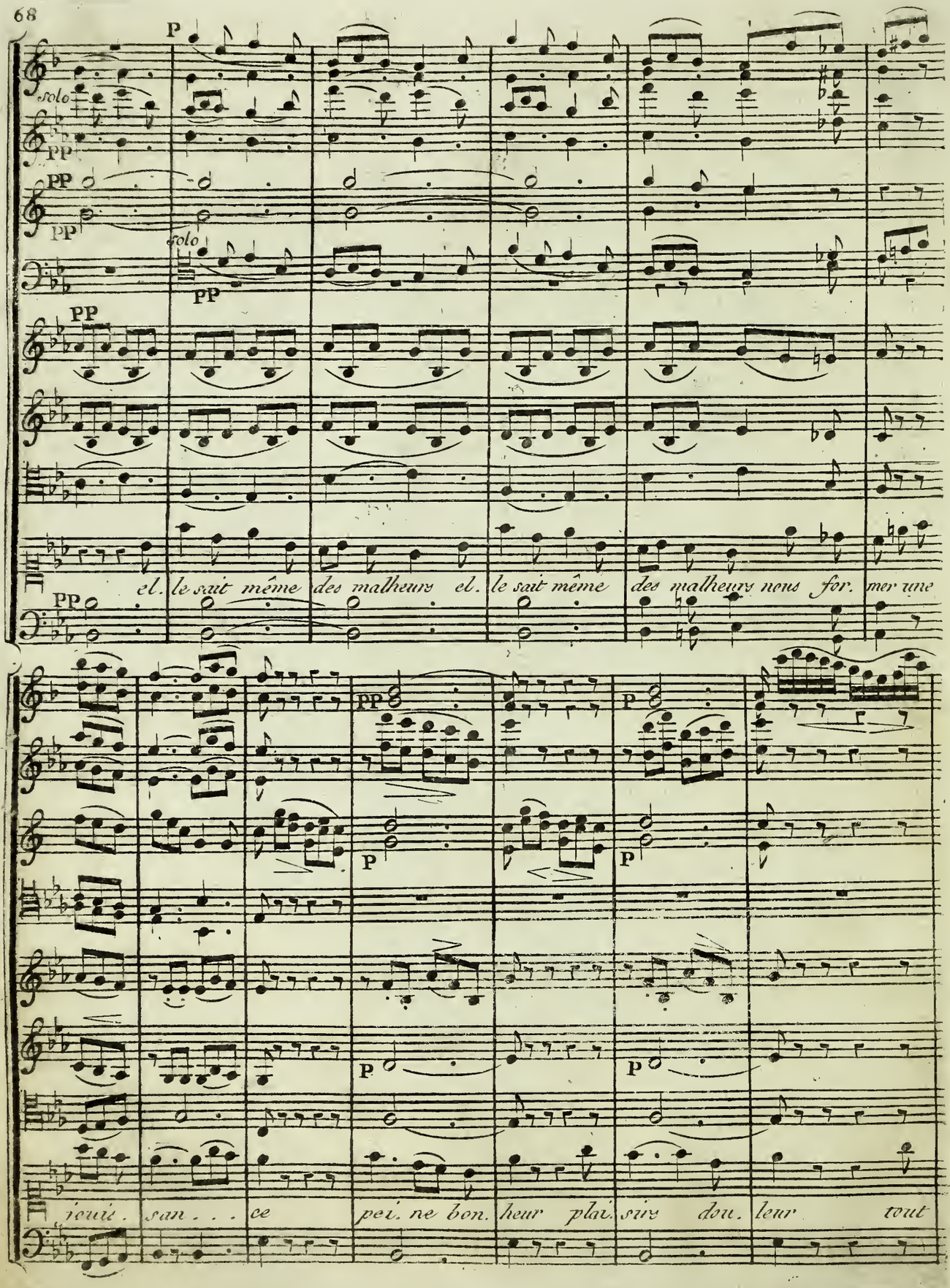
Cécile,

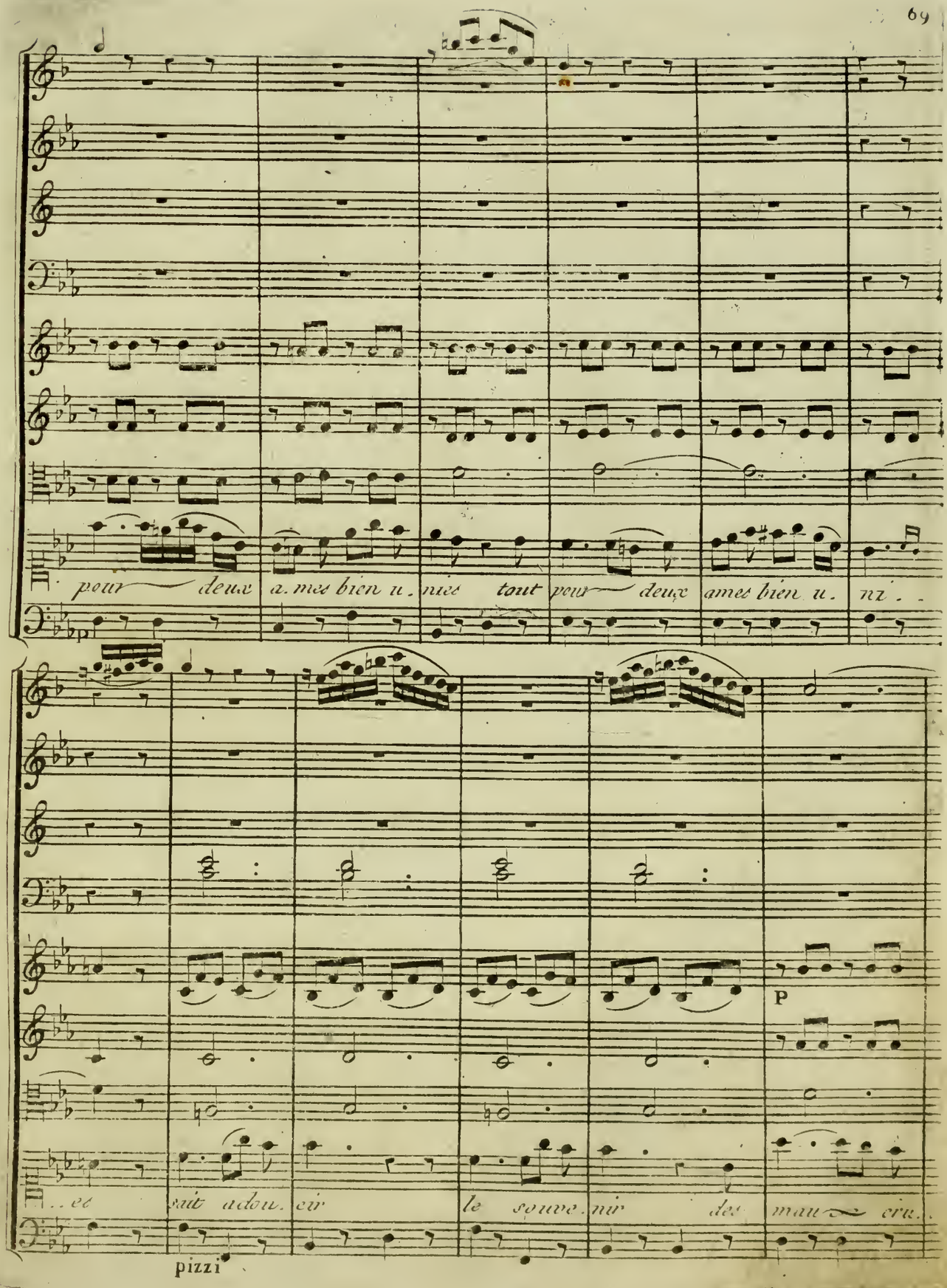
Passerez vous vôtre vie dans les pleurs sans que rien puisse appaiser vos peines, sans que vôtre Cécile cette amie si sûre, si tendre, cet autre vous même, puisse en connaître la cause ? Juliette a des secrets pour moi ! Juliette ! pour son amie !

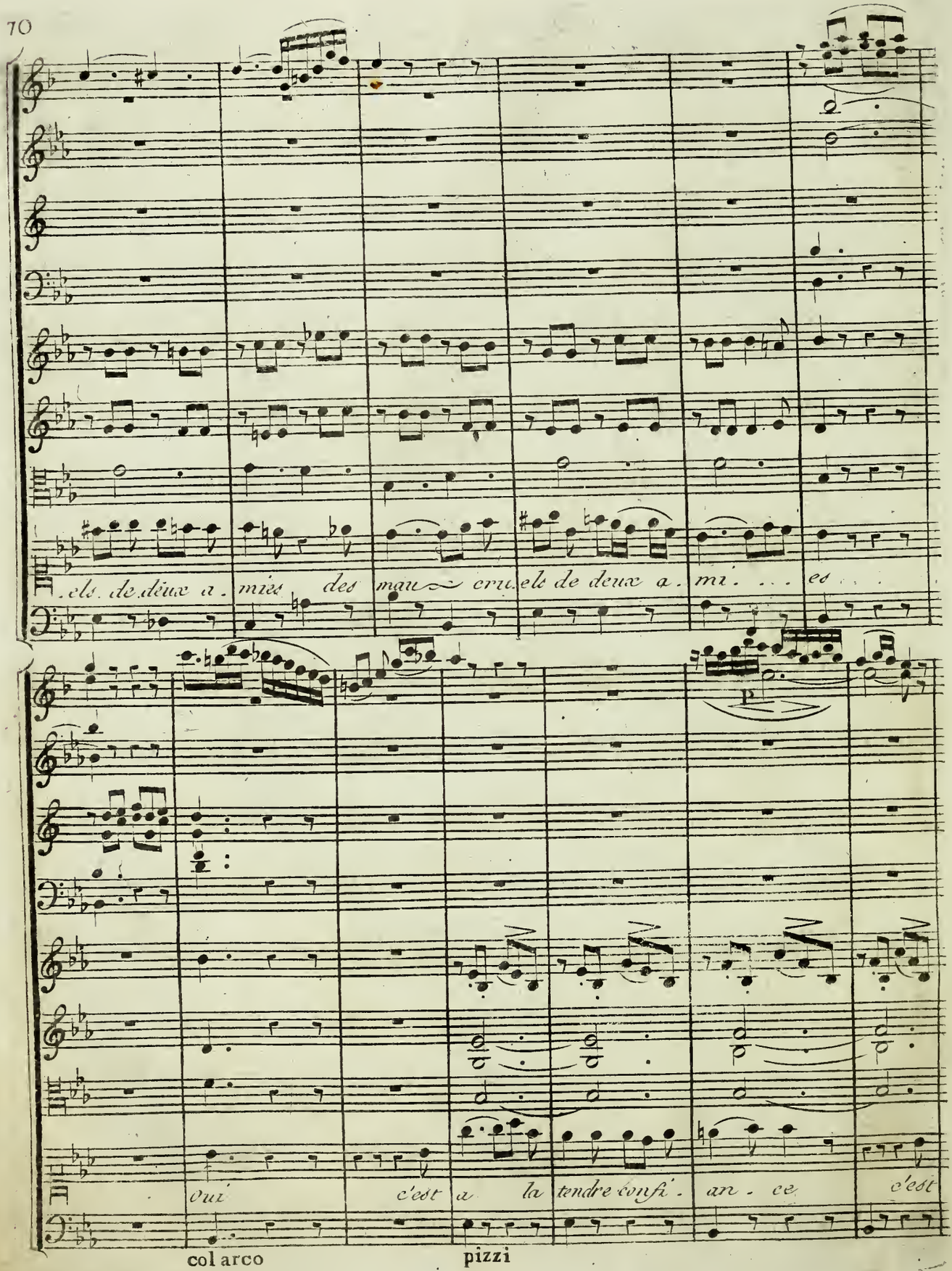

Clarinettes en Si b
Flutes
Cors en mi b
Basſons
1er Viol.
2e Viol.
Alto
Cecile
Baſse et Violonc.
Allegro Moderato
pizzi
P
c'est a la

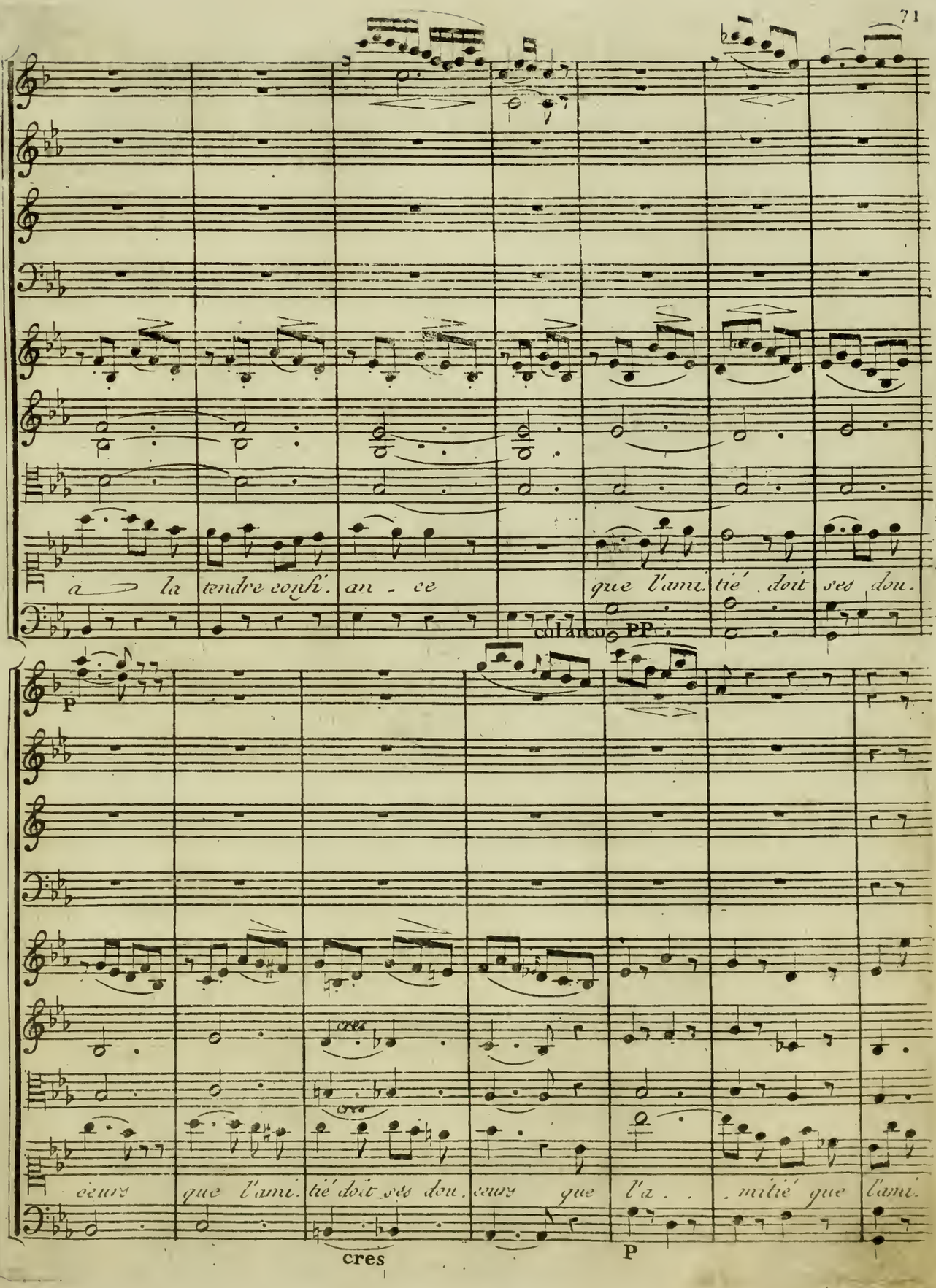

p
p
tendre confi. . an . ce
c'est a la tendre confi. an . ce
cres
cres
cres
que l'ami. tié doit ses dou. ceurs
que l'ami. tié doit ses dou.
col arco

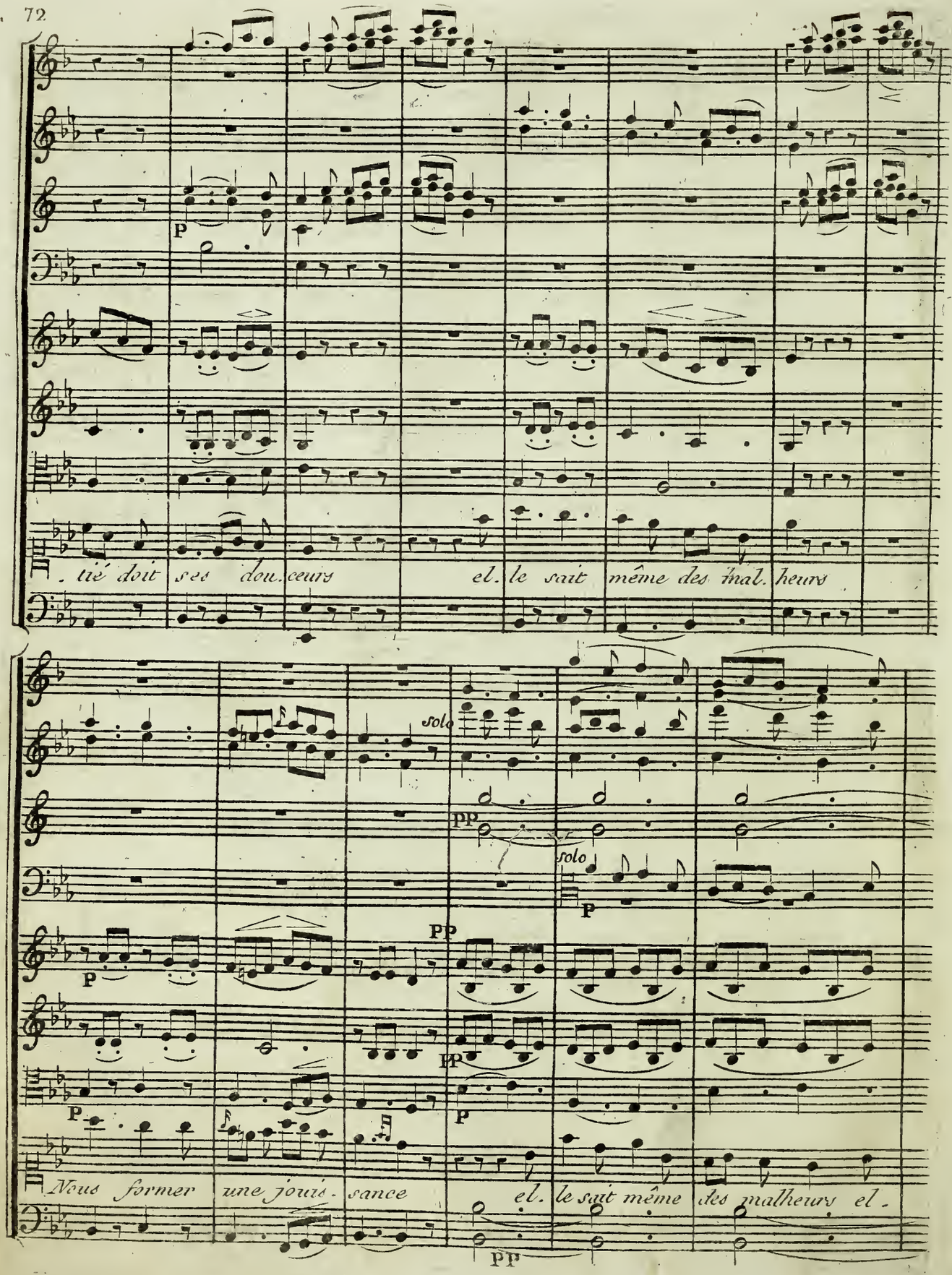

P
P
P
P
ceurs que l'a . . . mitié que l'amitié doit ses dou. ceurs El.
P
P
P
P
. le sait même des mal. heurs nous former une jeuis . sance
P

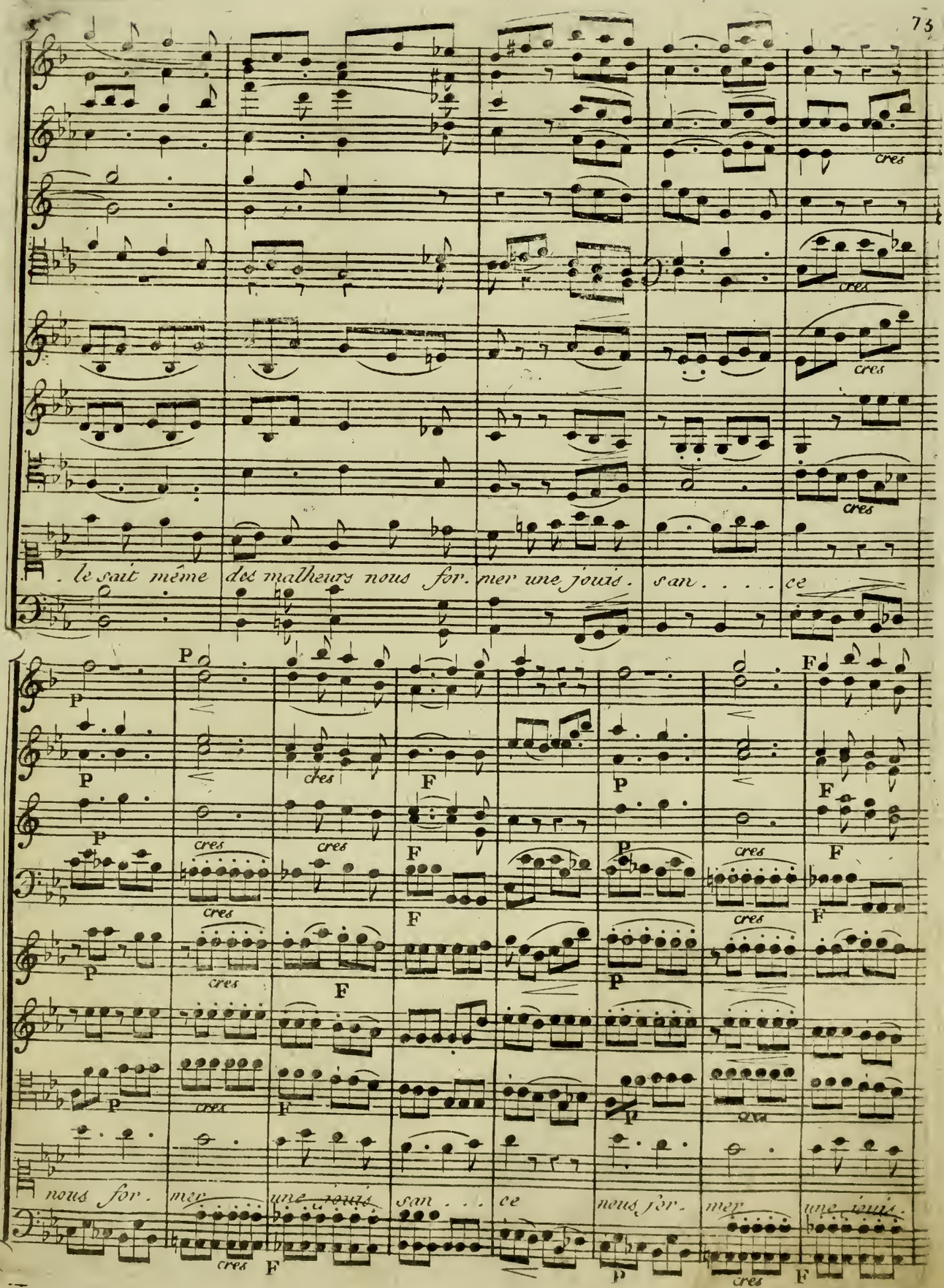

P
solo
PP
PP
PP
solo
PP
PP
el. le sait même des malheurs el. le sait même des malheurs nous for. mer une
PP
P
P
P
P
P
P
jouit. san . . ce pei. ne bon. heur plai. sirs dou. leur tout

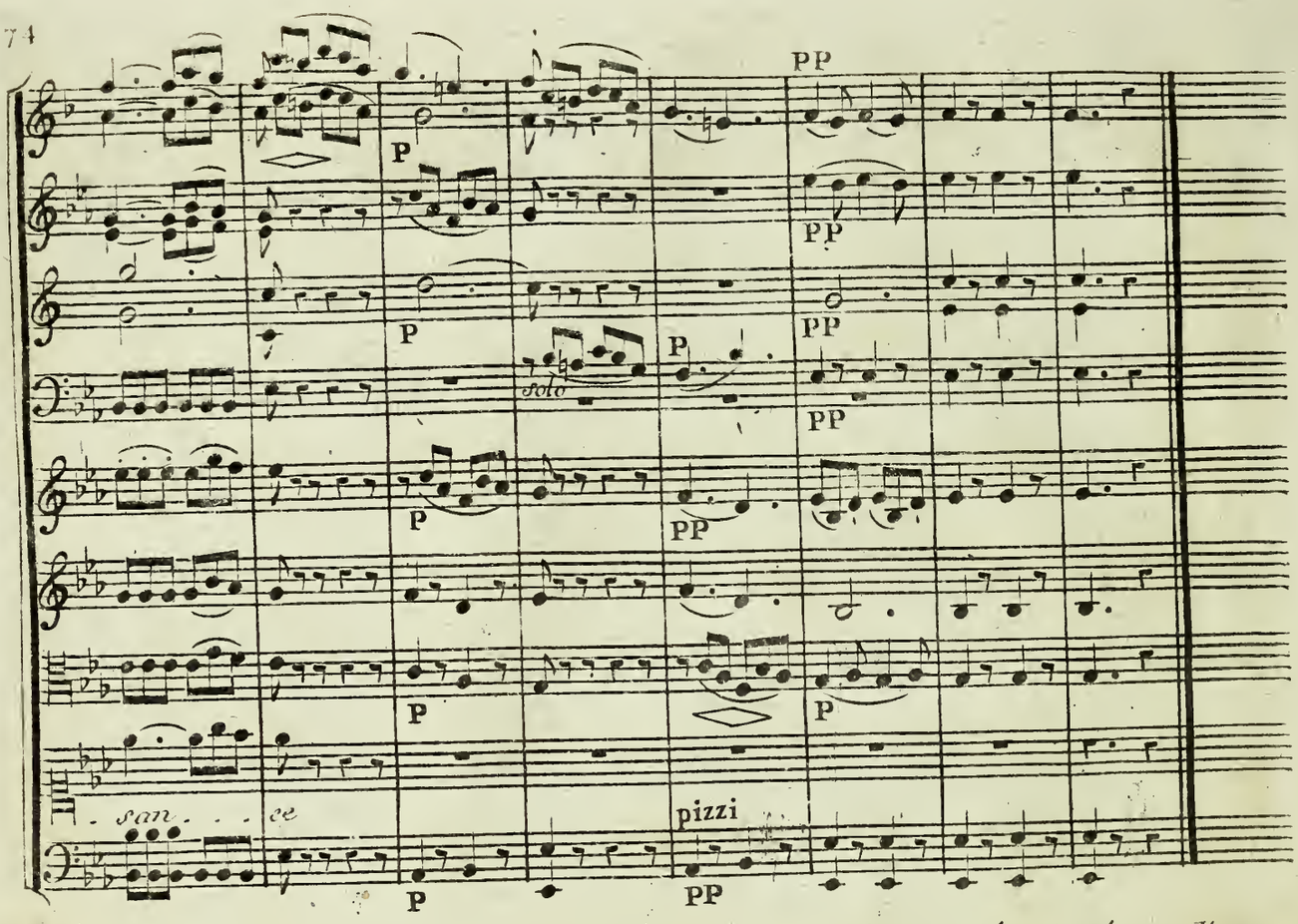

pour deux a. mes bien u. nies tout pour deux ames bien u. ni..
..ee sait adou. cir le souve. nir des mau cru..
P
pizzi


els. de deux a. mies, des mau~ cru. els de deux a. mi. . . es . .
oui c'est a la tendre confi. an. ce c'est
col arco
pizzi


à la tendre confi. an - ce que l'ami. tié doit ses dou.
col arco
PP
P
cœurs que l'ami. tié doit ses dou. cœurs que l'a . . mitié que l'ami.
cres
cres
cres
P


P
tié doit ses dou. ceurs el. le sait même des mal. heurs
solo
pp
solo
P
pp
P
P
pp
P
Nous former une jouis. sance el. le sait même des malheurs el.
pp


. le sait méme des malheurs nous for. mer une jouis. san . . . . ce
nous for. mer une jouis san . . . ce nous for. mer une jouis.
P
F
cres
8va



Juliette,

Ta voix penêtre jusqu'au fond de mon ame. Oui je dois t'en croire . . . . avoir un secret pour Cécile est un crime. Lis dans mon cœur et frissonne envain une haine héréditaire divise depuis longtemps les Montaigu et les Capulet elle ne peut s'éteindre qu'à l'anéantissement total de l'une de ces familles. hélas! ma chère Cécile, l'amour connait il quelqu'obstacles?. Le sang des Montaigu coule dans les veines de l'infortuné Roméo; Juliette songe avec terreur que Capulet est son pére. la passion la plus violente, la plus indomptable unit en secret son cœur et celui de Roméo.

Cécile,

Qu'entends je? Juliette et Roméo!., est il possible que cet amour étouffe les germes de discorde qui séparent vos deux familles? oubliés vous que Théobald un Capulet, Neveu de vôtre pére, enflammé de l'horreur farouche qu'il a puisée dans

son sang, attaque hier Roméo dans ce lieu même; et tomba sous ses coups? les Capulet redoublent de fureur, irritent la rigueur des loix contre vôtre amant, l'appellent à l'échaffaud qui s'éleve peut être déja pour lui, et vous osez . . .

Juliette,

Juge de toute l'horreur de ma situation. Roméo cet être que j'adore dont la vie est nécessaire à la mienne. Roméo s'éloigne, il quitte sa patrie pour se soustraire au sort qui le menace. et moi consumée de douleur, moi qui n'existe plus que pour jouir du dernier moment qui va nous réunir, je l'attends ici pour le voir, et mourir après son départ.

Cécile,

Sans nul espoir, avez vous pu vous livrer à cet amour ?

Juliette,

L'amour vrai, profond, qui maîtrise nos ames, qui les entraine, a t'il jamais pu calculer?

Cécile,

Au moins personne que moi n'a t'il pénétré ce secret d'ou dépend et vôtre gloire et vôtre vie.

Juliette,

Cébas seul, ce respectable ami qui daigna présider aux soins de mon éducation, a lu dans mon ame. ami de mon pére, et jouissant de toute sa confiance, il a été mon seul recours. loin de songer à combatre ma passion, il n'a cherché que les moyens d'adoucir mes maux. et l'homme le plus sage, le plus vertueux, est le confident, l'ami de la femme la plus tendre et la plus malheureuse. faut il tout t'avouer ? voyant qu'il ne pouvait nous unir sans le consentement de mon pére, nous éxigeâmes de Cébas de recevoir nos sermens.; une nuit, nous nous rendimes dans la sépulture de mes ancêtres, dont Cébas est le gardien; et là dans ce lieu funébre, sur la cendre même de mes ayeux, des ennemis de Roméo, nous jurames d'être l'un à l'autre ou de mourir.

Cécile,

Je frissonne en vous écoutant.

Juliette,

J'entends du bruit... ah, ma Cécile, c'est lui. c'est Roméo, je tremble . . . je ne puis me soutenir... éloignes, éloignes toi, laisse nous au moins ces momens, les derniers peut être qui restent à ma douleur.

Cécile,

J'y le veux.

Juliette,

J'exige plus, reste près d'ici. veille sur nôtre sureté: le danger est si grand! Ciel si l'on allait nous surprendre ... appercevoir Roméo ... c'est sauver ma vie que de sauver la sienne. ne me refuse pas, au nom de l'amitié la plus tendre ... faut il embrasser tes genoux.

Cécile,

Viens dans mes bras, mon amie, tout est possible à l'amitié: mais surtout je t'en conjure, pour toi, pour lui, ne prolonges pas trop ces momens dangereux. (Elle s'éloigne)

SCENE 5eme.

Juliette, Roméo,

Juliette,

C'est lui.. Ciel! aurai-je la force de soutenir cet instant mêlé d'horreur et de charmes.

Roméo,

Ah. Juliette, je ne me connais plus.. où suis-je? où mon sort conduit il mes pas? quoi, je te vois ... nous sommes seuls ... je puis te serrer dans mes bras.. les voiles de la nuit nous cachent à tous les yeux, et mon cœur se brise!.. et ces momens sont un supplice affreux ... ô Juliette, ô mon amie, jure moi que les persécutions, que tout le pouvoir de ton barbare père, ne feront rien sur ton cœur.. ah! si jamais l'absence.. diminuait..

Juliette,

Arrête, Roméo. ne commets pas un crime en soupçonnant ta Juliette.. si cet adieux mouvement a pu naître un instant dans ton cœur ... reste ici, perdons nous tous les deux.. je consens à t'exposer, pour partager la destinée qui t'attend.

Roméo,

Que ta famille demande la destruction de la mienne, que ton père veuille disposer de ta main, que le salut de l'état y soit attaché, Roméo, cher à Juliette, sera plus fort que la haine des Capulet, que la volonté de ton père, que l'état lui même ... mais c'est pour se quitter, pour s'arracher l'un à l'autre, que l'on ne trouve plus de force, ni de résolution. Théobald! pourquoi ce fer, au lieu de trancher tes jours, n'a t'il pas fini les miens?

Juliette,

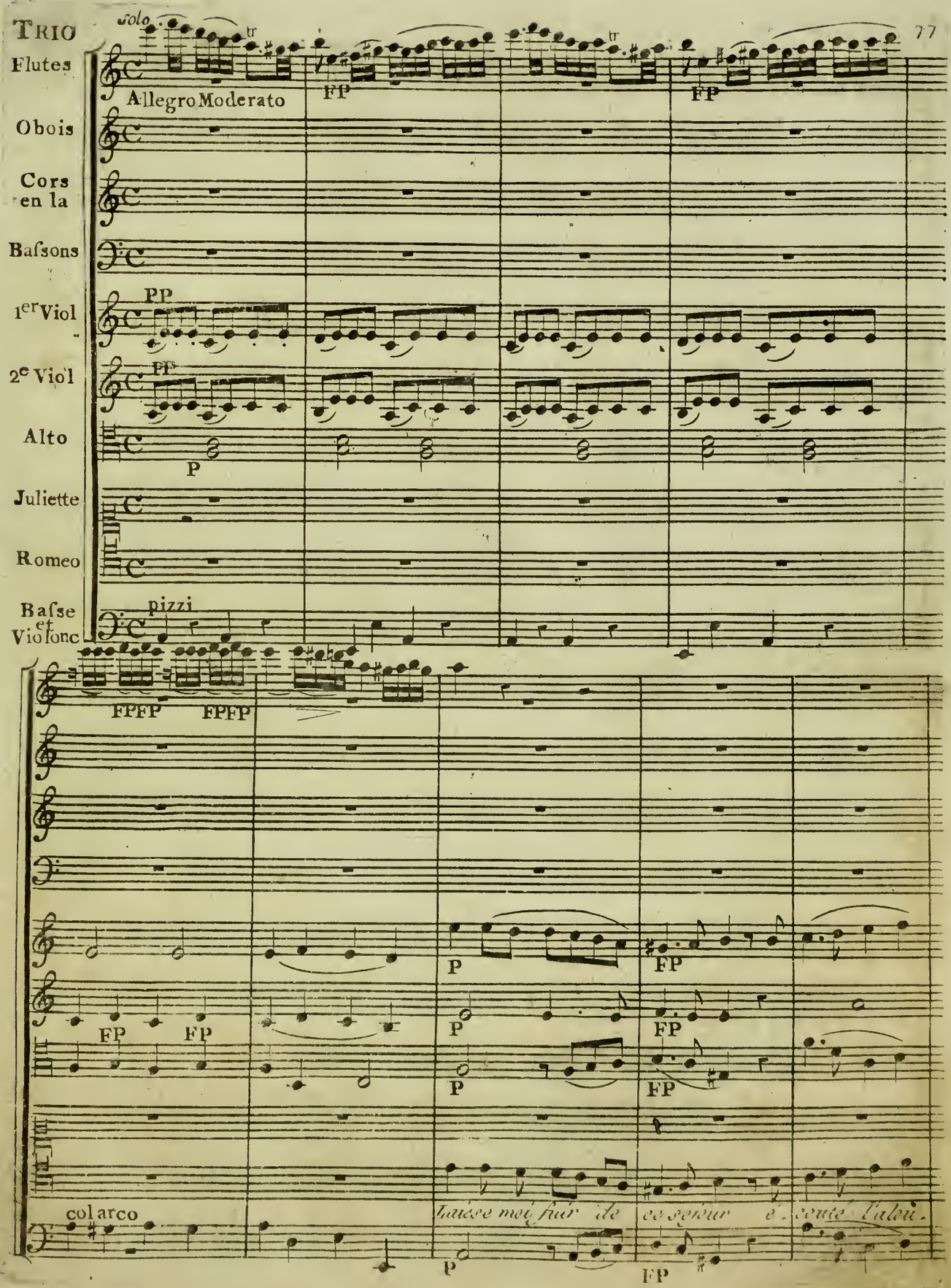
Roméo, si je te suivais?.. si je m'unissais à ton sort?.. que m'importe ma gloire!.. tout mon être n'est il pas à toi?

Roméo,

Que dis tu, Juliette, quel espoir! il se pourrait?.. ô ciel! je serais un monstre: moi t'exposer ... te perdre ... abuser de ta faiblesse cette idée me rappelle à mon devoir ... adieu ... je rougis de moi même ... Juliette il faut nous séparer.

Juliette,

Cécile veille pour nous, près de ces lieux ... ne crains rien ... ah! reste encor.


TRIO
solo
Flutes
Allegro Moderato
FP
Obois
Cors en la
Bassons
1er Viol
PP
2e Viol
Alto
P
Juliette
Romeo
Basse et Violonc
pizzi
FPFP
FP
col arco
Laisse moi fuir de ce séjour é-couté l'alou-

FP

FP

FP

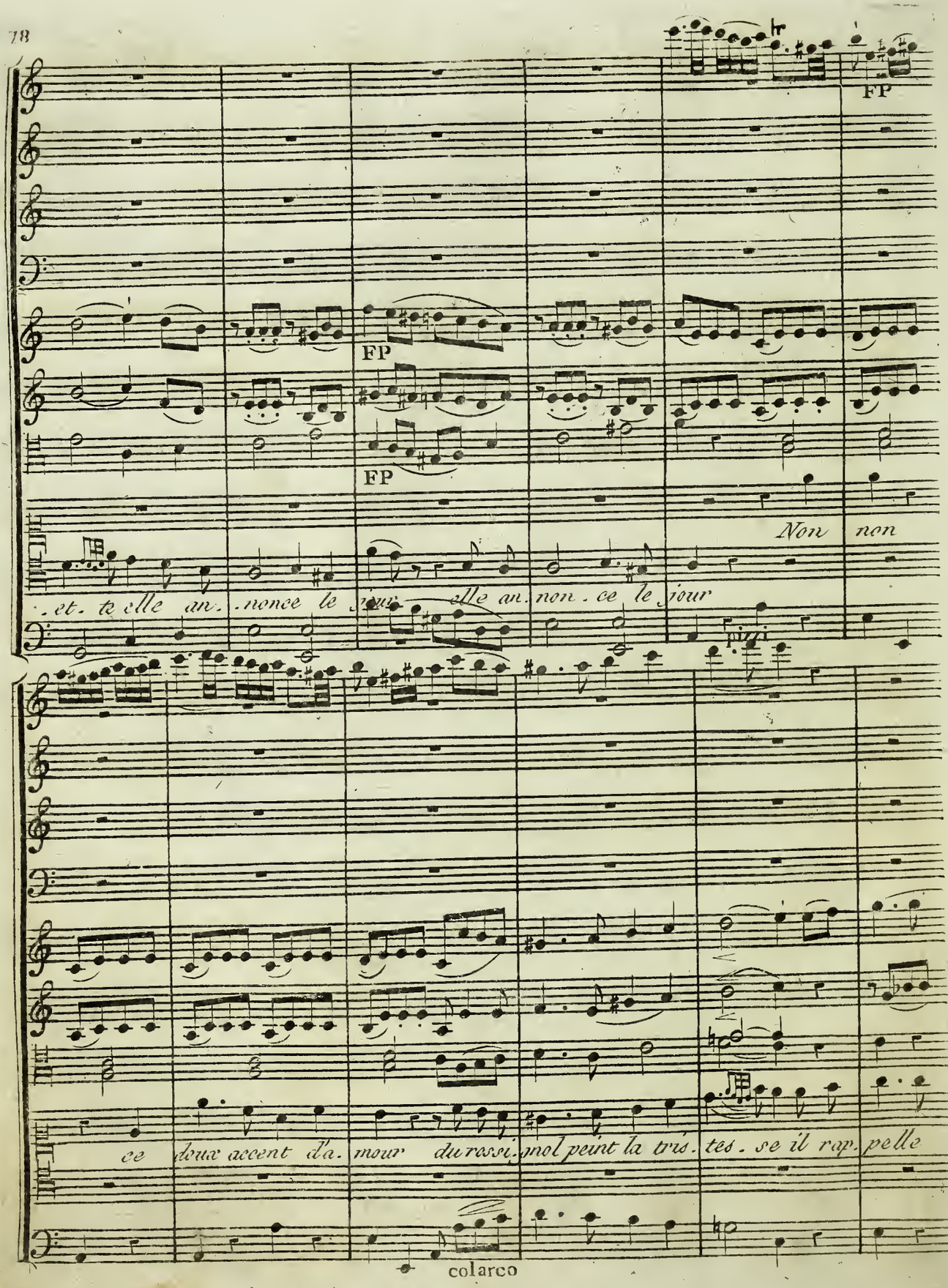
Non non

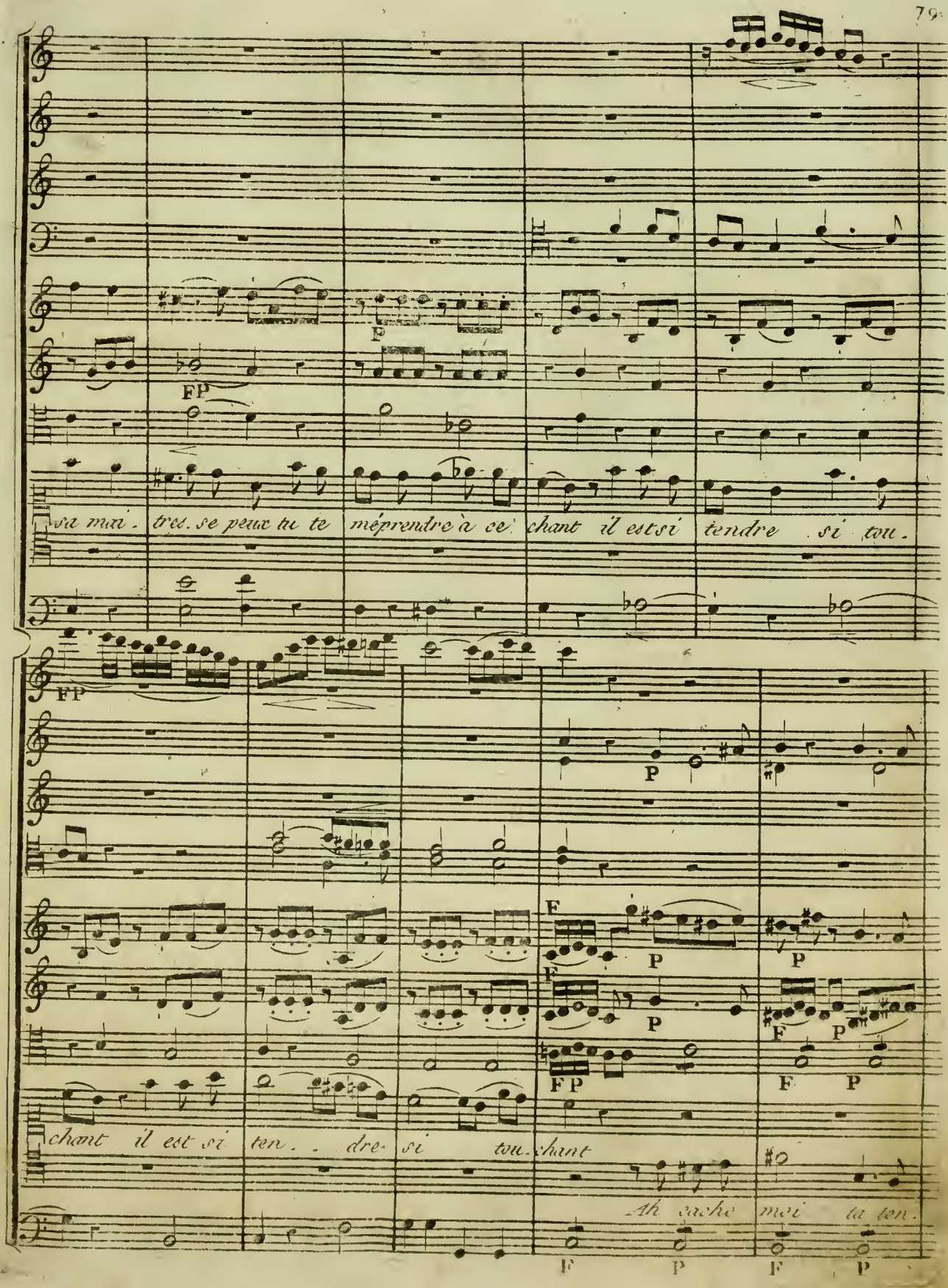
-et- te elle an- -nonce le jour elle an- non- ce le jour

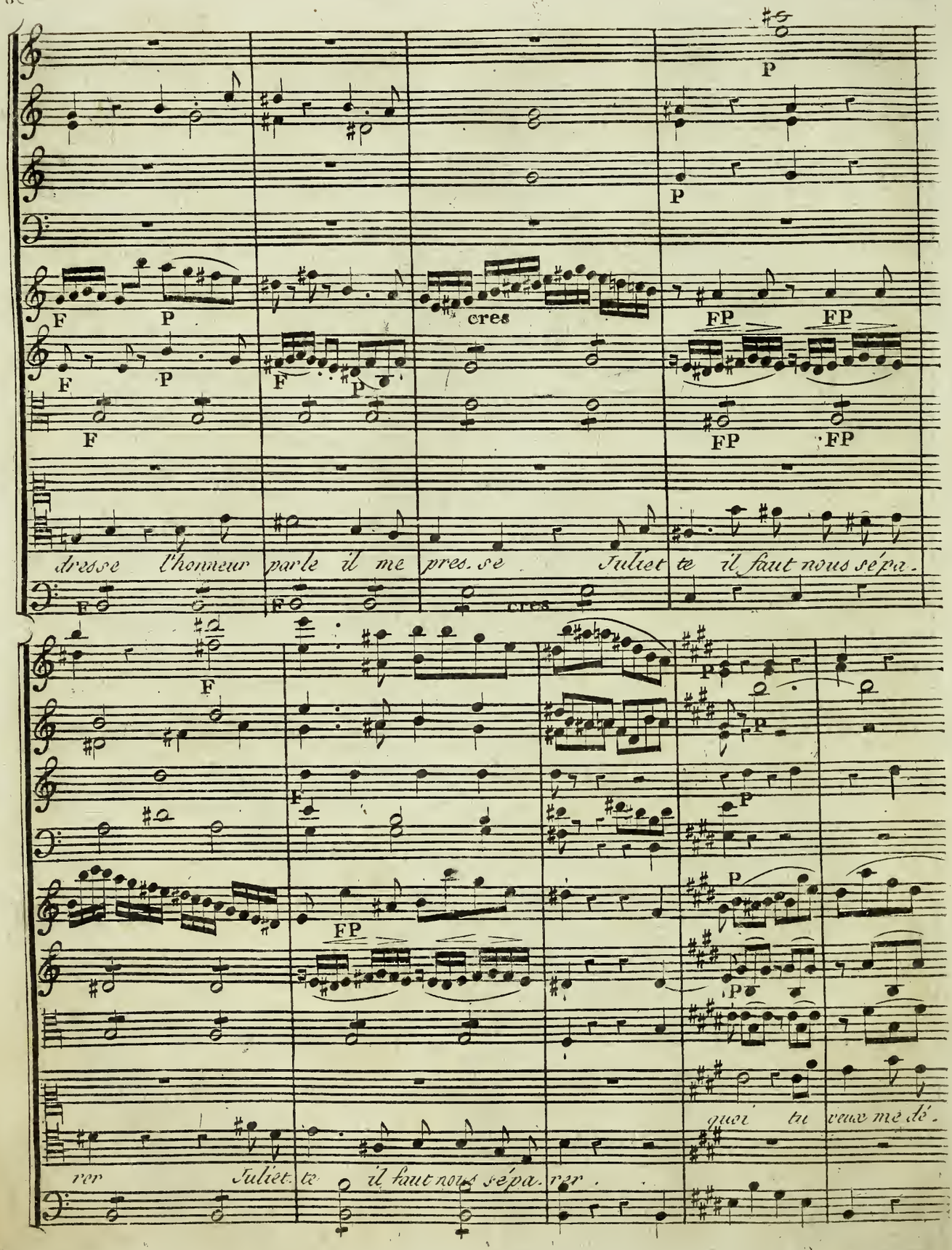
pizzi

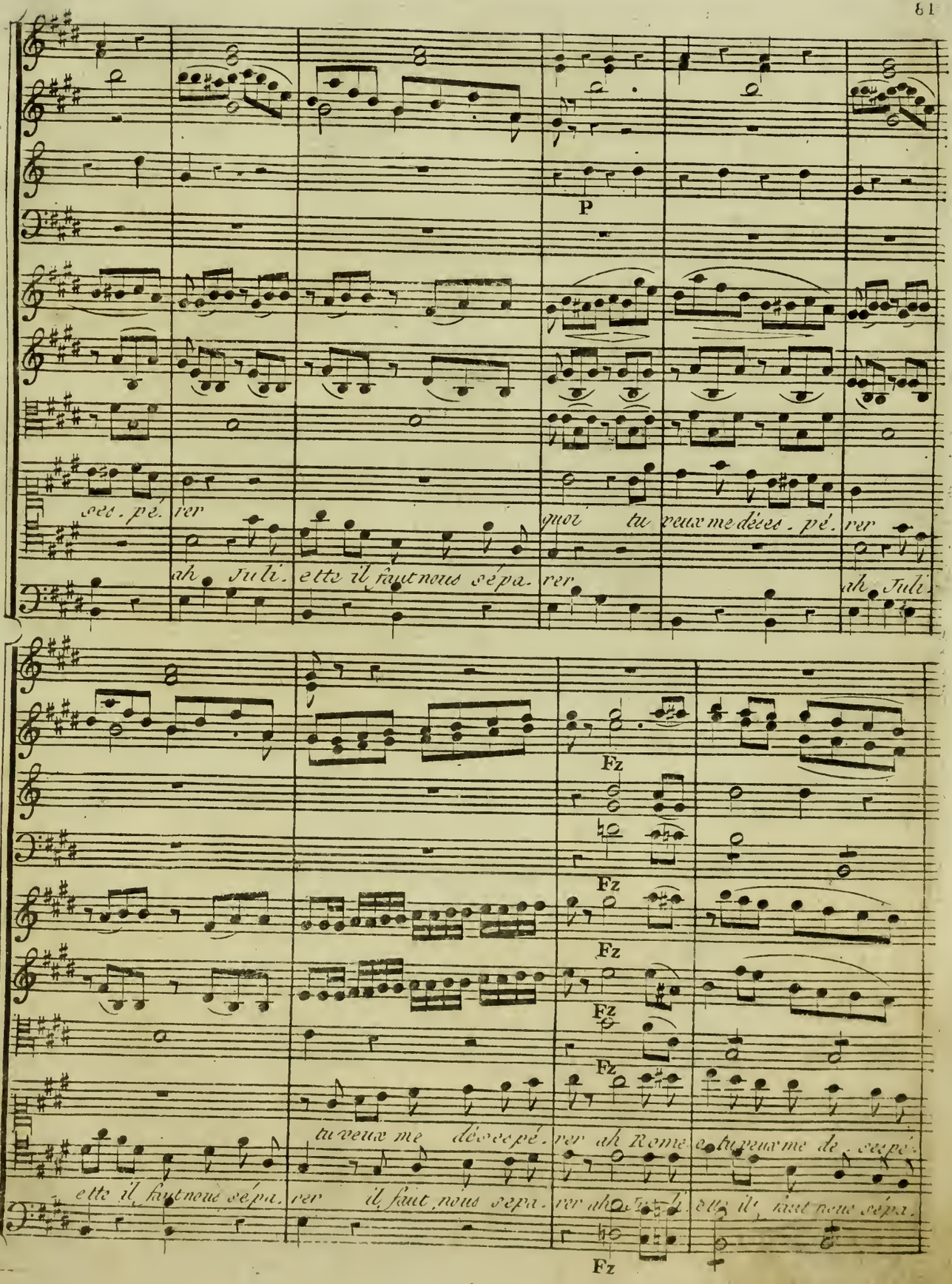
ce doux accent d'a- mour du rossi- gnol peint la tris- tes- se il rap- pelle

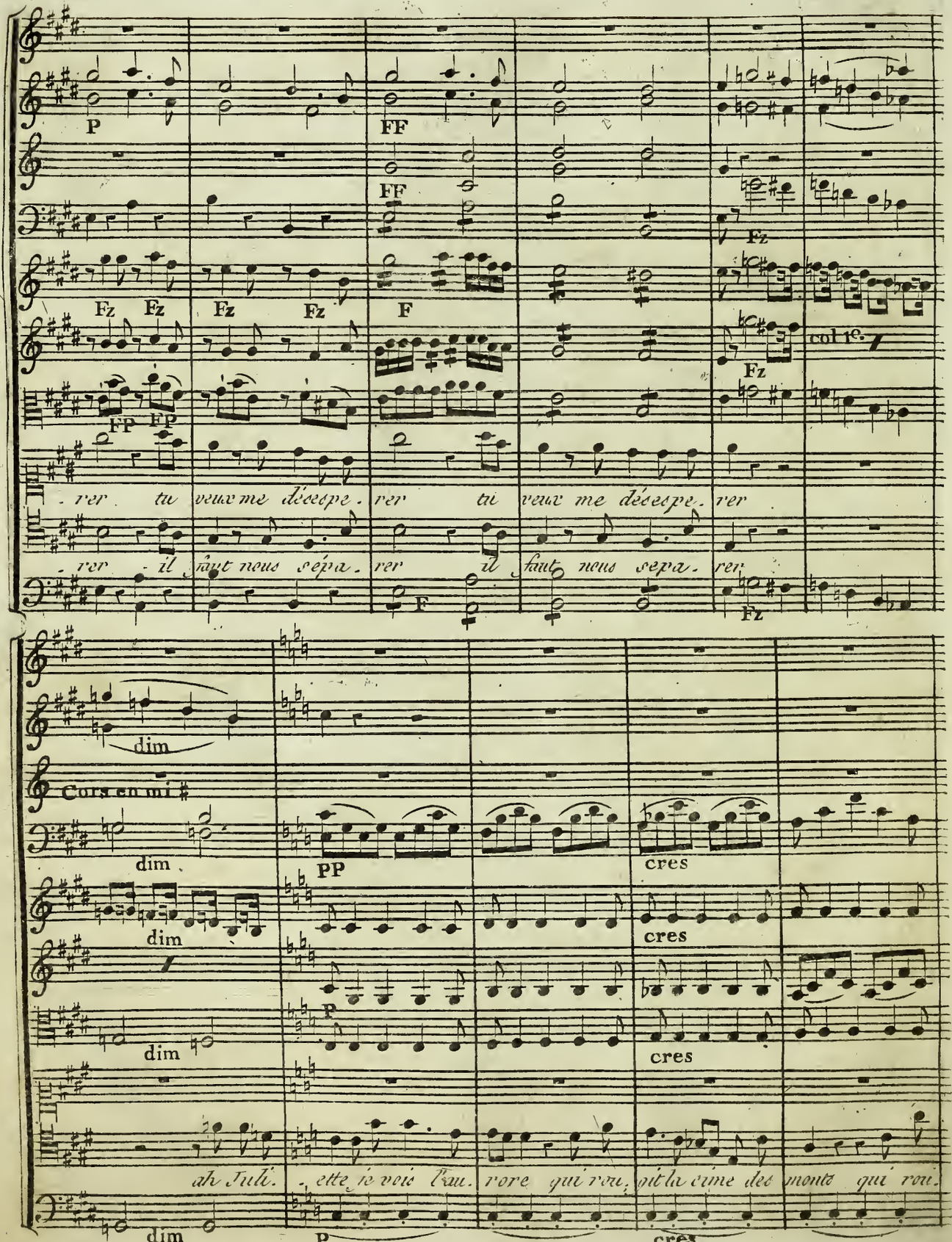
colarco

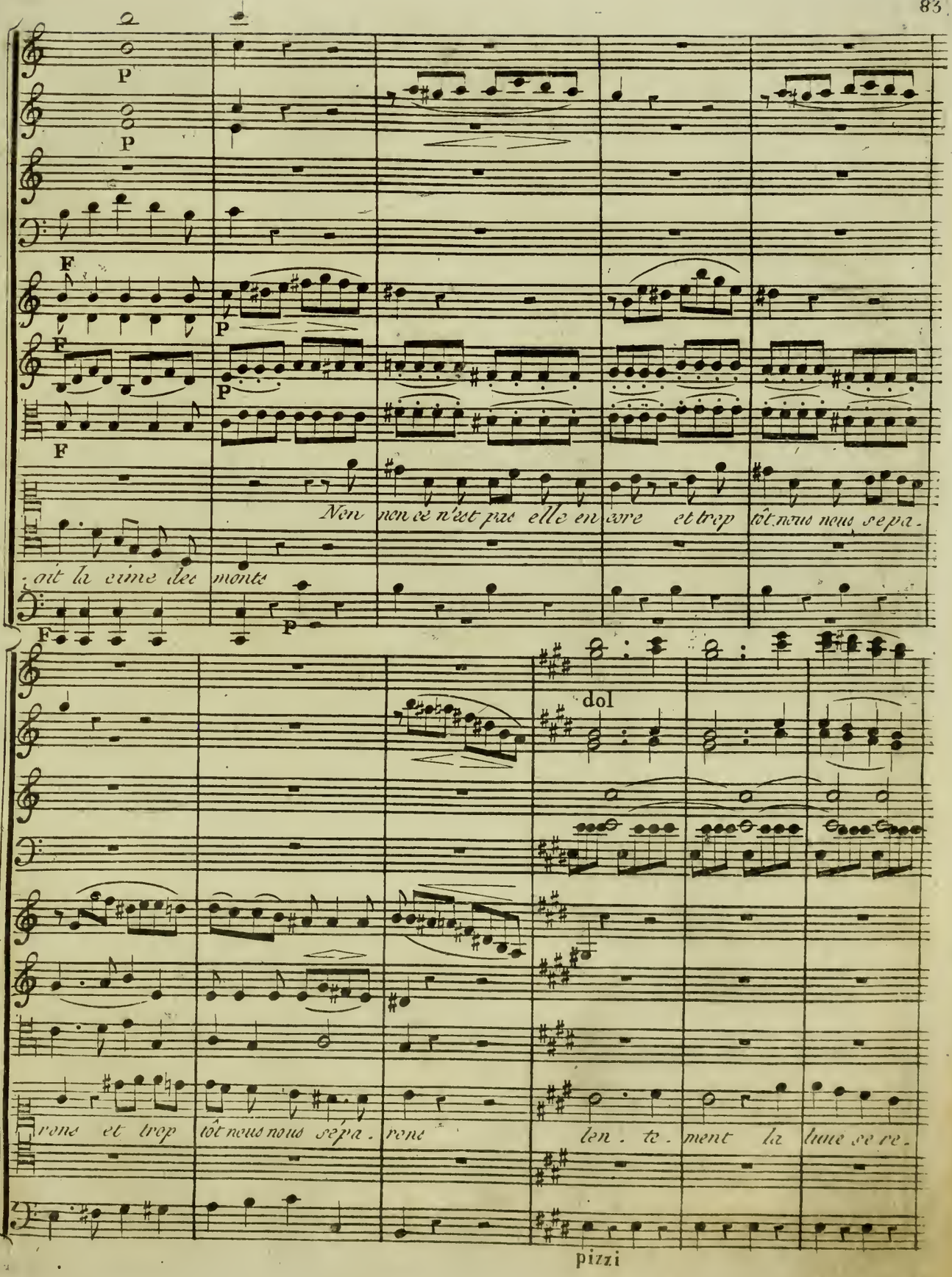


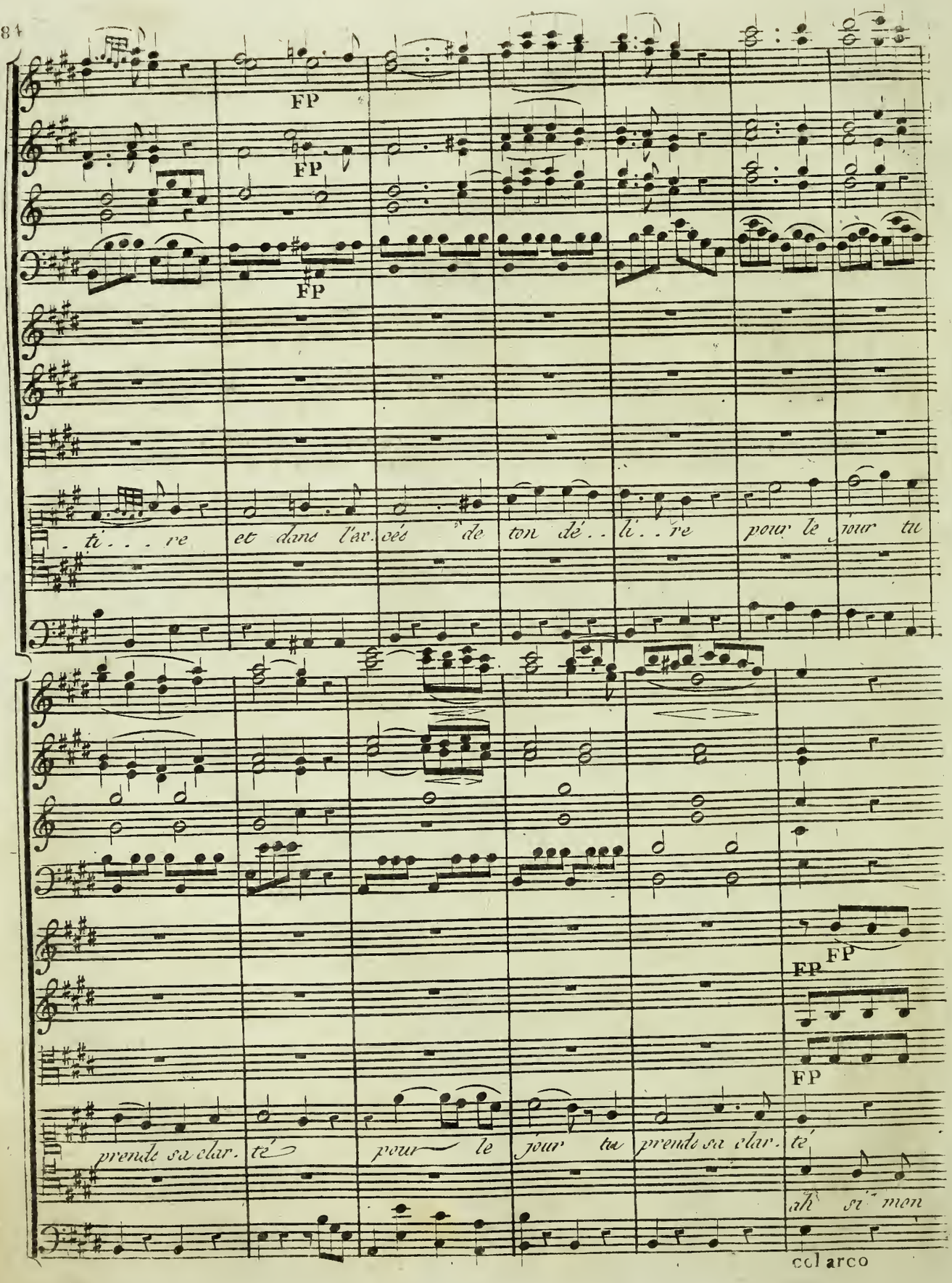

va mai. tres. se peux tu te méprendre à ce chant il est si tendre si tou.
chant il est si ten. dre si tou. chant
Ah sache moi la ten.


P
P
F
P
cres
FP
FP
F
P
F
P
F
FP
FP
dresse l'honneur parle il me pres. se Juliet te il faut nous sépa.
F
cres
F
P
F
P
P
FP
P
P
quoi tu veux me dé.
rer Juliet te il faut nous sépa. rer.


P
ces. pé. rer
ah Juli. ette il faut nous sépa. rer
quoi tu veux me déces. pé. rer
ah Juli.
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
tu veux me déces cepé. rer ah Rome
ette il faut nous sépa. rer
il faut nous sépa. rer ah
tu veux me de. cepé.
ette il faut nous sépa.


P
FF
FF
Fz
Fz Fz Fz Fz
F
col 1e.
Fz
FP FP
rer tu veux me désespe. rer tu veux me désespe. rer
rer il faut nous sépa. rer il faut nous sepa. rer
F
Fz
dim
Cors en mi #
dim
PP
cres
dim
cres
P
dim
cres
ah Juli. ette je vois l'au. rore qui rou. git la cime des monts qui rou.
dim
P
cres


P
P
F
P
F
P
F
Non non ce n'est pas elle encore et trop tôt nous nous sépa-
-rons et trop tôt nous nous sépa-
-rons
dol
len-te-ment la lune se re-
pizzi


FP
FP
FP
. ti . . . re et dans l'av. cès de ton dé . . li . . re pour le jour tu
FP FP
FP
prende sa clar. té pour le jour tu prende sa clar. té
ah si mon
col arco

FP FP FP

FP F F

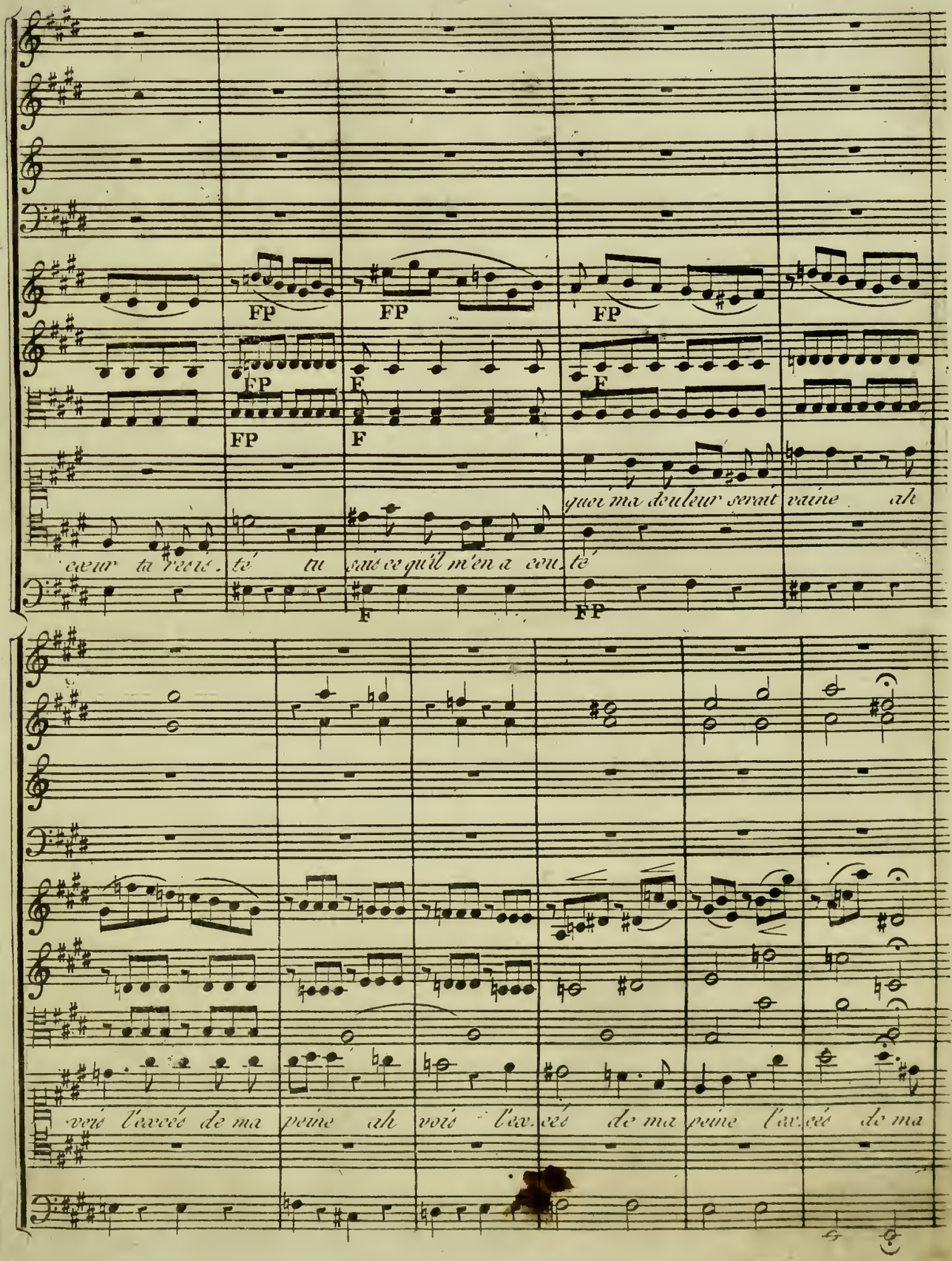
FP F

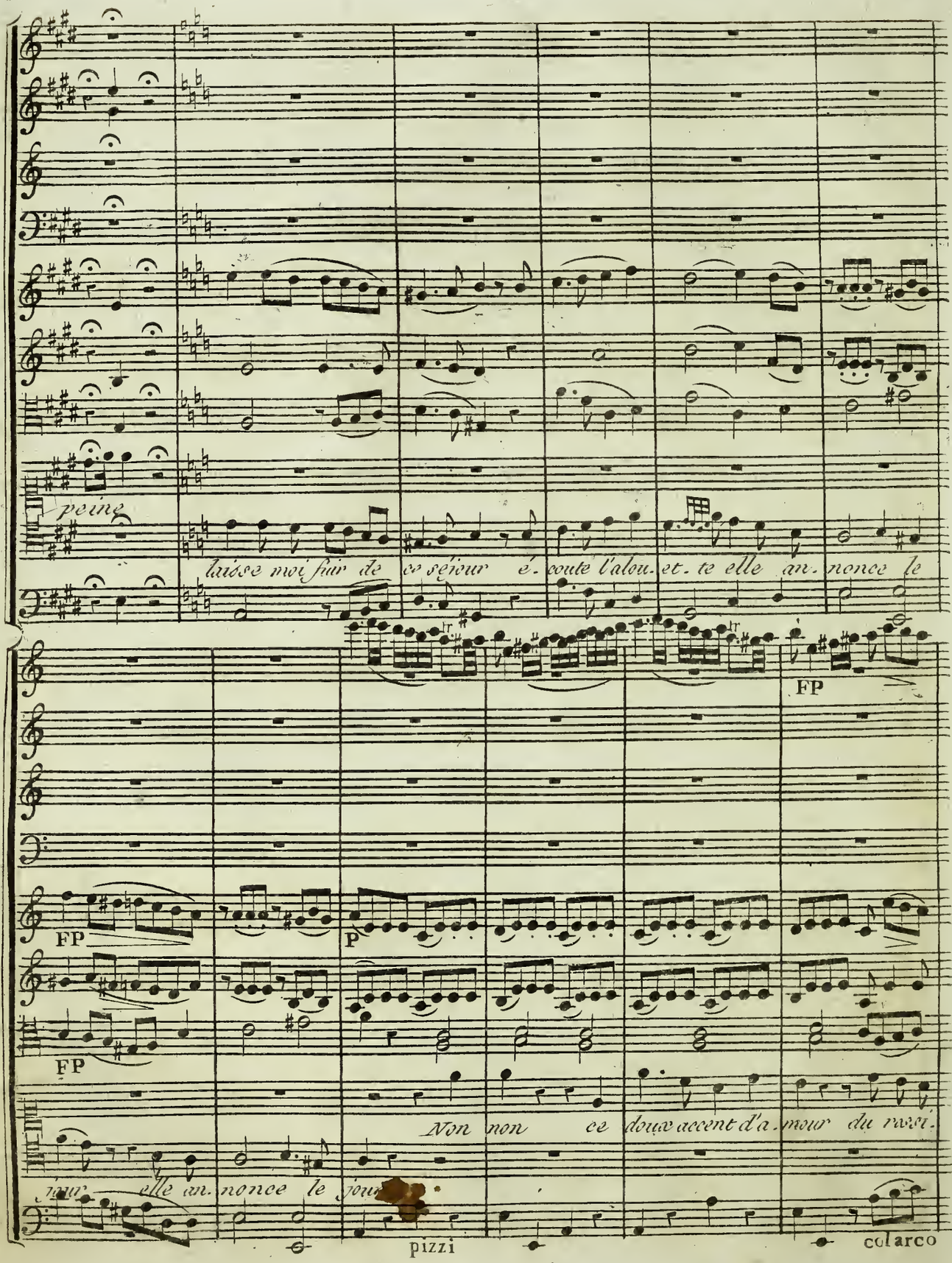
quoi ma douleur serait vaine ah

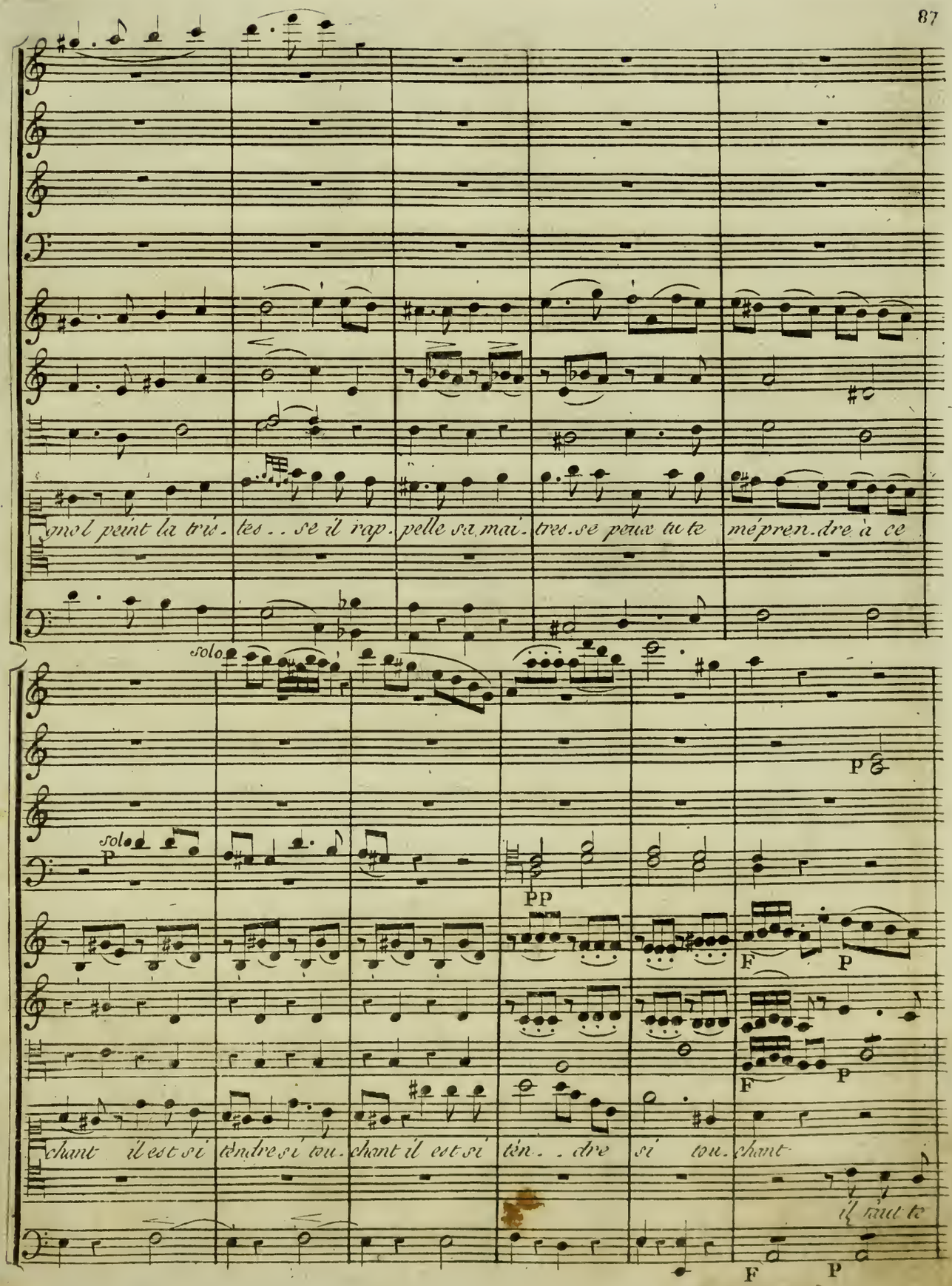
cœur ta resis. té tu sais ce qu'il m'en a cou. té

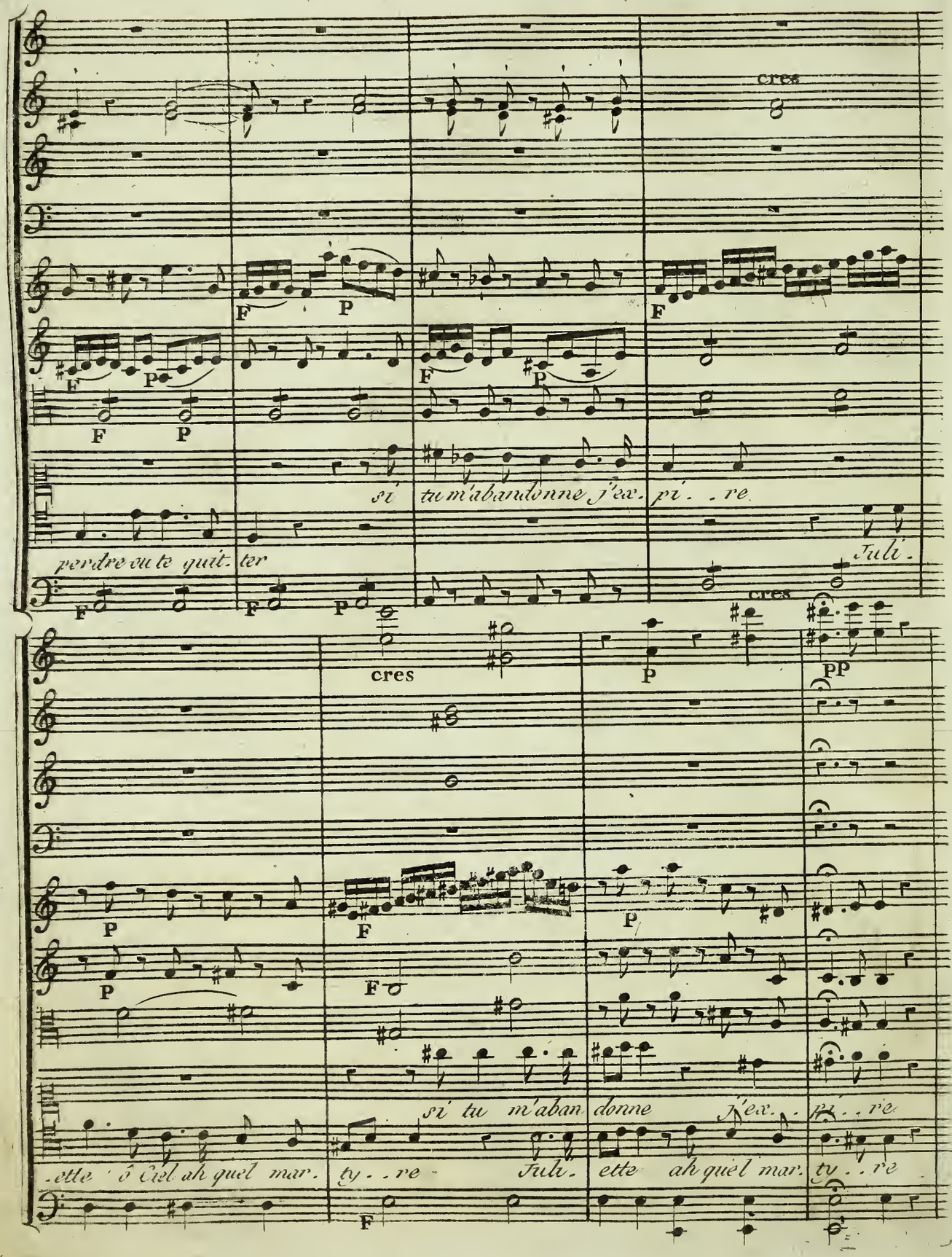
F FP

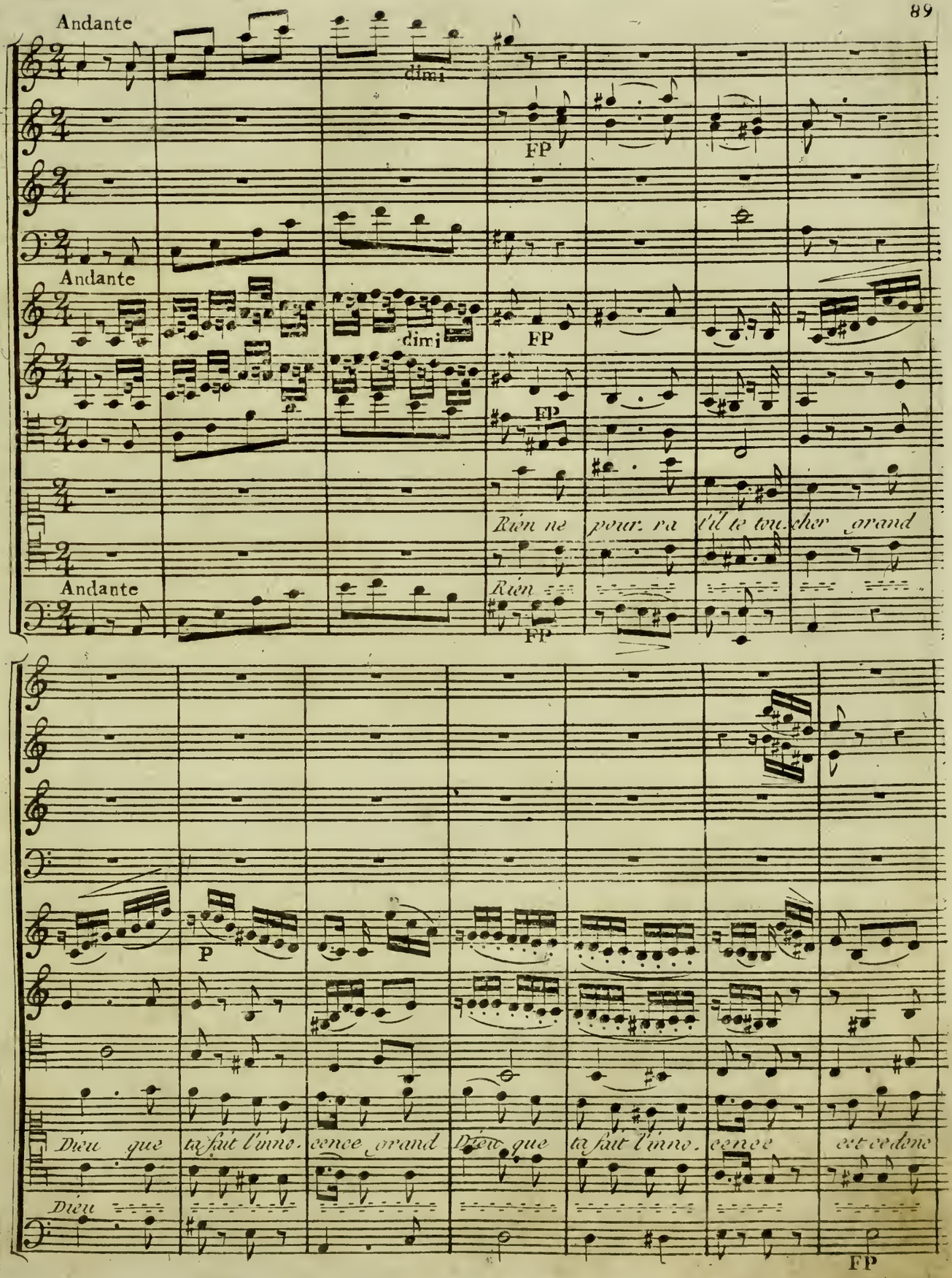
vois l'excés de ma peine ah vois l'ex. cés de ma peine l'ex. cés de ma

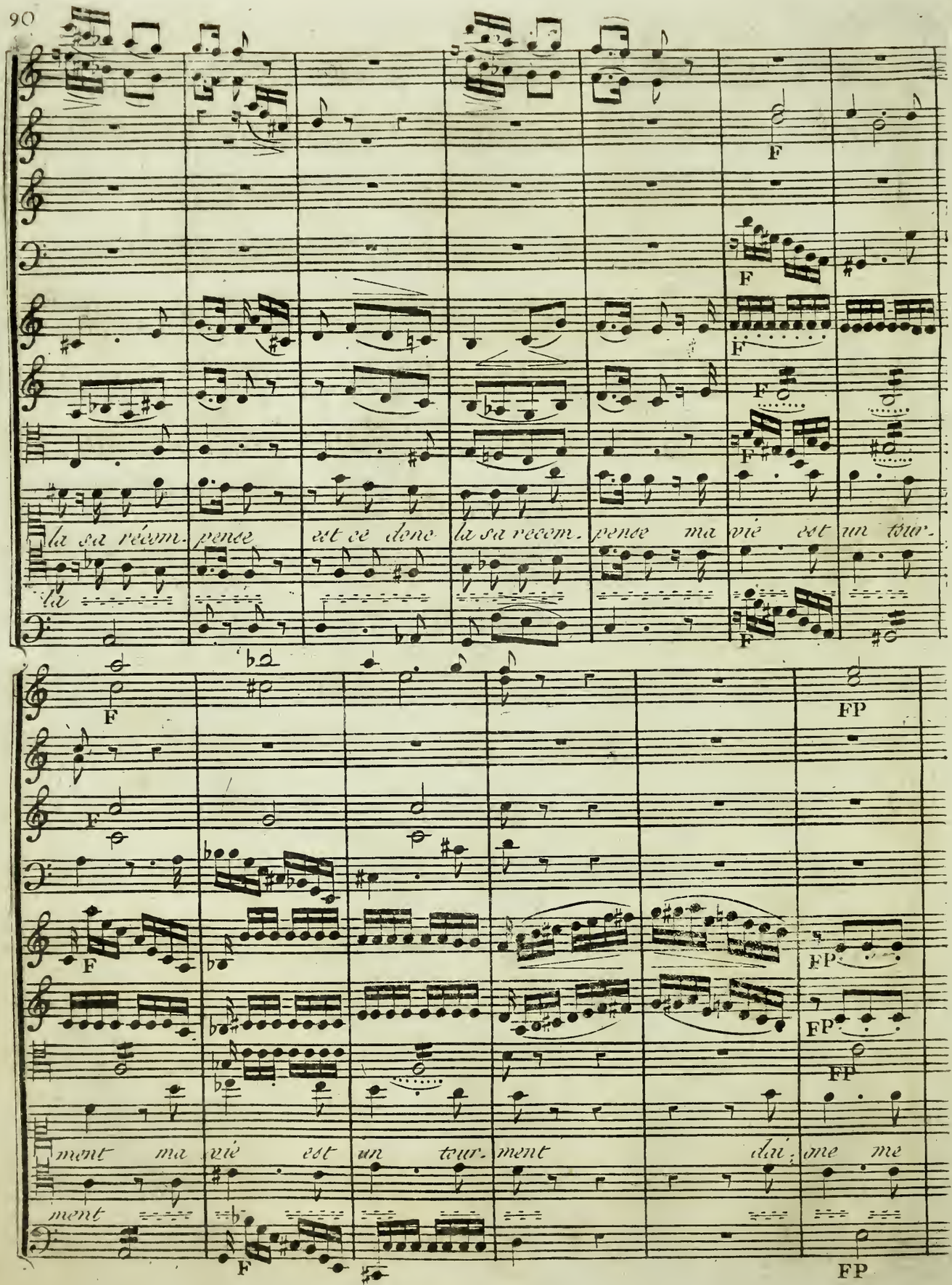


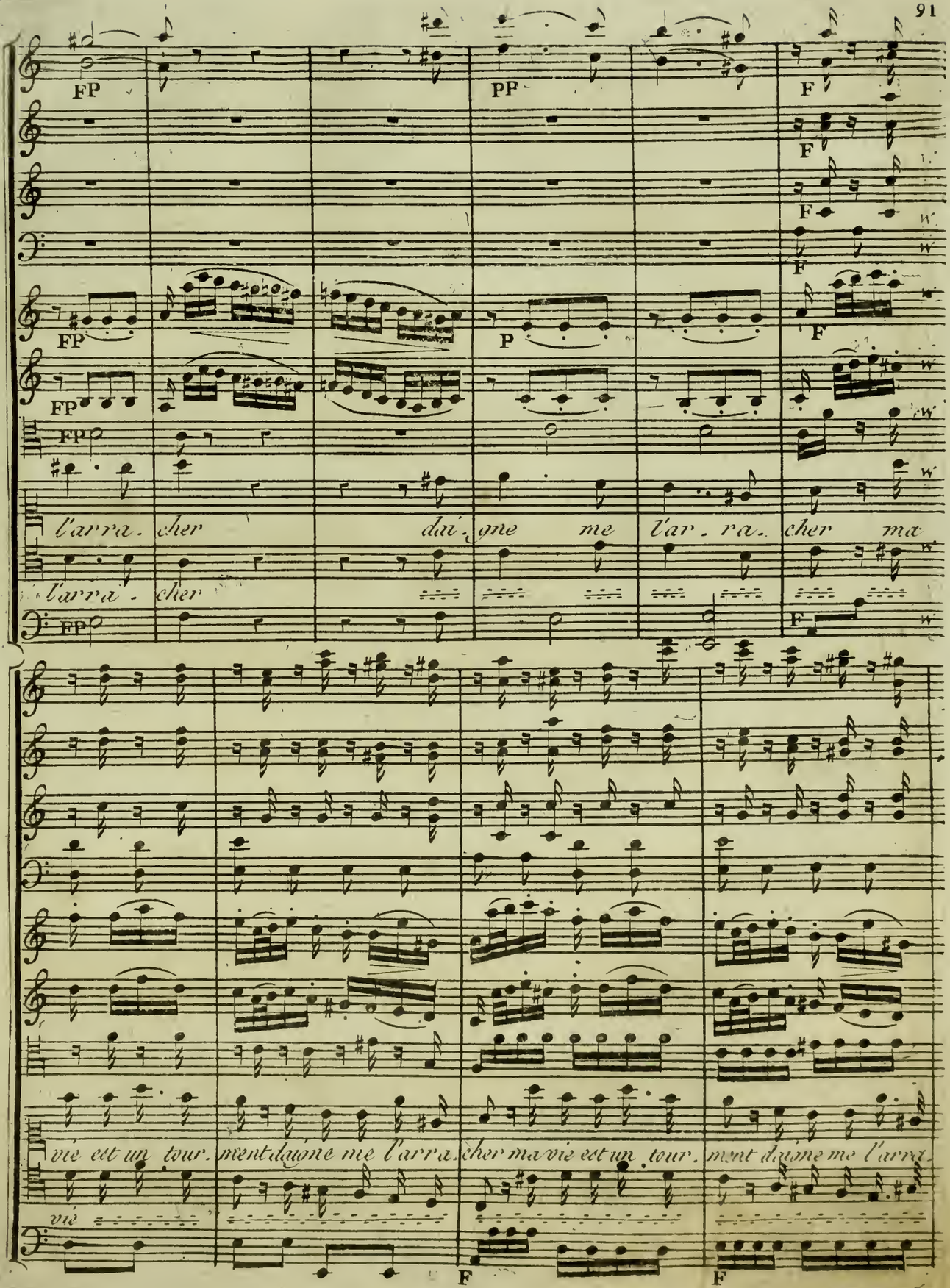

peine
laisse moi fuir de ce séjour é. coute l'alou. et. te elle an. nonce le
FP
FP
P
FP
Non non ce doux accent d'a. mour du rossi.
jour elle an. nonce le jour
pizzi
col arco

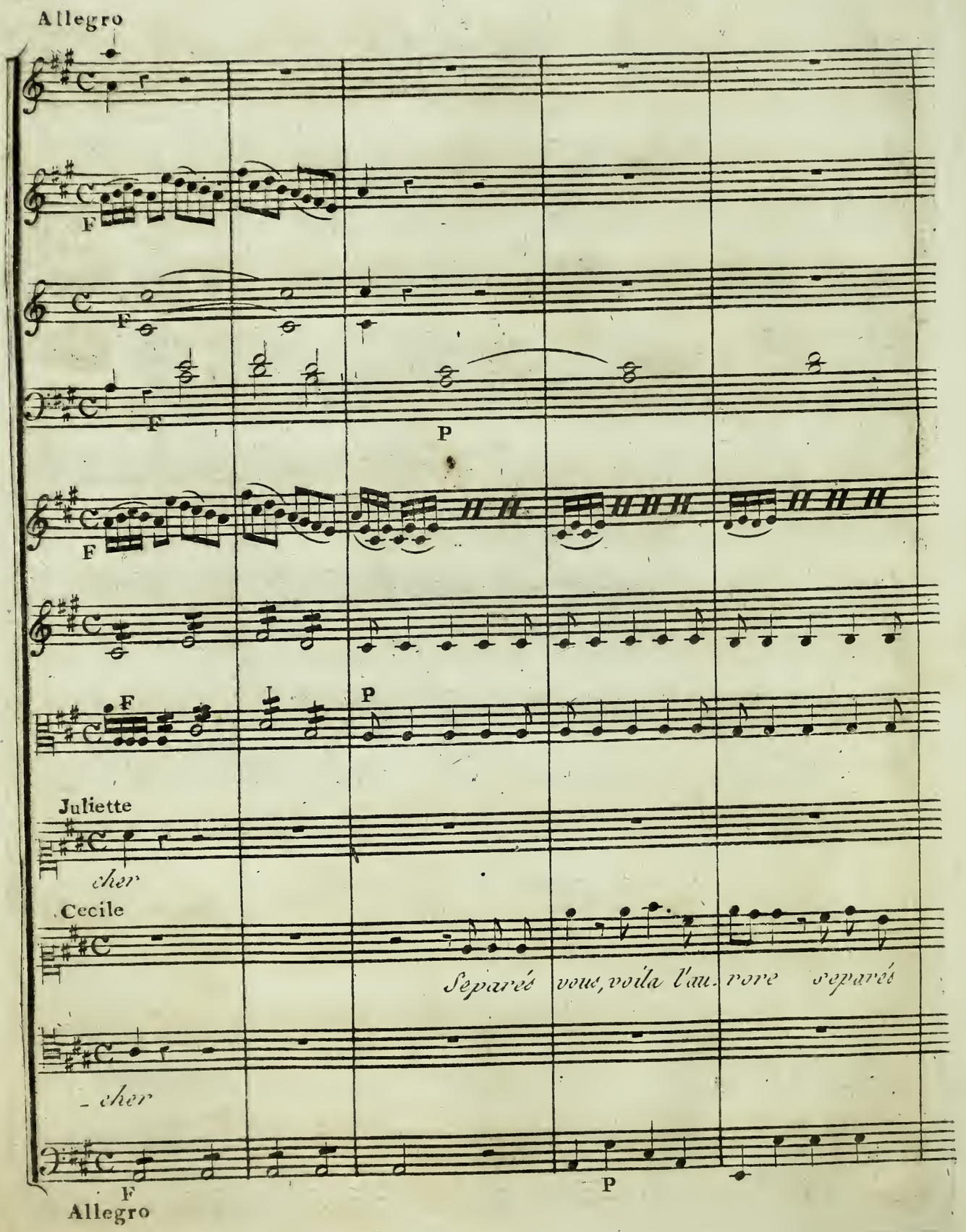

moi peint la tris. tes . . se il rap. pelle sa mai. tres. se peux tu te mépren. dre à ce
Solo
Solo
P
PP
F
P
F
P
chant il est si tendre si tou. chant il est si tén. . dre si tou. chant
il faut te
F
P

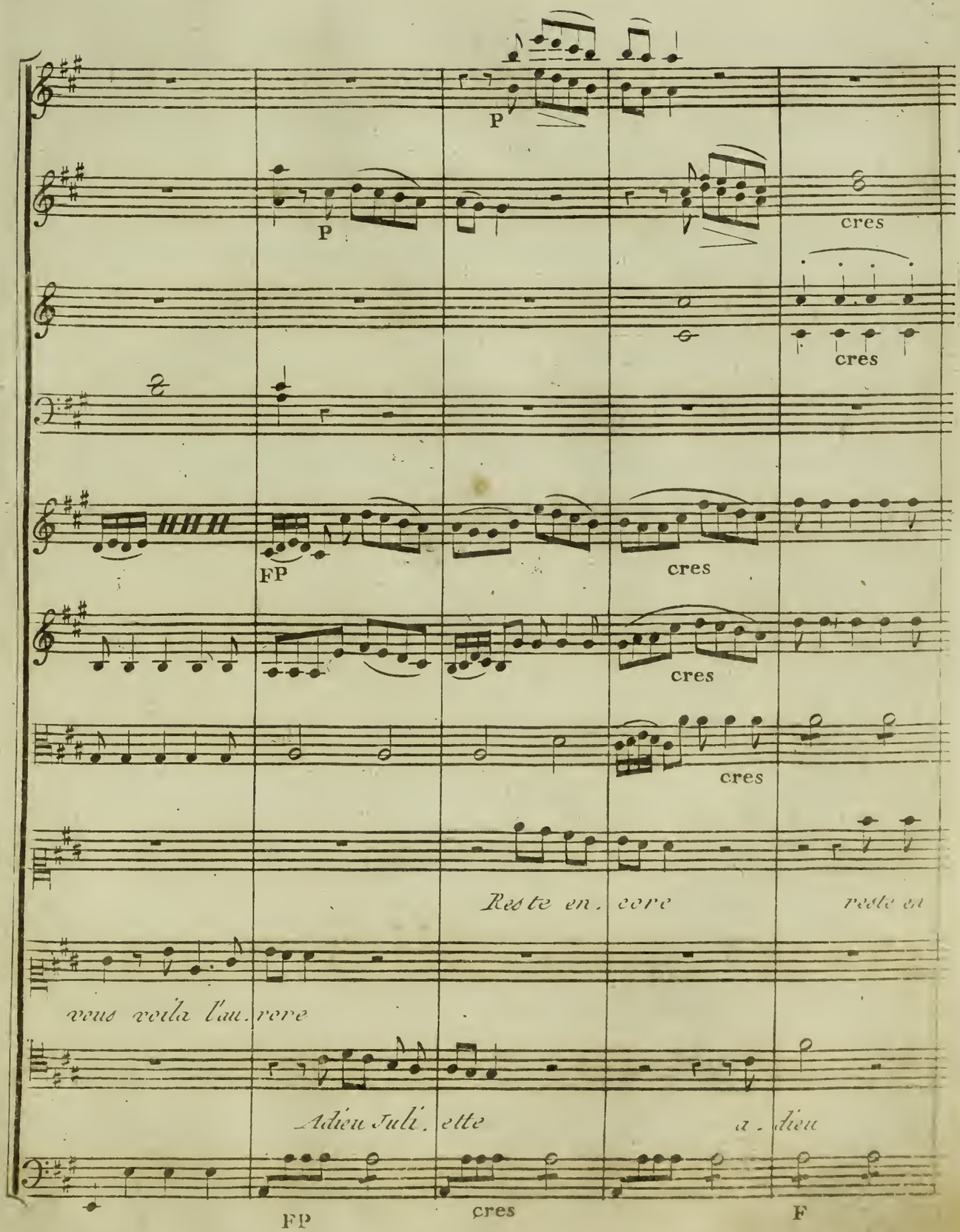

cres
si tu m'abandonne j'ex. pi. . re
perdre ou te quit. ter
Juli.
cres
cres
si tu m'aban donne j'ex. . pi. . re
. ette ô Ciel ah quel mar. ty. . re
Juli. ette ah quel mar. ty. . re

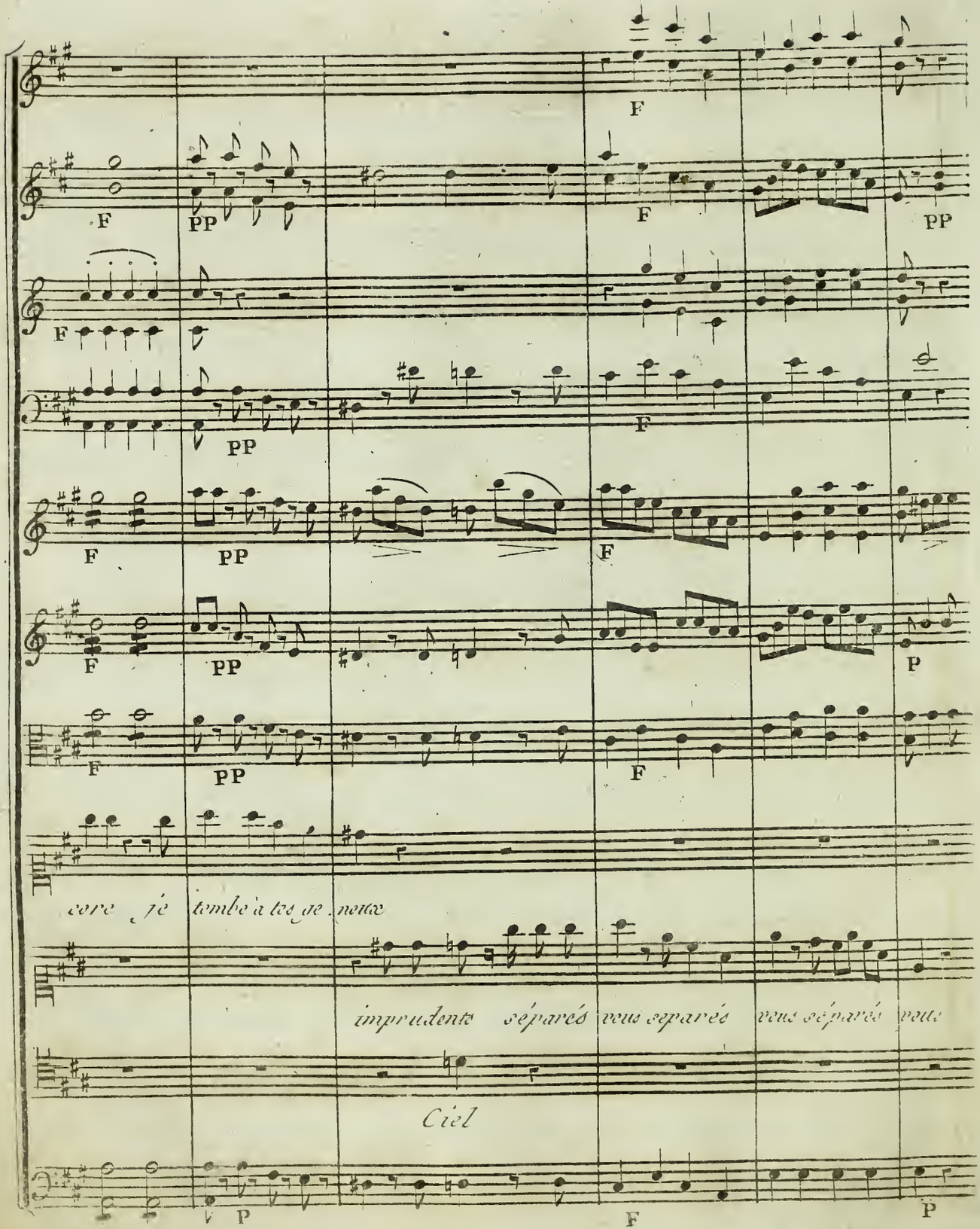

Andante
dimi
FP
Andante
dimi
FP
FP
Rien ne pour ra t'il te toucher grand
Andante
Rien
FP
P
Dieu que ta fait l'innocence grand Dieu que ta fait l'innocence et ce donc
Dieu
FP

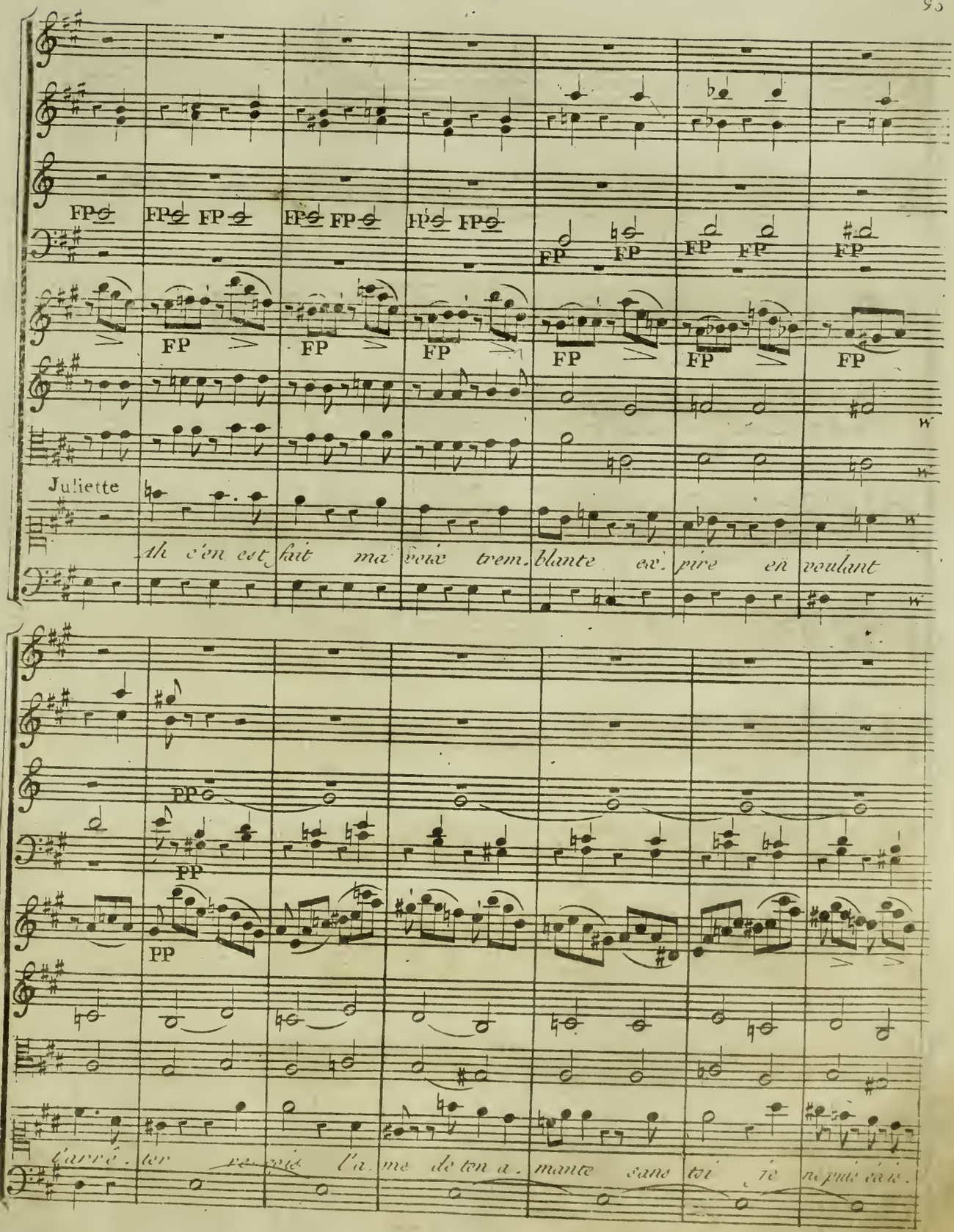

F
F
F
F
F
la sa récom- pense est ce donc la sa recom- pense ma vie est un tour-
la
F
FP
F
FP
FP
FP
ment ma vie est un tour- ment dai- me me
ment
F
FP

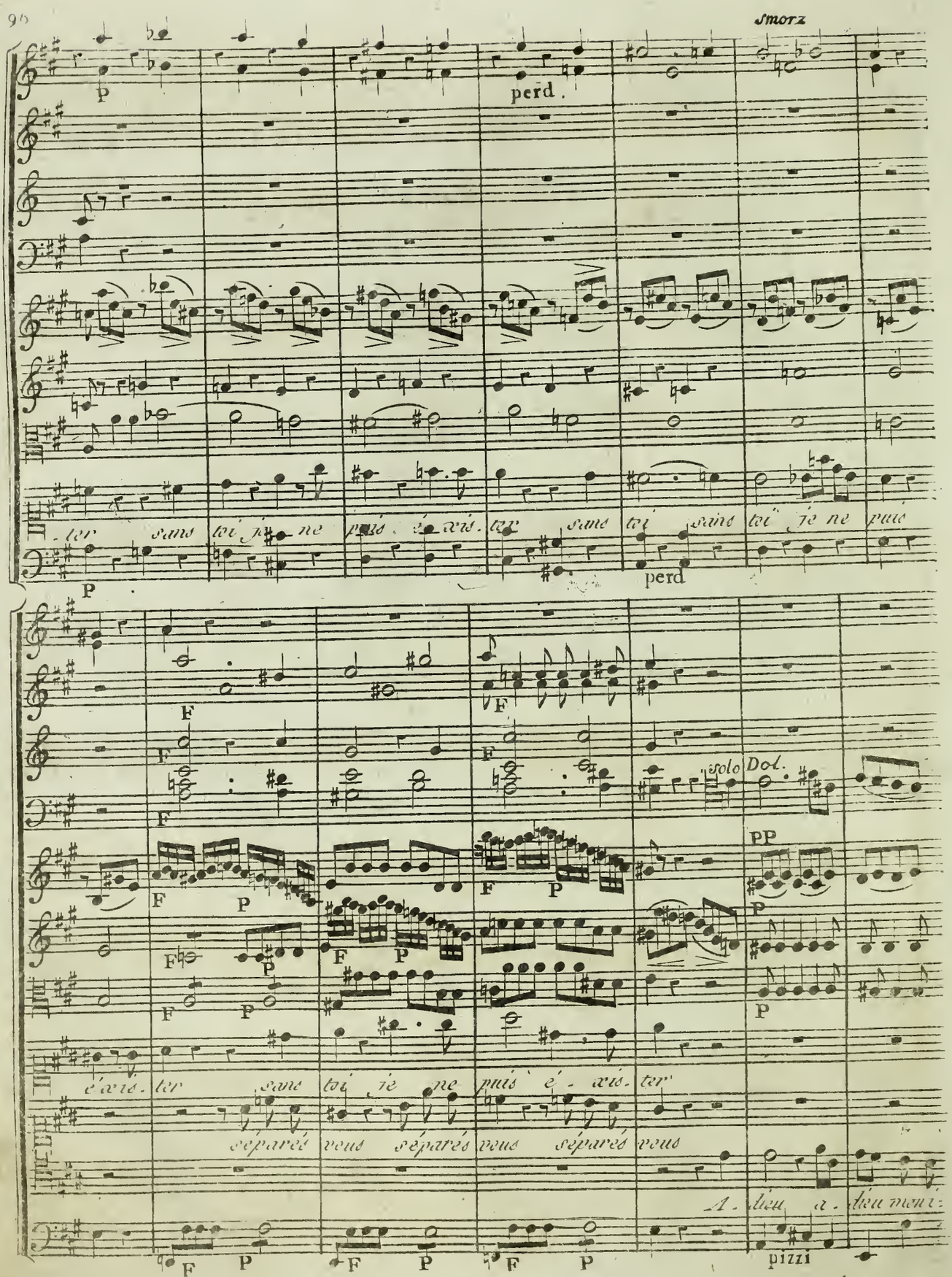

FP
PP
F
FP
P
l'arra - cher dui - gne me l'ar - ra - cher ma
l'arra - cher
vie est un tour - ment dugne me l'arra - cher ma vie est un tour - ment dugne me l'arra -
vie

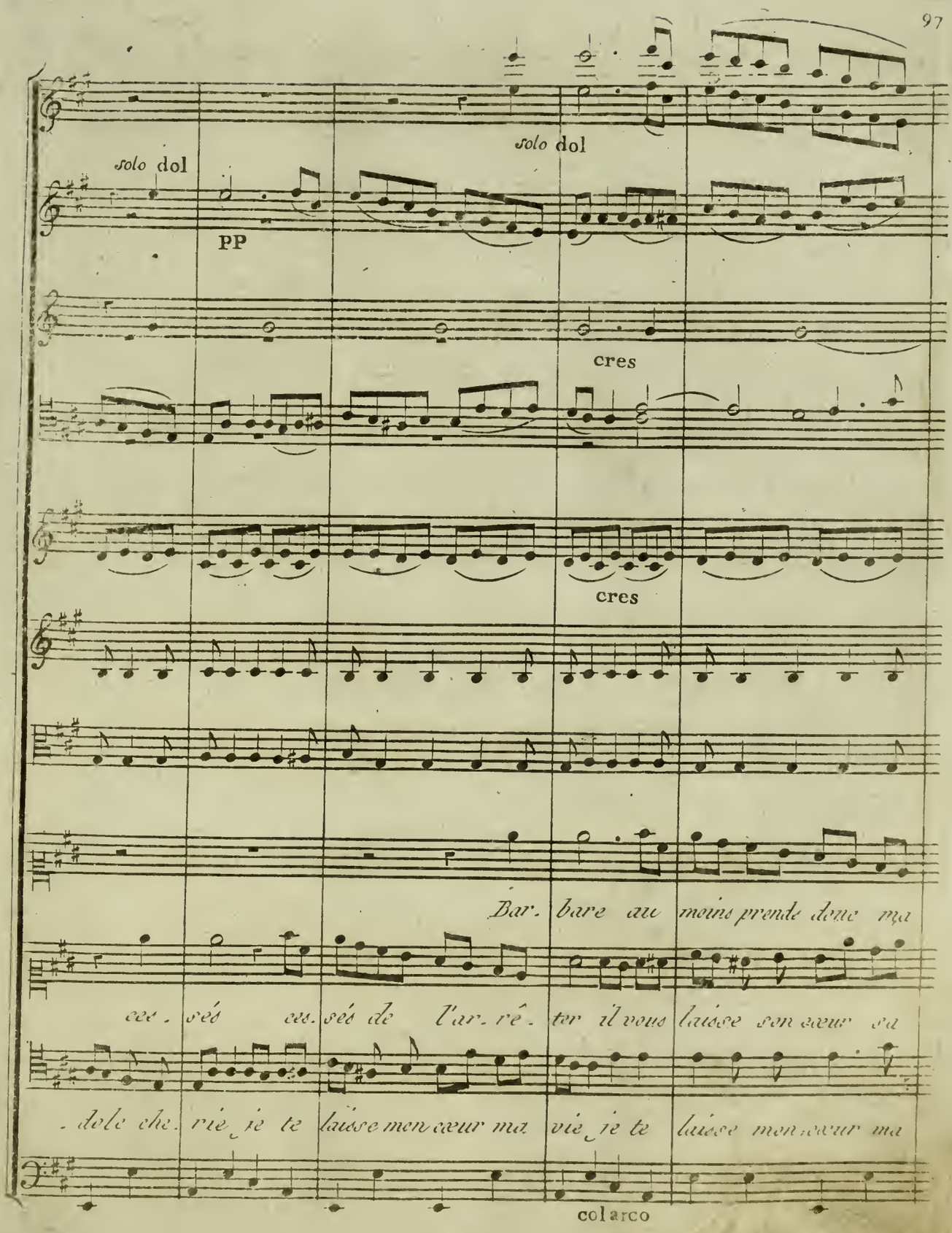

Allegro
F
F
F
P
F
F
P
Juliette
cher
Cecile
Séparés vous, voila l'au. rore séparés
cher
F
P
Allegro

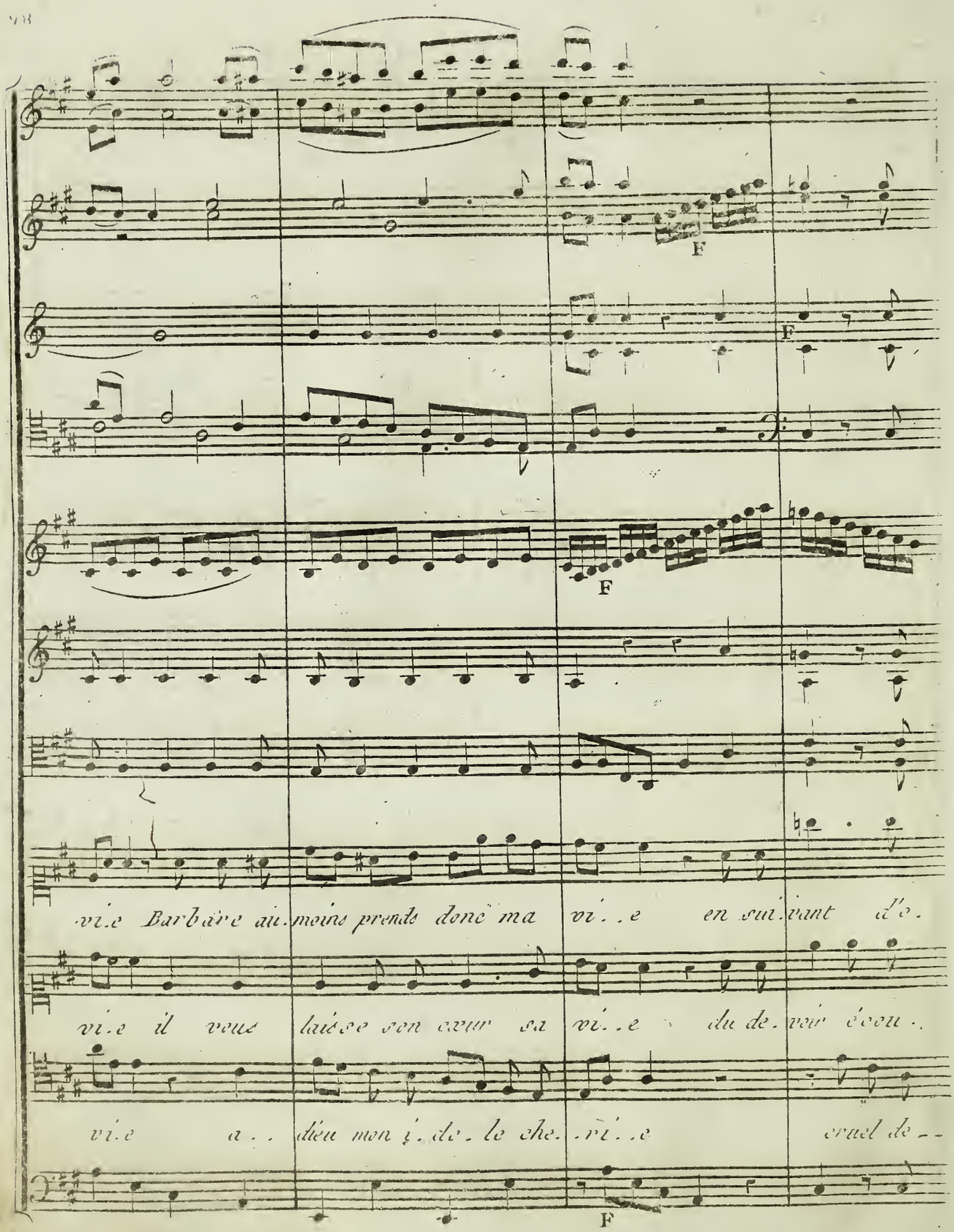

P
P
cres
cres
FP
cres
cres
cres
Reste en. core
reste en
vous voila l'au. rore
Adieu Juli. ette
a. dieu
FP
cres
F

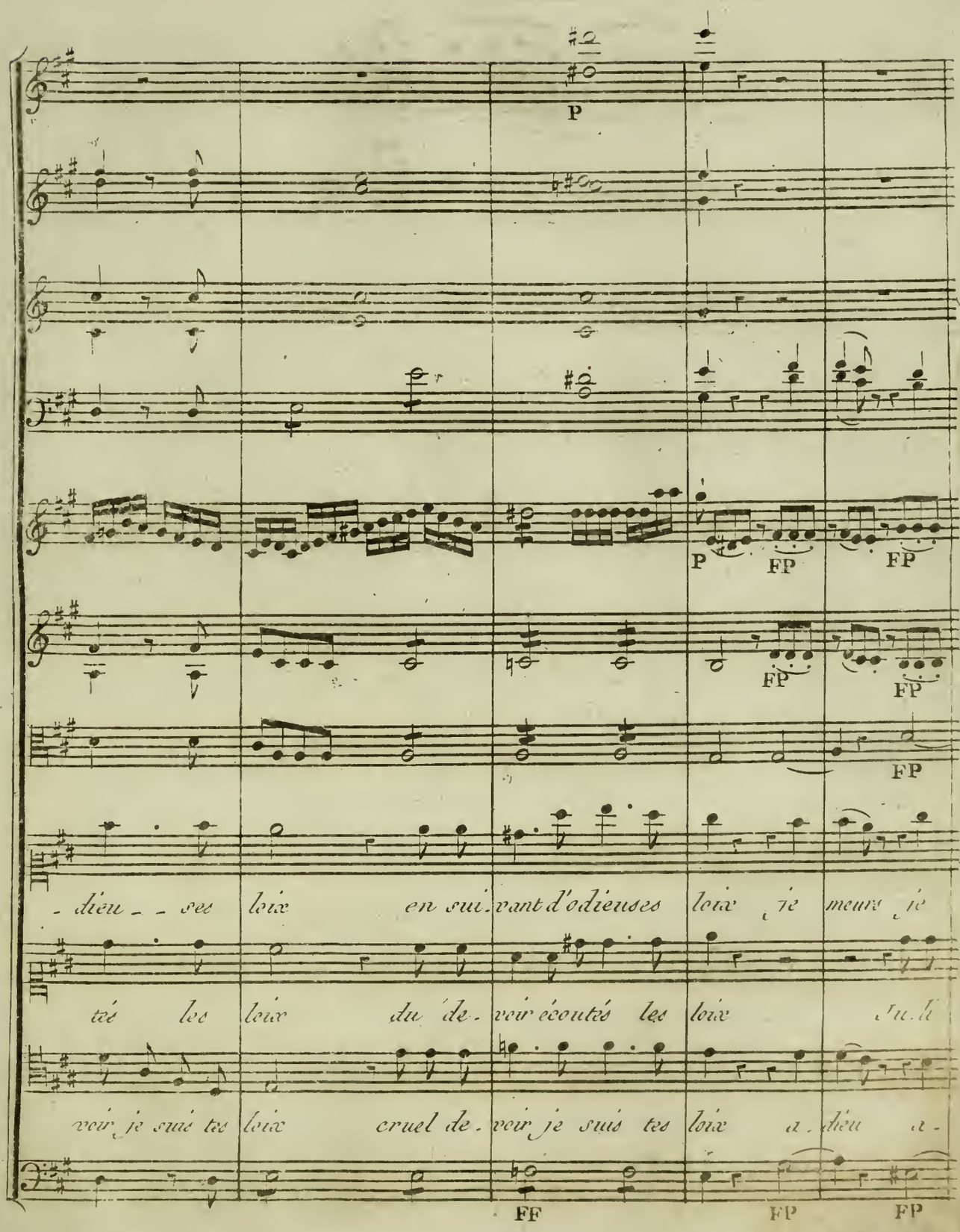

F
F
PP
F
PP
F
PP
F
F
PP
F
F
PP
P
F
PP
F
core je tombe à tes genoux
imprudents séparés vous séparés vous séparés vous
Ciel
P
F
P

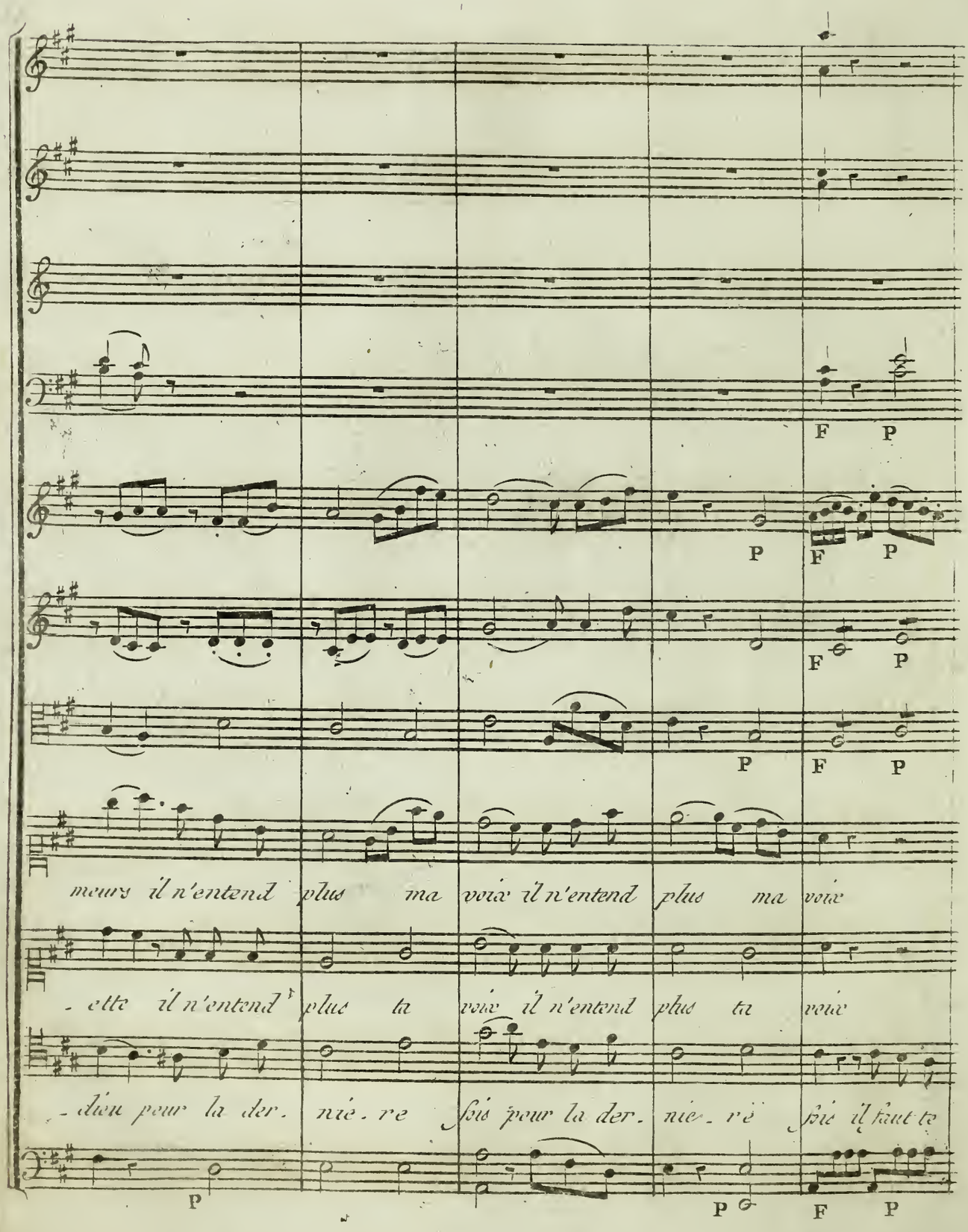

FP
Juliette
Ah c'en est fait ma voix trem. blante ex. pire en voulant
PP
t'arrê. ter ce cri de l'a. me de ton a. mante sans toi je ne puis vi v.

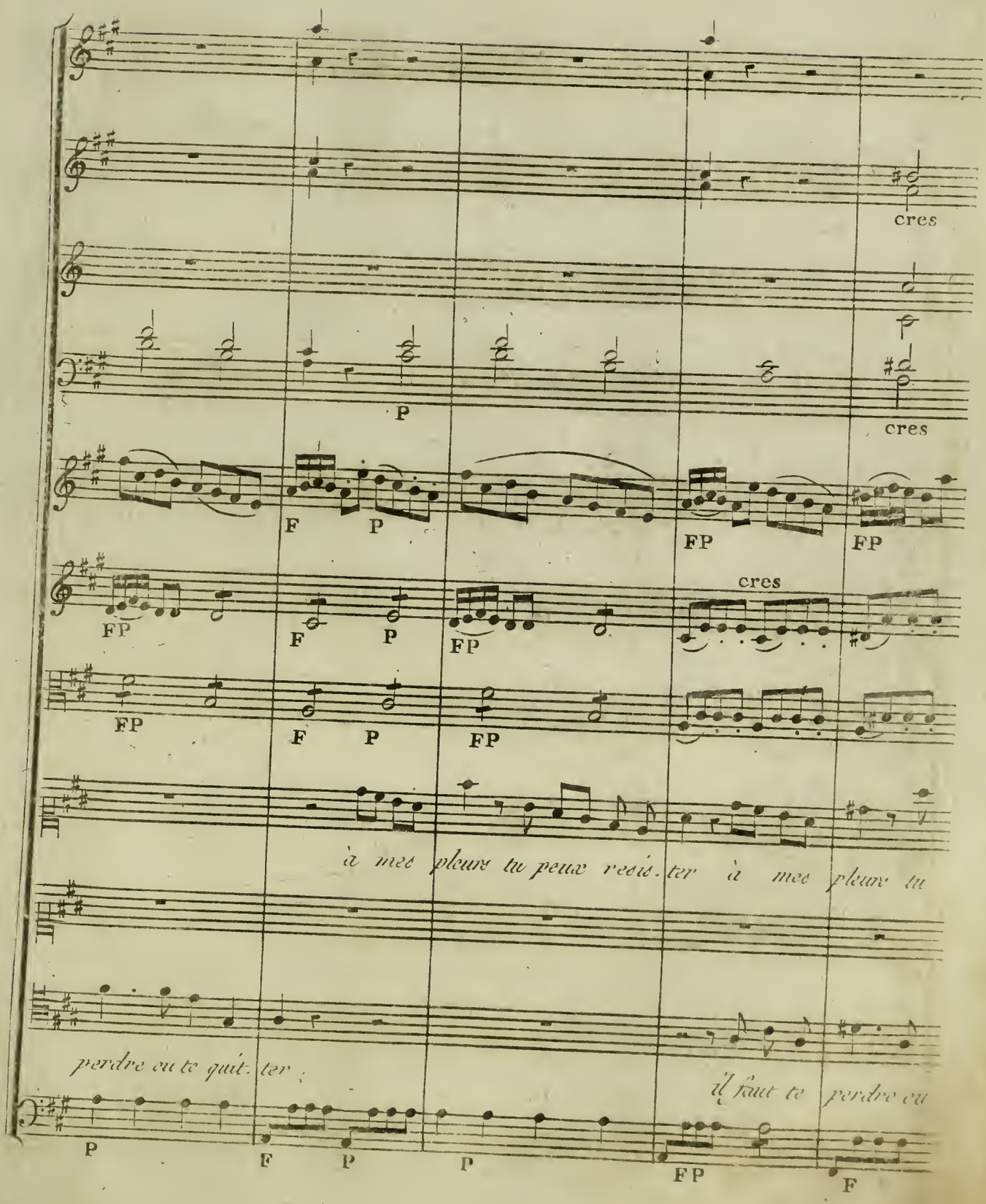

smorz
perd.
-ter sans toi je ne puis é-xis-ter sans toi sans toi je ne puis
perd
solo Dol.
é-xis-ter sans toi je ne puis é-xis-ter
séparés vous séparés vous séparés vous
A-dieu a-dieu moni-
pizzi

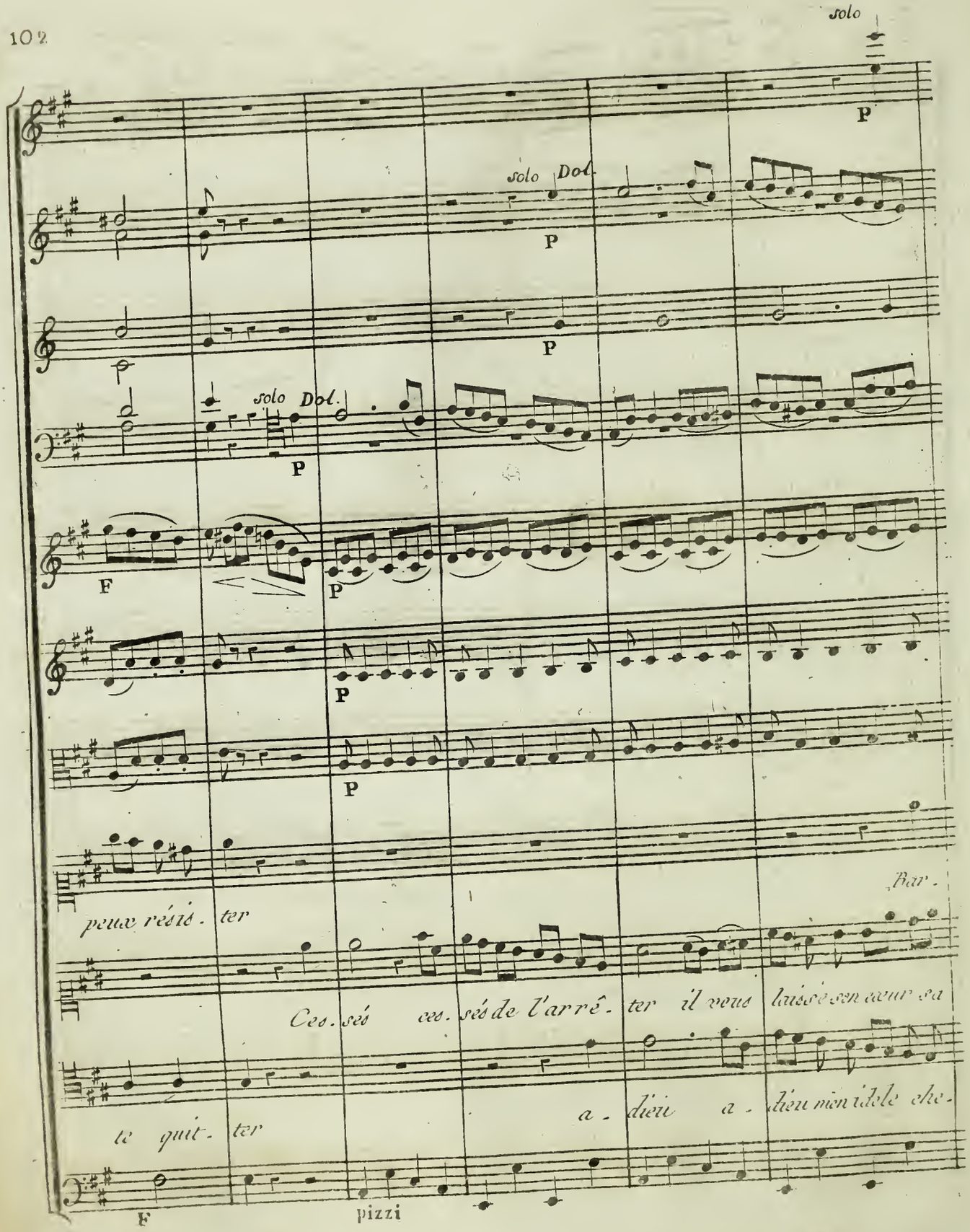

solo dol
solo dol
PP
cres
cres
Bar. bare au moins prende donc ma
cee. séé cee. séé de l'ar. rê. ter il vous laisse son cœur sa
. dole che. rie je te laisse mon cœur ma vie je te laisse mon cœur ma
col arco

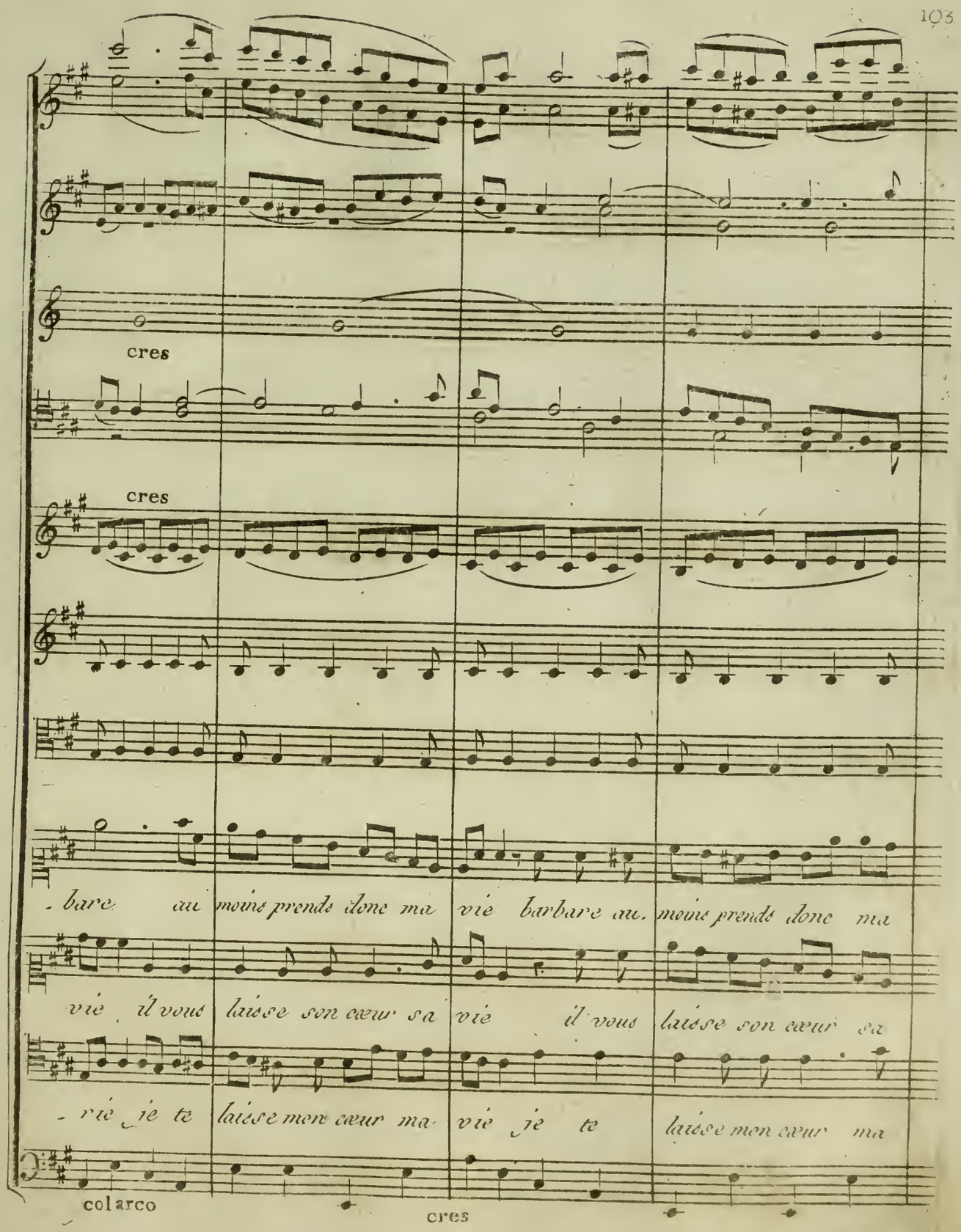

F
F
F
vi.e Barbare au.moins prends donc ma vi..e en sui.vant d'o.
vi.e il vous laisse son cœur sa vi..e du de.voir écou..
vi.e a.. dieu mon i.do.le che.ri..e cruel de..
F

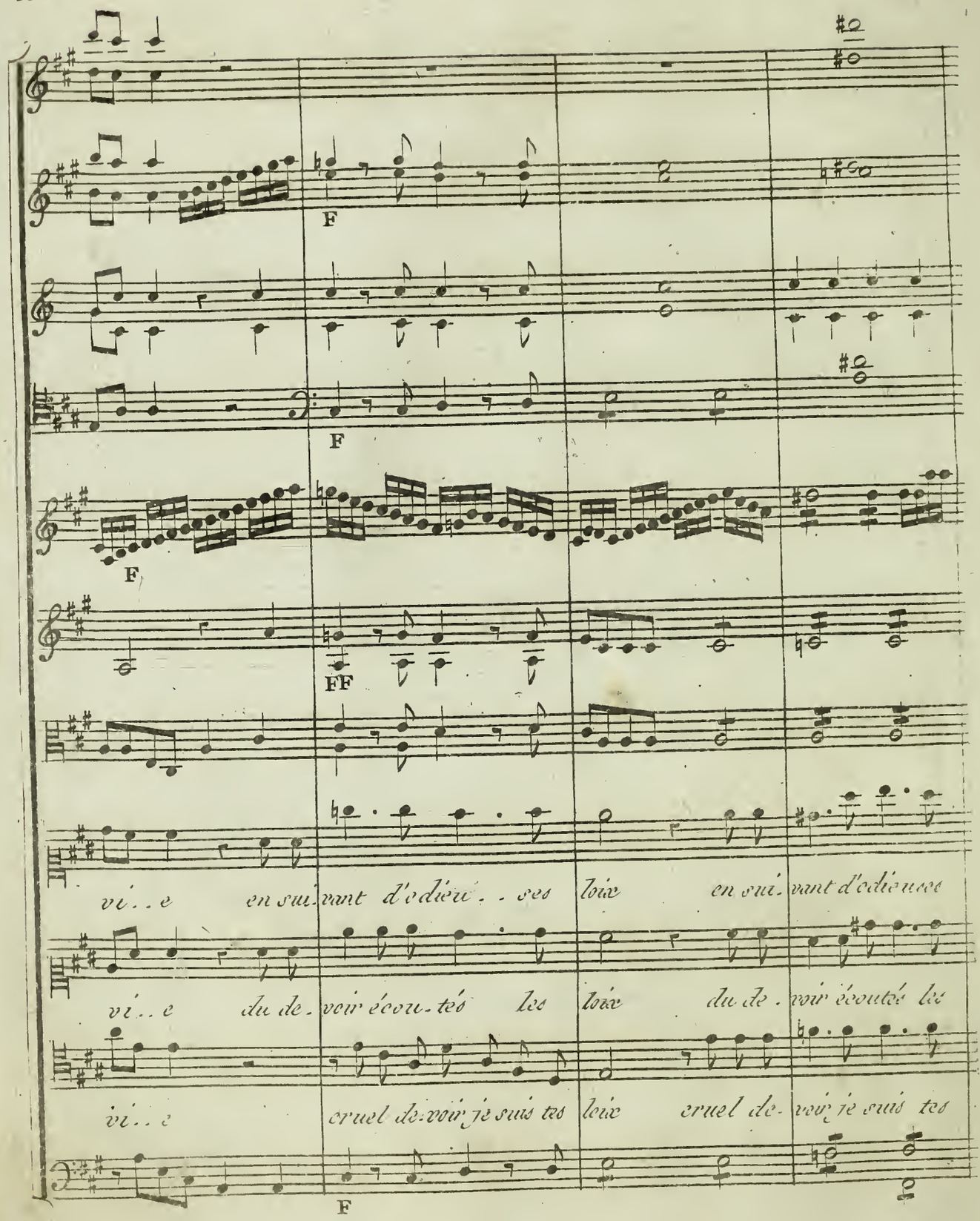

P
P FP FP
FP FP
FP
- dieu - - ces loix en sui - vant d'odieuses loix je meurs je
tés les loix du de - voir écoutés les loix du de
voir je suis tes loix cruel de - voir je suis tes loix a - dieu a -
FF FP FP

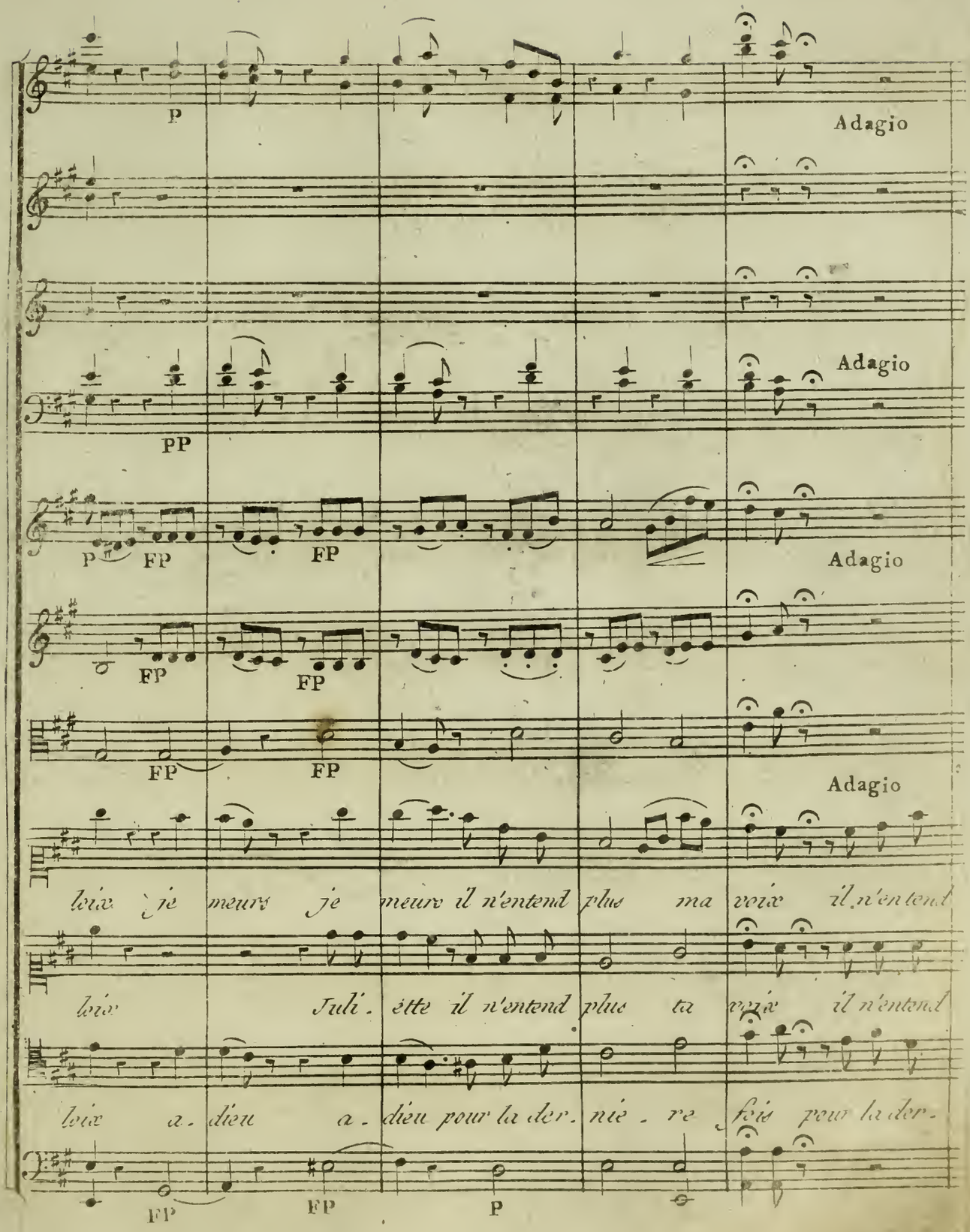

F P
P F P
F P
P F P
meurs il n'entend plus ma voix il n'entend plus ma voix
- ette il n'entend plus ta voix il n'entend plus ta voix
- dieu pour la der. nié. re fois pour la der. nie. ré fois il faut te
P
P F P


cres
P
cres
F P
FP
FP
cres
FP
F P
FP
FP
F P
FP
à mes pleurs tu peux resis. ter à mes pleurs tu
perdre ou te quit. ter ;
il faut te perdre ou
P
F P
P
FP
F


solo
P
solo Dol
P
P
solo Dol.
P
F
P
P
P
peux résis. ter
Bar.
Ces. sés ces. sés de l'arrê. ter il vous laisse son cœur sa
le quit. ter
a. dieu a. dieu mon idole che.
F
pizzi


cres
cres
- bare au moins prends donc ma vie barbare au moins prends donc ma
vie il vous laisse son cœur sa vie il vous laisse son cœur sa
- vie je te laisse mon cœur ma vie je te laisse mon cœur ma
col arco
cres


F
F
F
FF
vi..e en sui.vant d'odieu..ses loix en sui.vant d'odieuses
vi..e du de.voir écou.tés les loix du de.voir écoutés les
vi..e cruel de.voir je suis tes loix cruel de.voir je suis tes
F


P
Adagio
PP
Adagio
P FP FP
Adagio
FP FP
FP FP
Adagio
loix je meurs je meurs il n'entend plus ma voix il n'entend
loix Juli. ette il n'entend plus ta voix il n'entend
loix a. dieu a. dieu pour la der. nie. re fois pour la der.
FP FP P

P a tempo F PP

PP

PP F a tempo

PP F a tempo P

P FP FP

PP a tempo FP

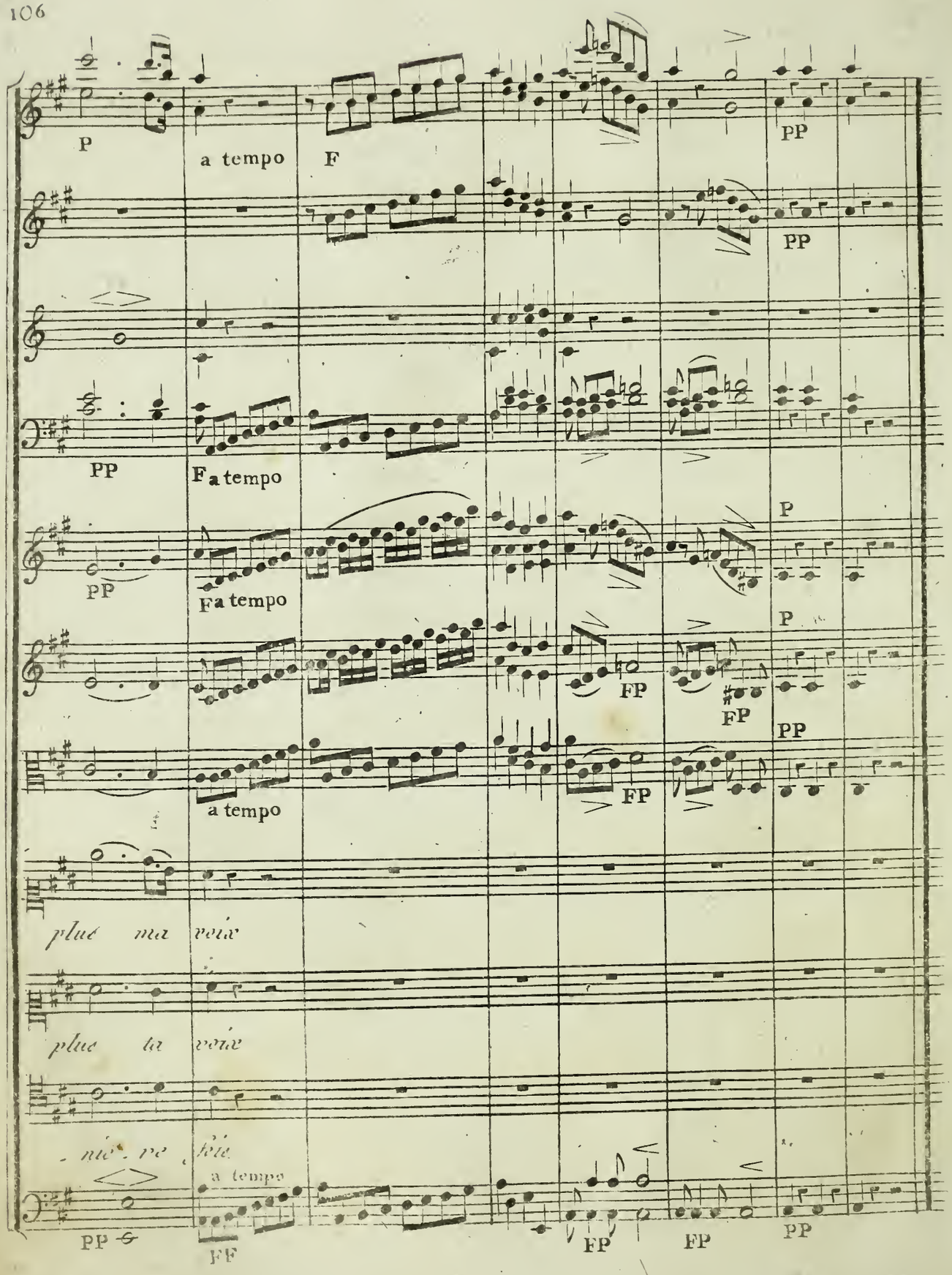
plus ma voix

plus ta voix

- nie - re fois

a tempo

PP FF FP FP PP



SCÈNE 7.eme

(On entend le son d'une trompette)

Juliette

Ces accens sinistres m'annonceraient ils encore, dieux ! c'est Cébas . . .

SCÈNE 8.eme

Juliette, Cébas, Cécile.

Cébas.

Ne me trompaije pas ? c'est vous, Juliette, à cette heure, dans les Jardins du Palais.

Juliette

Ah ! mon ami, prenés pitié d'une infortunée, elle s'abandonne à vous sachés . . .

Cébas

Soyez prudente. votre pere vient sur mes pas, il est entouré de ses parens, de ses amis, que la même fureur enflamme contre Roméo.

SCENE 9.eme

Les précédens, Capulet, suite.

Capulet

Ma fille, loin de goûter un indigne repos, tu veilles dans l'espoir de la vengeance, je reconnais mon sang. prends courage, ma Juliette, l'assassin de Théobald n'échappera pas longtemps à nos perquisitions. l'état ma permis de faire promulguer qu'une récompense attendait l'ami des loix qui livrerait le coupable à leur juste sévérité. la trompette retentit aux portes du palais, et peut être en ce moment, Roméo, chargé de fers . . . . tu pâlis.

Juliette

Ah ! mon pere, quoique la mort de Théobald ait déchiré mon âme, je ne fais point de vœux pour être vengée, . . je souhaiterais même

Capulet

Que Roméo bravât nos poursuites j'i consens mais celui que l'amour et la vengeance uniront bientôt à ton sort, celui là s'attachera sans relâche aux traces. du fugitif, et ne reparaîtra que couvert de son indigne sang.

Juliette

Mon pére . . . souffrés que je me retire . . . . (à part tous les maux m'accablent à la fois.

Capulet

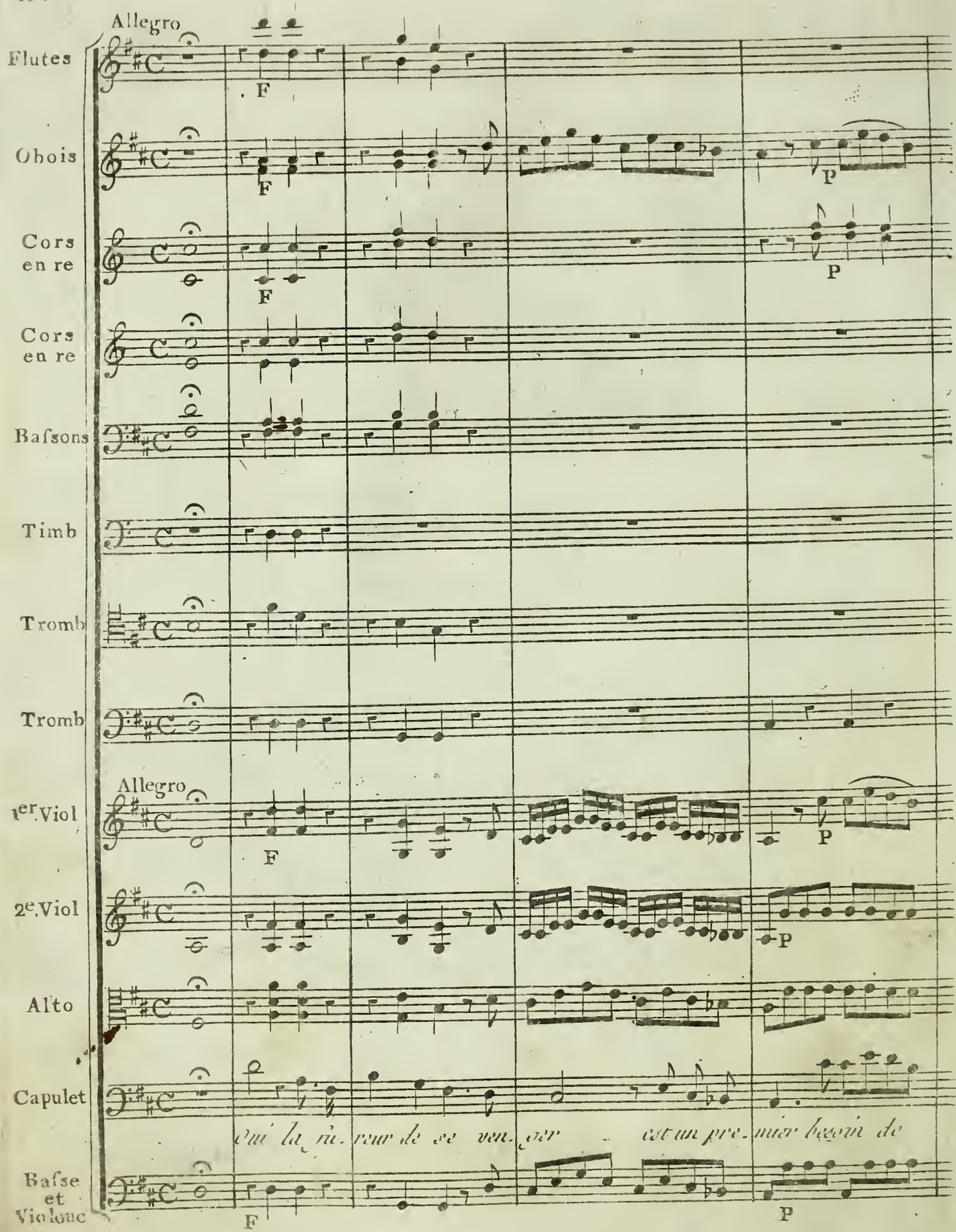
Va, ma Juliette, va. ma chére Cécile, je la recommande à l'amitié. Cébas, ne la quittes pas.

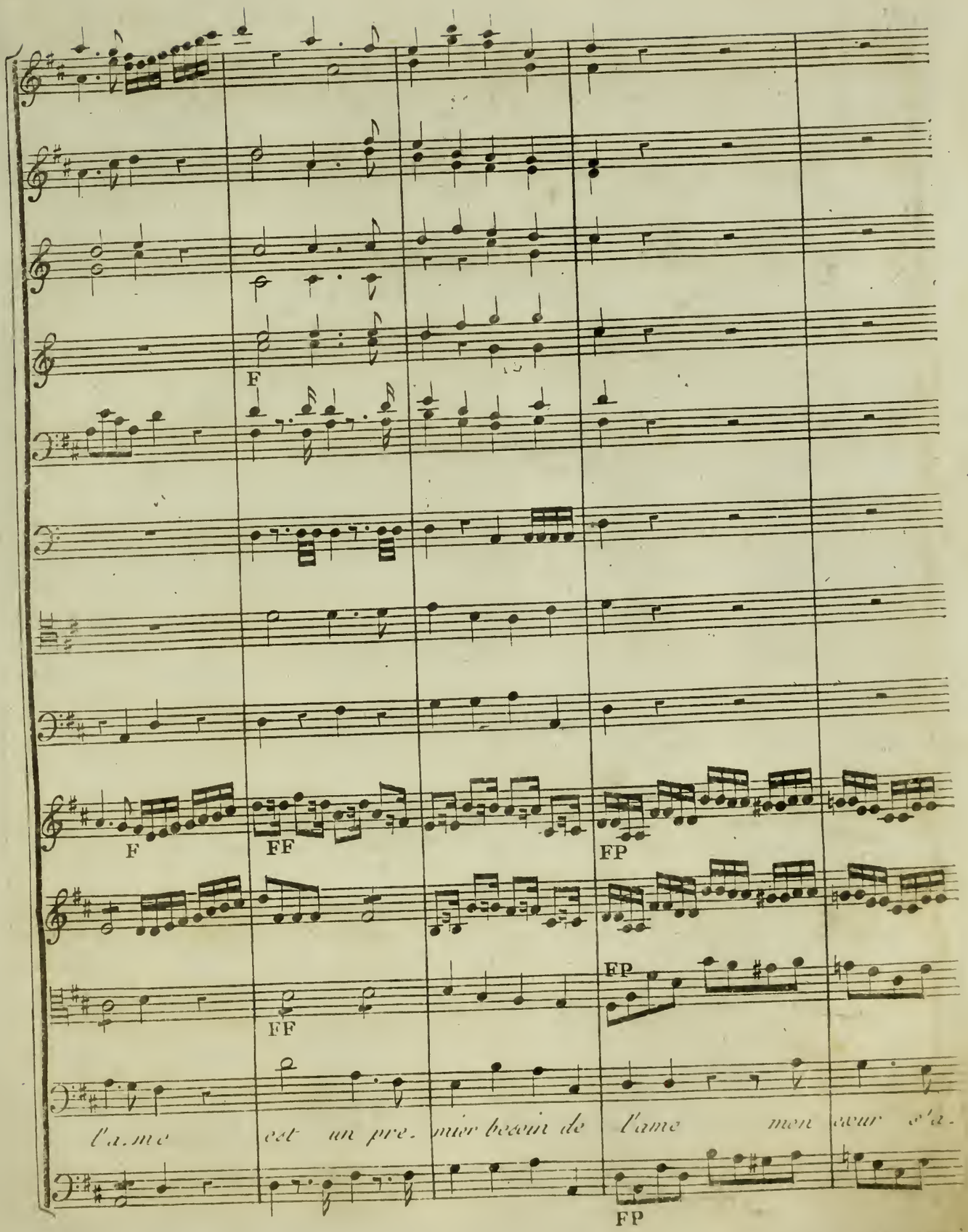
SCÈNE 10.eme

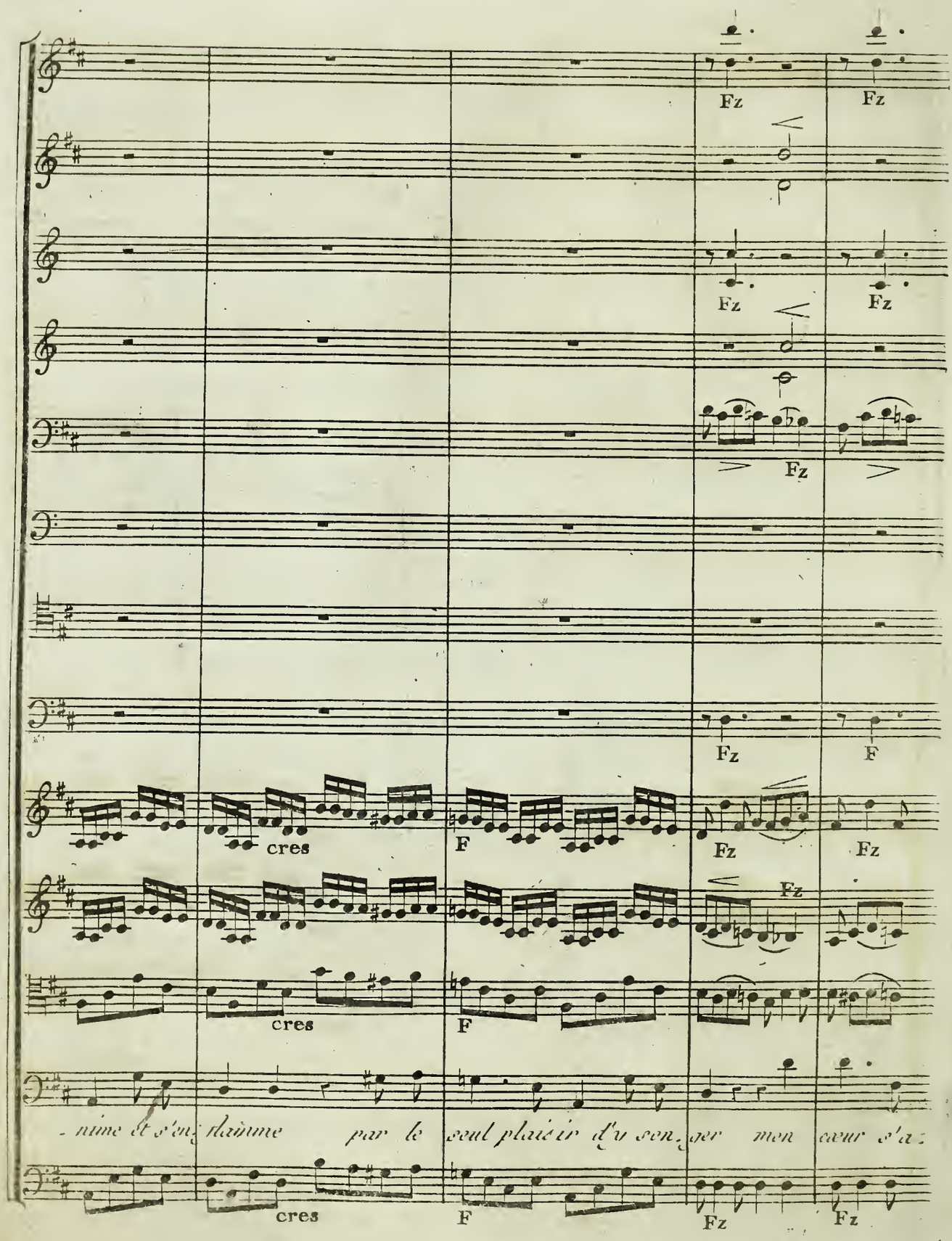
Capulet, suite.

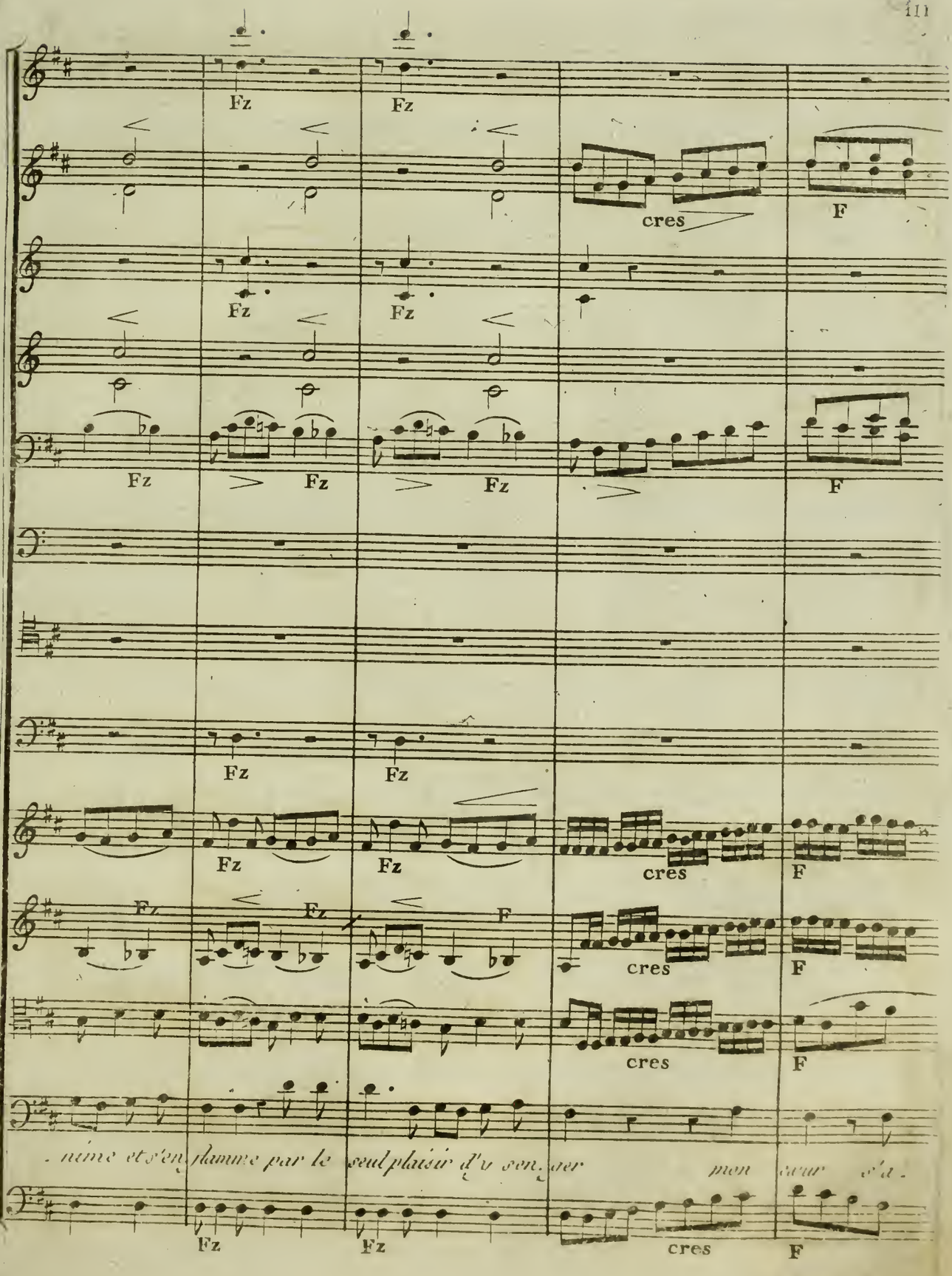
Capulet

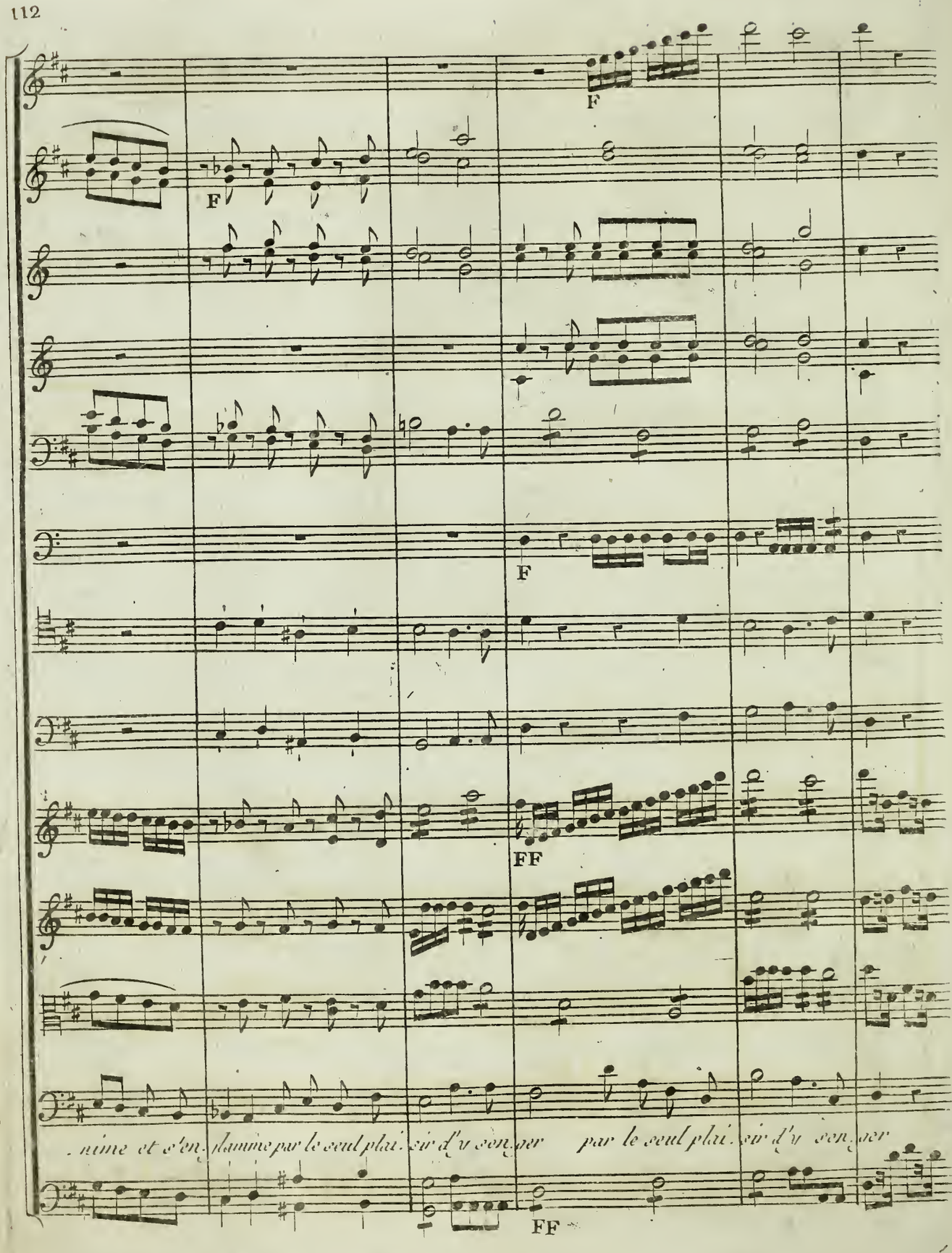
Et vous, mes amis parcourés encore la Ville entiére ; et qu'aucun azile ne puisse dérober le traître à vos recherches.

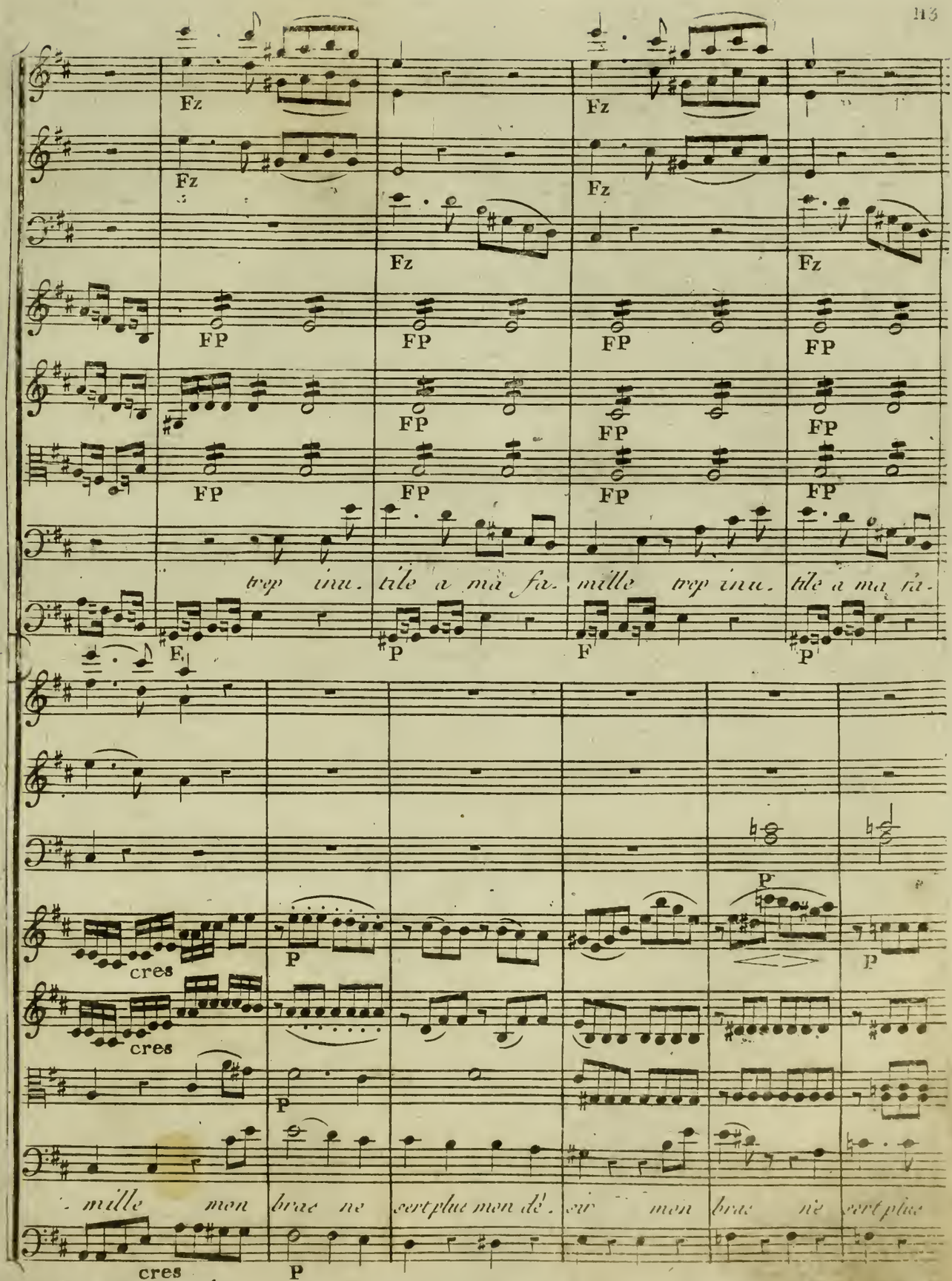

Allegro
Flutes
Obois
Cors en re
Cors en re
Basſons
Timb
Tromb
Tromb
Allegro
1er. Viol
2e. Viol
Alto
Capulet
Qui la ſa. veur de ſe ven. ger eſt un pre. mier beſoin de
Baſſe et Violonc
F
P

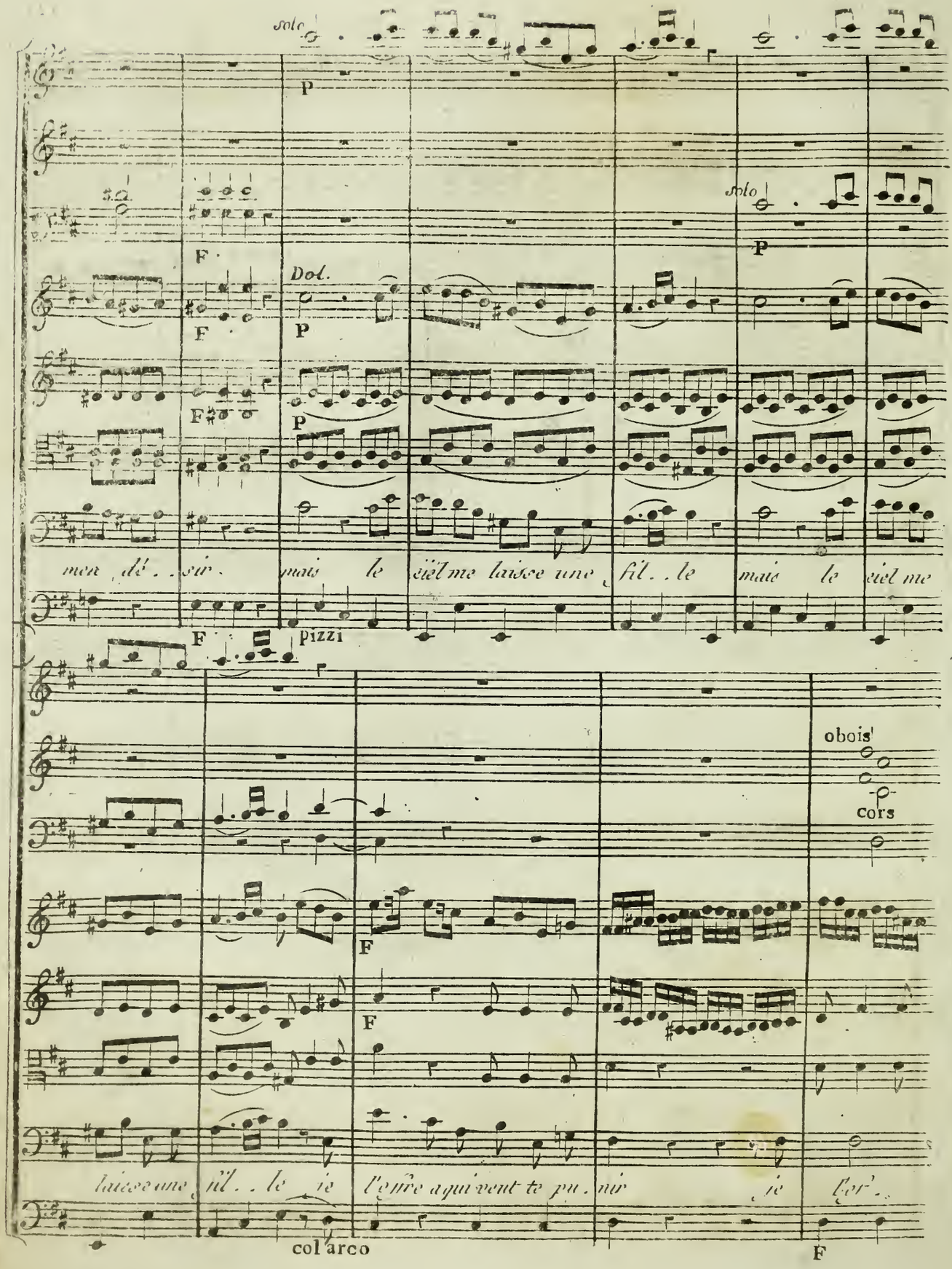

F
F
FF
FP
FF
FP
l'ame est un pre. mier besoin de l'ame mon cœur s'a.
FP

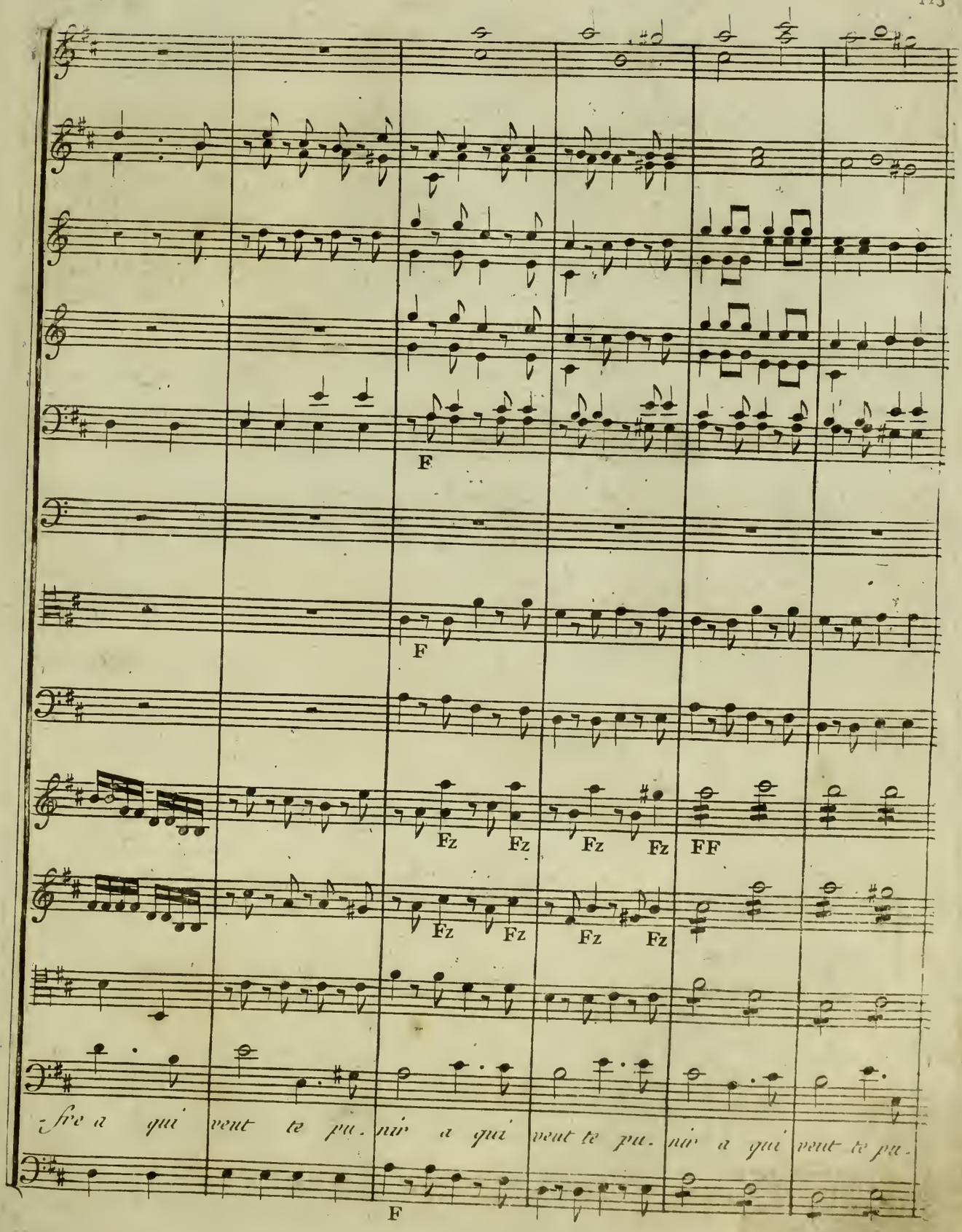

Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
F
cres
F
Fz
Fz
Fz
cres
F
- nime et s'enflamme par le seul plaisir d'y songer mon cœur s'a
cres
F
Fz
Fz

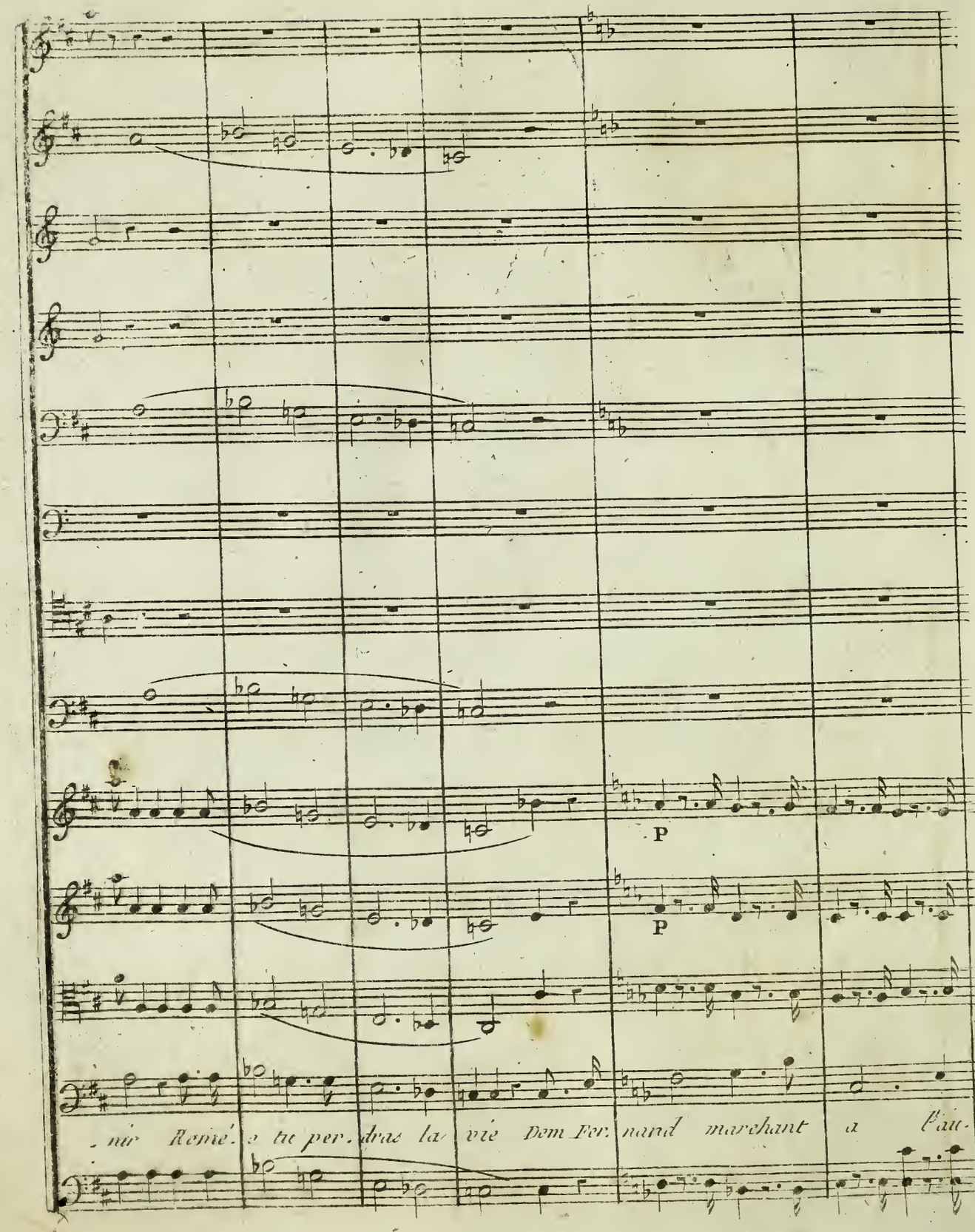

Fz
cres
F
même et s'enflamme par le seul plaisir d'y songer mon cœur s'a-

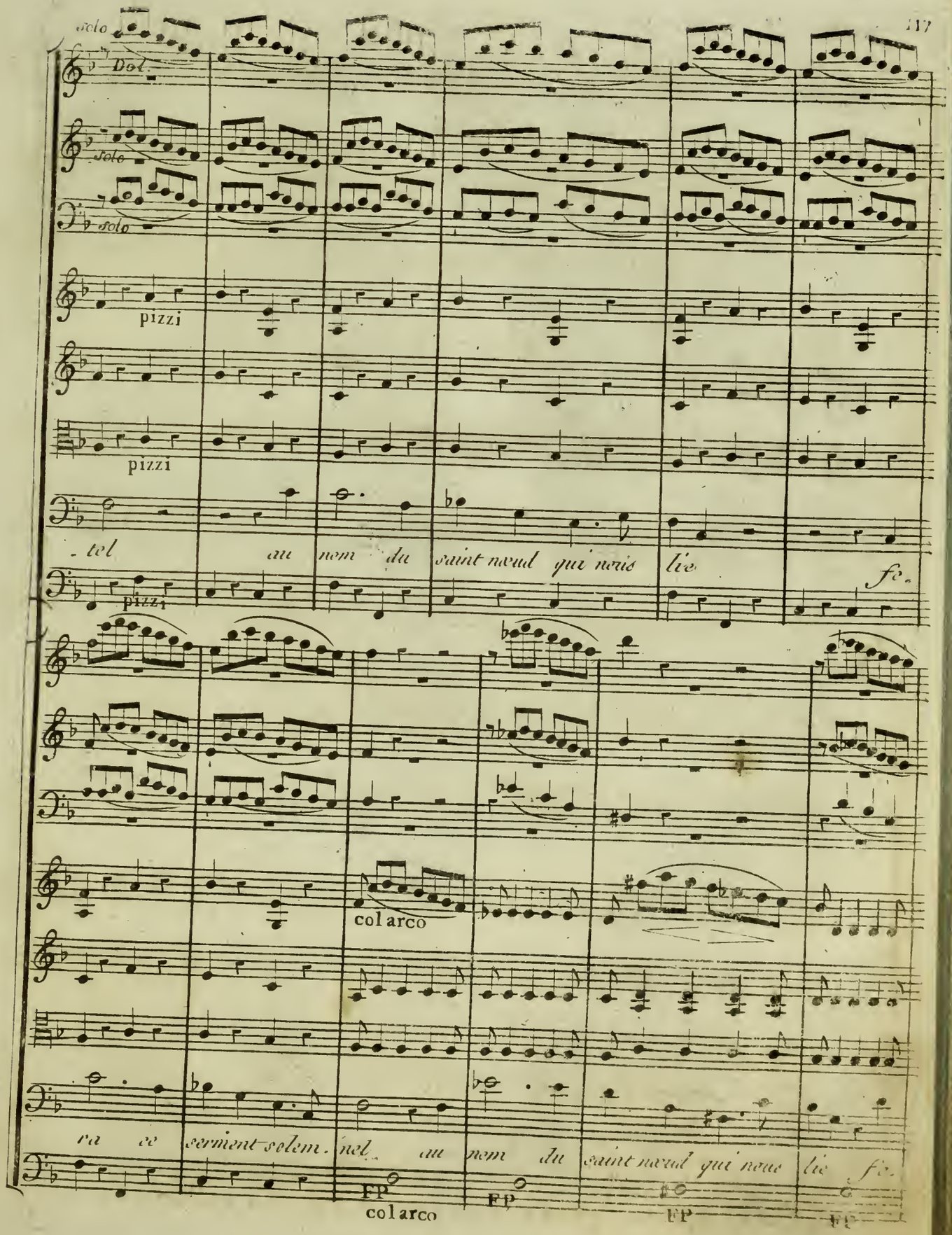

F
F
F
FF
nime et s'en. flamme par le seul plai. sir d'y son. ger par le seul plai. sir d'y son. ger
FF


Fz
FP
trop inu. tile a ma fa. mille trop inu. tile a ma fa.
E
P
F
P
cres
P
mille mon brac ne sert plus mon de. sir mon brac ne sert plus
cres
P


solo
P
F
Dol.
P
F
P
solo
P
men dé . . sir . mais le ciel me laisse une fil . . le mais le ciel me
F
pizzi
obois
cors
F
F
laisse une fil . . le je l'offre a qui veut te pu . nir je l'of . .
col arco
F


F
F
Fz Fz Fz Fz FF
Fz Fz Fz Fz
ſre a qui veut te pu. nir a qui veut te pu. nir a qui veut te pu.
F


P
P
-nir Romé. o tu per. dras la vie Dom Fer. nand marchant a l'au-


solo
Dol.
Solo
Solo
pizzi
pizzi
pizzi
tel au nom du saint nœud qui nous lie fe.
col arco
ra ce serment solem. nel au nom du saint nœud qui nous lie fe.
FP
FP
FP
FP
col arco

P

P

PP

PP

PP

P

PP

PP

-ra ce serment solem. nel au nom du saint nœud qui nous lie fera ce ser.

P

P

PP

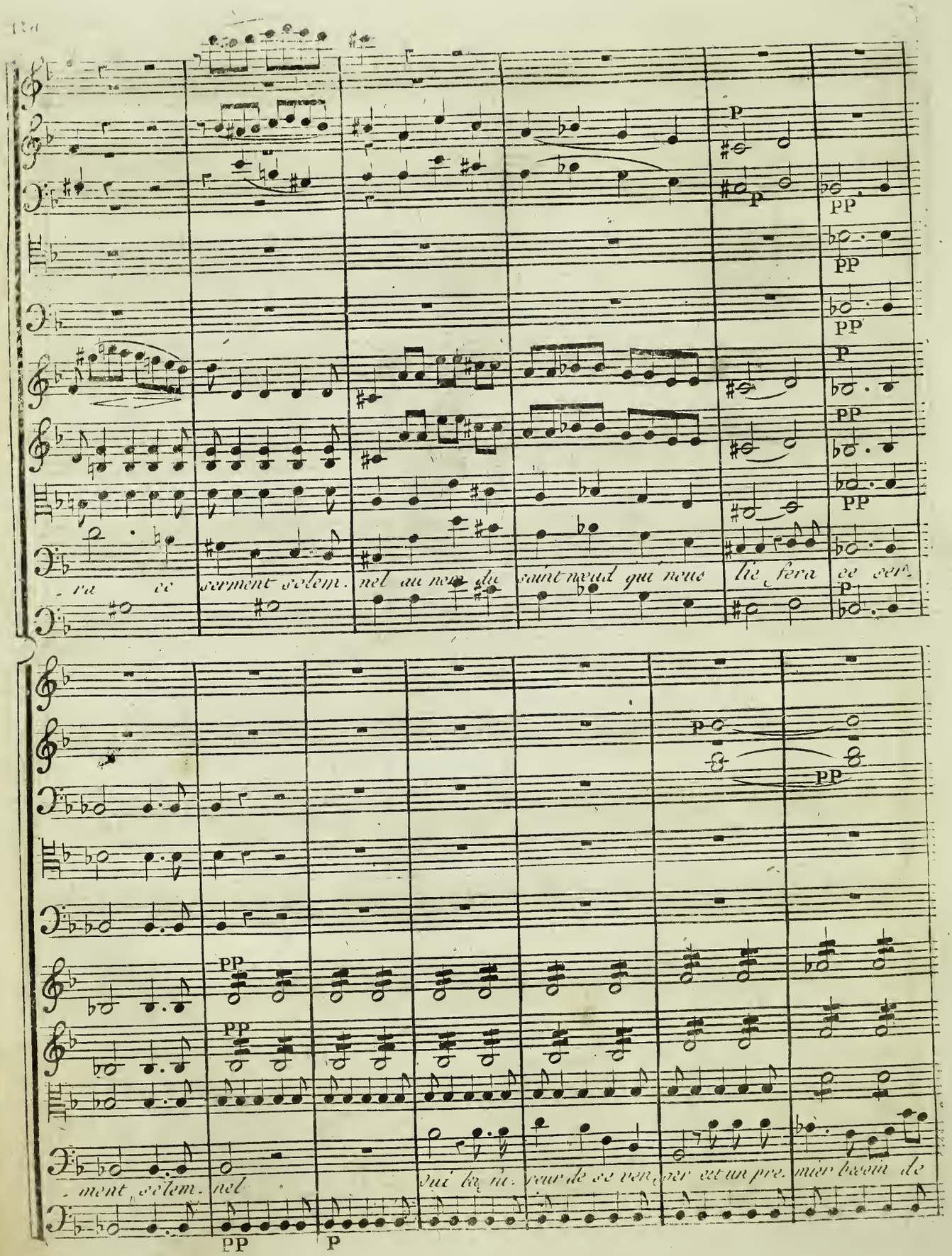
PP

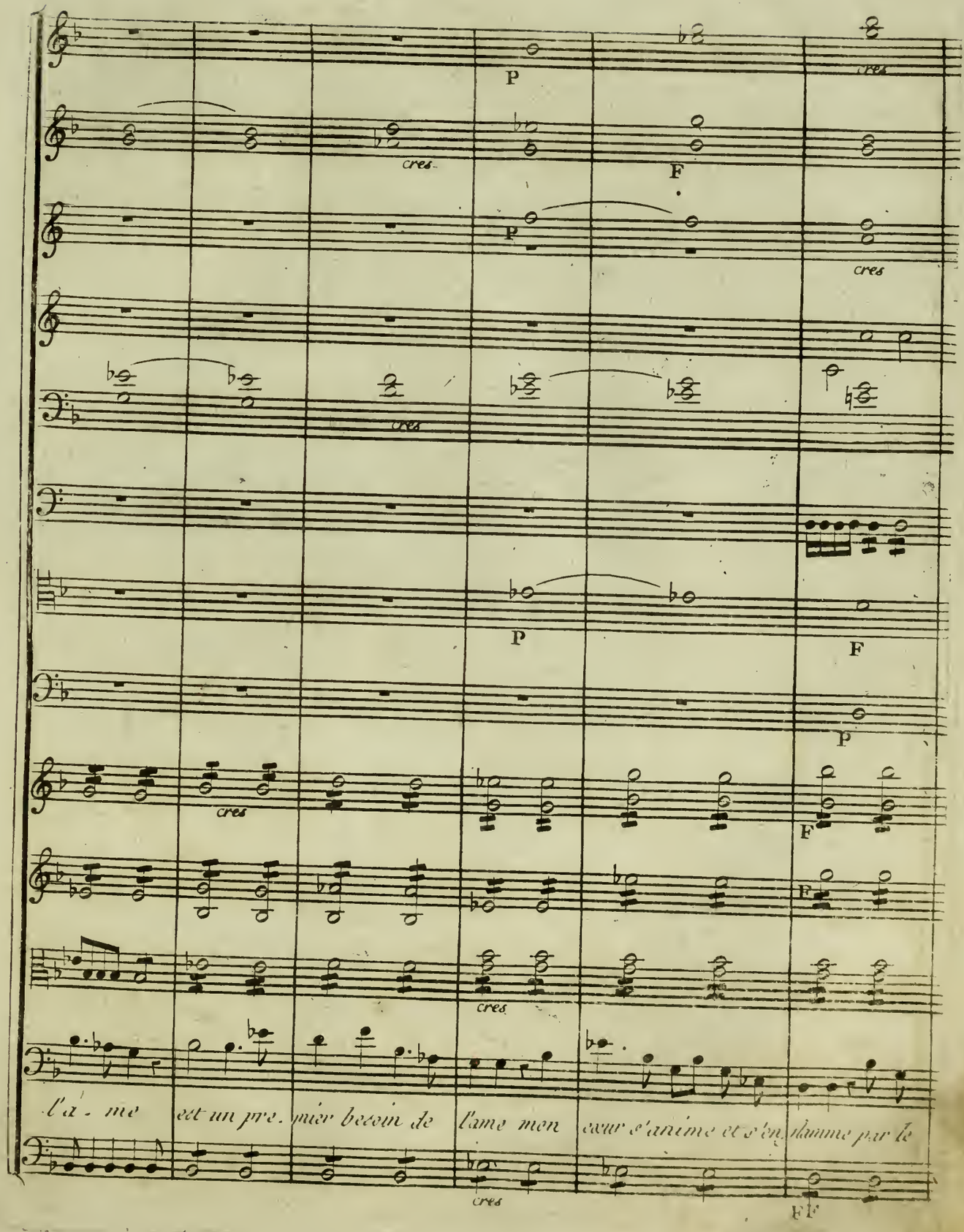
PP

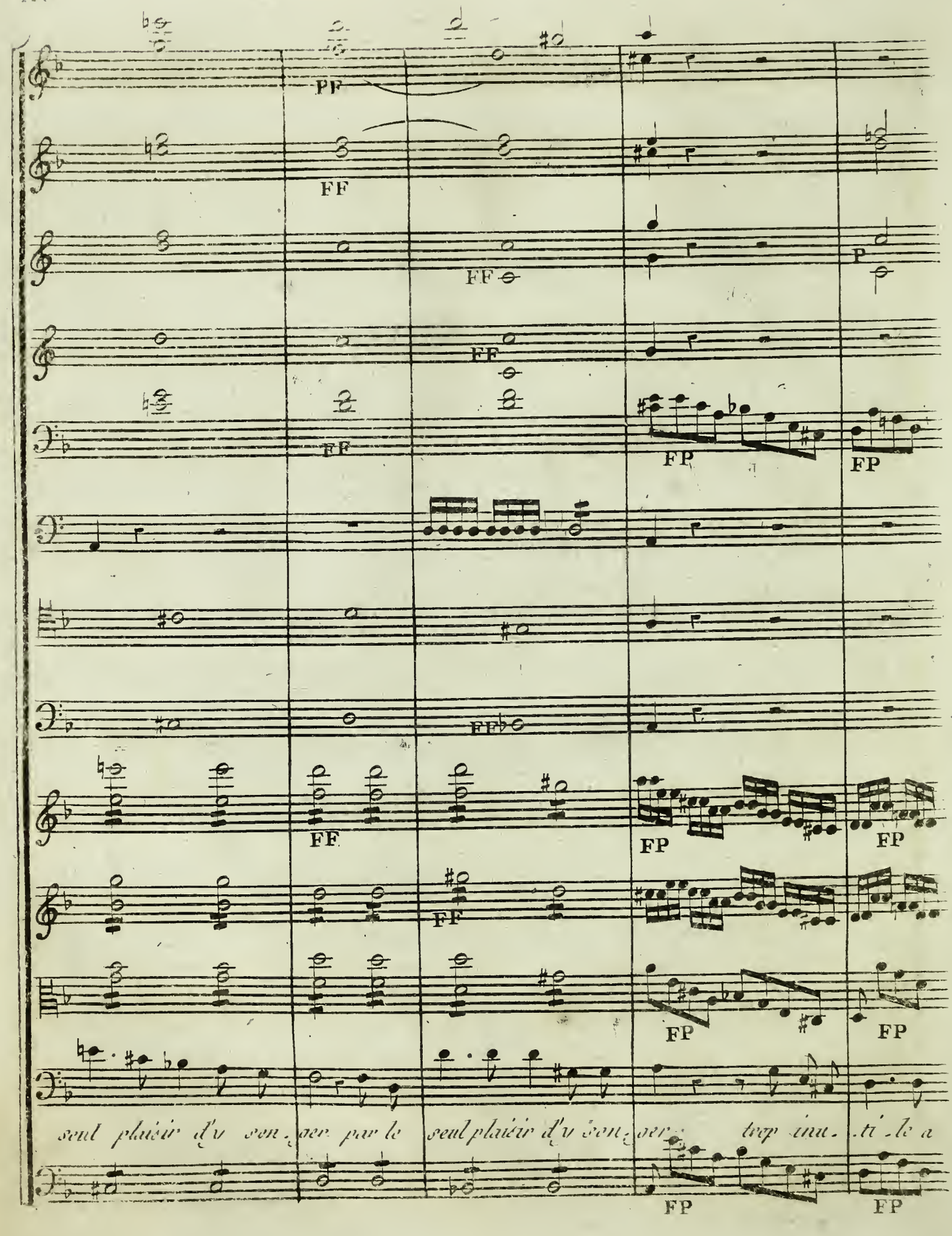
-ment solem. nel qui la fu. reur de se ven. ger est un pre. mier besoin de

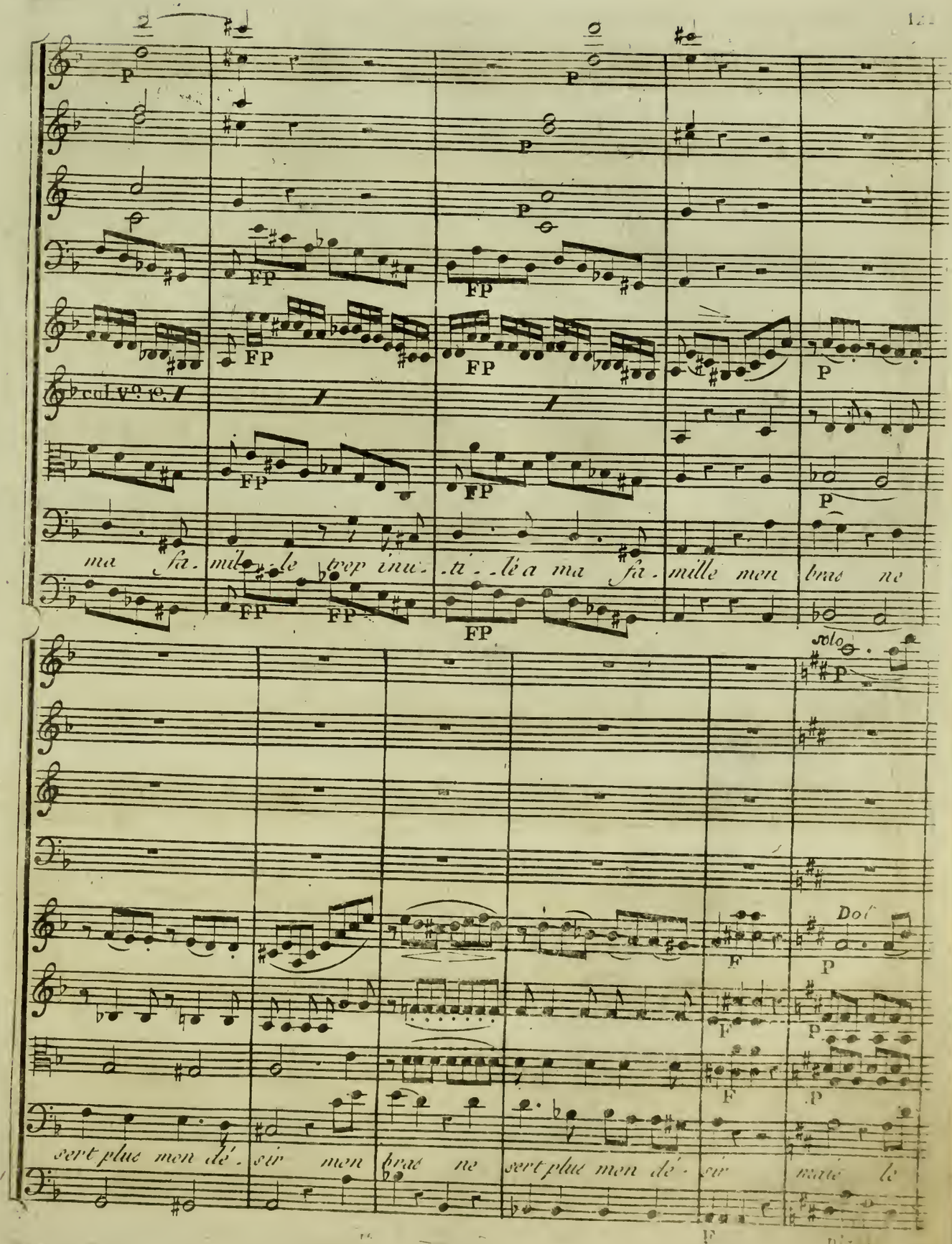
PP

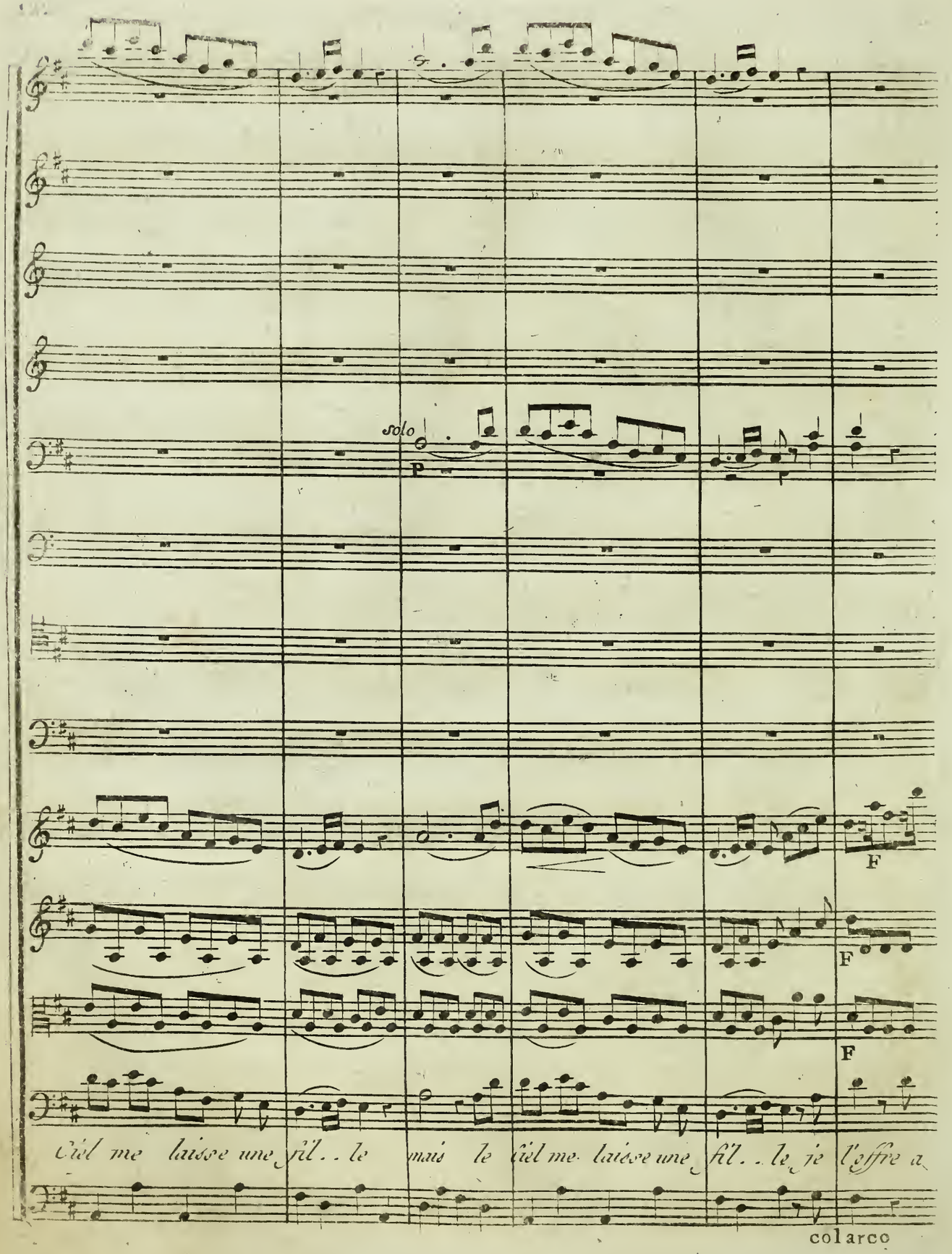
P

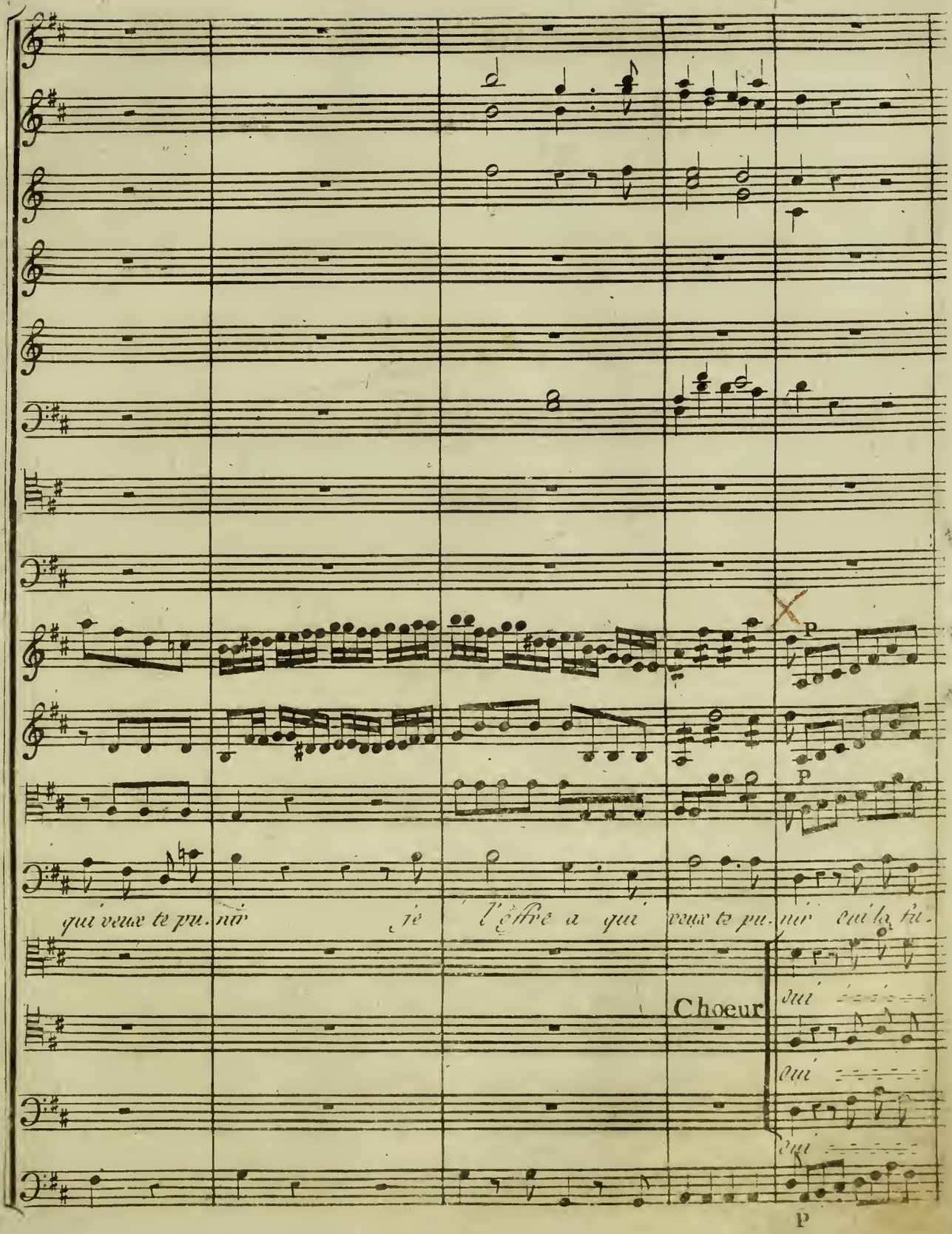



P
cres
F
P
cres
cres
P
F
P
cres
F
F
cres
l'a - me est un pre - mier besoin de l'ame mon cœur s'anime et s'en - flamme par le
cres
FF


PF
FF
FF
FF
FF
FP
FP
FF
FF
FP
FP
FF
FP
FP
seul plaisir d'y songer par le
seul plaisir d'y songer
trop inu.ti.le a
FP
FP


P
FP
col Vo. 1o.
ma fa. mil. le trop inu. ti. lé a ma fa. mille mon bras ne
solo
Dol
sert plus mon dé. sir mon bras ne sert plus mon dé. sir mais le


solo
p
F
F
F
Ciel me laisse une fil . . le mais le ciel me laisse une fil . . le je l'offre a
col arco


p
p
qui veux te pu. nir je l'offre a qui veux te pu. nir qui la hi.
Choeur
qui
qui
qui
p

Cors en re

Cors en mi b

P

c. l. V°. 1°.

P

- reur de se ven - ger est un pre - mier besoin de l'ame est un pre - mier besoin de

- reur

- reur

- reur

PP

PP

PP

PP

Fz

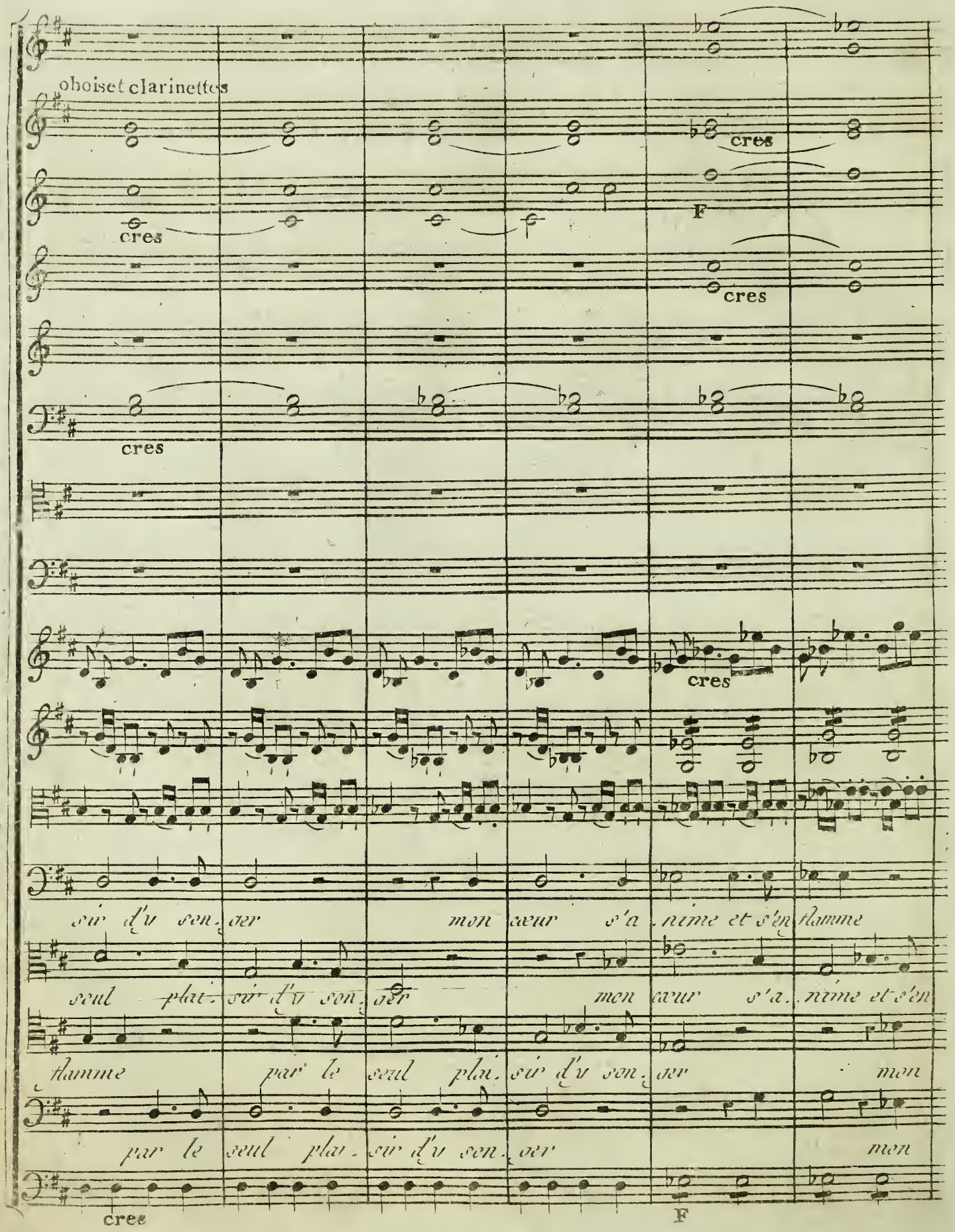
l'ame mon cœur s'a - nime et s'en flamme par le seul plai -

l'ame mon cœur s'a - nime et s'en flamme par le

l'ame mon cœur s'a - nime et s'en

l'ame mon cœur s'a - nime et s'en flamme

PP


oboiset clarinettes
cres
F
cres
cres
cres
cres
sir d'y son. ger mon cœur s'a. nime et s'en flamme
seul plai. sir d'y son. ger mon cœur s'a. nime et s'en
flamme par le seul plai. sir d'y son. ger mon
par le seul plai. sir d'y son. ger mon
cres
F

flutes
obois
clarinettes
timballe en ut

FF F

mon cœur s'en - flam - me par le seul plai - sir d'u sen -
flamme mon cœur s'en
cœur s'a - nime et s'en
cœur s'a - nime et s'en

flutes

clar:ete oboi.

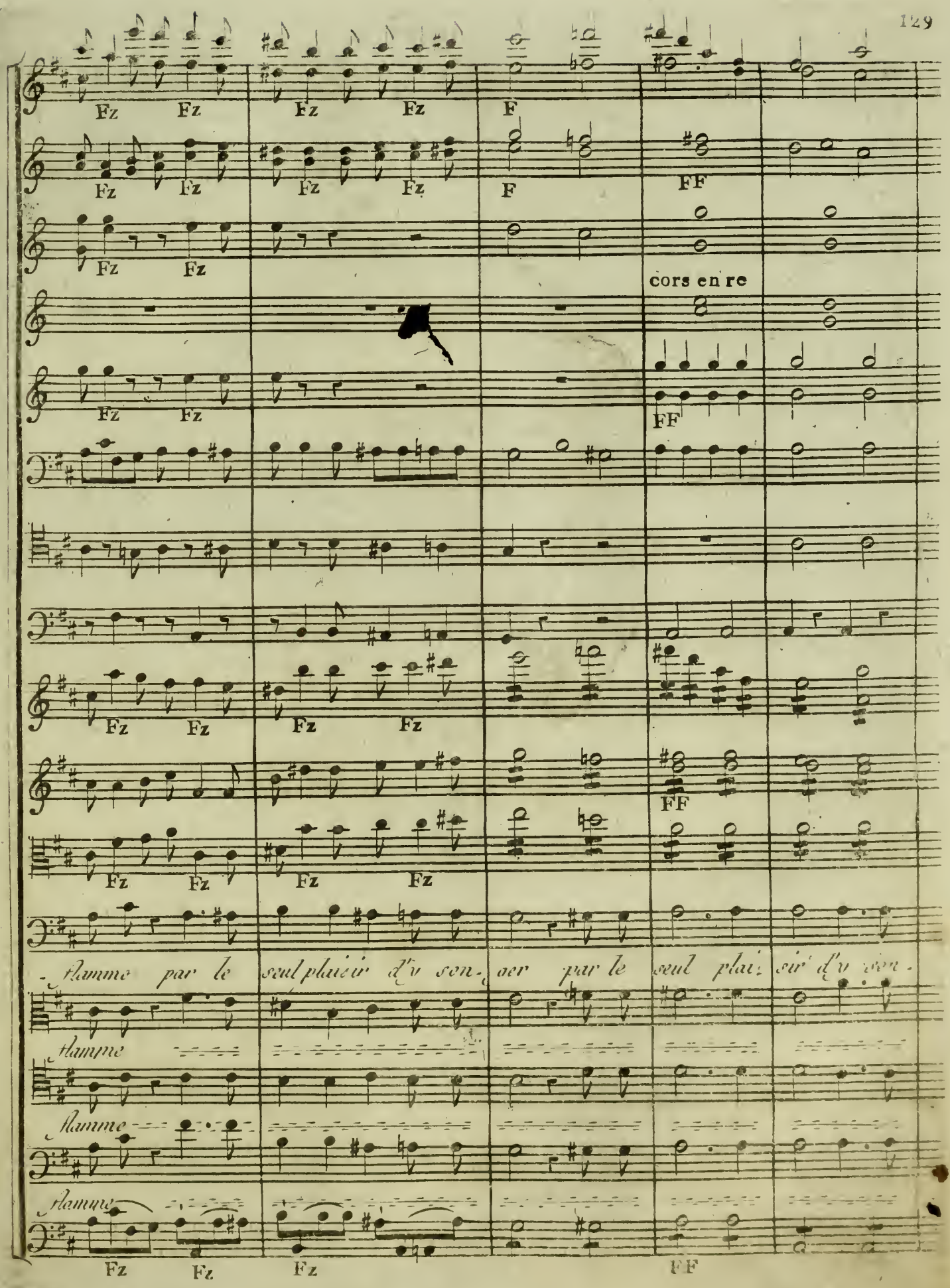
Fz

-ger par le seul plai. sir d'y son. ger mon cœur s'a. ni. me et s'en-

-ger

-ger

-ger


Fz
F
FF
cors en re
flamme par le seul plaisir d'y son-ger par le seul plai-sir d'y son-
flamme
flamme
flamme

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

-ger par le seul plaisir d'y son-ger par le seul plaisir d'y son-ger.

-ger

-ger

-ger

Fz

Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz

Fz Fz

Acte deuxiéme

Le théâtre represente un Salon.

SCÊNE 1re.

Cébas, Cécile.

Cécile

Généreux Cébas, nous n'avons plus d'espoir qu'en vous, si vous n'obtenés pas de Capulet de renoncer a cette alliance, il perdra sa fille, il la perdra vous dis-je.

Cébas

Que puis-je faire hélas! un Capulet connait il la pitié? le pére de Juliette ne respire que la vengeance, son ambition méme en a pris l'affreux caractére et c'est à sa haine qu'il sacrifie Juliette, en l'unissant à l'orgueilleux Castillan qui recherche sa main.

Cécile

Ciel! dom Fernand! ce projet est il arrêté.

Cébas

Je le crois irrévocable.

Cécile

Quel coup terrible pour elle.

Cébas

J'attends ici son pere, je vais employer auprès de lui toute la force que la raison et l'amitié m'inspirent puisse cet entretien avoir quelque succés!

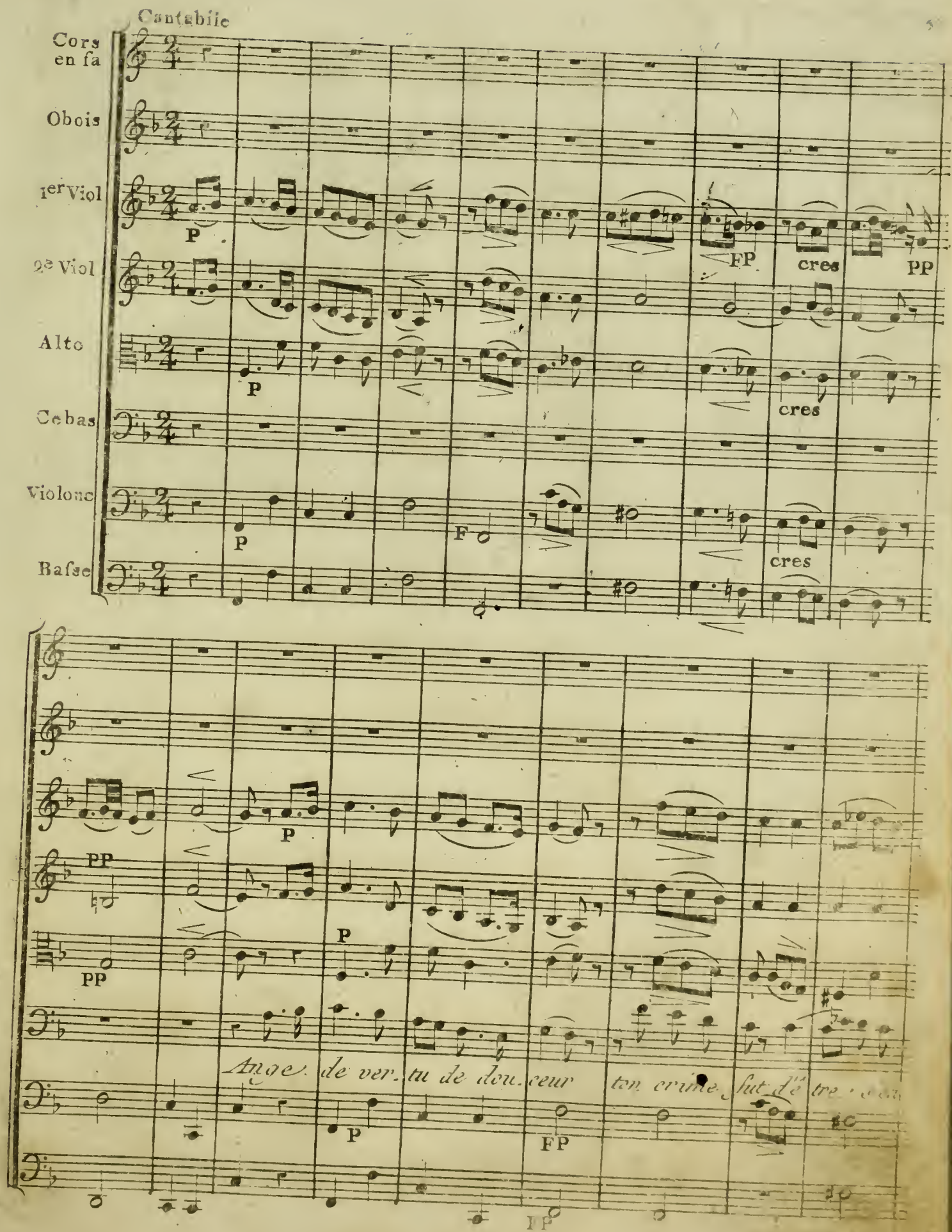
Cécile

Ah! Cébas, Juliette ne compte que sur vos soins; l'espérance l'abandonnera si vous l'abandonnés; je vais auprès d'elle, attendre l'instant de son reveil (Elle sort)

SCÊNE 2e.

Cébas seul.

Malheureuse Juliette qu'à tu fait pour mériter ton sort?


Cantabile
Cors en fa
Obois
1er Viol
2e Viol
Alto
Cebas
Violonc
Basse
P
FP
cres
PP
F
Ange de ver tu de dou ceur ton crime fut d'ê tre

-sible ton crime fut d'être sen si - - - ble af - fli - ger déchi -

-rer ton cœur aurait du sembler impos - sible au - rait du

cres

rF

F F F F

sembler impos. si.. ble en.vain Capu.let en fu.reur en.

cres F

P P Dol. Dol. P P cres

-vain Capu let en fu.reur accuse t'il le sort sé.ve... re accuse

P P

solo

P P P P FP FP FP FP

t'il le sert sé - vere peut il ne pas croire au bon. heur peut il ne

Fz P P

pas croire au bon. heur quand il songe qu'il est ton pere

quand il songe qu'il est ton pe - re qu'il est ton pe - re

peut il ne pas croi - re au bon - heur quand il songe qu'il est ton

Allegro

F F P F P F P F P

cres cres

pe - - re qu'il est ton pe - - - - re les

P

cœurs libres indepen - dans connaissent ils quelques en - tra - ves con -

P F

F solo P F

solo

F P

FP FP FP FP

-nais . . . sent' ils quelques en- traves entrai nés par leurs senti - mens de l'a-

FP FP FP P

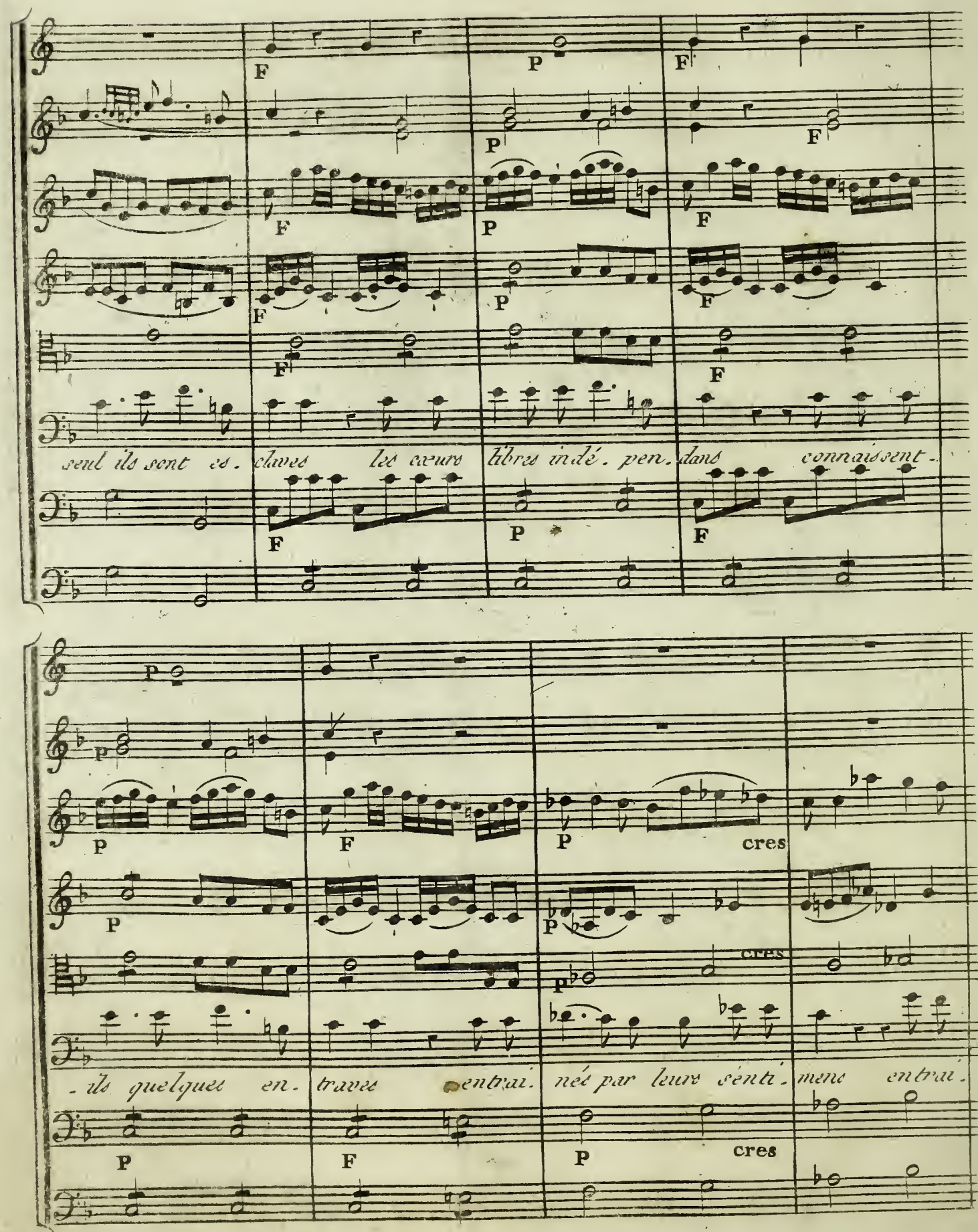
P

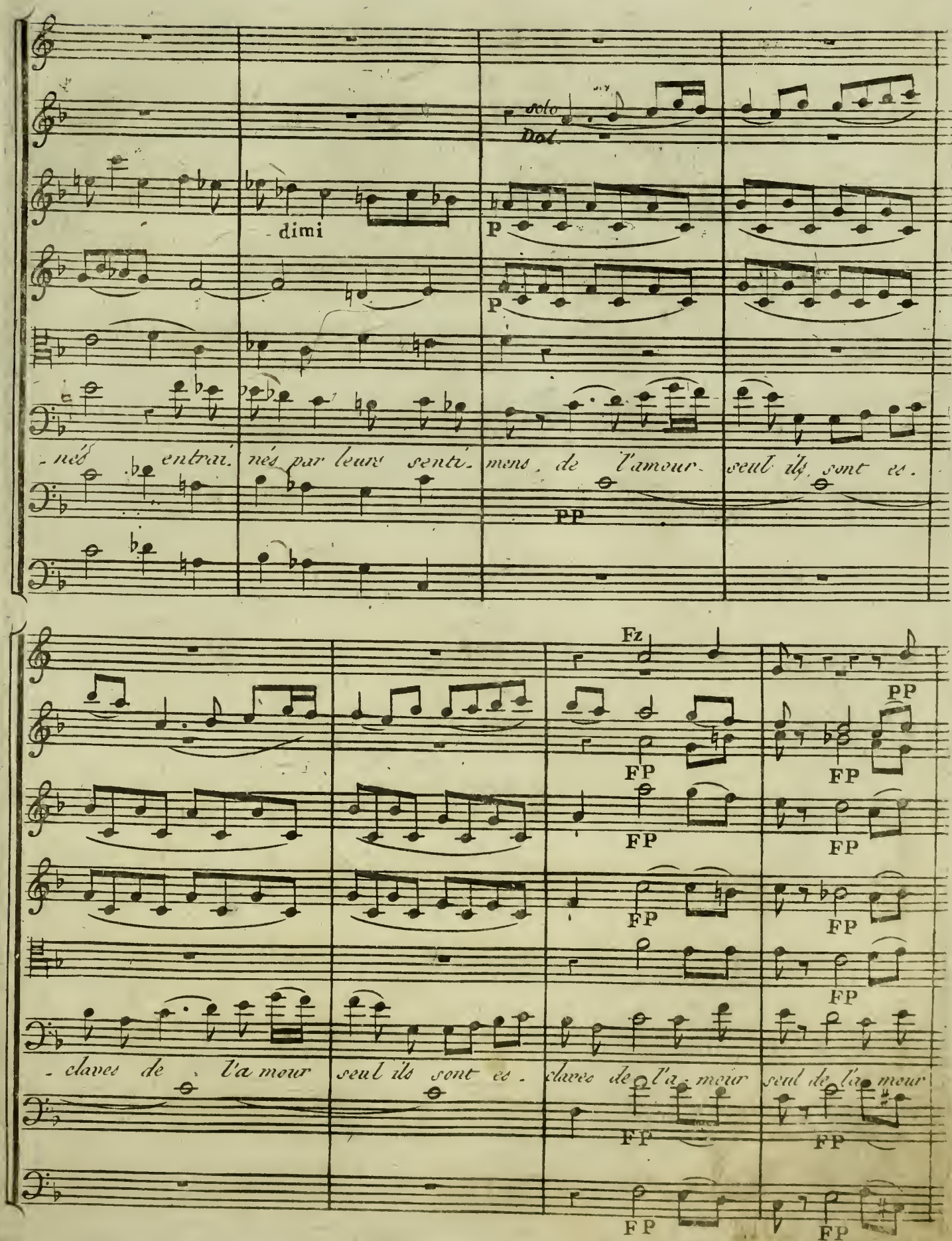
P solo

-mour seul ils sont es- claves entrai - nés par leurs senti - mens de l'amour

P

P


seul ils sont es. claves les cœurs libres indé. pen. dans connaissent.
- ils quelques en. traves entrai. né par leurs senti. mens entrai.
F
P
cres


solo
Dol.
dimi
P
P
PP
Fz
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
PP
-nés entrai- nés par leurs senti- mens, de l'amour- seul ils sont es-
-claves de l'a mour seul ils sont es- claves de l'a- mour seul de l'a mour

P

seul ils sont es - cla - - - - ves les mœurs libres indépen -

F

- dans connaissent' ils quelques en - traves connaissent -

F

F

F

FP FP FP FP

P

FP FP FP FP

P

FP FP FP FP

ils quelques en - traves quelques en - traves en - - trainés par leurs senti -

FP FP FP FP

P

solo

Dol.

cres

dimi

p

cres

dimi

p

- mens entrai - nés en trai - - nés par leurs senti - mens de l'amour

cres

dimi

solo

FP P FP FP F FP F FP F

seul ils sont es - claves de l'amour seul ils sont es - claves de l'amour seul de l'amour

FP F FP F

solo

P FP F solo

pizzi pizzi pizzi

seul ils sont es - cla - - - ves de l'amour seul ils sont es - claves de l'amour

pizzi

col arco FP FP FP F

col arco FP FP FP F

col arco FP FP FP FP F

seul ils sont es. claves de l'amour seul de l'amour seul ils sont es. claves .

F

col arco FP FP FP F

pizzi

pizzi

pizzi

pizzi

pizzi

col arco FF

col arco FF

col arco FF

col arco FF

col arco

Mais j'apperçois Capulet-

SCÊNE 3.e

Cébas, Capulet,

Cébas.

Capulet, - nôtre ancienne amitié me donne aujourd'hui de vous des droits dont j'usai rarement... c'est dans l'occasion la plus importante de vôtre vie que je les reclame, que je les ferai valoir.

Capulet.

Ou tendent ces discours ?

Cébas.

Quand le Ciel vous accorda le plus grand, le plus doux des bienfaits.. une fille, à la fois l'honneur et l'ornement de la nature, quel engagement prîtes vous avec lui ? avec vous même ? ne promîtes vous pas, en serrant Juliette dans vos bras, de l'aimer de la rendre heureuse ?

Capulet.

Eh ! bien.

Cébas

Descendés dans vôtre cœur, ouvrés les yeux avés voir la répugnance de Juliette pour Dom fernand, et dites moi, si vous remplissés vos devoirs, de pere vertueux et tendre, en voulant les unir...

Capulet.

Vous savés Cébas, combien vôtre amitié m'est précieuse, combien j'estime la sagesse de vos conseils, mais...

Cébas.

Et si vôtre fille avait une aversion invincible pour Dom fernand, croyez vous qu'il nous fut possible de la détruire ?

Capulet.

Encor une fois Cébas, je croi que tout doit céder aux motifs qui m'animent. oui tout, même l'aversion que vous supposés (sans doute injustement) a ma fille.. sa main sera le prix du sang de Roméo.

Cébas.

Allés, barbare, vous me faites horreur.. ainsi donc le lien le plus doux, le plus sacré, l'innocence et la vertu réunies seront profanés. deviendront le gage d'un nouveau crime. ah ! si tant d'années écoulées dans les fureurs d'une haine héréditaire, si tant de sang répandu, n'ont pas éteint en vous la soif ardente de la destruction des montaignes. ne vous reste t'il pas de vengeurs ? dans vôtre famille, faut il sacrifier Juliette, pour accorder Dom fernand à vôtre

rage ? de quel droit enchainés vous jusqu'à l'avenir de vôtre fille par un serment que son âme réprouve ?

Capulet

N'ai-je pas le droit de disposer de ma fille ?

Cébas

Oui comme un pere, non comme un tyran, vous répondés au Ciel à la terre de son bonheur.

Capulet

Cébas, je souffre les conseils, mais il est des choses que ma dignité de père ne me permet pas d'entendre.

Cébas

Capulet, la vérité ne peut offenser que celui qui la craint. j'ai fait mon devoir, c'est à vous à faire le vôtre.

Capulet

Je sais ce que je dois. j'attends ici ma fille, et vais lui dicter mes volontés.

Cébas

Je ne dis plus qu'un mot, songés au parti que vous allés prendre... Si Juliette est sacrifiée... Tremblés. vous avés un cœur, elle sera trop vengée. adieu. (il sort.)

Capulet

Ma fille s'approche.. peut-on nos desseins.

SCÈNE 4e.

Juliette, Capulet, Cécile.

Capulet

Je voudrais, ma chere fille causer avec toi sur un objet important. il y va du bonheur de ta vie.

Juliette

Parlés mon père, je vous écouterai tant que mes forces m'en laisseront la possibilité.

Capulet

Souffrés Cécile que je sois un instant seul avec elle.

Cécile.

Ah ! ma Juliette ! (elle sort.)

SCÈNE 5e.

Capulet, Juliette.

Capulet

Tu sais que ta mère en mourant, avait prévu nos malheurs la crainte de les voir se réaliser, a même avancé le terme de ses jours.

Juliette

Quelle image vous me retracés, mon père.

Capulet

Entends avec [illegible] les dernières mots quelle [illegible], me dit elle, [illegible] ont tranchés les jours de mon fils et [illegible]

plus braves de nôtre famille, jette les yeux sur nôtre Juliette, sa beauté réunira tous les hommages, promets moi de ne donner sa main qu'au vengeur des Capulets.. à ce mots, elle expira dans mes bras.

Juliette

Hélas!

Capulet

Ces paroles sacrées ont bravé ton devoir. Le célèbre Dom fernand, si distingué par ses exploits que la castille admire; qui joint aux qualités les plus rares, tous les avantages de la nature et de la fortune, Dom fernand m'offre son bras pour venger mon injure, et demande ta main pour récompense.

Juliette

Ciel!

Capulet

Ecoute moi, ma fille, ma gloire, mon repos et ma vie, tout est entre tes mains, vois ces cheveux blanchis par les ans, souffriras tu qu'ils descendent dans la tombe flétris et souillés... souscris a mes désirs, accepte Dom fernand.

Juliette

Mon pere, jamais Juliette ne peut vous désobéir, si vous la trouvez rébelle à vôtre volonté, un autre a parlé par sa bouche, un ennemi cruel, un Montaigu... peut être a dicté sa réponse.

Capulet

Ah! ce nom seul est une offense garde toi de le prononcer. il souillerait tes levres innocentes.

Juliette

Il vous est moins odieux, que celui de Dom fernand ne l'est à vôtre fille.

Capulet

Est ce ainsi que le soin de mon bonheur t'est cher? ce refus audacieux m'outrage et m'irrite.

Juliette (à genoux.)

Pardonnés, pardonnés mon père, le Ciel m'est témoin que je ne peux être coupable envers vous. Non... jamais.

Capulet

Aurais tu prévenu mon choix?.. parle... tu te tais... puisque la crainte est dans ta bouche la honte est dans ton cœur.

Juliette

Hélas! je m'ignore moi même et vôtre colère m'a frappée d'épouvante.

Capulet

Tremble malheureuse

Allegro Moderato

Flutes

Obois

F

Cors en mib

Bafsons

F

1er Trombo

F

2e Trombo

F

1e Viol

F P

2e Viol

F P

Alto

F P P

Juliette

Ap - paisés vous mon pe re j'em brasse vos ge -

Capulet et Cebas

P P

Violoncel et Baſse

F

F

F

F

P

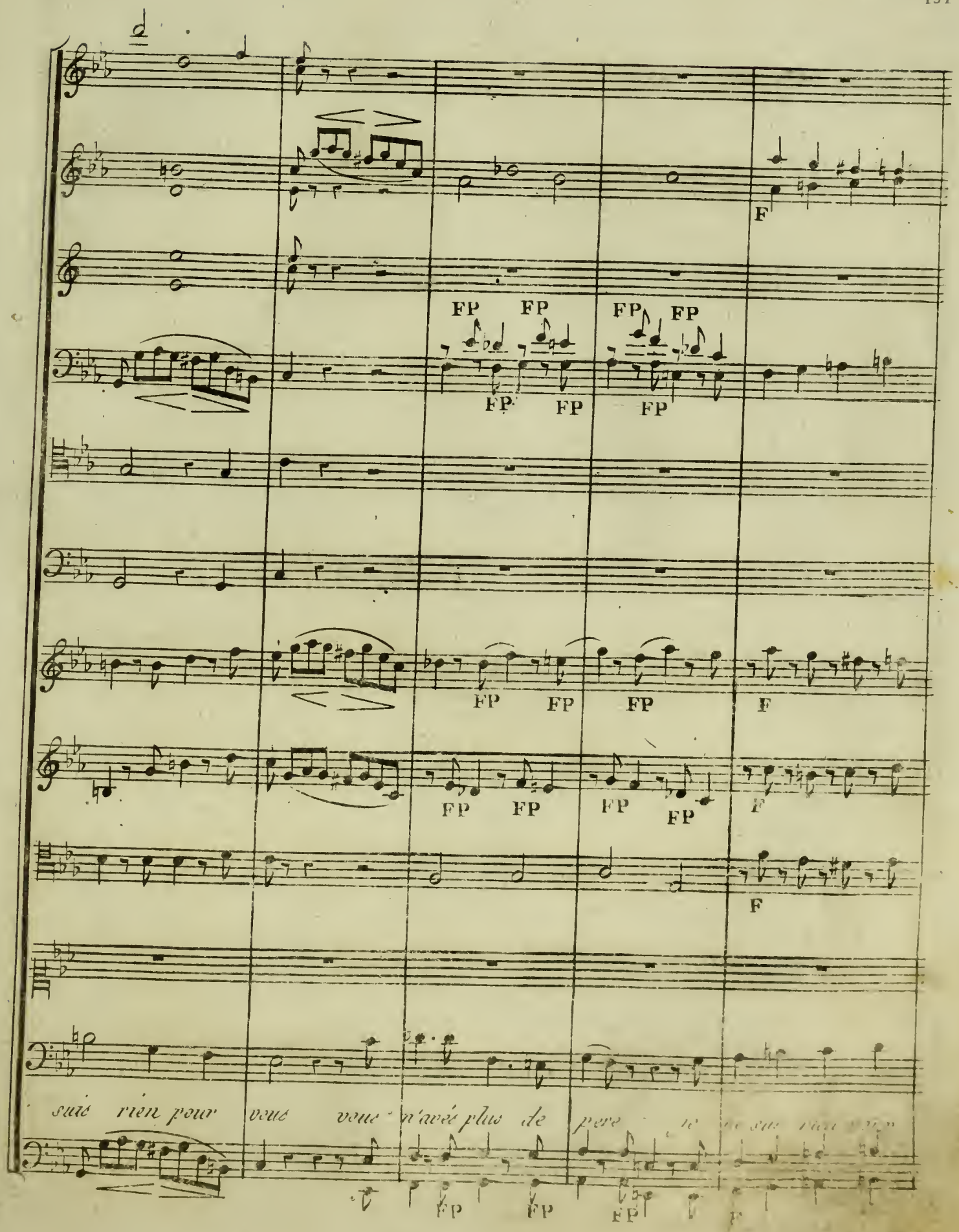
F

- noux j'em. brasse j'em. brasse vos ge - noux

vous navés plus de pere je ne

P

F


FP FP FP FP
FP FP FP
F
FP FP FP F
FP FP FP FP F
F
suis rien pour vous vous n'avés plus de pere
FP FP FP F

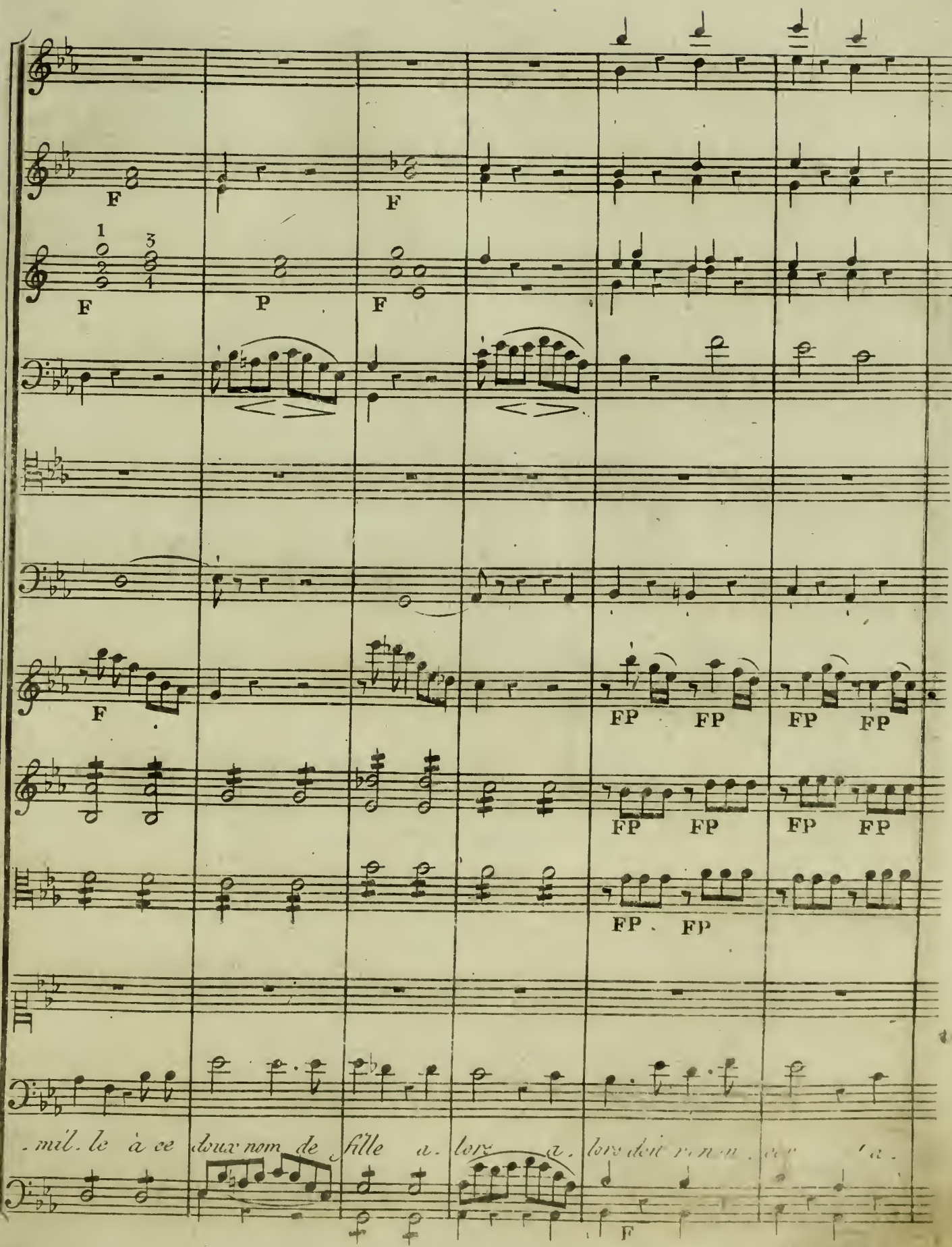
FP

FP FP F

FP FP F

F

vous je ne suis rien pour vous qui tra- hit sa fa-


F
F
F
P
F
F
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
-mil. le à ce doux nom de fille a. lors a. lors doit r. n. n. . . . a.
F

FP FP P P

FP FP P

Ciel pouvés vous pen. ser ce qu'en vôtre co. lere vous

lors doit renon. cer

P

FP FP

F P FF

FP FP FP FP F FF

FF

osez pronon-cer vous osez pronon-cer é-coutez moi mon pe- -re j'em

vous n'avez pas le

P F FF

FP FP

P

FP

P

F FP FP F P

P F FP FP F P

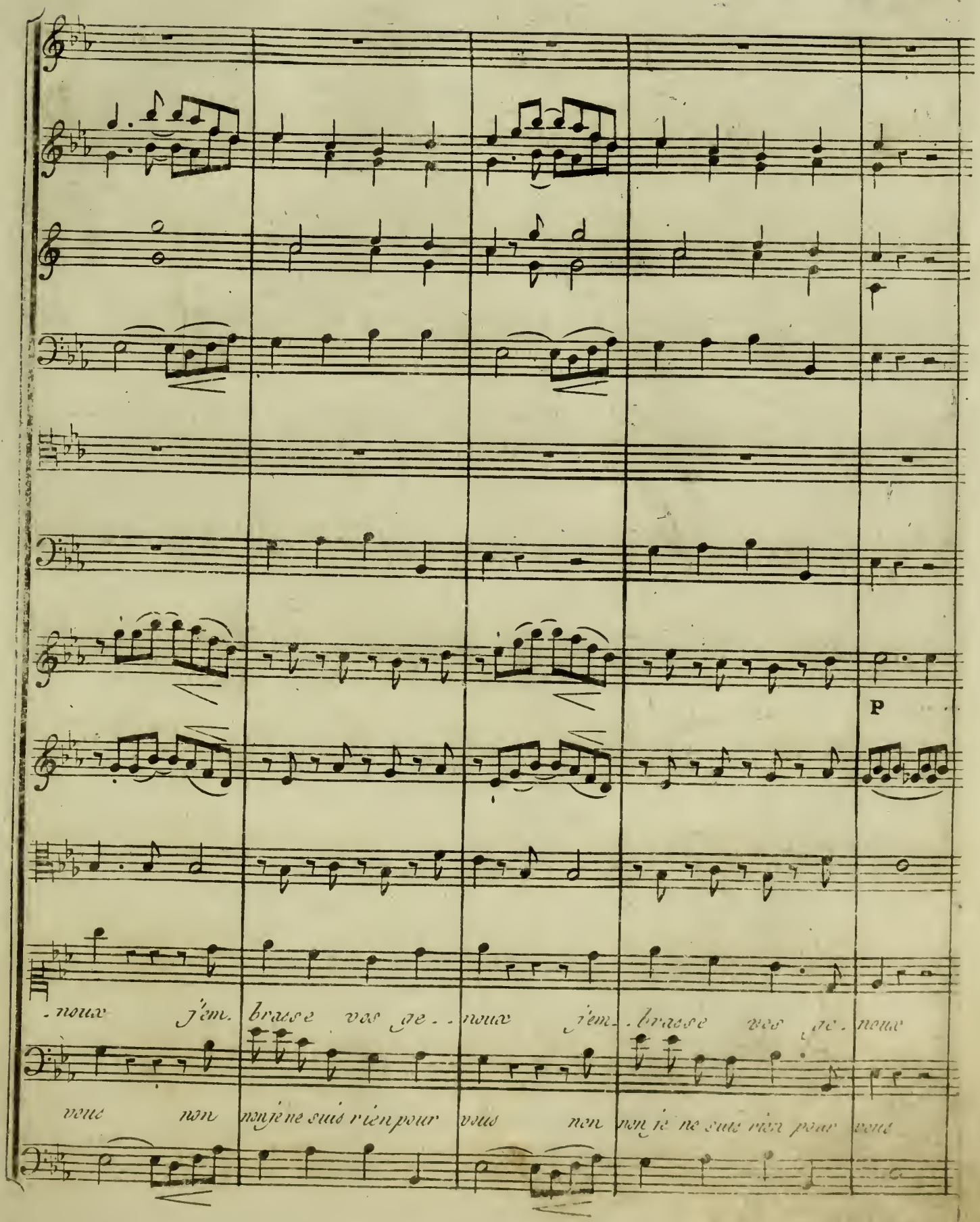
F F

brasse vos ge- noux é- coutés moi mon pere j'em- brasse vos ge-

pere je ne suis rien pour vous non plus de pere je ne suis rien pour

FP FP

F


P
-noux j'em. brasse vos ge.. noux j'em. brasse vos ge. noux
vous non non je ne suis rien pour vous non non je ne suis rien pour vous

vous fû-tes tout mon bien l'es-poir de ma vieil-lesse l'es-

P cres

cres

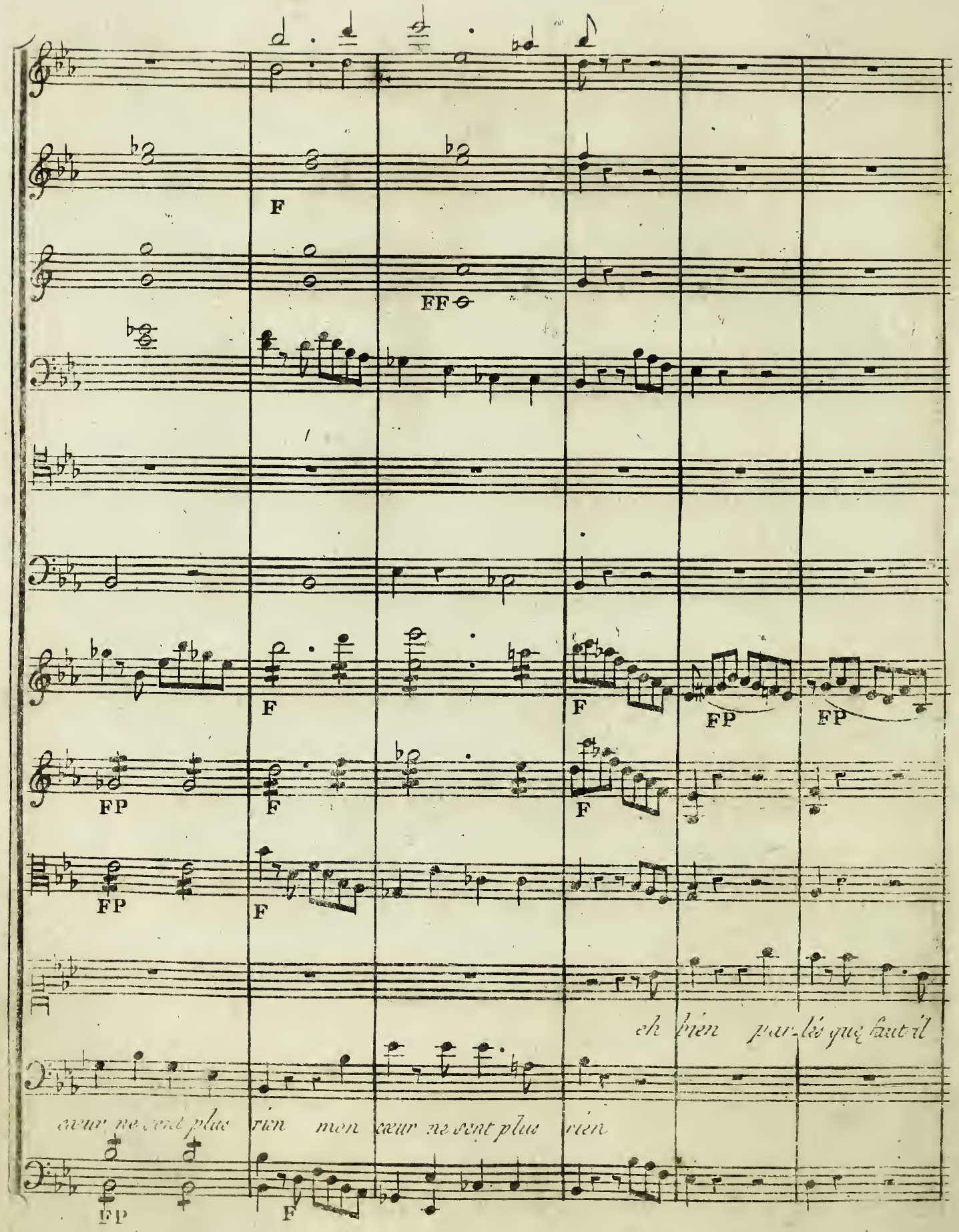
F

F FP FP

F FP FP

-poir l'es. poir de ma vieil. lesse mais vous placés ma ten. dresse mon

F FP FP


F
FF
F
F
FP
FP
FP
F
F
FP
F
eh bien par-lés que faut il
cœur ne sent plus rien mon cœur ne sent plus rien
FP
F

FP FP FP FP FP

faire par- lés que faut il faire.

vous rendre aux vœux de votre vous

FP

FP F FP FP

rendre aux vœux de votre pere prenés dom Fernand pour Epoux Romé -

FP F

FP FP FP FP FP

P

ô ciel o ciel le puis je mon pere j'attends lu

- o tombe sous ses coups

p

FP FP

mort que je préfè - re j'attends la mort que je préfère

barbare

Flutes

Obois

FP

Clarin:

Cors en mi♭

Cors en mi majeur

Baſsons

1e Tromb:

2e Tromb:

1e Viol:

F

Fz

2e Viol:

F

F

Alto

F

F

Juliette

barbare pere injuste ſort je n'ai plus d'eſpoir que la mort

Capulet

fille in-jus--te ſort je n'ai plus d'eſpoir que la mort que la mort

Baſso

FP F F FP FP FP FP FP Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz Fz

O dom Fernand que je deteste le peu de force qui me reste me servent a

O Rome-o

Cors en mi Majeur

FP FP FP F

Fz Fz Fz FP

te ha-ir jusqu'à mon dernier soupir injuste sort pere bar bare injuste

fille bar ba-

P

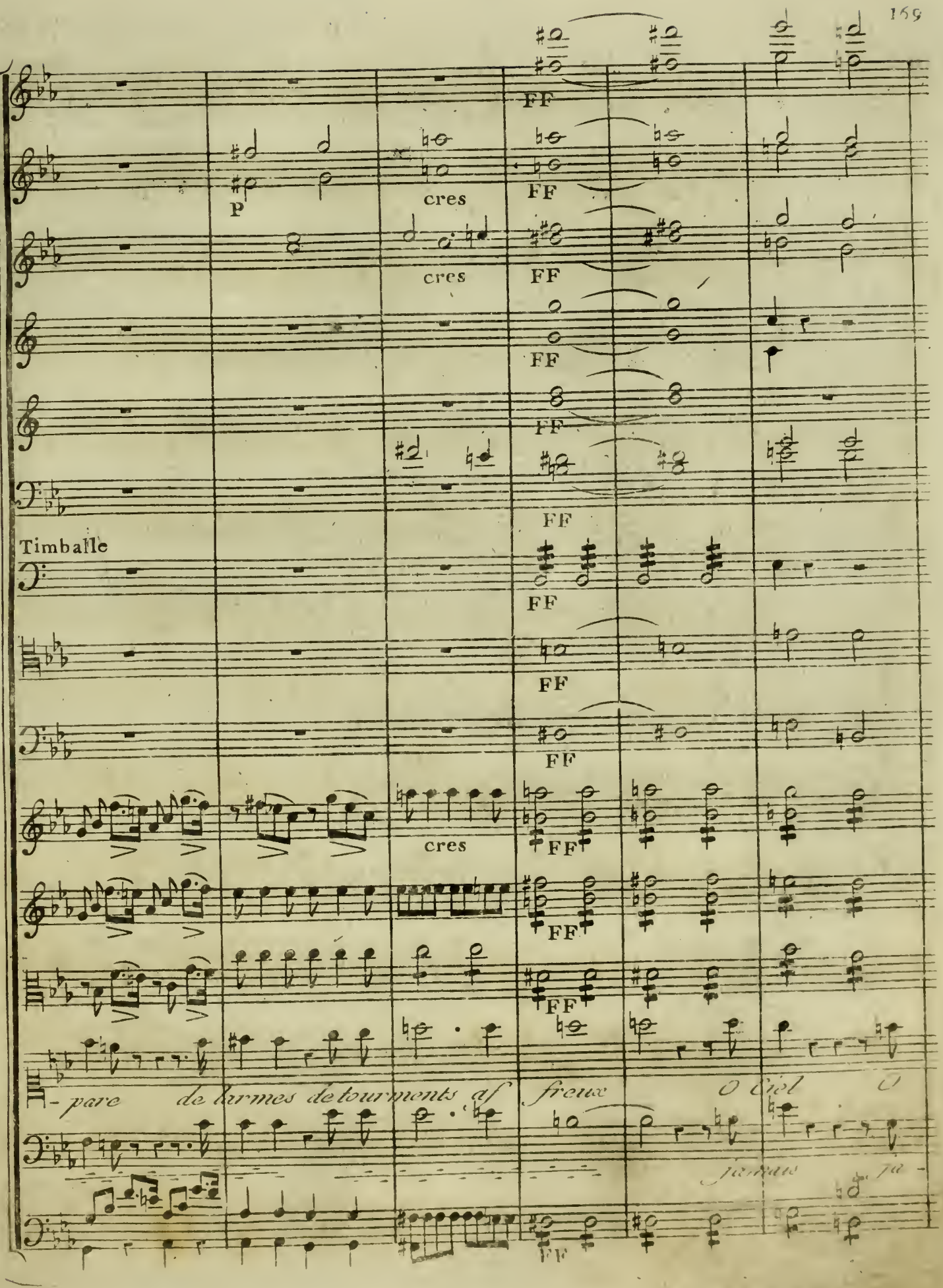
cres

cres

Sort pere barbare voisce que ton cœur me prepare voisce que ton cœur me prepare

fille barbare

cres


FF
P
cres
FF
cres
FF
FF
FF
FF
Timballe
FF
FF
FF
cres
FF
FF
FF
-pare de larmes de tourments af freux O Ciel O
jamais ja-
FF

dim

dim

P

P

Ciel il échappe a mes yeux il échappe a mes yeux

- mais ne pa - rais a mes yeux

dim

Flutes

Obois

Cors en mi ♭

FP FP

Bassons

1e Vio.

2e Vio.

Alto

Juliette

Cebas

ah qui m'ap-

Basse

Juli-ette O Ciel

FP FP FP FP FP FP FF

cres

FF

F

cres F

-pelle respectés ma douleur mortelle Est-ce un nou-

F

-neau per-se-cuteur arrêtes arrêtes en vain l'on m'entraine

Andante

Andante

rien rien ne pourra rompre ma chai- - - ne

Andante

Clarinette. un poco Adagio

solo

Basson

1e. Violon

2e. Violon

Alto

Juliette

Cebas

- bas par - tage Vo - tre peine reconnaissés sessons son Cœur

Basse

Dol.

cres

p

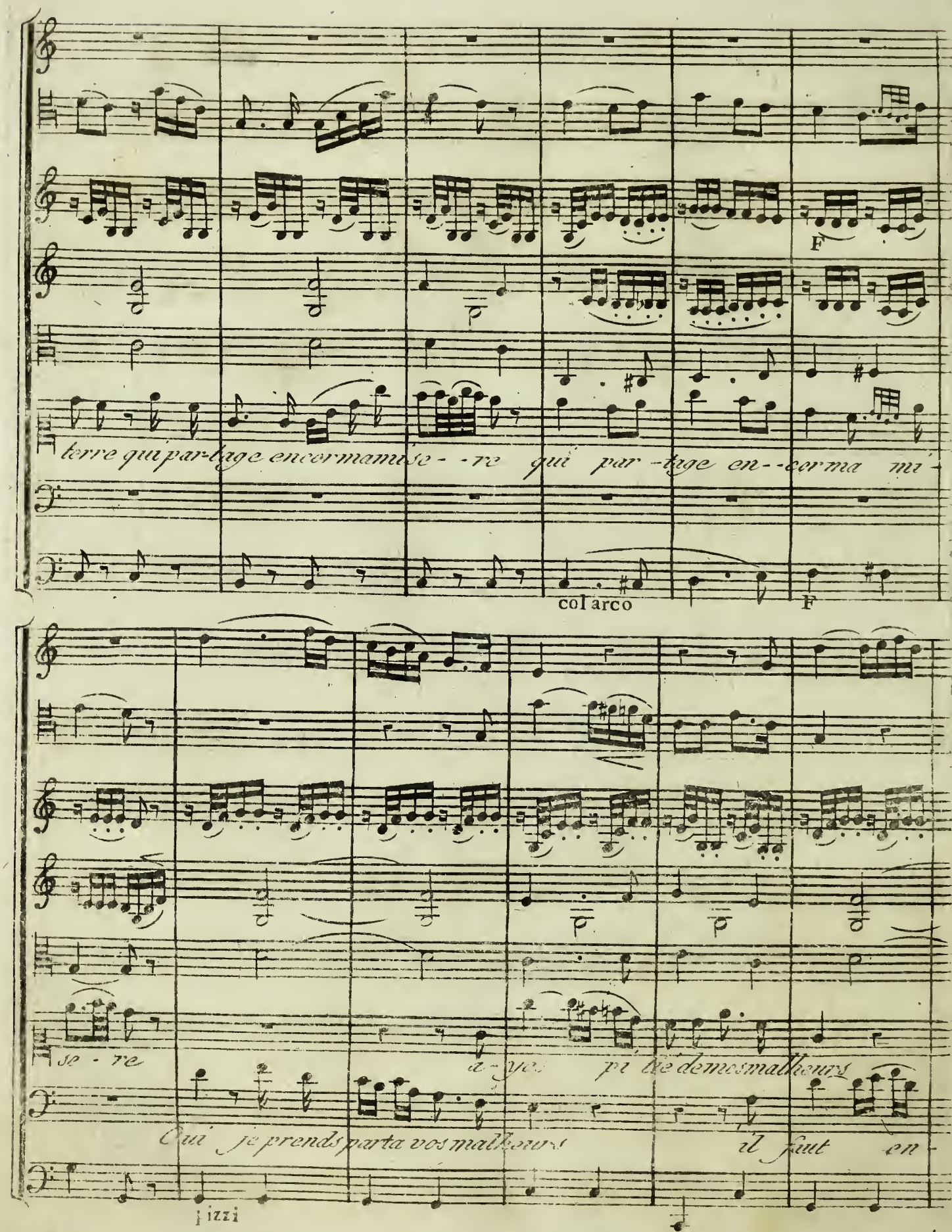
p

il est donc quelqu'un sur la

reconnais séés sessons son Cœur

cres

pizzi


F
terre qui par-tage encor ma mi se - - re qui par - tage en - - cor ma mi -
col arco
F
se - re a - yes pi tié de mes malheurs
Oui je prends par ta vos malheurs il faut en -
pizzi

cres F

cres F

cres

cres F

Cé bas je dé-tes--te la Vie Voyes la Source

coraimer la Vie Suspen-des un moment

colarco F P PP

P

de mes pleurs Voyes la Source de mes pleurs peut elle être

vos pleurs Suspen-dès un moment vos pleurs peut être leur

P

cres

cres

ja - mais ta - -ri - - - - - e peut elle être jamais ta - -ri - - -

Source est ta - -ri - - - - e peut être leur Source est ta - -ri - - - -

PP

PP

P

P

PP

P

PP

PP

SCENE 7e.

Juliette, Cébas.

Juliette

Mes jours cruels sont un far-deau qui m'ecrase pourquoi le supporterai je encor ?

Cébas

Juliette ...

Juliette (en délire)

Oui pourquoi ?

Cébas

Ma fille

Juliette

La vertu nous soutient un mo-ment. dans cette lutte orageuse, un pas de plus nous en dégage il est un terme à la résignation, au malheur et j'y suis parvenüe. deux heures encor et juliette aura rompu ces liens

Cébas

Qu'entends je ?.. cette funeste resolution ne s'accomplira point.

Juliette

Elle est inébranlable une force inconnüe s'empare de mon ame, c'est le ciel lui même qui semble me l'envoyer et voila son premier bienfait Cébas, vous vous taisés ...

Cébas

Je ne vous combats plus, je vous admire et si la mort est en effet la seule ressource qui vous soit laissée, la main d'un ami sans faiblesse ne frémira point de vous la presenter

Juliette

Ciel..quoi..c'est vous quoi..Cébas

Cébas

Vous savés juliette que je ne vous trompai jamais.

Juliette

Non jamais.

Cébas

Recevés donc ma parole. mais promettés moi de n'en point prévenir le fatal effet, et de respecter, en l'attendant des jours que vous m'abandonnés

Juliette

Je vous le promets.

Cébas

Vous n'ignorés pas juliette, que la grece est ma pátrie. l'étude de la nature à toujours été mon occupation la plus chére. parmi plusieurs découvertes ou mes recherches m'ont conduit, j'ai su composer, à l'aide de quelque sucs recueillis dans les contrées orientales, une liqueur dont la vertu constante est de répandre le froid de la mort dans tous les sens avec l'activité la plus effrayante. ce breuvage peut vous ravir à vôtre pére dans ses bras, à l'autel même ou sa tyrannie va vous sacrifier au délire de sa vengeance.

Juliette

Mon pere, . . et Romeo ?

Cébas.

Averti par moi du parti courageux ou la necessite vous aura réduite, Roméo ne vous survivra pas la terre ne peut vous voir unis, vous vous appartiendrés dans la paix d'un autre séjour, ou ces nœuds avaient été tissus d'avance votre ame est elle toujours dispòsée ? . . .

Juliette

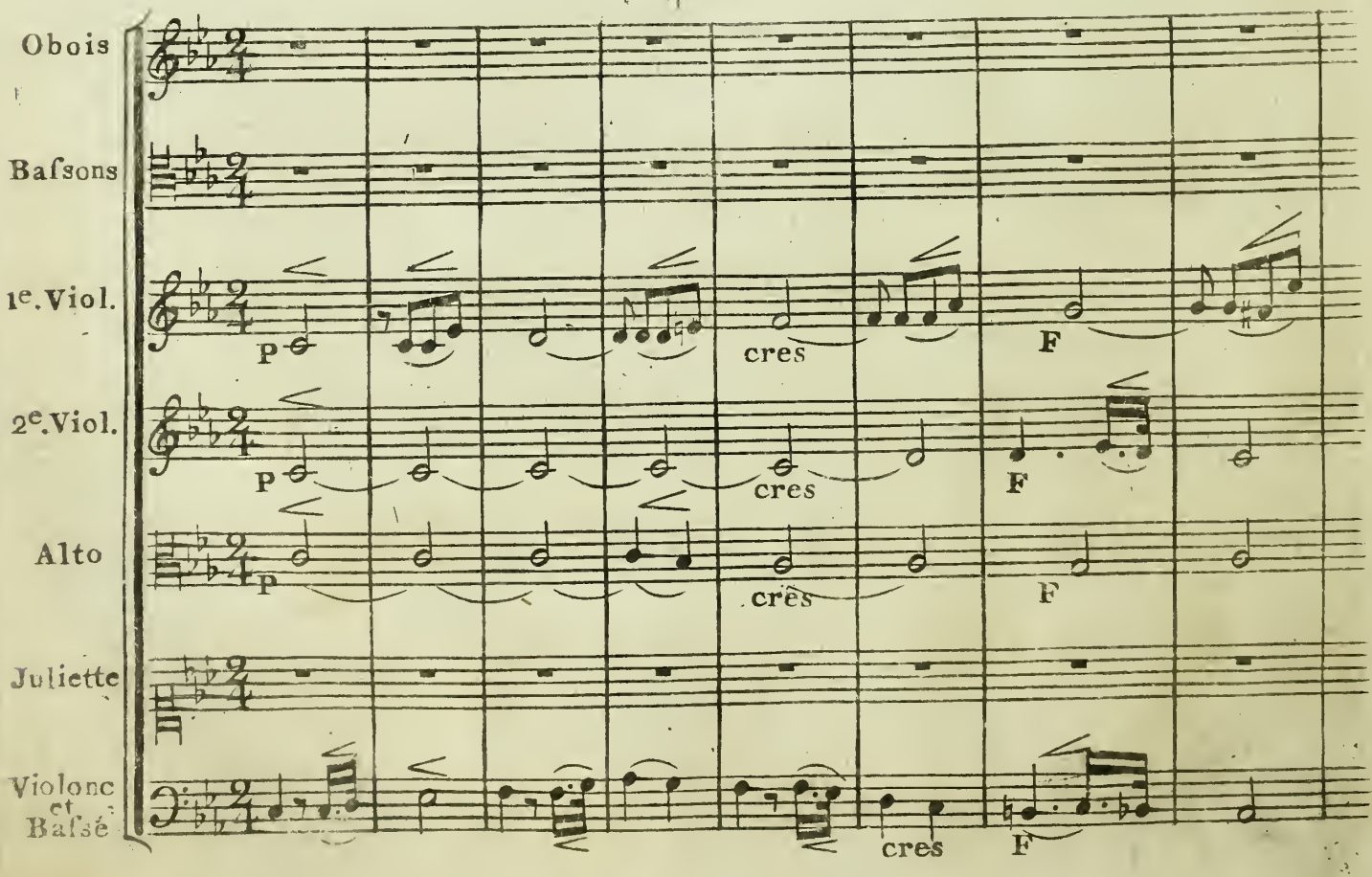
Pour quoi craindrai-je ! ô mon bienfaiteur ô mon ami. si je dois revoir mon cher Romeo, je chérirai cette mort passagére, si je dois perdre celui pour lequel je vivais, une mort éternelle est encore un bien, et j'y suis préparée.

Cébas.

Je comptais sur votre fermeté, juliette, un moment suffit pour apprêter ce redoutable breuvage. vous m'allés revoir à l'instant. (il sort)

SCENE 8e.

Juliette (seule)



solo
pp
solo
cres
F
cres
F
solo
pp
cres
F
F
pizzi
arco
dimi
dimi
pp
pp
dimi
pp
dimi
pp
Je vais donc usur-per les droits de la na

PP

P

-ture

Oui je vais pour ja - mais terminer mon des -

PP

Allegro

F

F

F

FF

PP

F

FF

PP

F

FF

PP

- tin

je l'attends de Cé - bas et

Allegro

F

FF

P

All°. Moderato

cres

cres

cres

F

F

F

Cébas me le jure sans doute sa main offre a Juliette un poison Cer- - tain

F

All°. Moderato

P

P

P

FP

FP

FP

Par - donne Romeo dans Ce moment ter - rible si la Crainte sai - sit ton aman - - te son

Andante *solo*

solo

Andante

P

sible

Andante

pizzi

cres

2.b.

1.b.
cres

cres

hé - las C'est par toi

arco

Adagio

PP

Adagio

seul Oui c'est par ton a - mour qu'elle met quelque prix a conser - ver le

Adagio

P

P

Allegro

solo

FF

Allegro

dim

P

FF

P

FF

jour

Allegro

P

FF

que je plains les ob-jets a qui je suis si

FF

F

F

F

F

cher Cecile tendre a-mie et vous sur tout mon pere vous qui parais-siez un tiran a mes

F

Adagio

PP

yeux je crains de votre cœur le désespoir affreux

Adagio

PP

quoi

dans ces lieux des morts

a moi seule li - vrée

suivez la voix

plus vite

F

F

FF

FF

Allegro

Allegro

Allegro

d'Ombres de mes a - yeux me savoir en-tou rée j'en fré - mis

FF

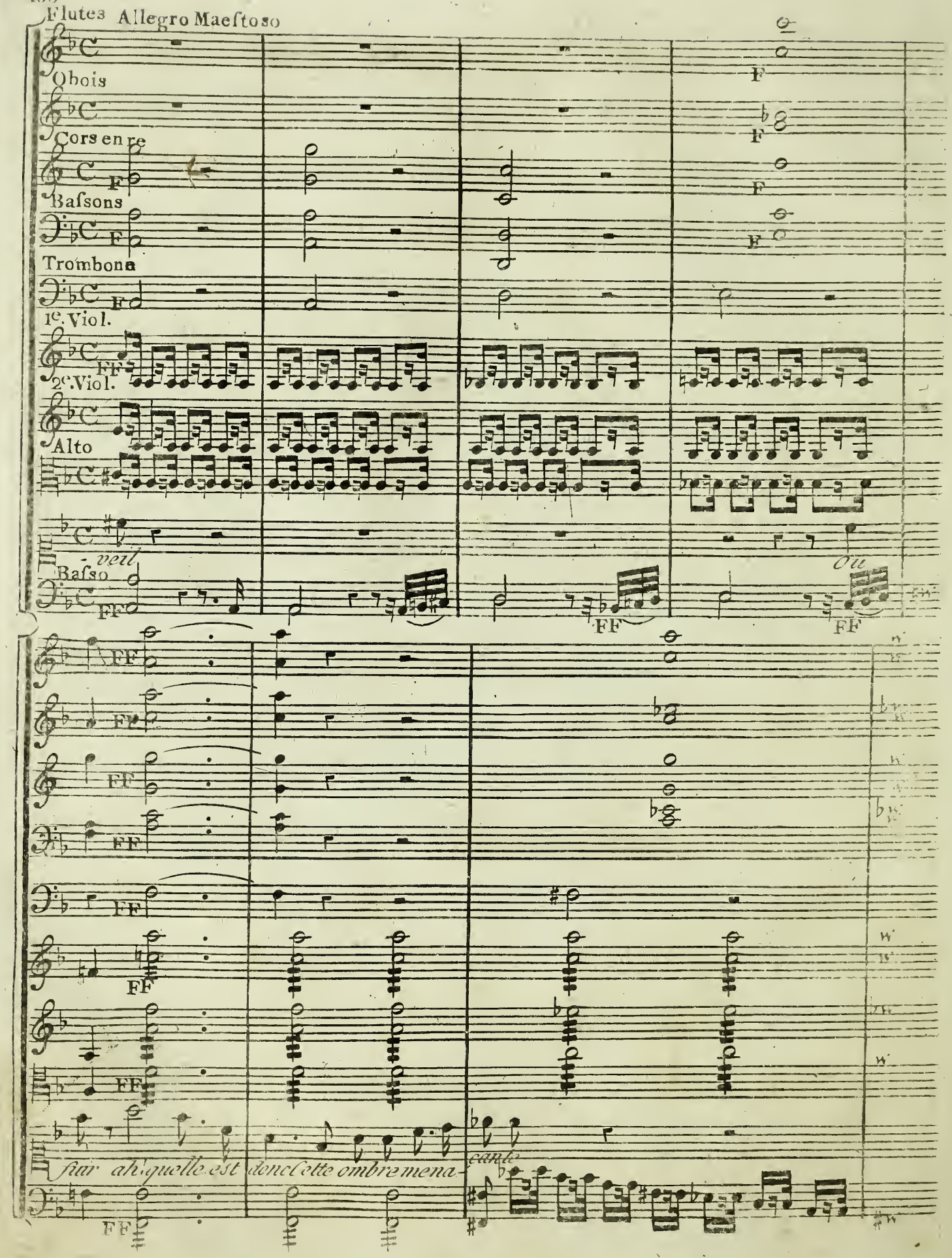
P

P

P

P

prolongés a ja - - mais mon Sommeil grands Dieux si Rome - o n'est pas a mon r -


Flutes Allegro Maeſtoso
Obois
Cors en re
Baſsons
Trombone
1e. Viol.
2e. Viol.
Alto
veil
Baſso
Ou
fuir ah! quelle est donc Cette ombre mena-
cante

FF

FF

F

C'est theobald o ciel trop malheureuse - mante il te me - nace il crie ab -

Andante

ju - re ton a - mour C'est Rome - o C'est lui qui ma ravi le cœur

Andante

Flutes Allegro

Obois solo

Cors en re solo

Baſsons

Tromb: solo

1e. Viol.

2e. Viol.

Alto

Julietter

Allego

un pouvoir in-con-nu m'en-traine

Violonc: et Baſse

je m'affranchis je romps ma chaine je m'affranchis je romps ma chaine le mo-

-ment approche et mon Coeur ne sent ni trouble et ni ter-reur ne sent ni

trouble et ni terreur Ce poison qui suspend ma vie serre en-

solo

solo

cres

p

cres

cres

lie serre en cor le noeud qui nous lie sans Rome-o vivre toujours ah ce-

Dol

dol

P

P

cres

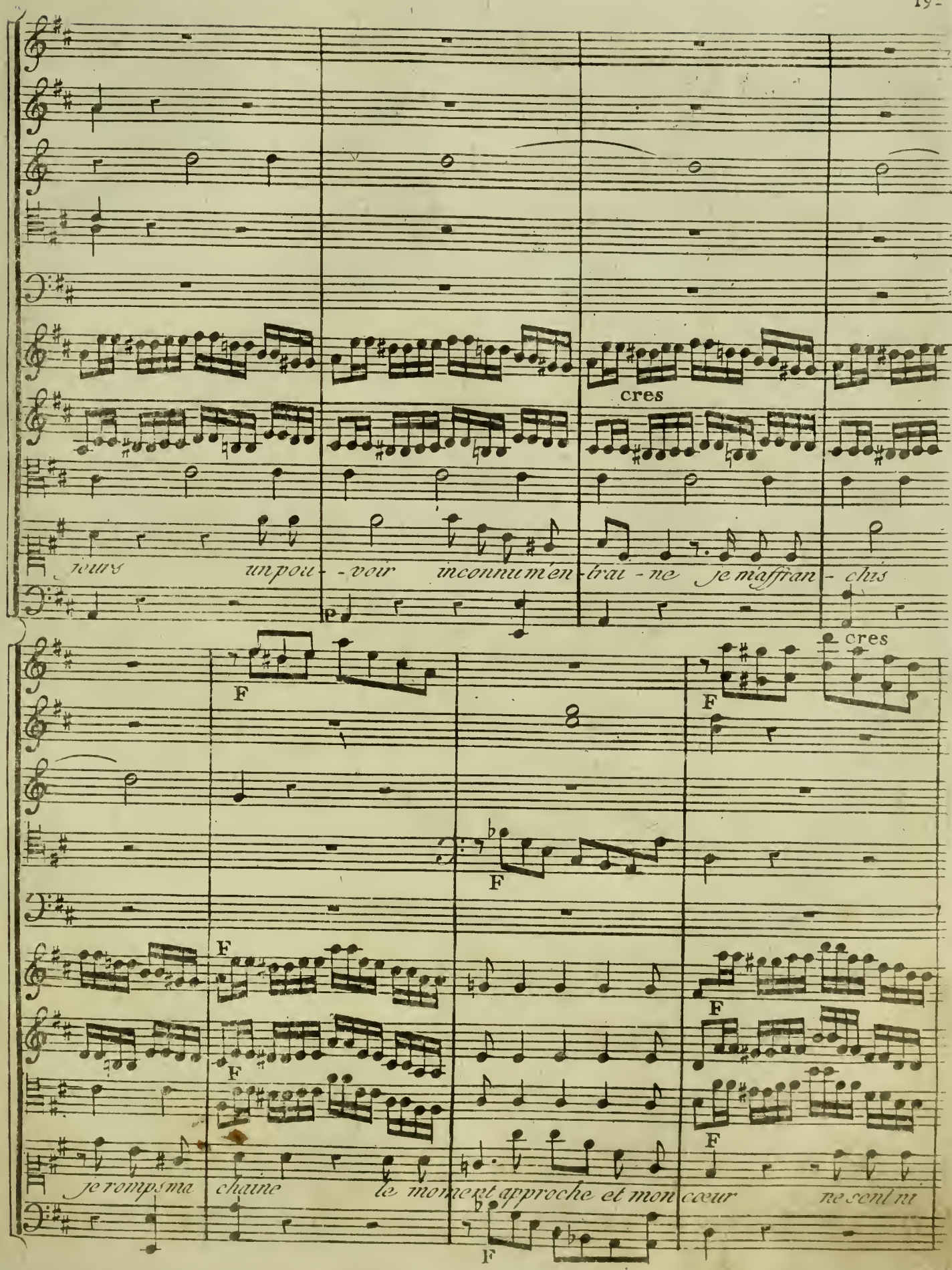
cres

P

-tait mourir tous les jours sans Romeo vivre toujours ah c'était mourir tous les

cres

P


cres
jours un pou - voir inconnu m'en - trai - ne je m'affran - chis
cres
F
je romps ma chaine le moment approche et mon cœur ne sent ni

P

P

trouble et ni ter reur Ce poison qui suspend ma vie serre en cor le nœud qui nous

P

solo

solo

solo

P

lie sans Rome o vivre toujours ah c'était mourir tous les jours sans Ro

P

Dol.

Dol.

P

F

F

P

F

-meo vivre tou- jours ah celait mou- -rr tous les jours un pou-

-voir incon-nu m'en- traine je m'affranchis je romps ma chaine je m'avan-

P cres FF

P cres F FF

P cres FF

P cres FF

P cres FF

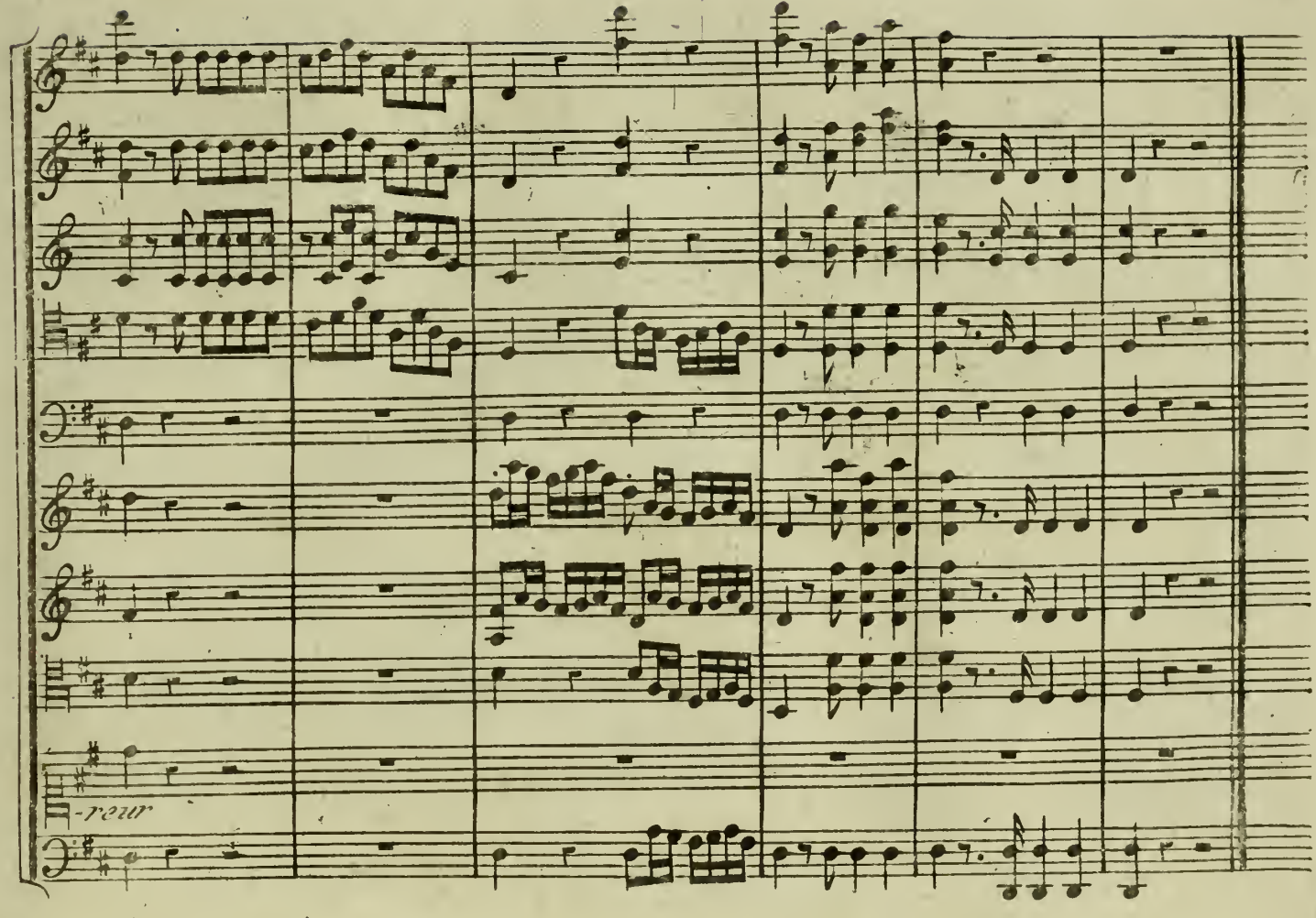
-chus je romps ma chaine le moment approche et mon coeur ne sent ni

P cres FF

FP F

FP Fz Fz FF

trouble et ni terreur ne sent ni trouble et ni terreur ne sent ni trouble et ni ter



SCENE 9e.

Cébas, Juliette.

Juliette

Venés, mon pére donnés ...Roméo! ce n'est point un sacrifice. (apres avoir lu) suis-je digne de vous et de Roméo.

Cébas

Effort sublime de courage et d'amour! ô juliette respectable juliette, croyés en le pressentiment qui m'anime, qui m'enflame, un bonheur pur, certain, eternel sera votre récompense.

Juliette

Monami... mais quel bruit se fait entendre

Cébas

Calmés vous je vais... ciel! c'est D. fernand lui même, cet epoux qu'on vous destine... Capulet, votre barbare pére, le conduit ici.

Juliette (avec ivresse)

Je ne les crains plus.

SCENE 10e.

Les precedens Capulet D. fernand suite

FINALE

Allegro Maestoso

Flutes

Obois

Clarin:

Cors en ut

Tromp: en ut

Baſsons

Trombo:

Timba:

1e. Viol

2e. Viol

Alto

Baſſe

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

F

F

FF

F

F

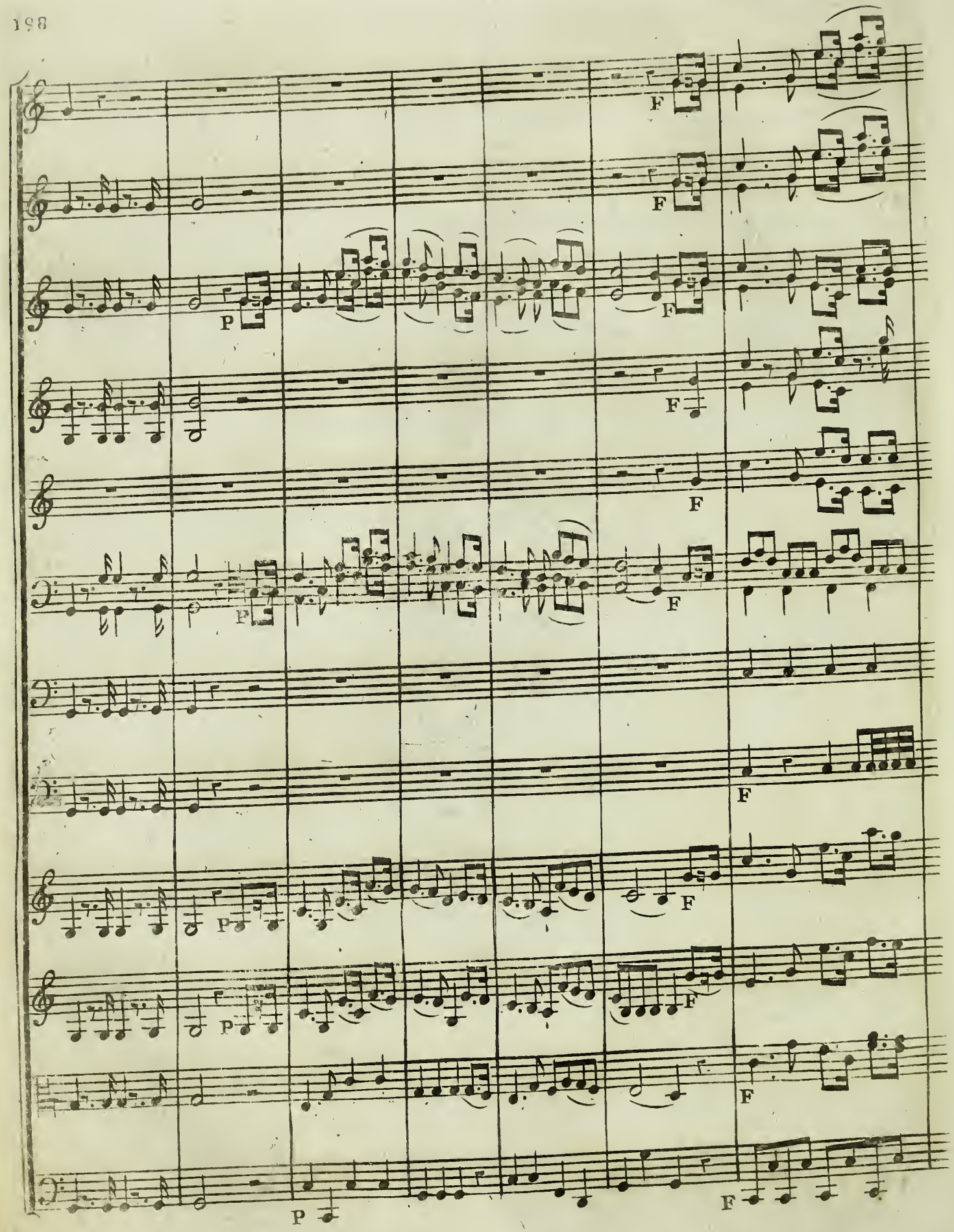
F

F

F

F

F


F
F
P
F
F
F
P
F
F
P
P
F
F
P
F

pizzi

pizzi

solo

Dol.

P

P

F sF sF F

F

F

F

PP FF F

F

F sF sF F sF

colarco

F

colarco

F

F sF

F

FP FP

FP FP

P

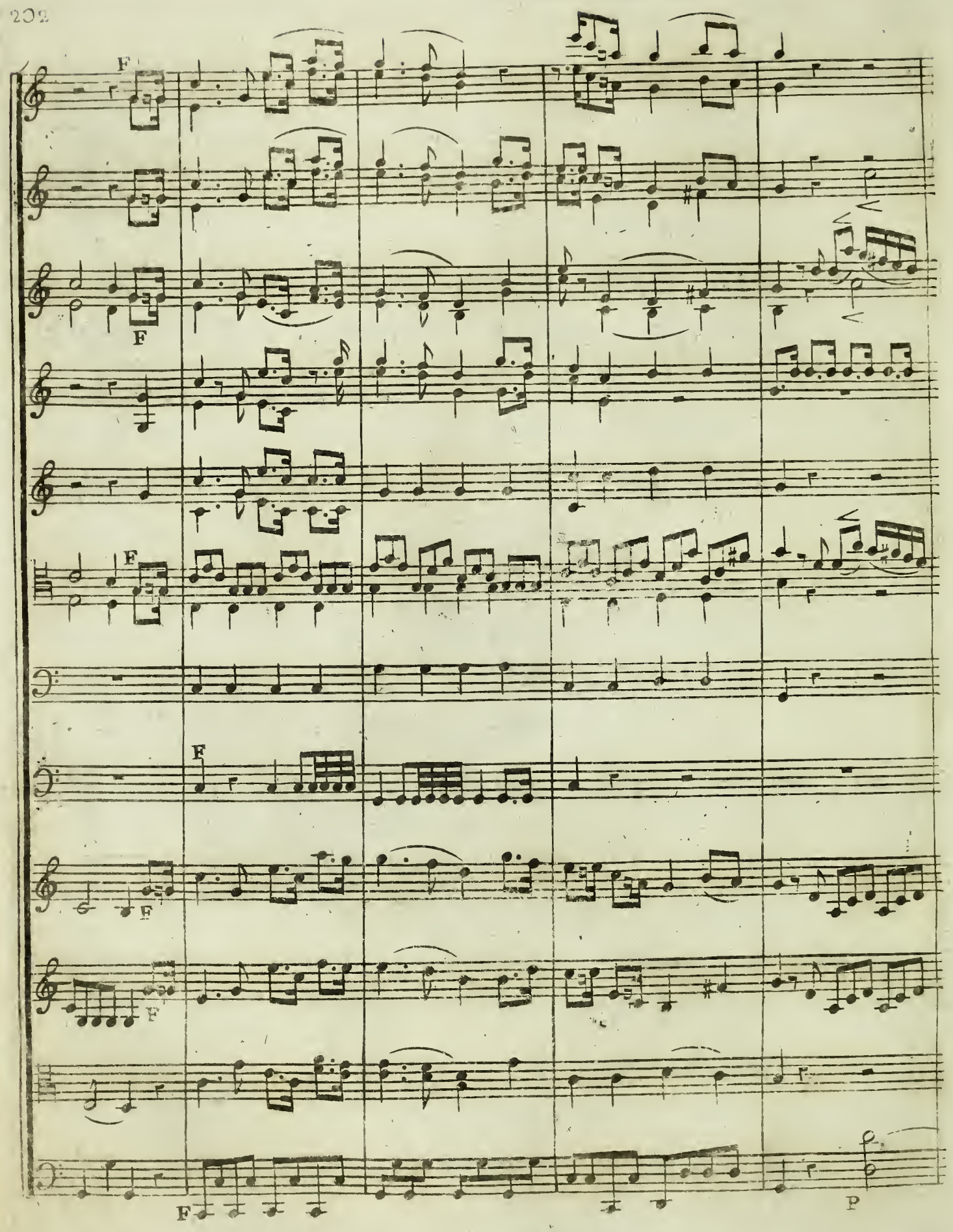
FP FP

sF

P

P

P


F
F
F
F
F
F
F
F
F
P

solo

F sF sF

F

F sF

F

F sF

sF sF FP FP

F FP FP

F FP FP

F FP FP

F

F

F

F

F

F

P

F

F

F

F

P

F

rF

P

F

F

solo

P

solo

P

pp

pizz

colarco

colarco

pizz

colarco

pizz

P

F

FP FP F

FP FP F

FP FP F

FP FP F

F

F

P

rF

P

F

F

F

PP

solo

P

F

solo

P

PP

F

solo

P

P

PP

F

pizz

col arco

pp

pizz

col arco

pizz

col arco

FF

pizz

col arco

ff

Flutes

Obois

Clarinettes

Cors en ut

Cors en ut

Baſsons

Trombo:

Timbal:

1e. Vio:

2e. V:

Alto

Juliette

Cécile

Don Fernand et Antonio

Capulet et Cébas

Violonch: et Baſse

F cres P F

P

P

Dol.

P

P

P

P

Capulet

Voila Seigneur Voi-la Juli-ette dont la main va ser-rer nos

P.

P

Solo

Solo

nœuds. dont la main dont la main vaserrer nos nœuds

P

Dom Fernand

ah, que mon ame est sa - - - tis fai - te Cet hymen Comble tous mes

pizzi

Dol.

Dol.

cres

P

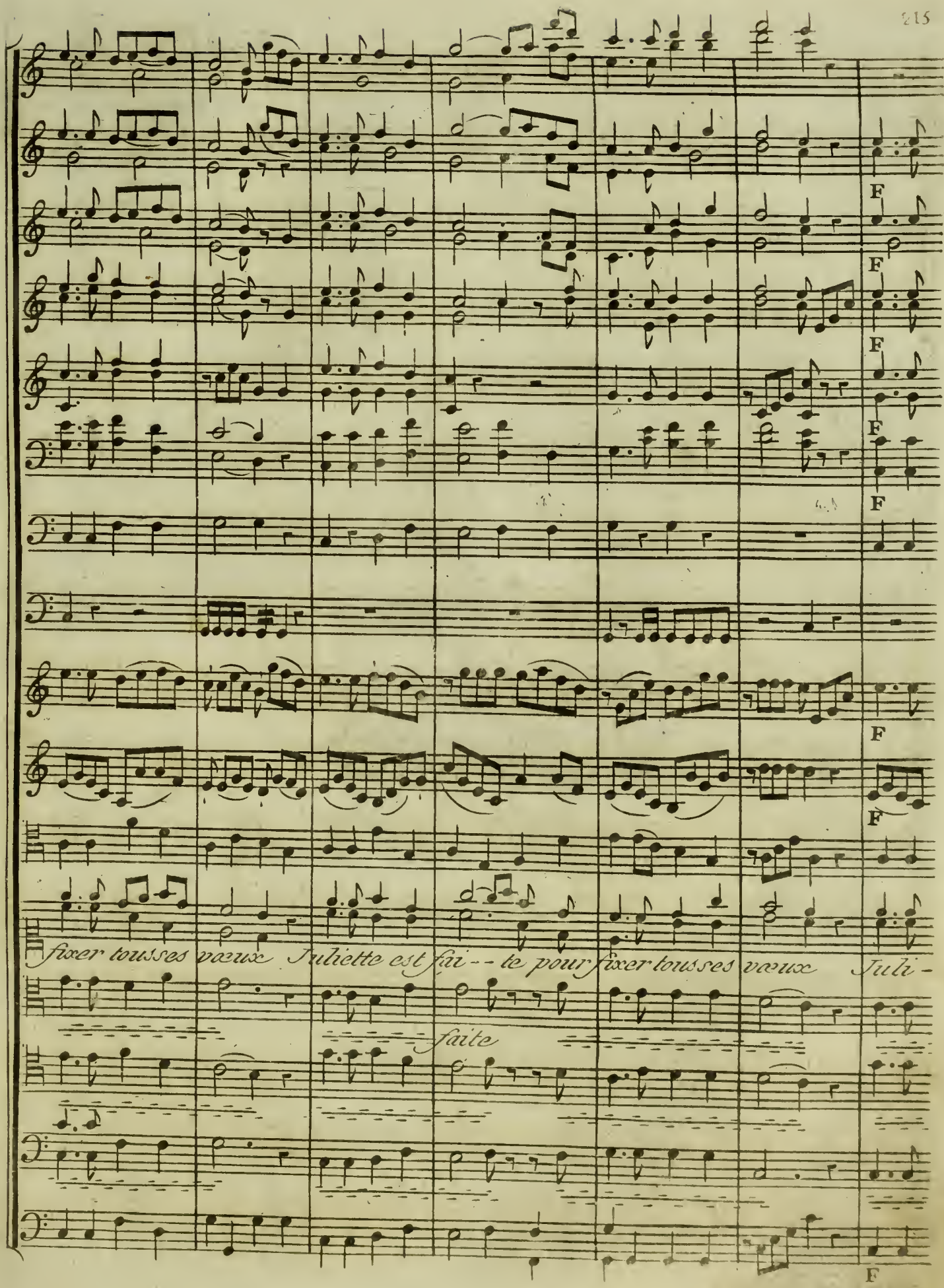
cres

Chœur des
Capulet et
de la suite

Juliette est faite pour

vœux Cet hymen Cet hymen Comble tous mes vœux

col arco


F
F
F
F
F
F
F
fixer tousses vœux Juliette est fai - - te pour fixer tousses vœux Juli -
faite
F

solo

solo

P

P

P

elle est fai- - - te pour fixer tous ses vœux

fai- te

Dom Fernand

Le choix d'un pere qui veut

P

P

P

aime ne suffit point a mon bonheur ne suffit point a mon bonheur

bel - le Juli - ette mon ar deur veut vous obtenir de vous

solo

p

Juliette

mon père en engageant ma

même veut vous obtenir de vous mê - - - - me

FP FP

FP FP

foi n'a fait qu'user de sa puissance n'a fait qu'user de sa puis-san-

FP FP

ce et d'une aveugle obeis sance mon Coeur s'est imposé la loi et d'une a-

F P

P

F P

PP

F

P

PP

F

F

veugleobeis - sance mon Cœur s'estim posé la loi

F

Voïla Seigneur Voi -

P

P

P

la Ju-li-ette Son Cœur reponda tous mes vœux Son Cœur s'ouvrir re

Dol.

Dol.

Dol.

F

Choeur

Juliette est fai - - te pour fixer tous ses vœux Juliette est

Choeur

Choeur

pond a tous mes vœux

F

F

F

F

F

fai- - - te pour fixer tous ses vœux Juliette est fai- - - - te pour fixer tous ses

fai- te

FP FP FP FP

FP FP PP

FP F

FP FP FP FP

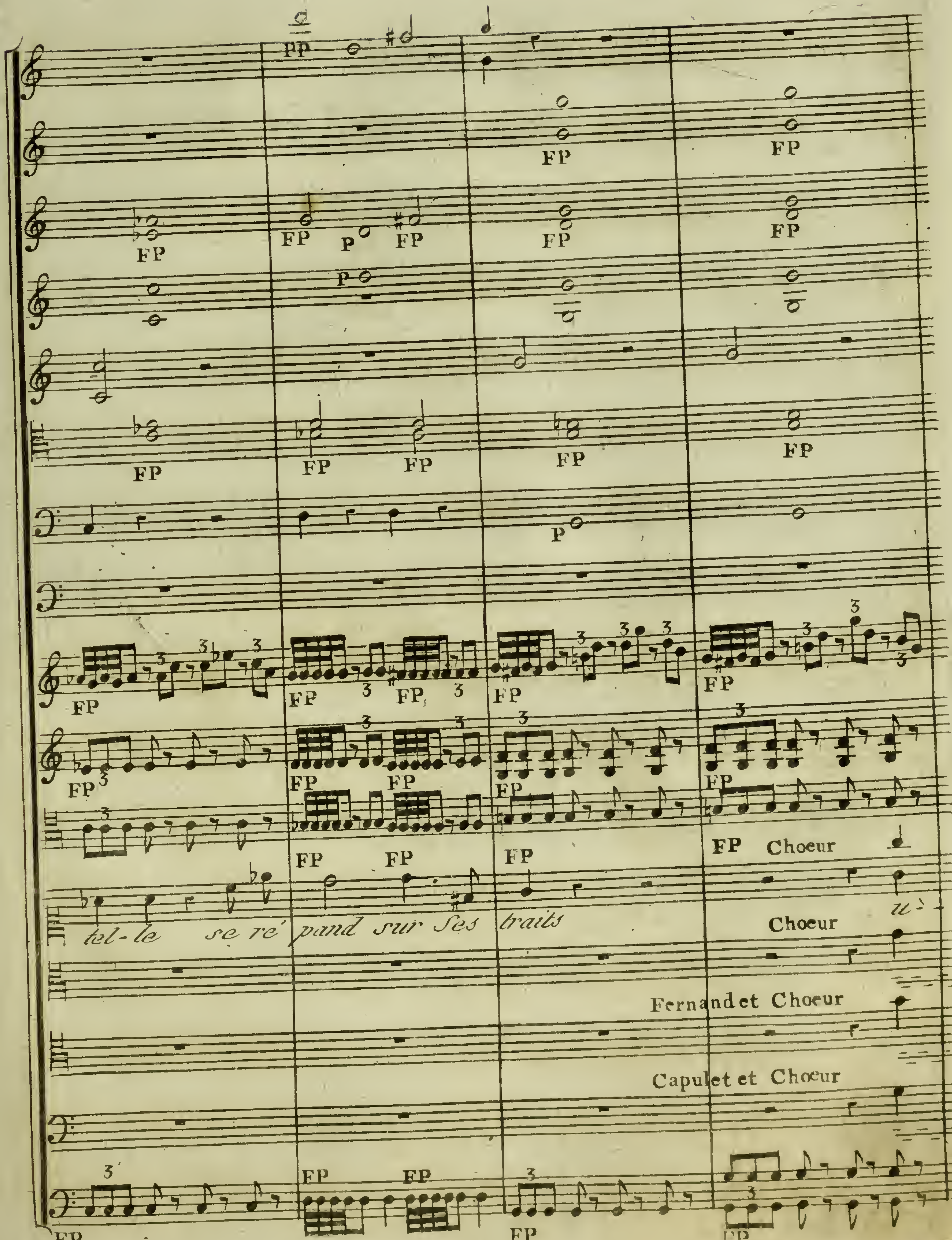
FP FP FP FP

FP FP FP FP

FP Cécile

veux Grands Dieux ellechancelle u - - ne paleur mor

FP FP FP FP


tel-le se ré pand sur Ses traits
Choeur
Choeur
Fernand et Choeur
Capulet et Choeur

P FP FP

FP FP FP P

FP FP FP P

FP

FP

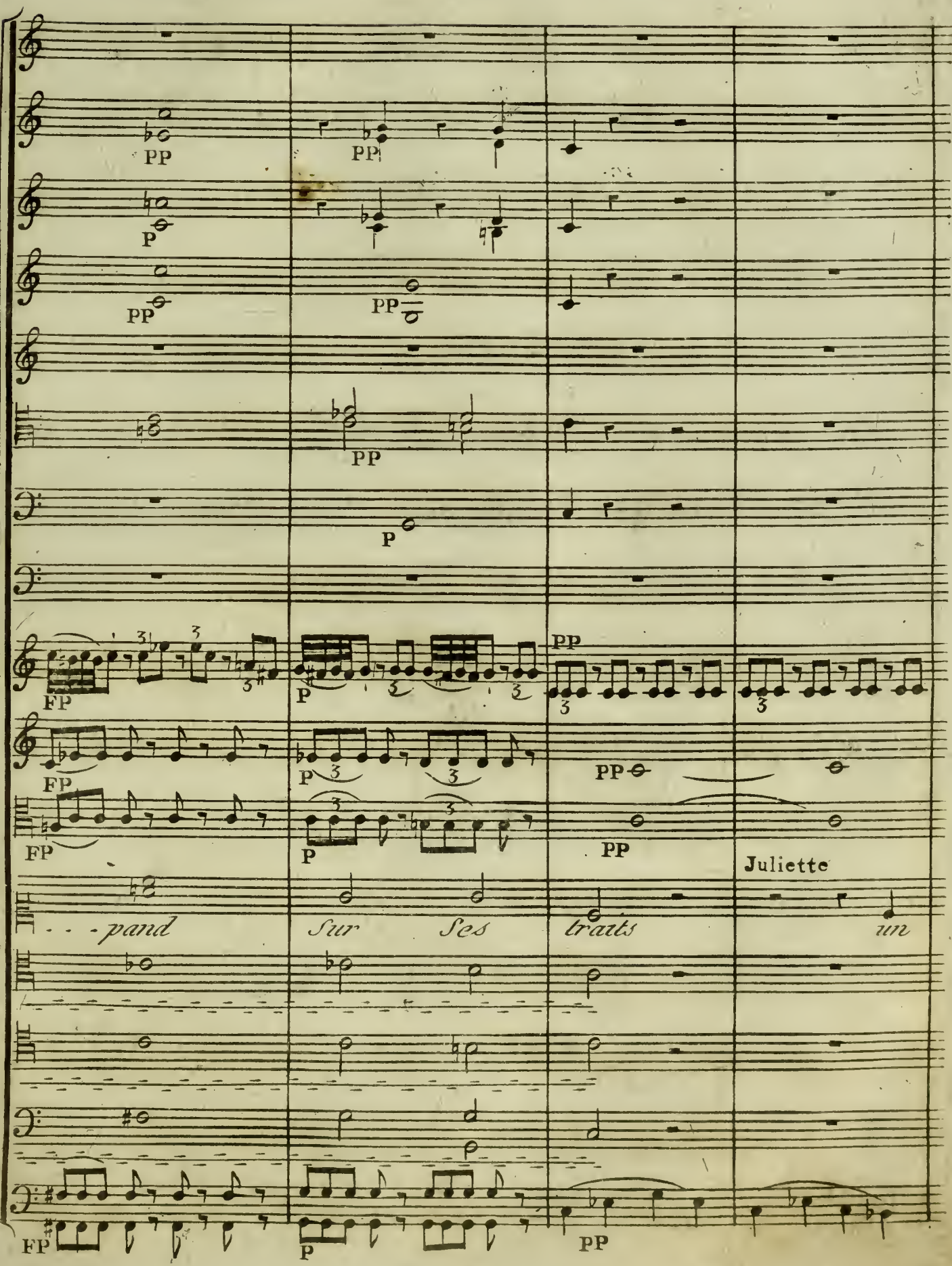
FP FP FP PP

FP FP FP FP

FP FP FP FP

ne pa - leur mor - telle Se ré -

FP FP FP FP


PP
P
PP
PP
PP
P
FP
P
PP
FP
P
PP
FP
P
PP
Juliette
- - - pand
Sur
Ses
traits
un
FP
P
PP

Recitatif

a Tempo

Cors en mi ♭.

F

Tromboni

a Tempo

Recitatif

Fz

F

Recitatif

a Tempo

froid *Su - bit* *je t'a - do - rais*

Capulet

Recitatif

a Tempo

Fz

P P F F F F Fz FP Fz Fz Fz F F Cecile Dom Fernand *mal-* Antonio *pere dé- -plo- rable ma Juli- ette entends moi* FP Fz FP Fz

Fz Fz Fz Fz

FP Fz FP Fz

Fz Fz Fz Fz

Fz Fz Fz Fz

heur irrépa- -rable Dieux Dieux quel est mon ef-

Fz Fz Fz Fz

FF

FF

FF

FF

FF

FF

P

Fz

FF

P

P

Dol.

froi

Dieux quelestmon effroi

Cébas

jesuissans ef-froi

Fz

FF

P

P

P

P

par cette feinte enfin son cœur ne souffre plus son Cœur son cœur ne souffre

Flutes. Allegro agitato

Obois

Clarin:

Cors en mi ♭

Baſsons

P FP

Tromboni

1e: Viol: Allegro agitato

Fz Fz Fz Fz Fz

2e: Viol:

Alto Fz Fz Fz Fz Fz

Cecile FP FP FP FP FP FP FP FP FP

O regrets superflus Dom Fernand

Sa parole est é-

Capulet

plus de quel poison atteinte

Allegro agitato

Violonch: et Baſse FP FP FP FP FP FP

FF

F

F

F

FP

F Fz

FP

F

Cécile
et Chœur

F

et son Cœur ne bat plus

Dom Fernand
et Chœur

non Juli - ette n'est plus Juli -

teinte

Cebas. Antonio. et Chœur

FP

F

Fz

Fz

F

FP

Fz

Fz

et- -te n'est plus

Capulet

Elle n'est plus ah Cé- bas ah Cé-

F F P cres FF

F P FF

Fz

P cres

P cres F

Fz Fz

P cres Fz

cile quelantre quela - zile pour Cacher Ca - pu - let au

P cres Fz

FP

FP

P

P

Dol.

FP

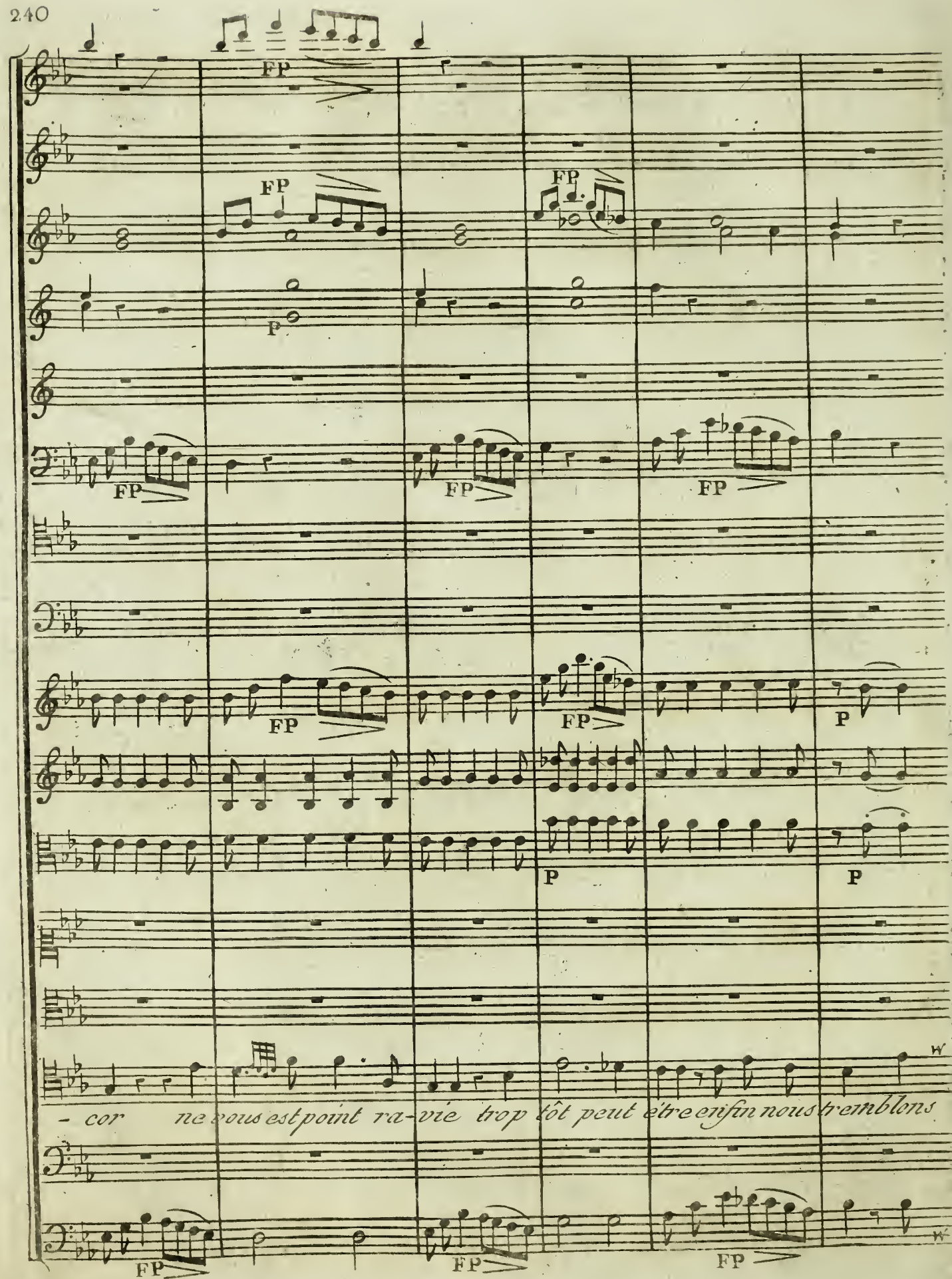
Dom Fernand

toute espérance en

jour pour cacher Capulet au jour

Dol.

FP


FP
FP
FP
P
FP
FP
FP
FP
FP
P
P
P
- cor ne vous est point ra-vie trop tôt peut être enfin nous tremblons
FP
FP
FP

FP FP FP FP P FP P rinf rinf

pour sa vie L'art peut la rendre a notre a mour L'art peut la

PP

PP

F

dim:

F

dim:

P

F

dim:

P

F

dim:

rendre notre amour

Cebas en regardant Capulet avec une intention marquée

Jus - qu'au tombeau Calme et Sou-

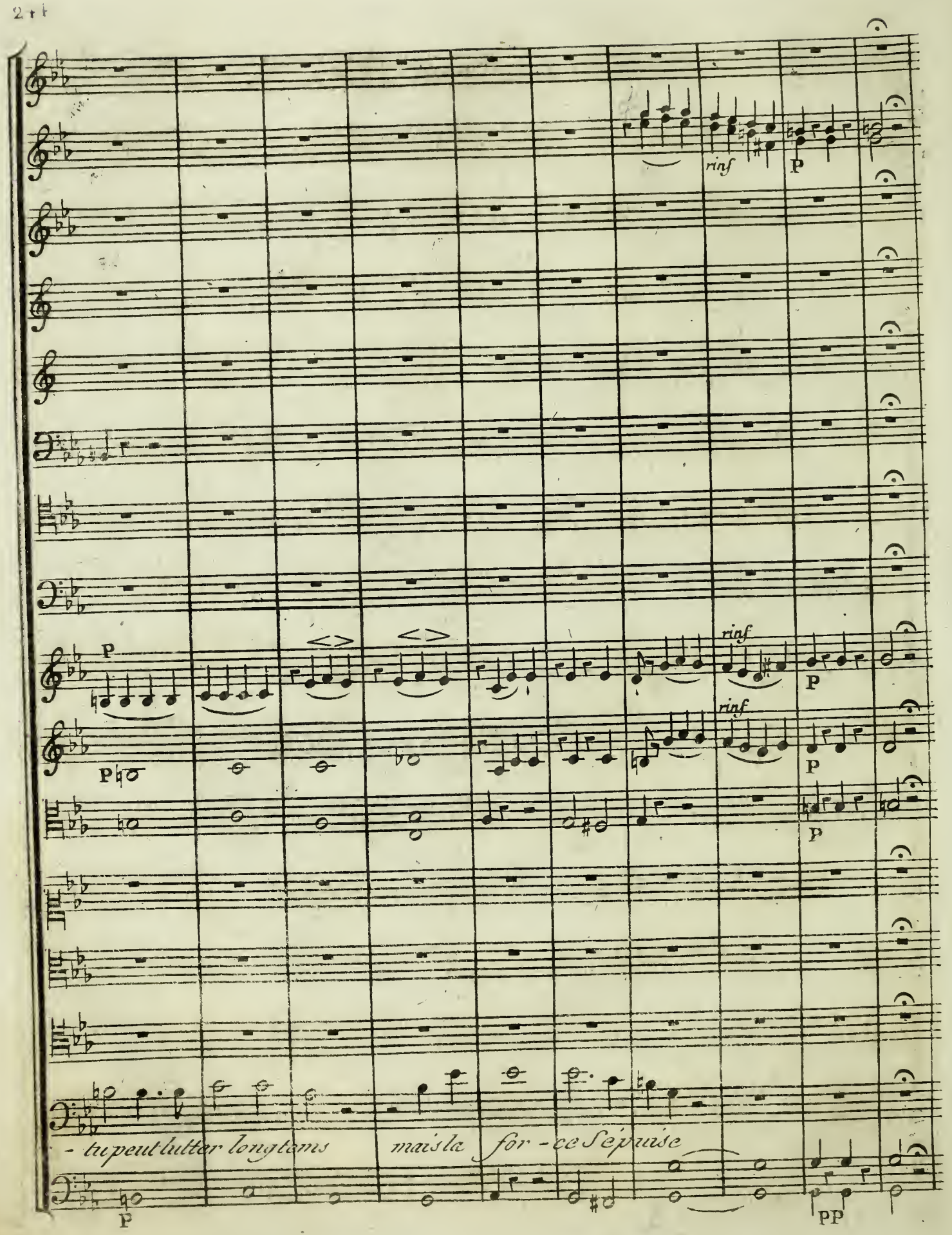
F dimi

F dim

F dim

mise la loi de son devoir régla tous ses instants la Ver -

F dim


rinf
P
P
rinf
P
rinf
P
P
P
- tu peut lutter longtems mais la for - ce s'épuise
P
PP

P

FP

Fz FP FP FP Fz P

Fz FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP

Dom Fernand

Sa pa-role est é-

Cebas

Malheur irré-parable

O pere déplo-rable

FP FP FP FP FP FP FP FP

FF

FF

FF

FF

FP

F

FP

FP

FP <>

Fz >

Fz

Fz

Fz

F <>

FP

FF

FP

Cecile

Cecile et Choeur

Et son cœur ne bat plus

Choeur *non*

Ju-li- - et- - -te n'est

teinte

Dom Fernand et Choeur

Cebas. Capulet. Antonio. et Choeur

tutti

F

Fz

Fz

Adagio

un poco Andante

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

solo Adagio

Fz

FF

Adagio

un poco Andante

P

P

P

Choeur

plus Juli - ette n'est plus

Elle n'est plus allons of

Choeur

Choeur

Choeur

Adagio

Fz

P

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

frir nos pleurs aux Cieux allons of- frir nos pleurs aux Cieux allons gémir a-

Fz

P

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

- vec un pere allons gémir avec un pere quesondestin est malheu -

Fz

FP

F

FP

Fz

F

cres

F

Cécile et le Chœur

reux que son destin que son destin est malheureux allons offrir nos pleurs aux

Dom Fernand et le Chœur

Antonic. Cébas. et le Chœur

cres

F

FP FP FP FP

Fz FP

Cieux allons offrir nos pleurs aux cieux allons gémir avec un pere que sondes -

Fz

rinf

rinf

rinf

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

dim

dim

dim

cres

Fz

P

Fz

P

Fz

tin est malheureux que son destin est malheureux que son destin est malheu -

Fz

Fz

Fz

Fz

dim

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz

F

F

Fz

reux quesondestin estmalheureux

Fz

Fz

Fz

Capulet

je dé-teste le

Fz

F

FP FP FP FP

FP FP FP FP

FP FP FP FP

jour je fuirai Cet affreux Se - jour ma fil - le ma

FP FP FP FP

Fz

FP

Fz

Fz

F

F

Cecile et
Choeur

Choeur *allons offrir nos pleurs aux Cieux allons of-*

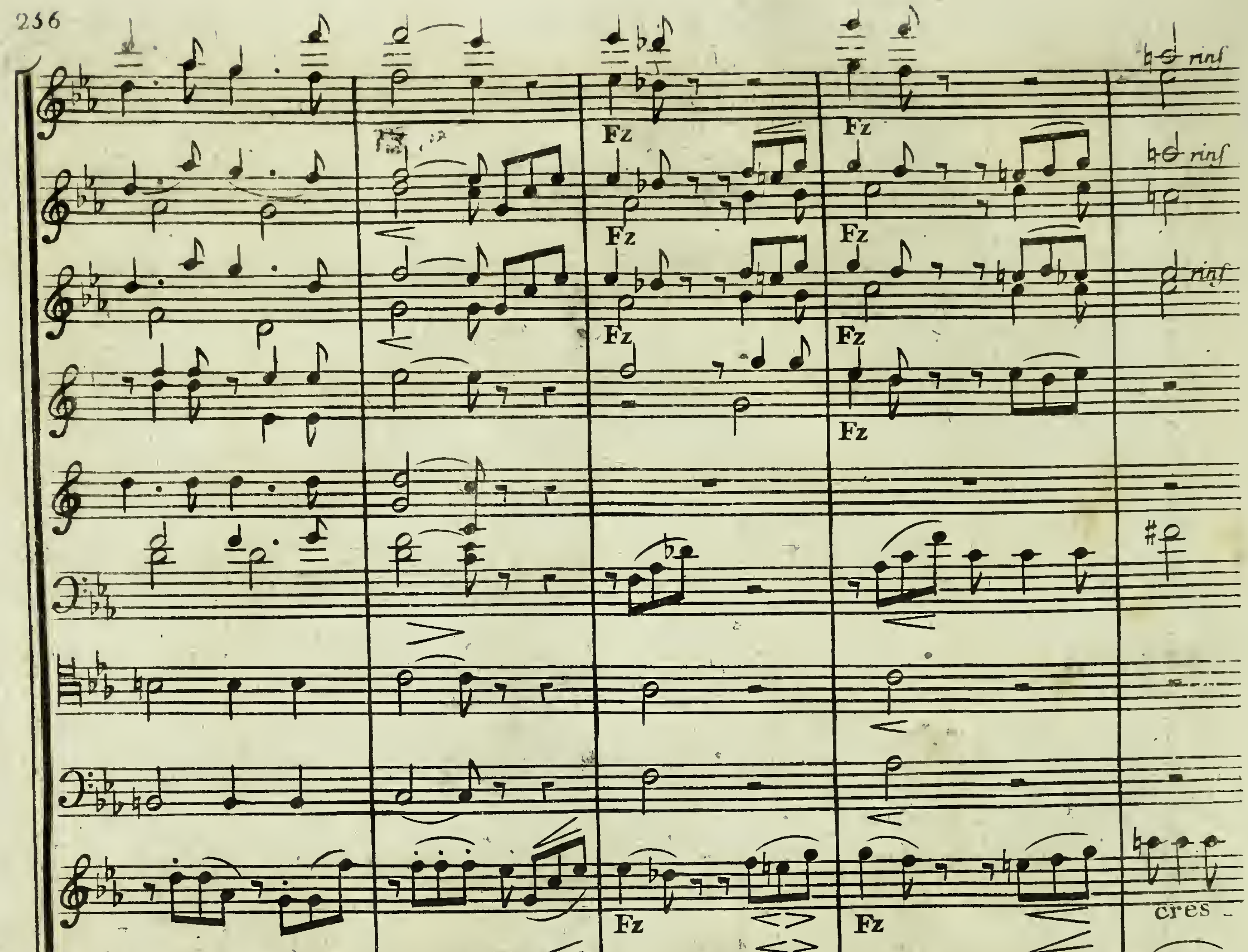
Dom Fernandu
et Choeur

Choeur. Ceba. Capulet. et Antonio.

fille y perdit la lu-miere

F

Fz


rinf
Fz
cres
-frir nos pleurs aux Cieux allons gemir avec un pere que son destin est

Fz dim

Fz dim

Fz dim

Fz

Fz

Fz

Fz

Fz dim

Fz

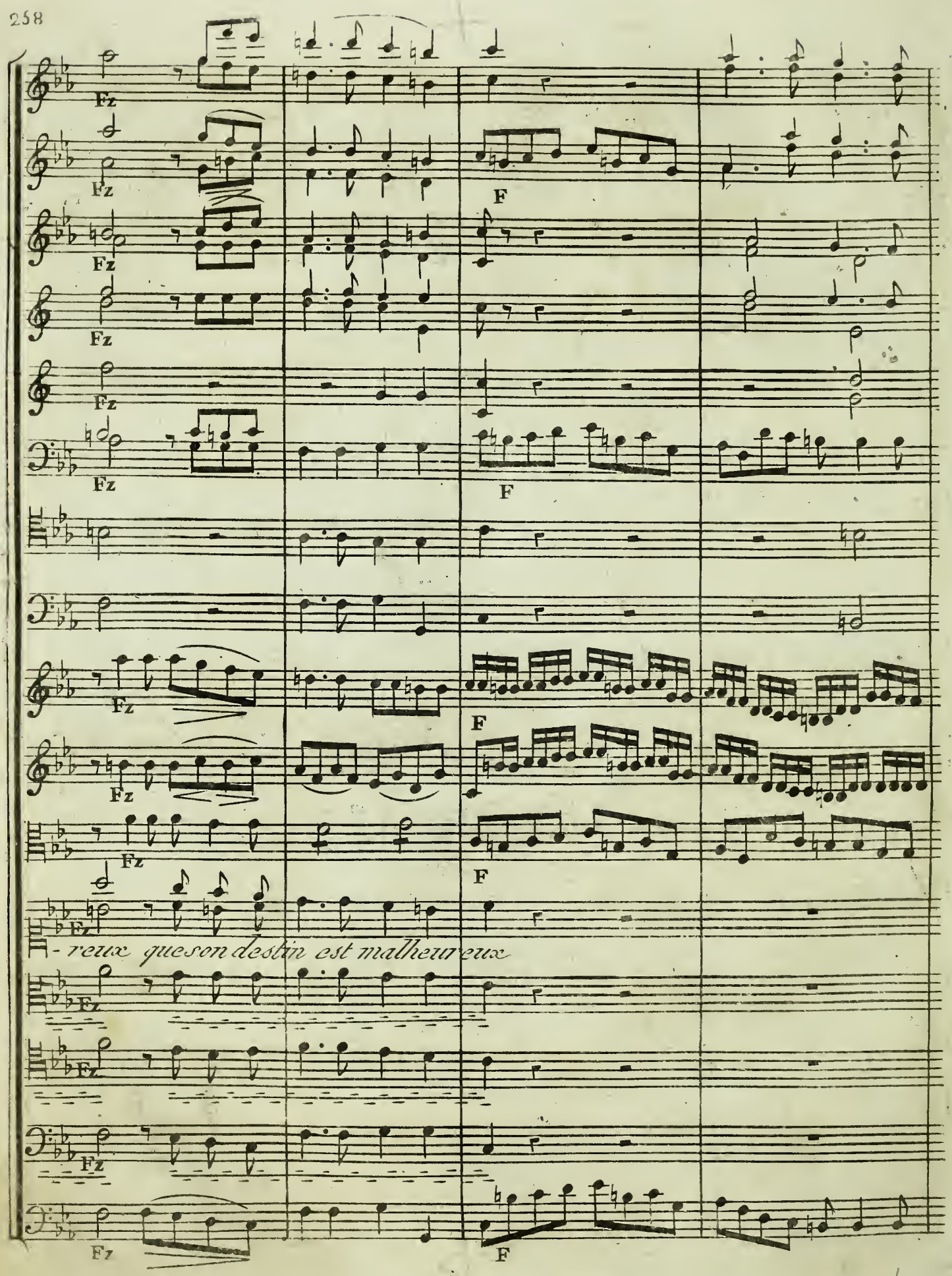
Fz

malheureux que son destin est malheureux que son destin est malheu-

Fz

Fz

Fz dim


Fz
F
-reux que son destin est malheureux

FP FP

FP FP

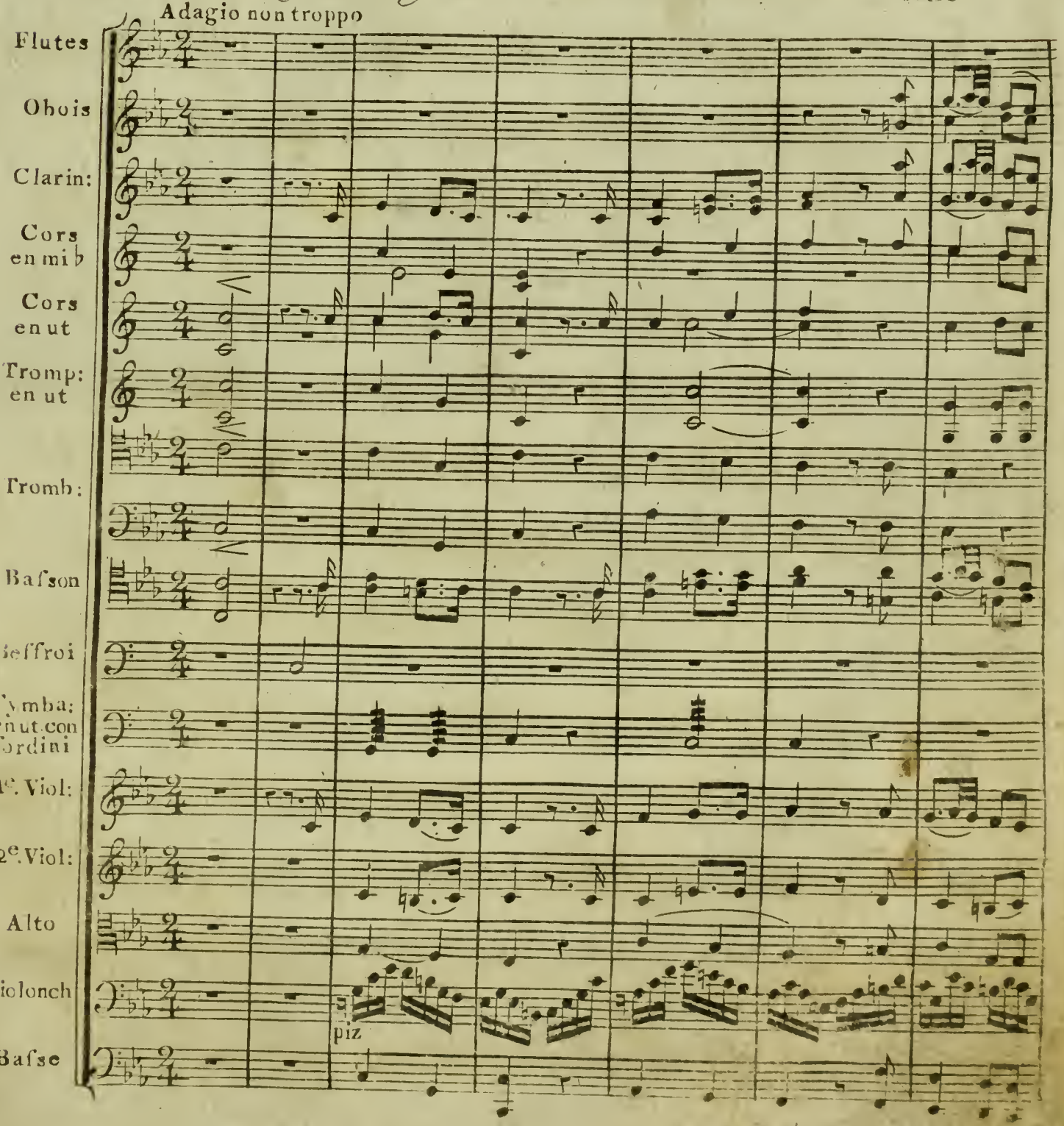
FP FP FP FP

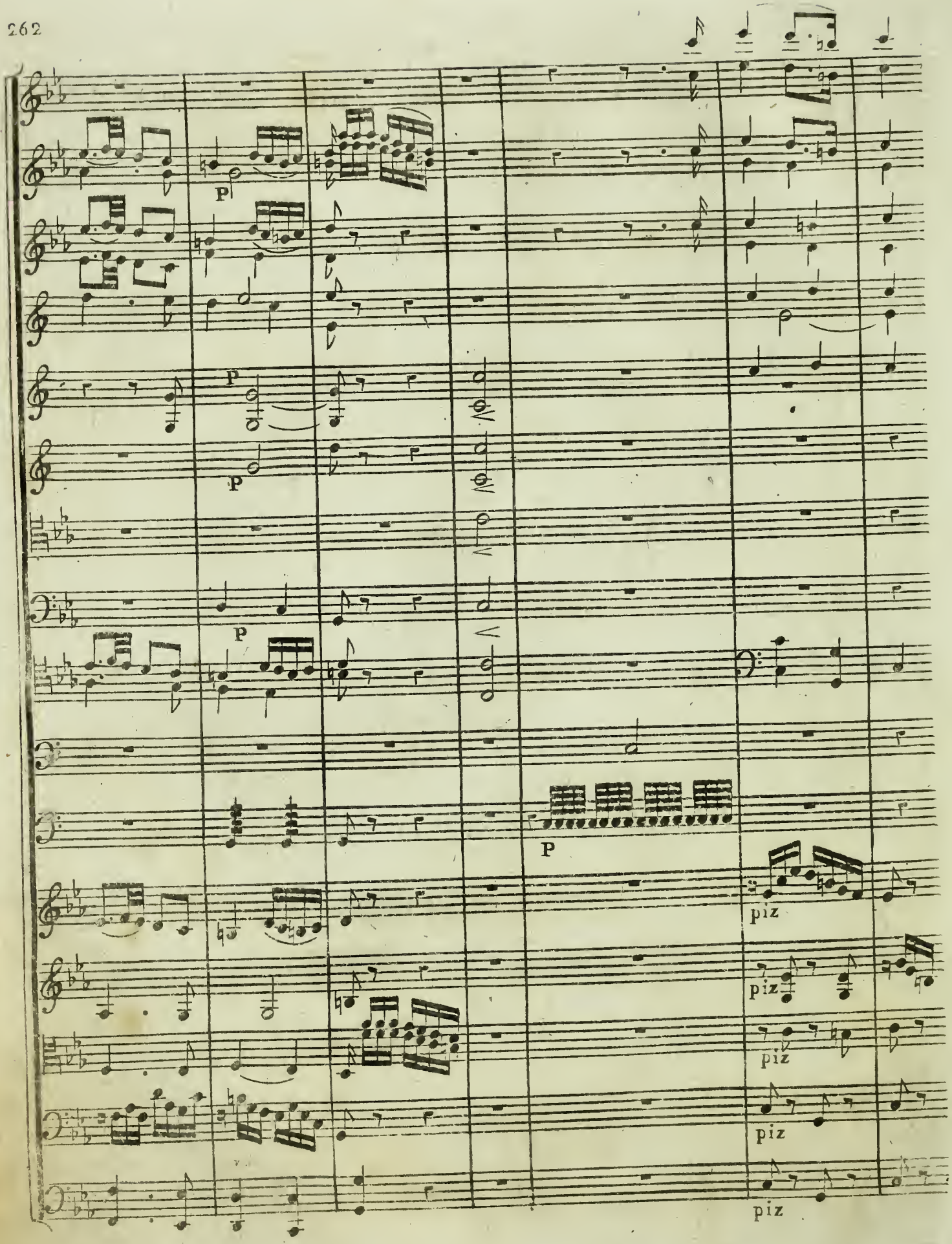
ACTE TROISIEME

Le théâtre Représente le lieu de la Sépulture des Capulets.
Le tombeau de Juliette est sur la droite, il est Couvert d'un voile.

SCENE 1re

Chœur de jeunes filles Cébas est au milieu d'Elles




P
P
P
P
P
piz
piz
piz
piz

P

P

P

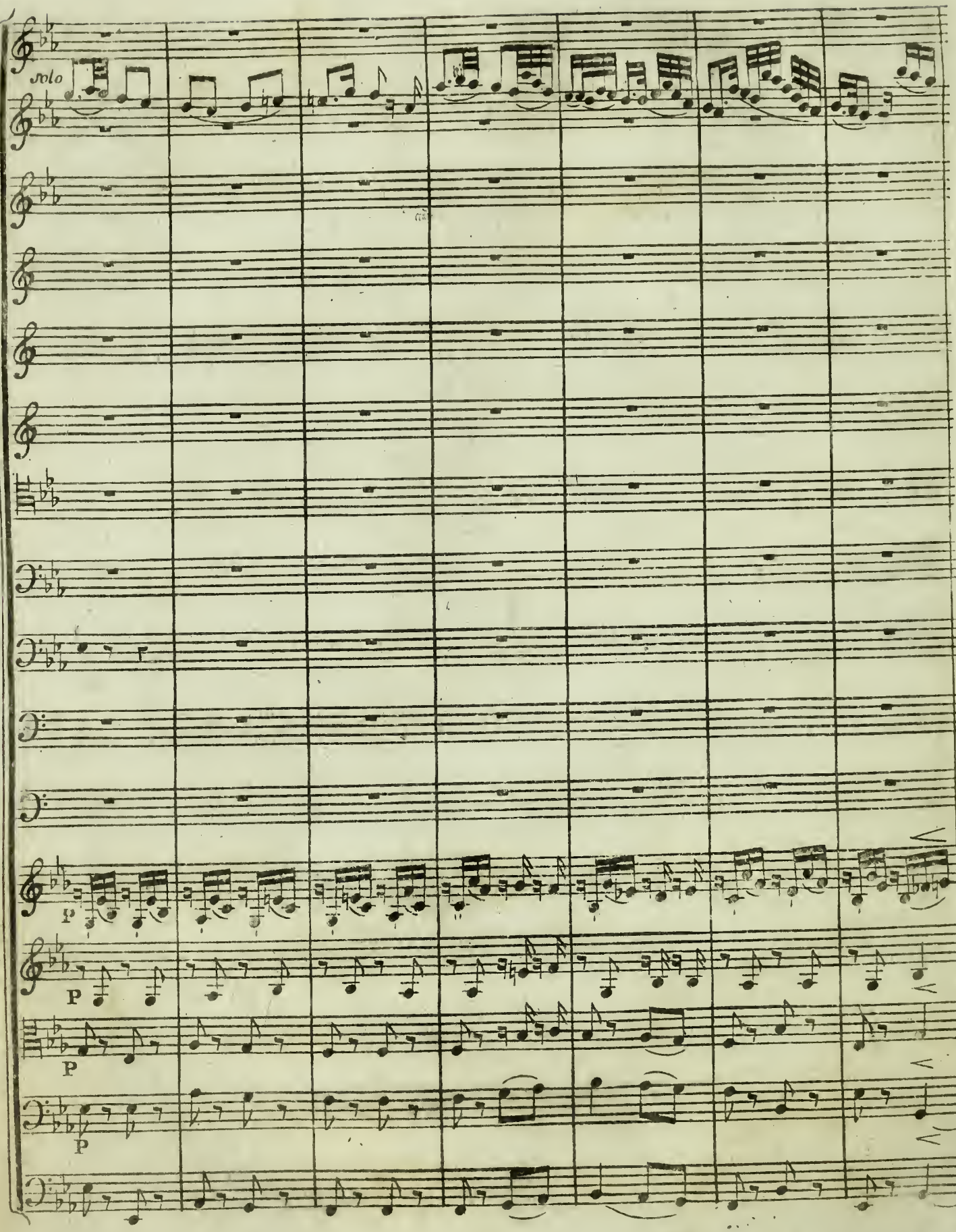
cres

col arco

col arco

col arco

col arco


solo
P
P
P
P

P

P

FF

FF

FF

FF

FF

roulement

P

FP

P

F

F

P

F

cres

P cres

cres

cres

cres

cres

F

cres

F

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

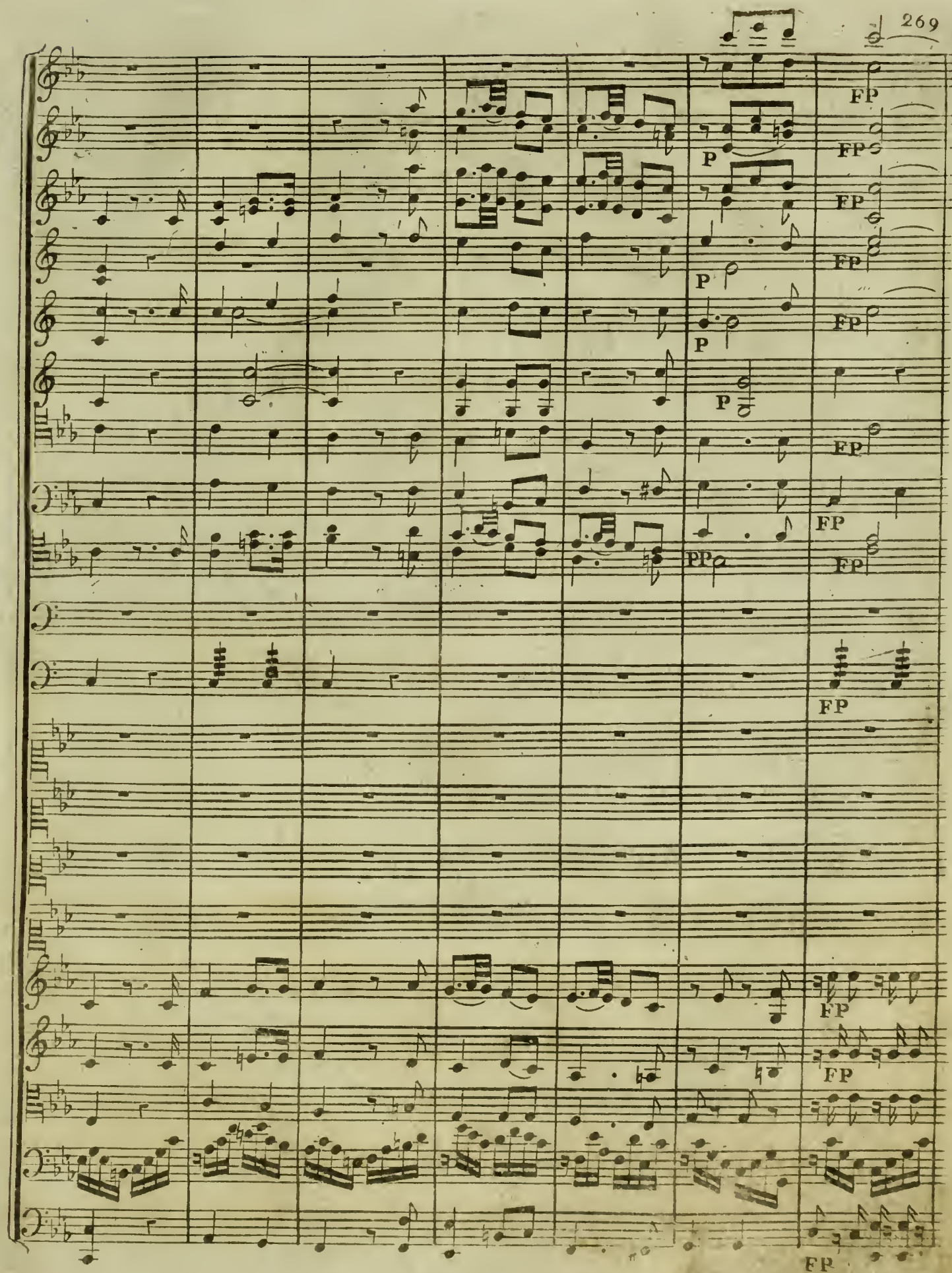
FF

FF

FF

FF

pizzi


FP
P
FP
FP
FP
P
FP
P
P
FP
FP
PP
FP
FP
FP
FP
FP

PP

PP

PP

PP

PP

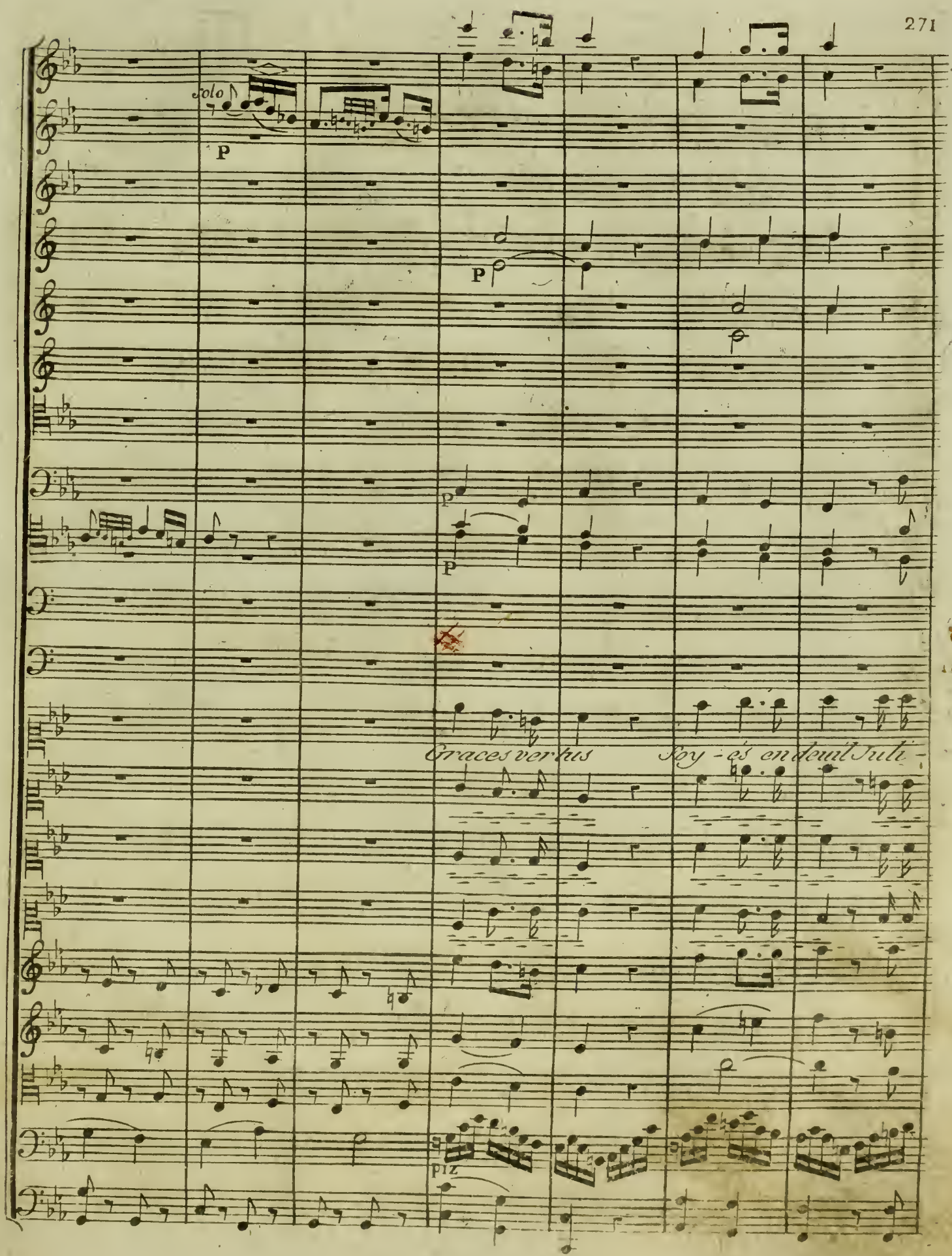
PP

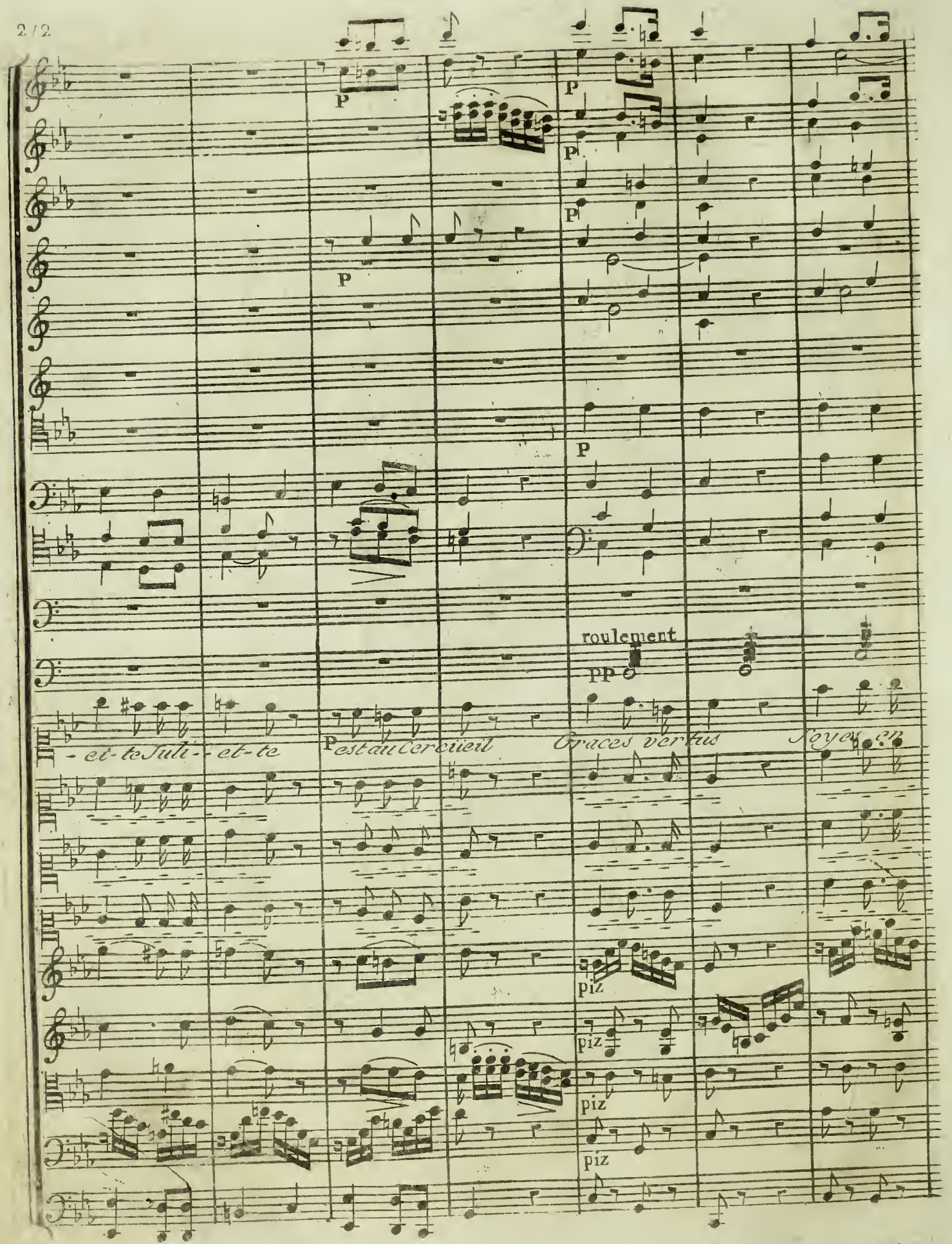
PP

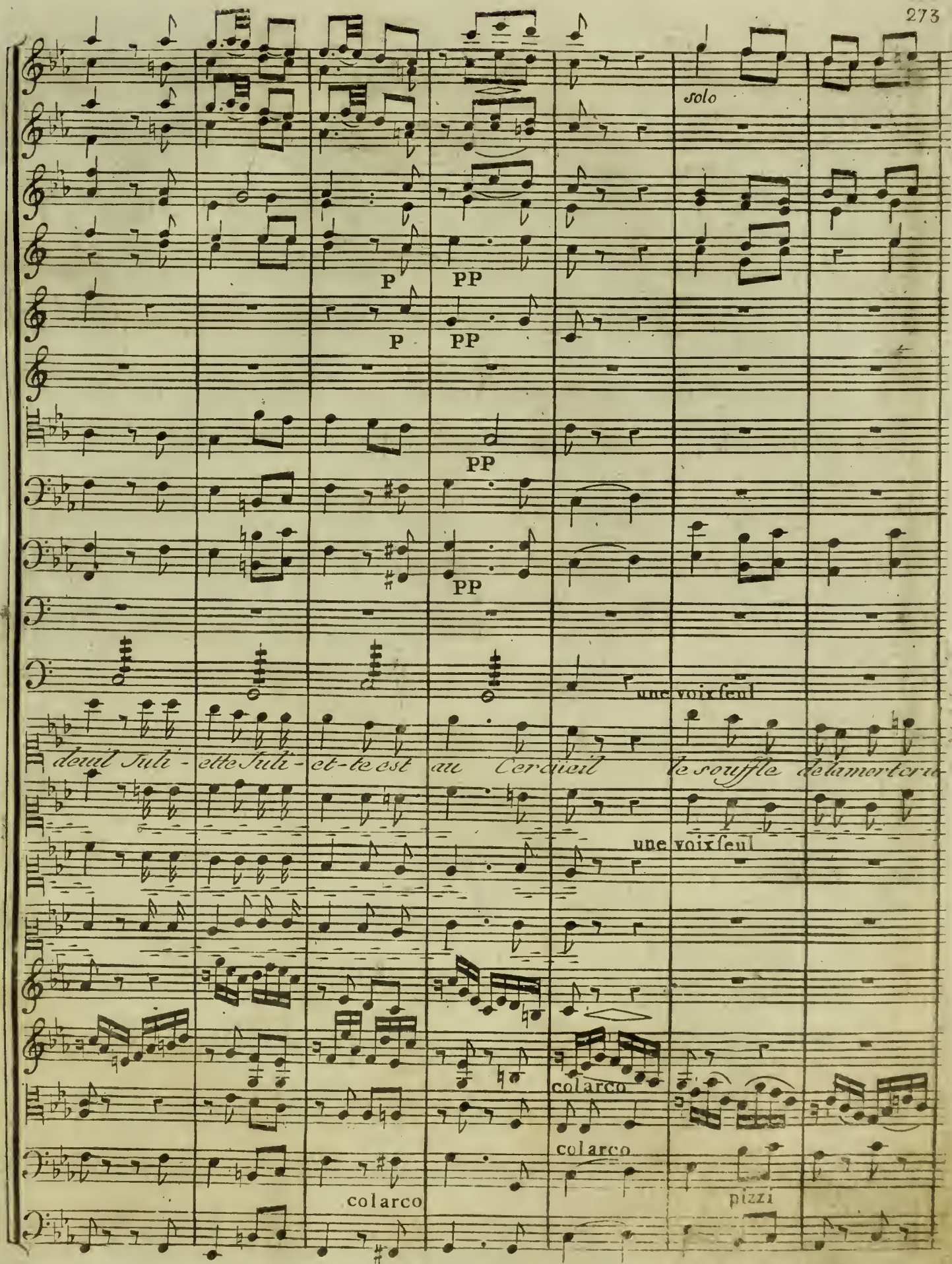
PP

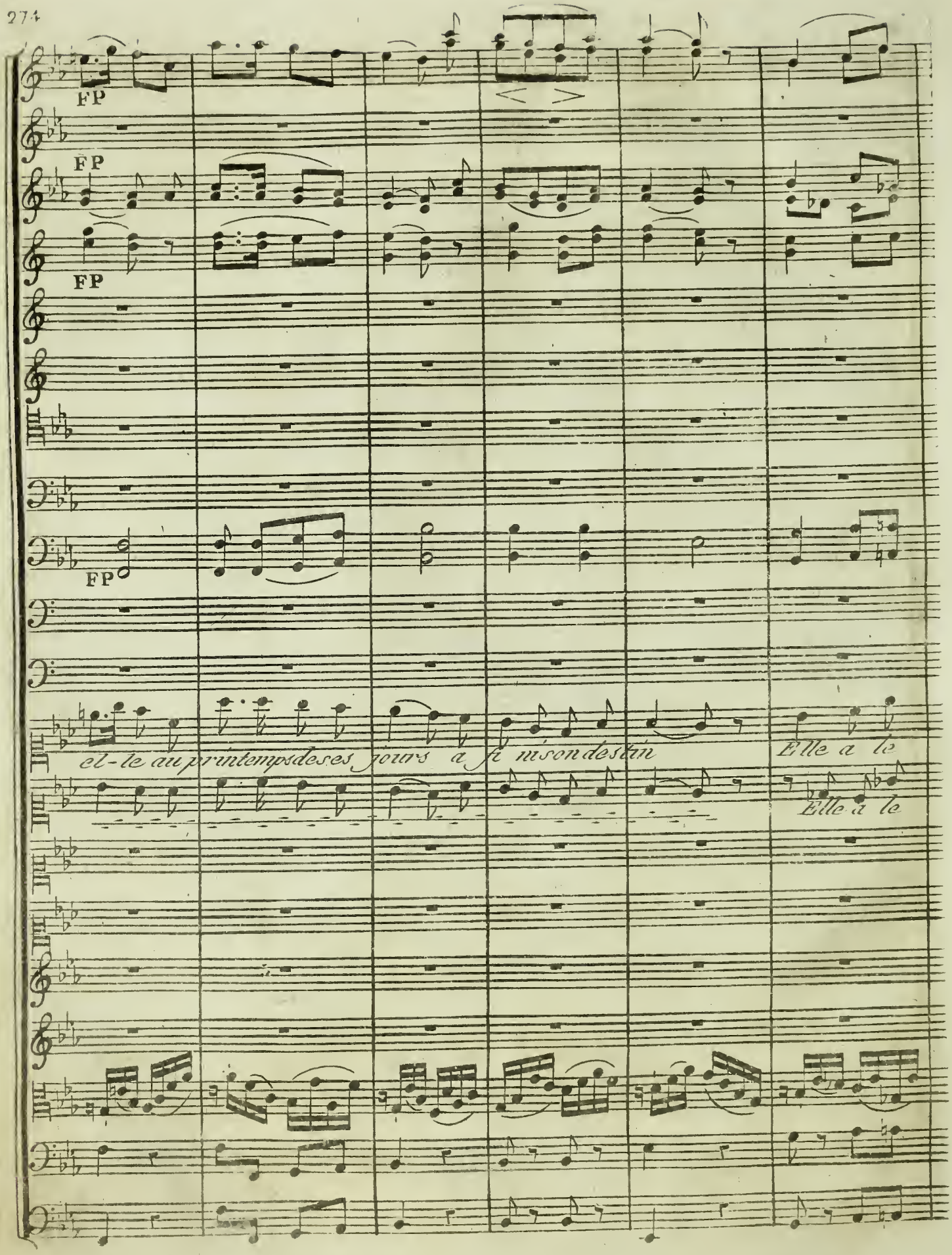
solo

col arco


solo
P
P
P
P
Graces vertus Soy-és en deuil Juli-
piz


P
P
P
P
P
P
roulement
PP
-et-te Juli-et-te
P est au Cercueil
Graces vertus
Soyez en
piz
piz
piz
piz


solo
P
PP
P
PP
PP
PP
une voix seul
deuil Juli - ette Juli - et-te est au Cercueil le souffle de la mort cru
une voix seul
colarco
colarco
colarco
pizzi

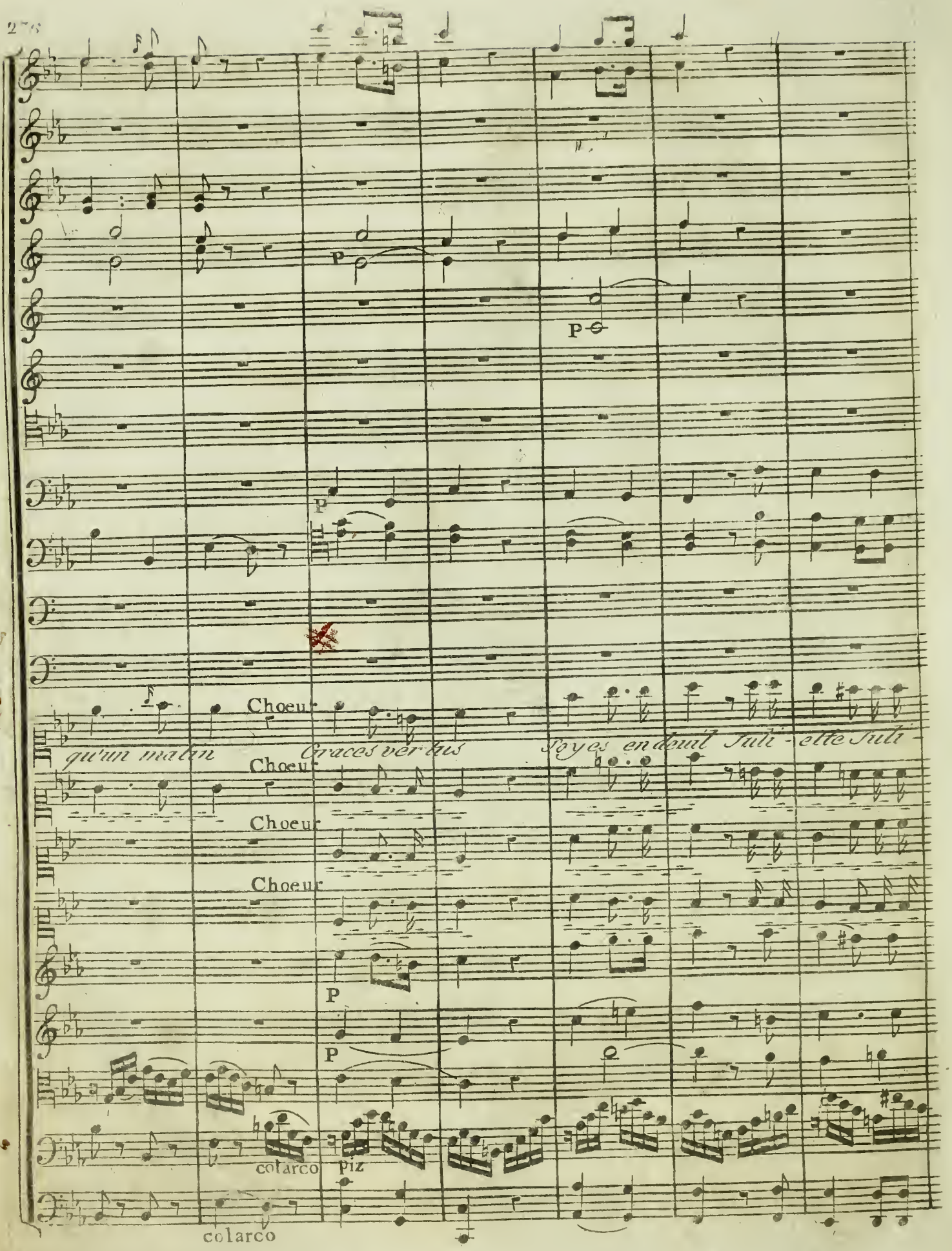

FP
FP
FP
FP
el-le au printemps de ses jours a fi ni son destin
Elle a le
Elle a le

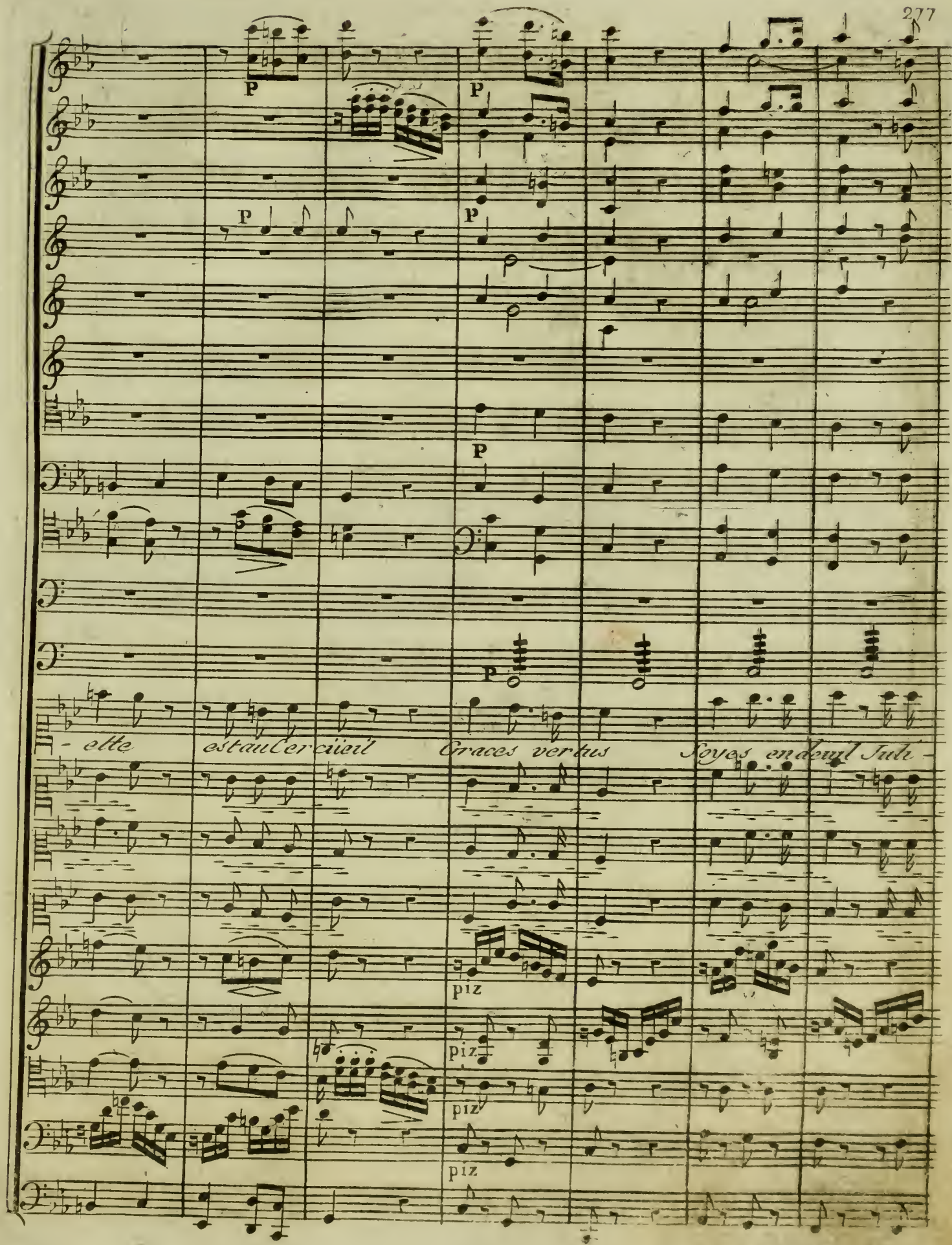
P

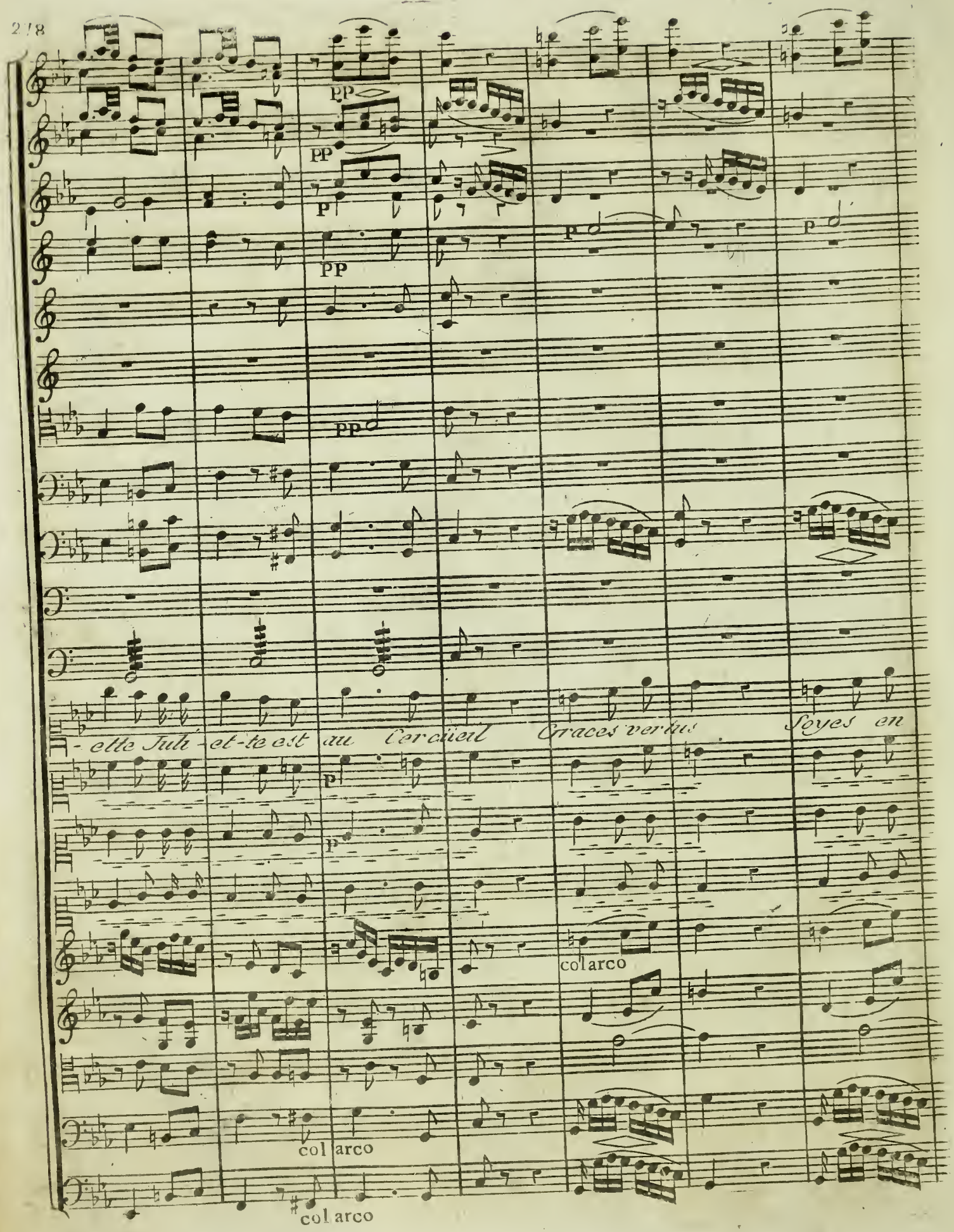
P

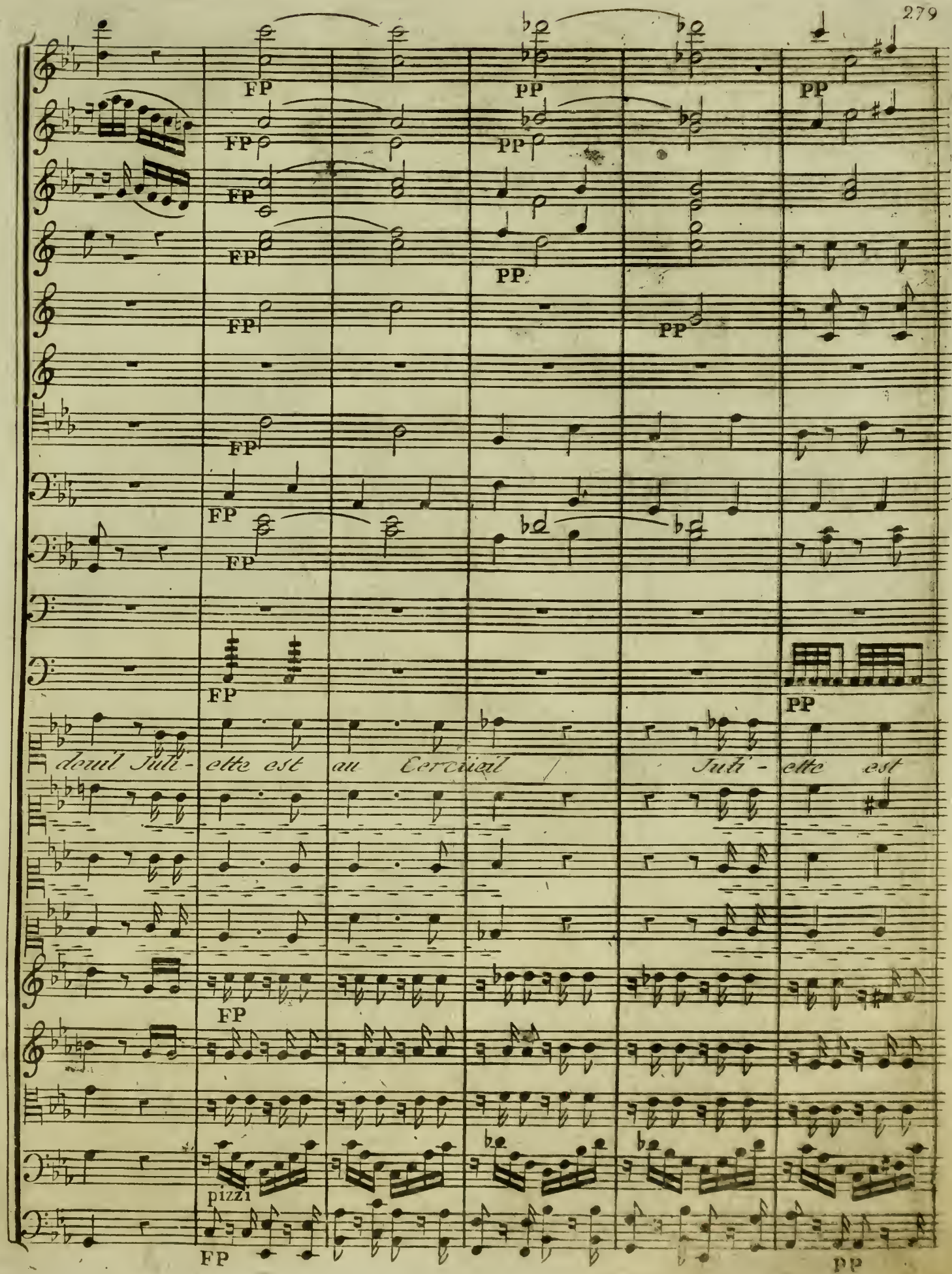
P

Sort de la rose nouvel-le qu'on n'a vû qu'un ma-tin qu'on n'a vû


Choeur
qu'un matin
Graces vertus
Soyes en deuil Juli - ette Juli -
Choeur
Choeur
Choeur
P
P
P
P
colarco
piz
colarco


P
P
P
P
P
P
- ette
est au Cercüeil
Graces vertus
Soyes en deuil Juli -
piz
piz
piz
piz


PP
PP
P
PP
PP
P
P
-ette Juli-et-te est au Cercüeil Graces vertus Soyes en
P
P
col arco
col arco
col arco


FP
PP
deuil Juli- ette est au Cercueil / Juli- ette est
pizzi

solo

au Cer - cueil Juliette est au Cercueil

Juliette est au Cercueil

col arco

Adagio

solo

F

F

F

F

F

F

F

Graces ver-tus Soyes en deuil Juli-

Adagio

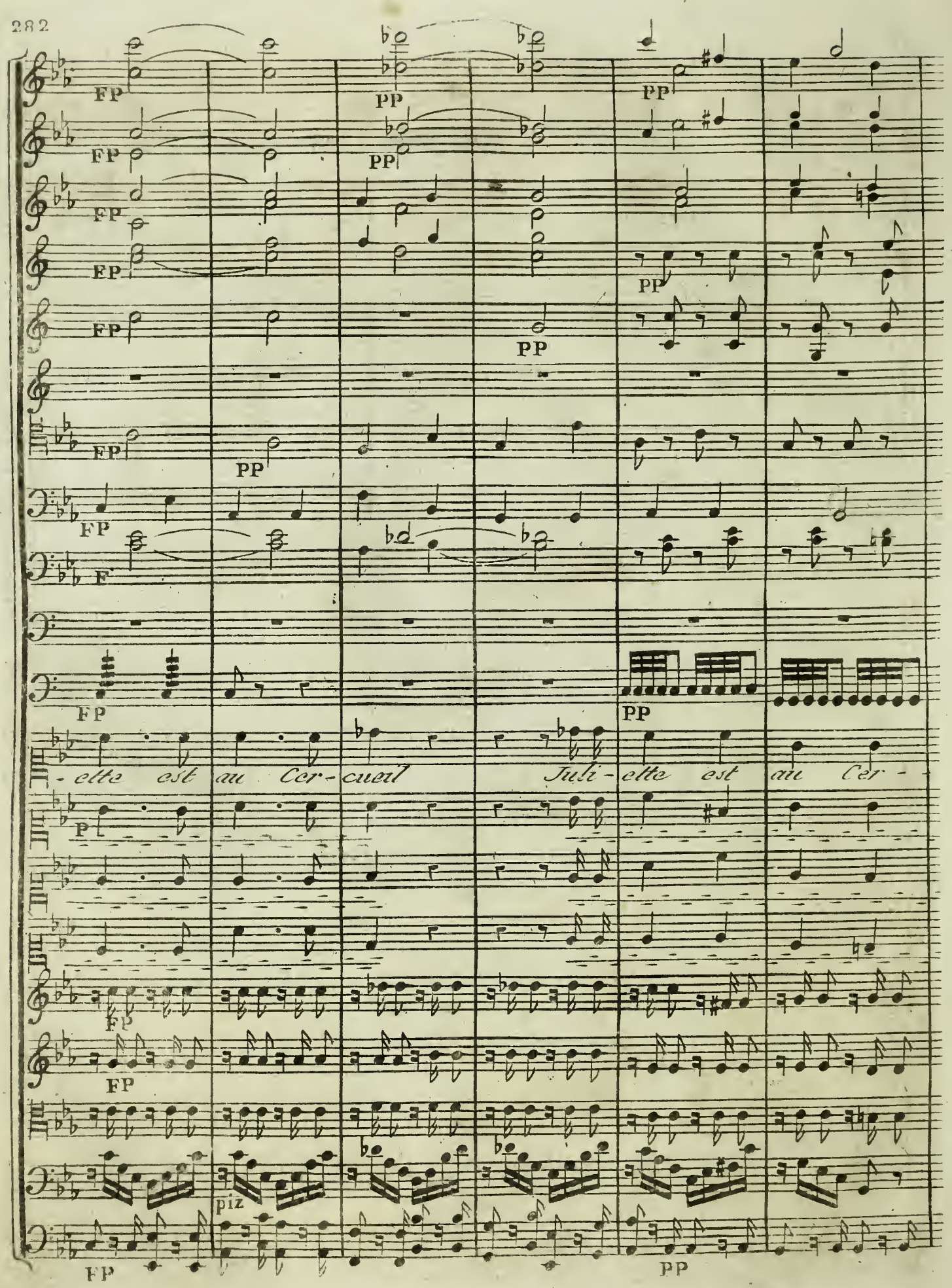
F

F

F

P

P


FP
PP
FP
PP
FP
FP
PP
FP
PP
FP
PP
FP
F
FP
PP
-ette est au Cer-cueil Juli-ette est au Cer-
P
FP
FP
piz
FP
PP

solo

PP

solo

une voix

-cüeil Juliette est au Cercüeil

Juliette est au Cer - cüeil

col arco

P

Cébas

Jeunes compagnes de Juliette vous avés satisfait a ce que vôtre amour devait à sa cendre allés rejoindre l'infortuné Capulet, et par la douceur de vos chants essayés de Charmer un moment la violence de son désespoir. elles sortent

SCENE 2me

Cébas (seul)

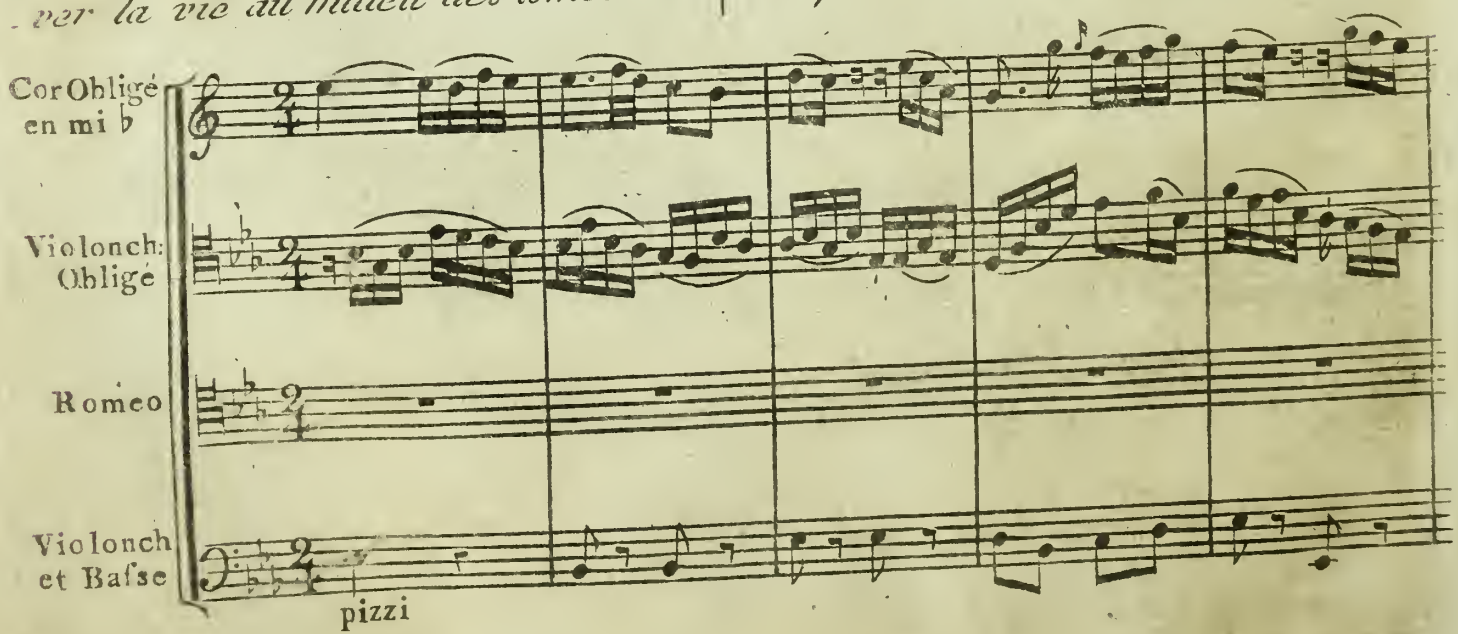
Un plein succés a jusqua cet instant couronné mon entreprise. juliette repose en paix. et le moment qui doit la rendre au bonheur n'est pas éloigné. Roméo doit se rendre dans ce lieu funébre éxaminons si nul mortel indiscret ne peut troubler par sa présence ces momens que le sort consacre a l'amitié à l'amour malheureux (il sort)

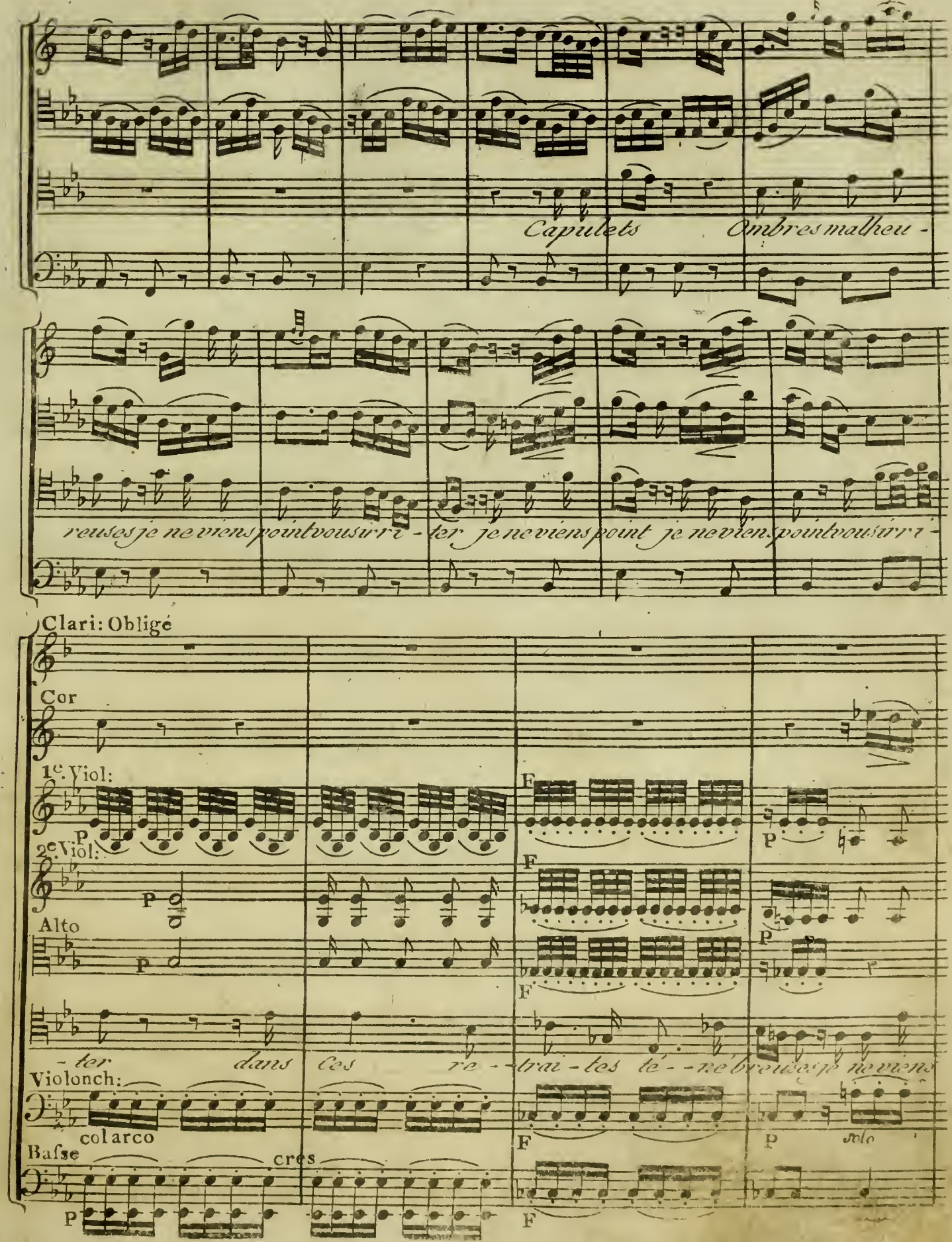
SCENE 3me

Roméo (seul)

Ô ma juliette je vais donc retrouver la vie au milieu des tombeaux... mais elle ne parait point.. un homme assemblé me reconnaitre aux portes de ce lugubre monument.... il m'a regardé d'un œil inquiet, enflammé... qui pourrait soupçonner mon retour a veronne? qui? mais... juliette.. serait elle egarée sous ces voutes! le billet de Cebas m'aurait il abusé! relisons.. Roméo retrouvera juliette dans la tombe ou juliette et Roméo se jurerent une éternelle fidélité. les portes de ce tombeau souvriront aussitôt que Romeo se présentera.

Les portes se sont ouvertes à mon aspect.. mais ma juliette ne s'offre point a mes yeux. cette solitude morne et sombre ces Clartés pâles et funébres ces Sépulcres pressés dans cette enceinte, Théobald, car. c'est lui même sans doute, Théobald dont j'ai percé le sein, tout ici me pénétre d'un religieux effroi




Capulets Ombres malheu -
reuses je ne viens point vous irri - ter je ne viens point je ne viens point vous irri -
Clari: Obligé
Cor
1e. Viol:
2e. Viol:
Alto
- ter dans ces re - trai - tes té - - ne breuses je ne viens
Violonch:
col arco
Basse
cres
solo

solo

piz

piz

col arco

col arco

piz

point vous in-sul ter je ne viens point vous in-sul-ter

piz

Votre fille ado-rable est dans ce noir Sé-jour quand le

col Basso

Sortnous ac - ca - ble nousnouscachonsaujour Contre un Pere impla -

- cable Contre un Pere implacable pro - té - gés protégesnotreamour pro -

P

F

P

P

- te gés notre a - mour

col arco

Allegro

P

Allegro

Moderato

P

Moderato

Recitatif

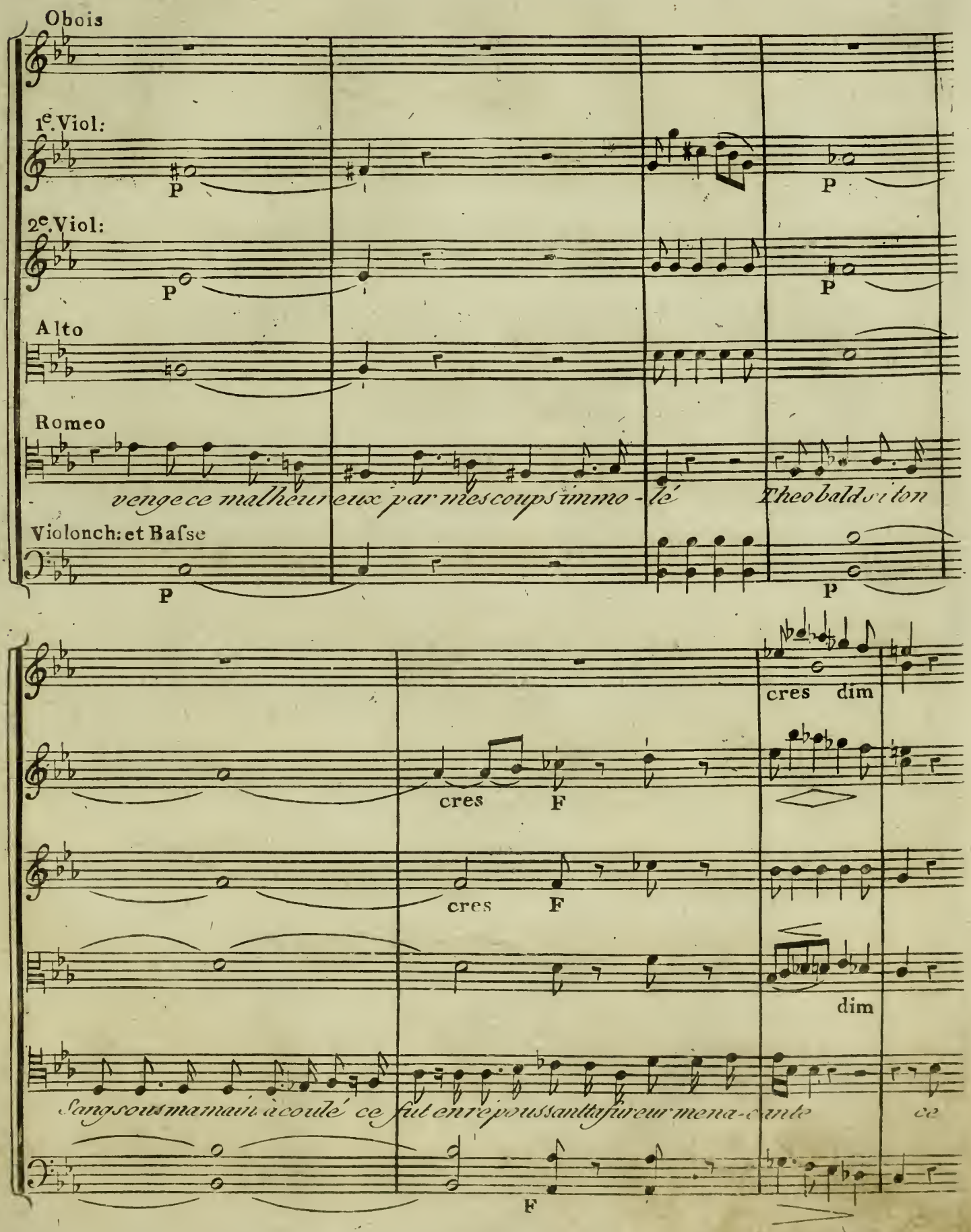
acet aspect ma douleur renais - sante

P

Allegro

Moderato

Recitatif


Obois
1e. Viol:
2e. Viol:
Alto
Romeo
venge ce malheureux par mes coups immo - lé
Theobald si ton
Violonch: et Baſse
P
cres
dim
F
Sang sous ma main à coulé ce fut en repoussant ta fureur me na - cante
ce

Crime involontaire a déchiré mon cœur qui a tes yeux ma douleur l'éffa-ce sur ton

Basson

Andante p

PP

Andante

front pa lis-sant lira-je ici ma gra-ce

Andante

Allegro Moderato

Air Allegro Moderato

Obois

Clarin:

Cors en mi b

F

Cors en fa

F

Baſsons

F

Tromboni

Tymb: en ut

Beffroi

1e Viol:

2e Viol:

Juliet-te quelle horreur Juli

F

Clari:

Obois

Fz

Cors en mi

Cors en fa

Fz

Baſsons

P Fz

Tromboni

1e Viol:

2e Viol:

cres

Fz Fz

Alto

cres

Fz Fz

Romeo

- - - et-te O Ciel elle est sans

Violonch: et Baſso

P cres

F

F

F

F

solo

P

solo

P

Fz

F

Fz

F

Fz

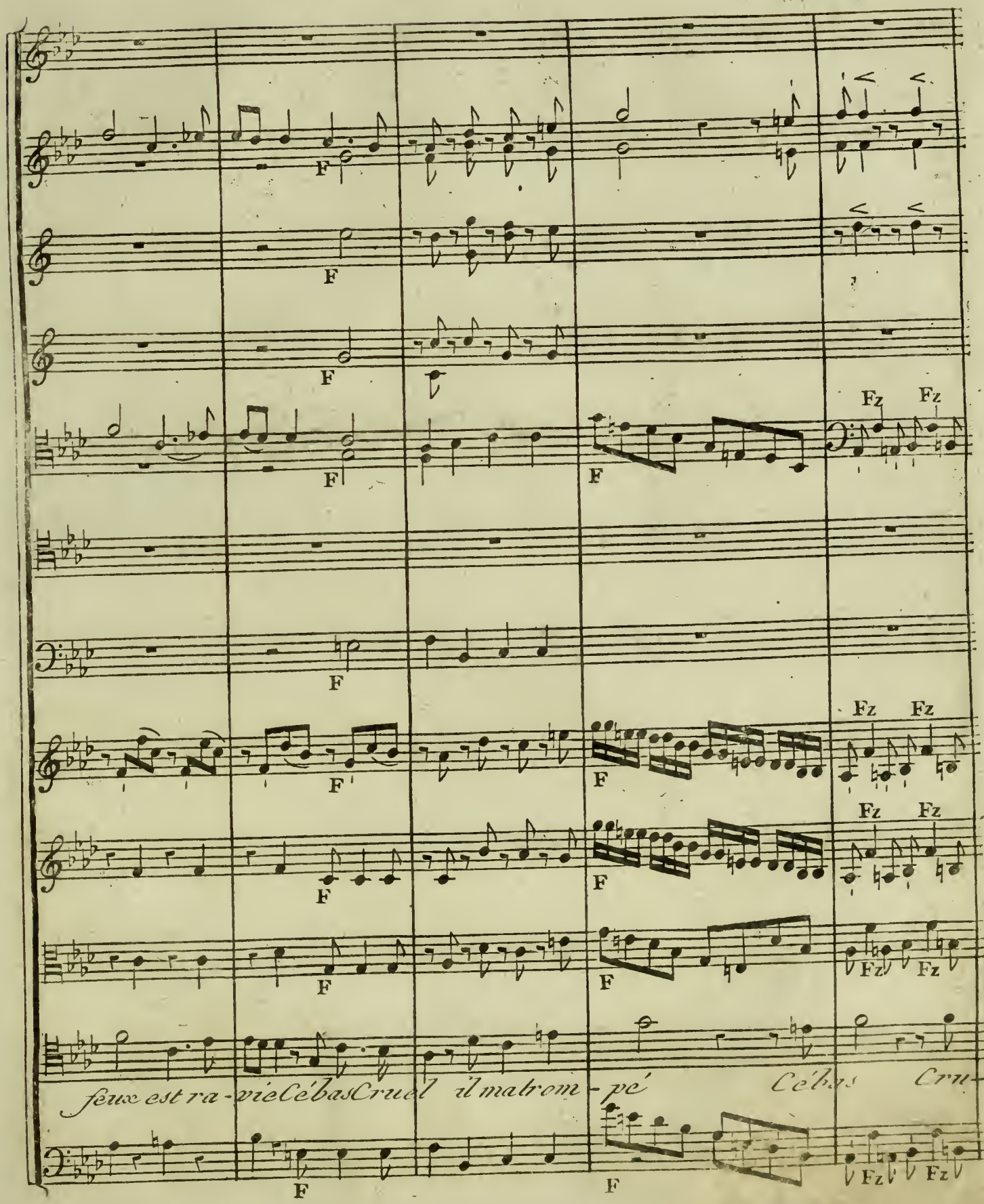
F

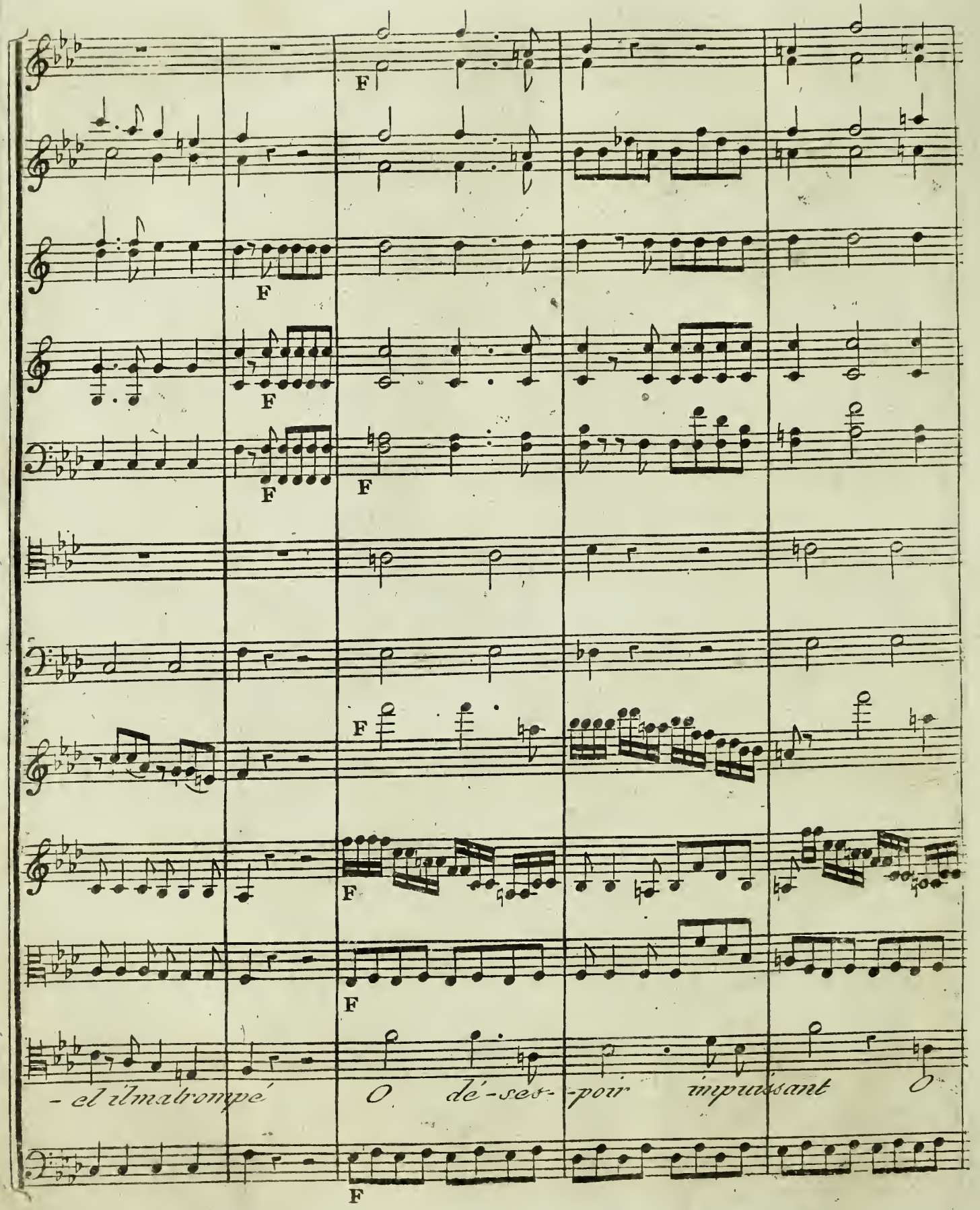
P

vi-e et la mort ne ma point frappé et la mort ne ma point frappé juliette a mes

Fz

F


F
Fz
jeux est ra - vie Cé bas Cruel il ma trom - pé Cé bas Cru-


F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
- el il ma trompé O dé-ses-poir impuissant O

P.

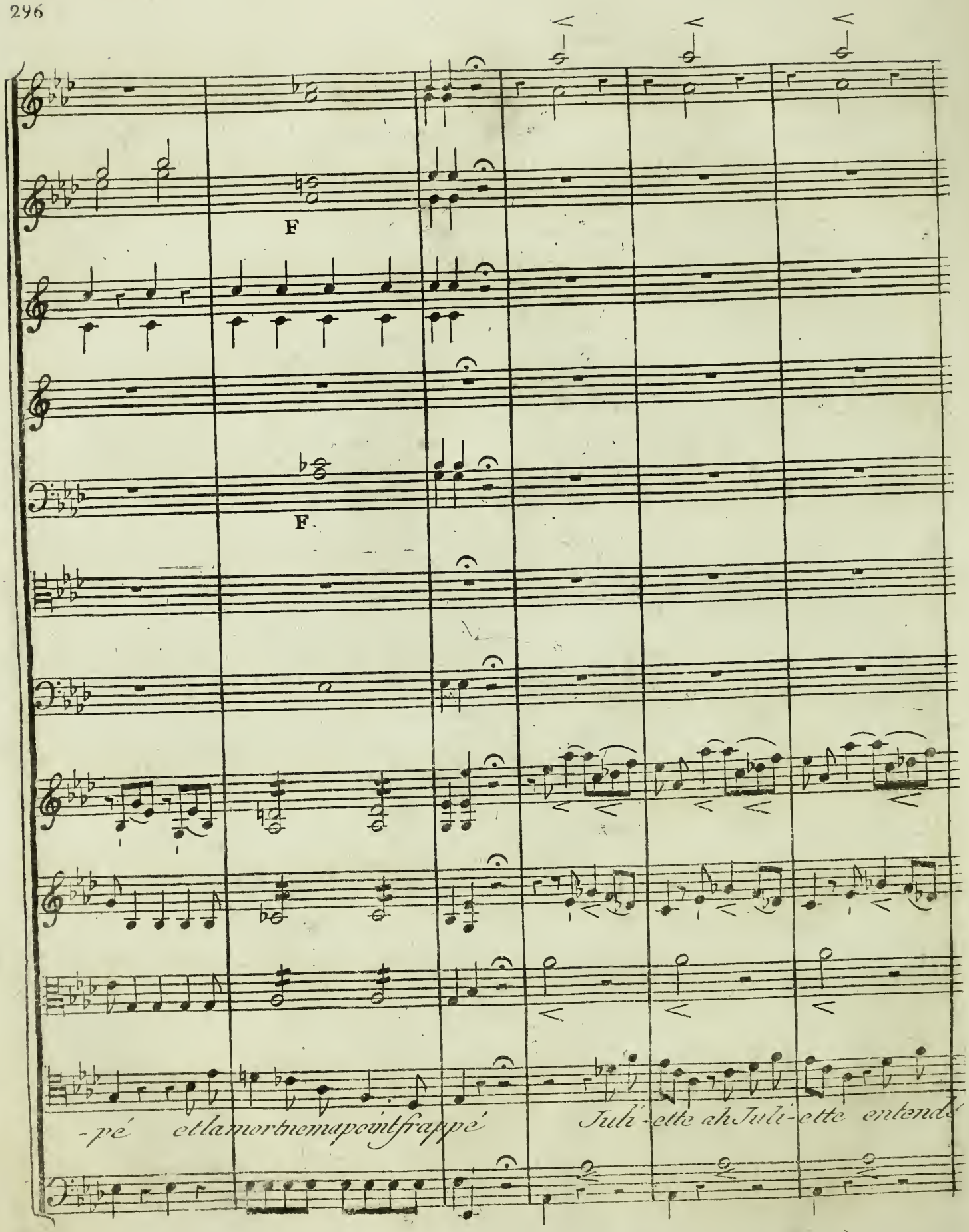
dim

dim

dim

rage Juli-ette O Ciel elle est sans vie et la mort tne ma point frap

dim


F
F
-pé et la mort ne ma point frappé
Juli-ette ah Juli-ette entend

solo

Fz

FP FP

FP FP

F

FP

FP FP

FP

FP FP

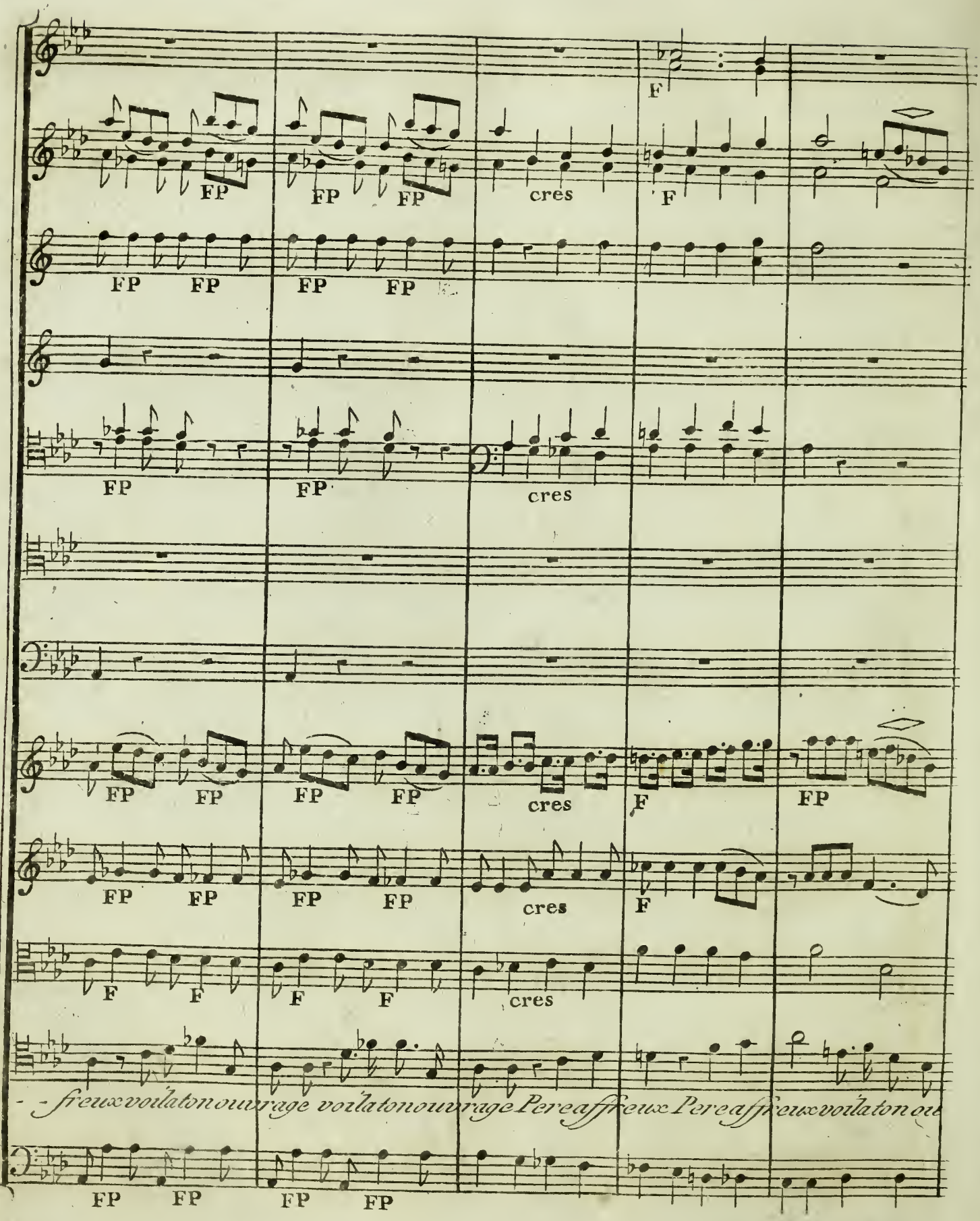
FP

FP FP

moi ton amant meurt auprès de toi ton amant meurt auprès de toi Pere af-

FP

FP FP


FP
cres
F
- - freux voilaton ouvrage voilaton ouvrage Pere affreux Pere affreux voilaton ou

PP

F

F

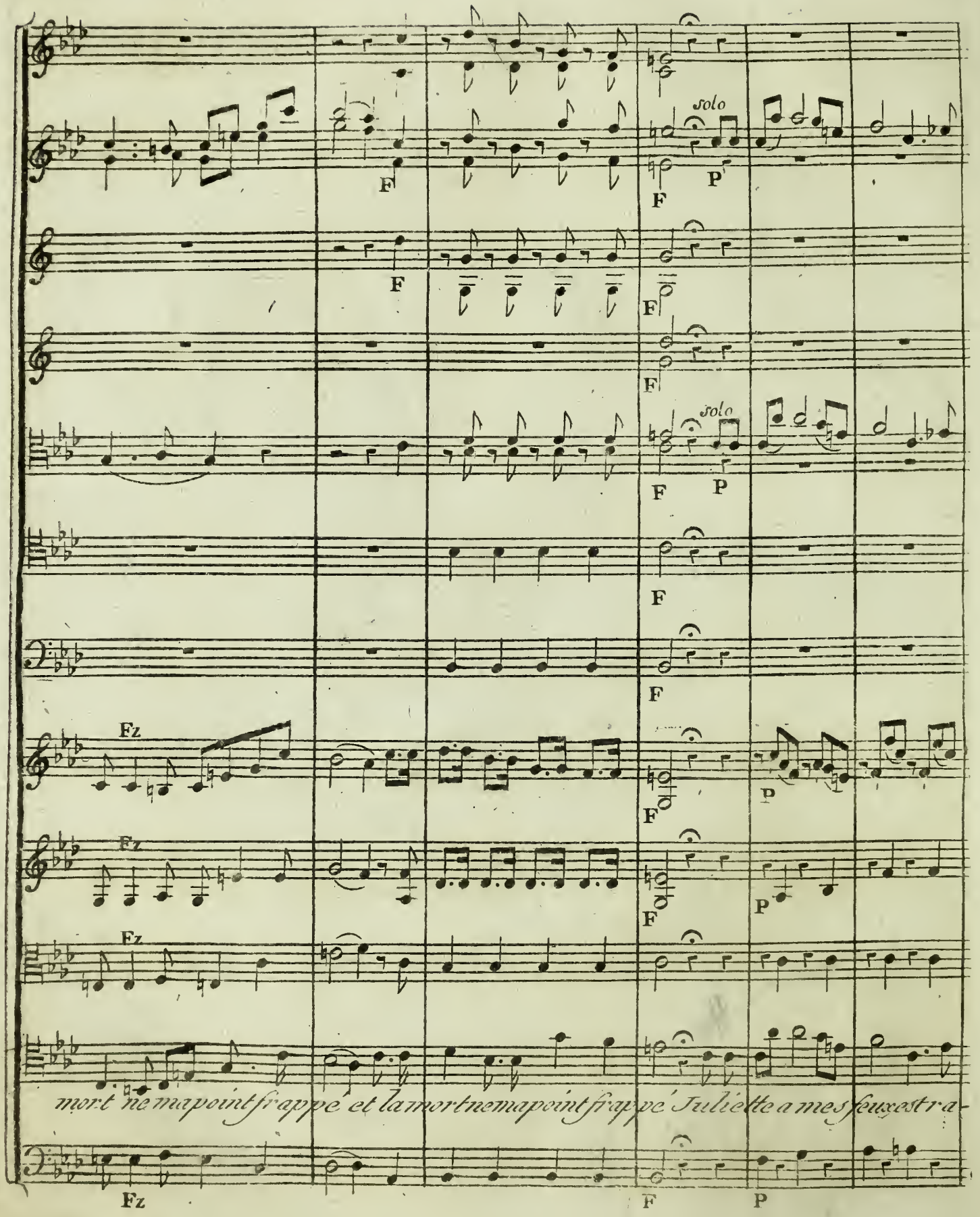
FP FP

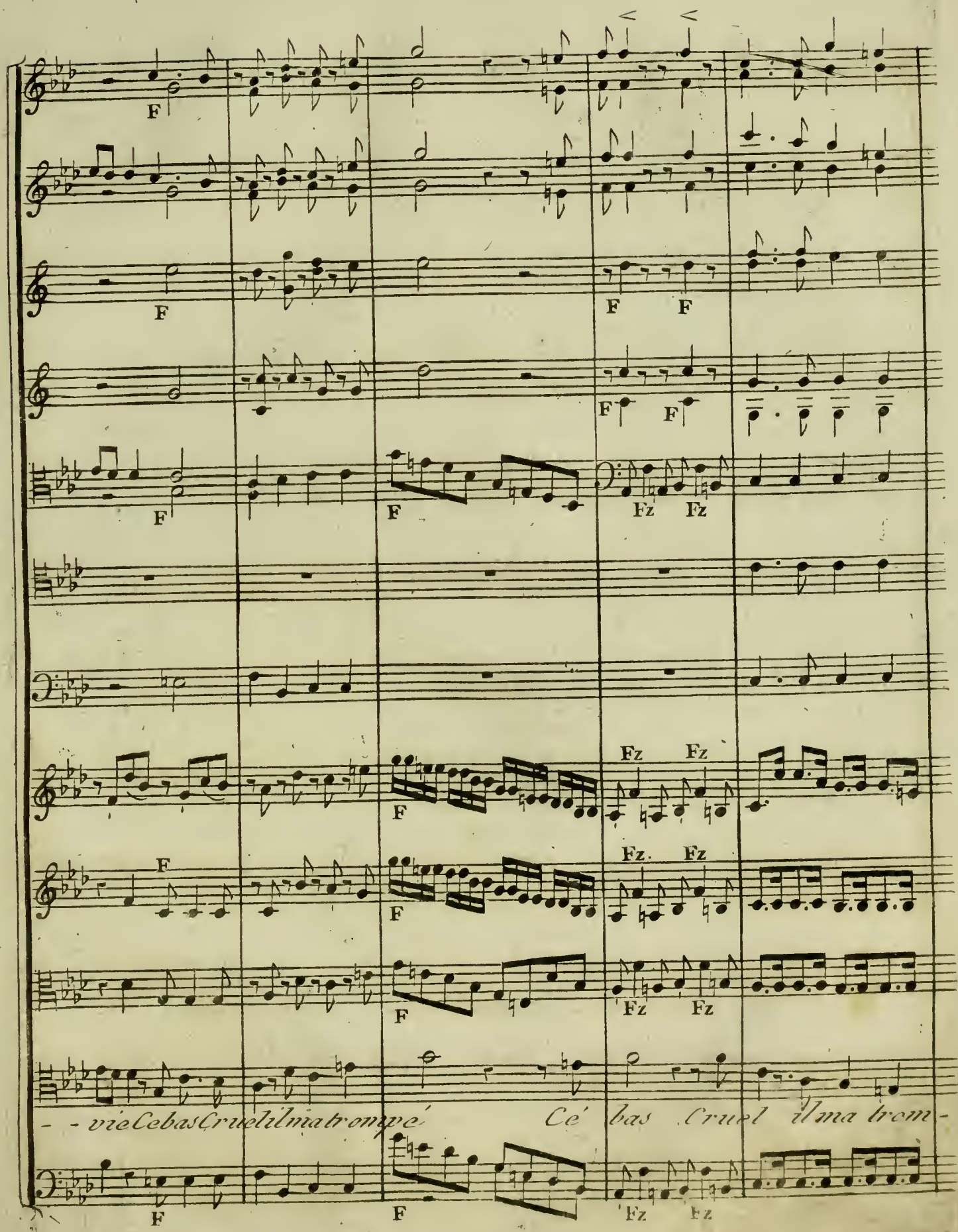
cres

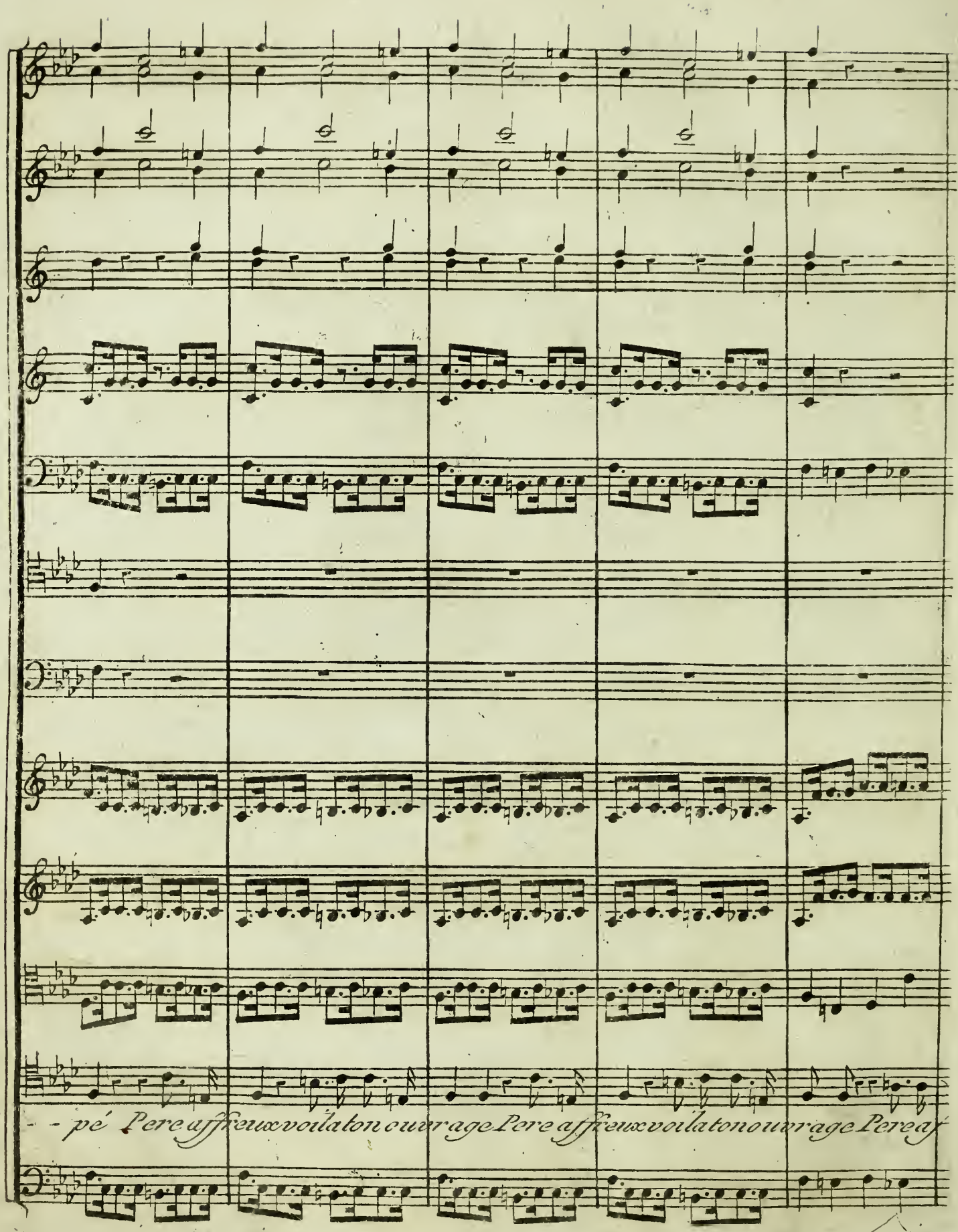
FP FP

- - vra - - - ge Juli-ette Juliet-te O Ciel elle est sans vie et la

cres

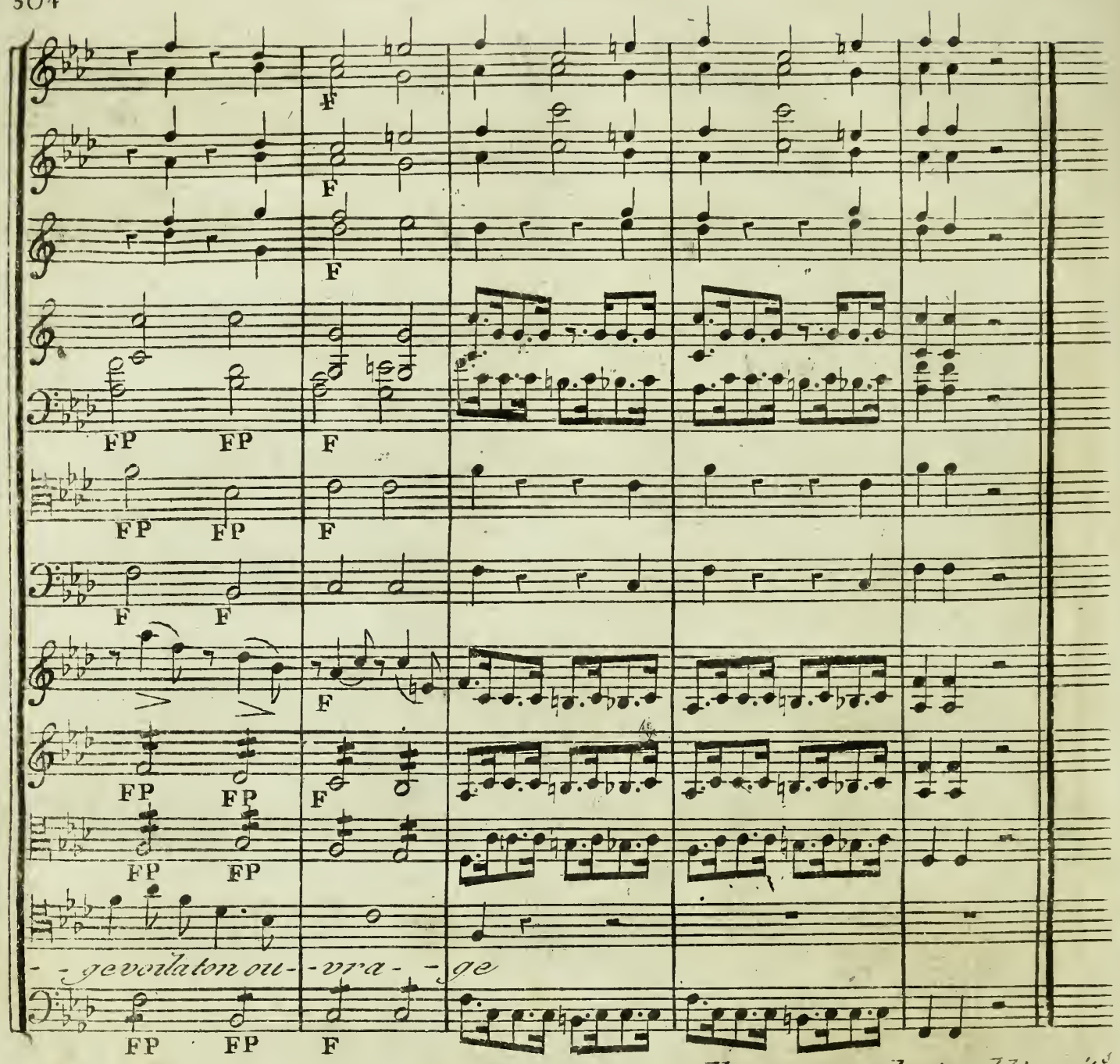

solo
solo
Fz
Fz
Fz
Fz
mort ne m'a point frappé et la mort ne m'a point frappé Juliette a mes yeux est ra-


F
F
F F
F F
F
F
Fz Fz
Fz Fz
F
F
Fz. Fz
F
F
Fz Fz
- - vie Ce bas Cruel il ma trompé Cé bas Cruel il ma trom-
F
F
Fz Fz


- - pé Pere affreux voila ton ouvrage Pere affreux voila ton ouvrage Pere af

F F F F F F F F F FP FP FP FP FP FP

- - freux Pere affreux voi-la ton ou - vra - ge voila ton ou - vra - -



SCENE 4me

Roméo, Cébas, Antonio

Cébas (accourant)

Sauvés vous, vous êtes reconnu vous n'avés qu'un moment pour vous soustraire à leur rage

Roméo

Que mimporte leur rage! jai la mienne à contenter voila donc comme elle m'est rendue tremblés traître

Antonio (L'arrêtant)

Arrêtés qu'allés vous faire!

Cébas

Insensé suivés moi vous dis je

Roméo

Non

Cébas

Malheureux! il n'est plus temps

SCENE 5me

Les precedens, Capulet D. Hernand suite

Allegro

Flutes

Obois

Clarin^tes

Cors en re

Tromp^tes en re

Basons

Timbales en re

Tromb^es

Allegro

1e Viol

F

2e Viol

F

Alto

F

Choeur des Soldats et suite de Domferand

Romeo

Capulet

Violonch et Basse

F

On me la peint trompé

P cres

P cres

P cres

P cres

cres

cres

P cres

P cres

P cres

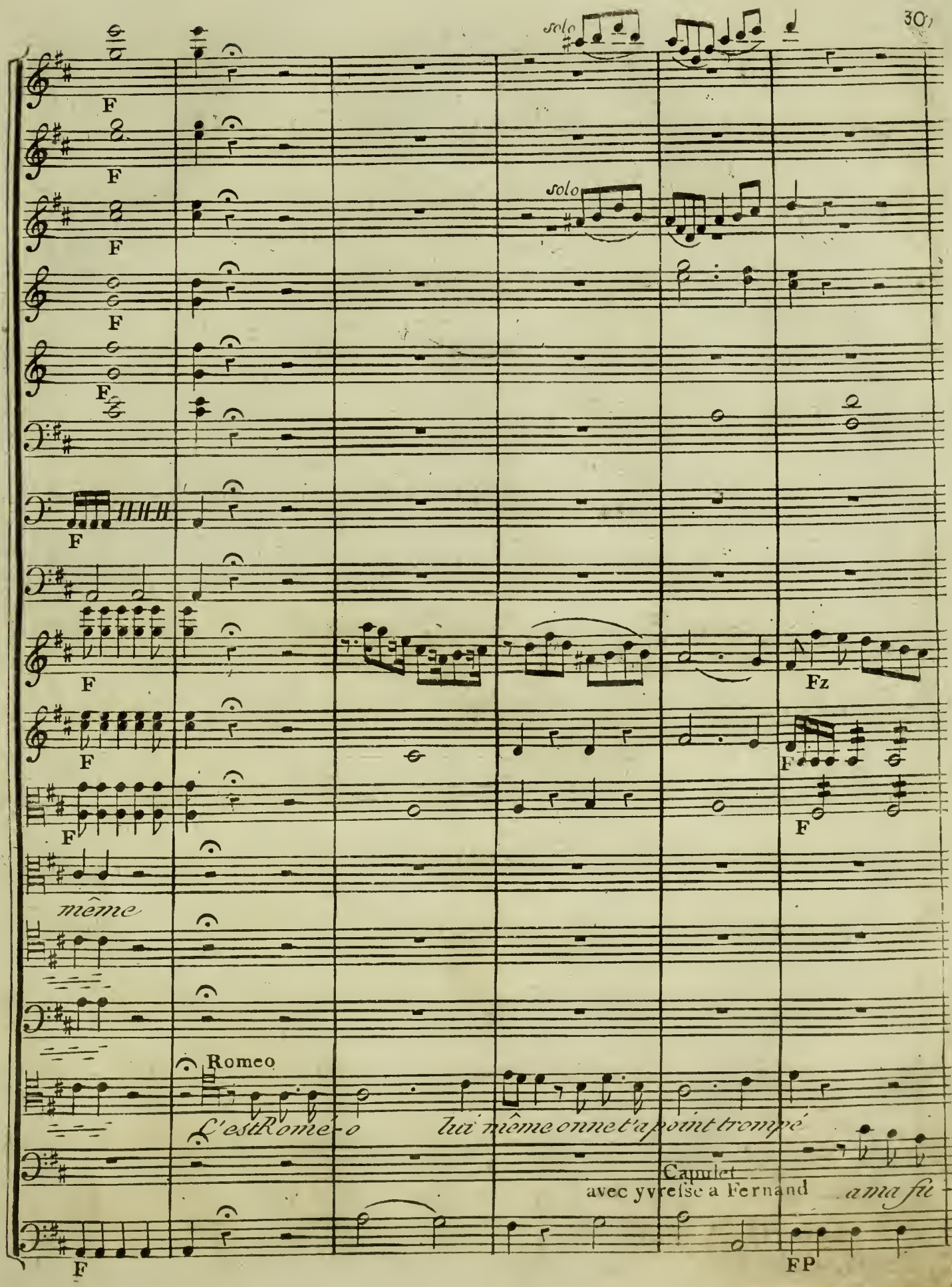
P cres

C'est Roméo lui

Dom Fernand

C'est Roméo lui même

P cres


solo
F
F
solo
F
F
F
F
F
F
Fz
F
F
F
même
Romeo
C'est Romé-o lui même on ne t'a point trompé
Capulet
avec yvresse a Fernand
a ma fu-
F
FP

P

F F F

FP FP

-reur tant de fois échappé ah, Fernand quel bonheur suprême C'est Rome-o lui

F F

cres

F

C'est Romé - o lui même

Fernand

même on ne m'a point trompé C'est Romé - o lui même

un Dieu par de secrets res-sorts t'a conduit dans le

F

piége t'a conduit dans le piége ennemi Sacri-lege de la

P

P

F

P

Romeo

je reconnais au

Cendre des morts de la Cendre des morts

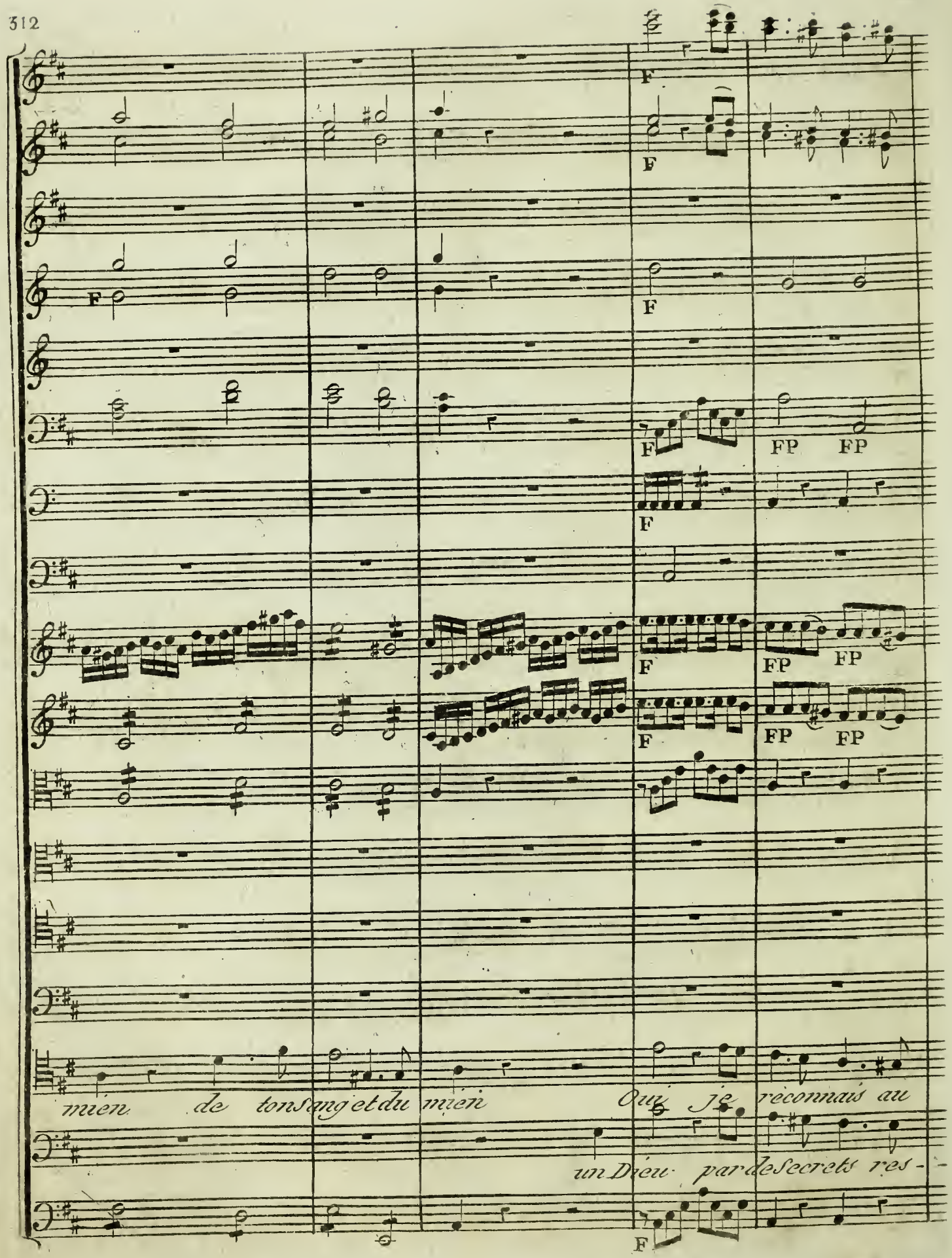
P

F

F

cres

piége un cœur tel que le tien ennemi Sacri - lege de ton sang et du


F
F
F
F
F
FP
FP
F
F
FP
FP
F
FP
FP
mien de ton sang et du mien Oui je reconnais au
un Dieu par de secrets res-
F

F F F F

FP FP F

FP FP F

piége Oui je reconnais un piége un cœur tel que le

- sorts. un Dieu par de Secrets ressorts la conduit dans le

F

F

F

F

F

F

F

FP FP

F

tien enne-mi Sacri lege ennemi Sacri-lé-ge de ton Sang et du

piége de la Cen-dre des

mien de ton Sang et du mien de ton Sang et du mien

mort de la Cendre des morts de la Cendre des morts

Capulet ſ'élancant ſur Romeo

je ne

puis

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

Chœur
excepte la ſuite
de Dom Fernand

meurs

m'en dé- - fendre meurs traître Sous mes Coups meurs

dim:

P

P

P

dimi

F

F

traîtresoussesCoups

Dom Fernandarretant Capulet

Seigneurdaignéssuspendrecet terrible courroux

traitresousmesCoups

P

FP FP

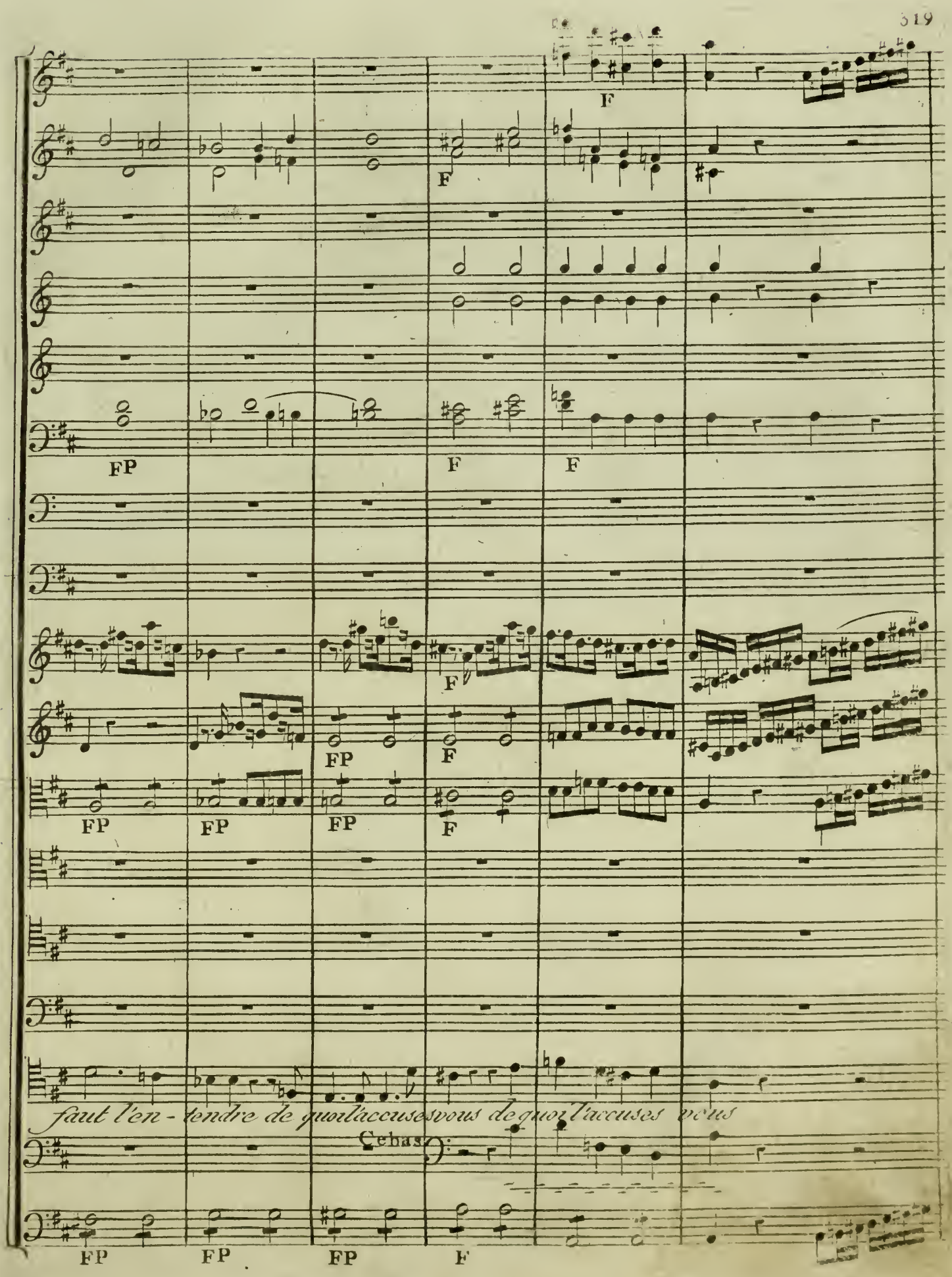
FP FP

Dom Fernand

Capulet

pour quoi pour quoi que dois-je at - tendre Seigneur il

F FP FP


F
F
FP
F
F
F
FP
F
FP
FP
FP
F
faut l'en - tendre de quoi l'accuses vous de quoi l'accuses vous
Cebas
FP
FP
FP
F

Allegro Moderato

FP FP FP FP

F

F

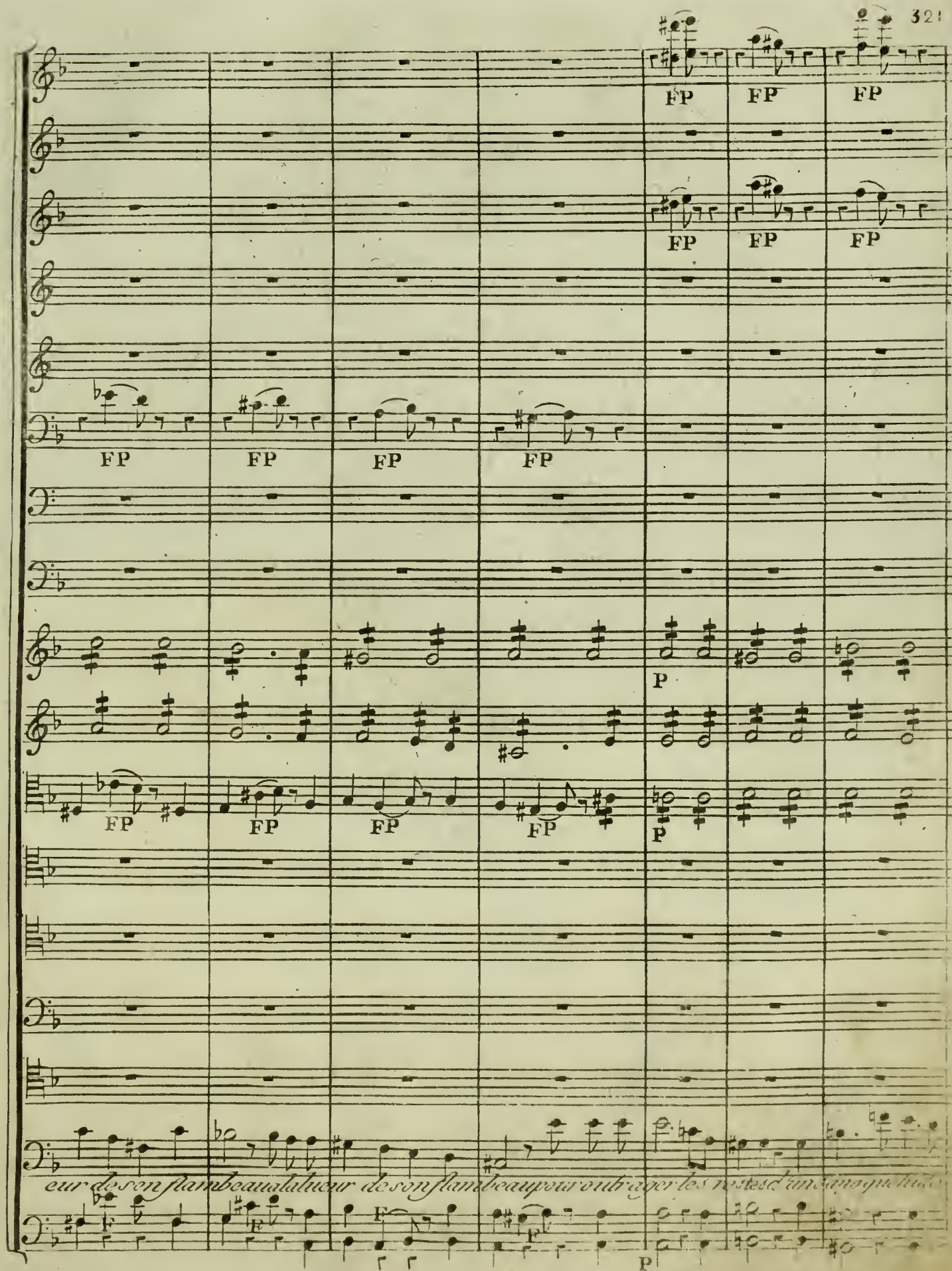
FP FP FP FP

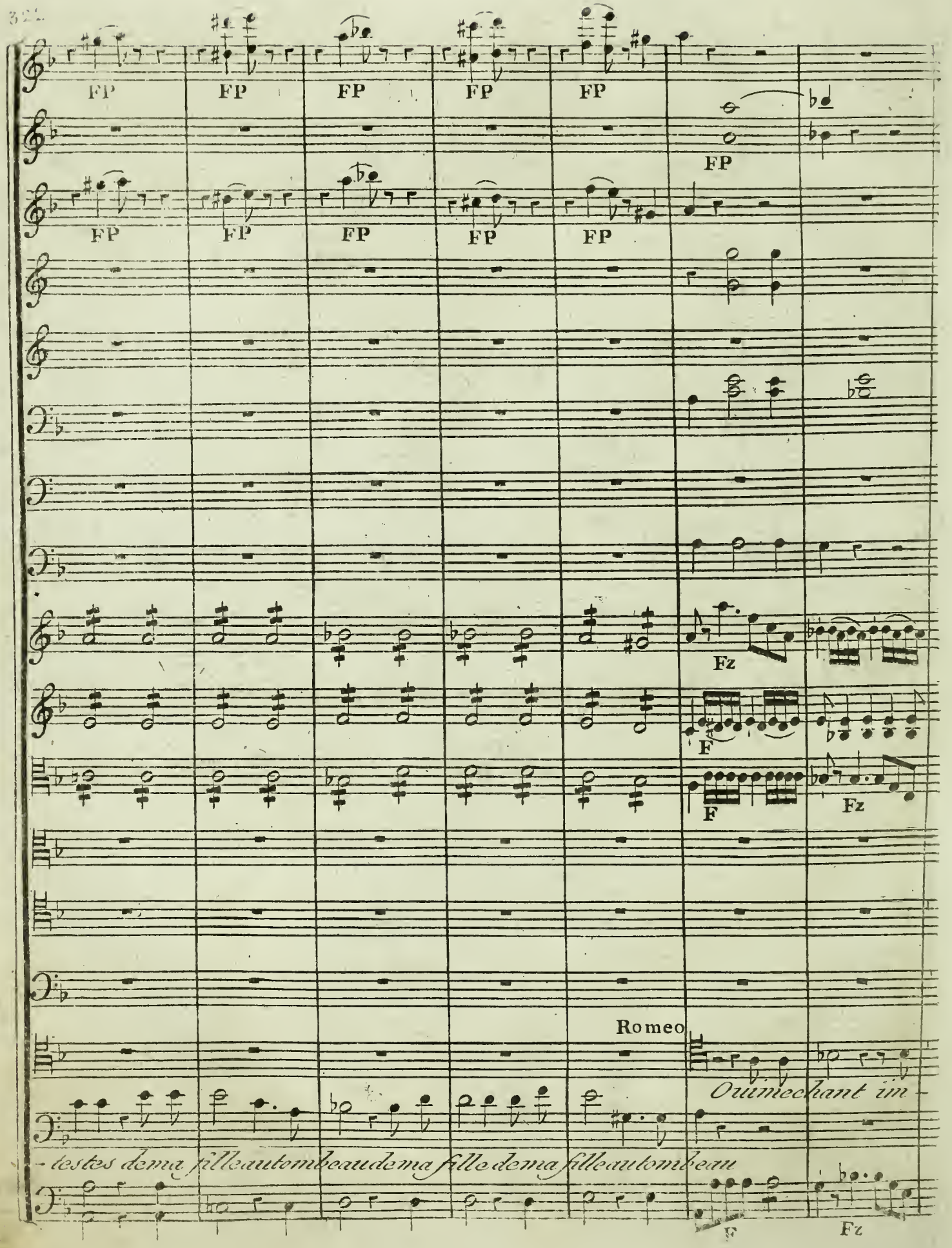
Scélé - - - rat C'est la haine qui dans ce lieu t'a - mene a la lu -

Violonc

FP FP FP FP

Baſse


FP
P
F
eur de son flambeau a la lueur de son flambeau pour outrager les restes d'un sang qu'elle


FP
Fz
F
Romeo
Oui mechant im-
-testes de ma fille au tombeau de ma fille de ma fille au tombeau

Fz Fz Fz Fz Fz Fz

pute a ma haine d'abominables attentats d'abominables atten-tats que tu

Recitatif

tempo 1o

Recitatif

tempo 1o

Recitatif

main que la main commettrait a peine

Capulet

Recitatif

ah ! ah ne m'arretez pas

Allegro

Flutes

Obois

Clarites

Cors en mi b

Basſons

Timba: en mi b

Tromb:

1e Viol:

2e Viol:

Alto

Choeur de la ſuite de Capulet

Capulet

Baſse

Fz

F

il insulte notre maître laissés agir contre un traître notre cou

il in-sulte votre maître éxci-tés tous contre un traître notre cou

Fz Fz F

Fz Fz

Fz Fz

Fz

Fz Fz

Fz Fz F

Fz Fz

Fz Fz

– roux enfla - mé notrecourroux enfla - mé laissés agir contre un

- roux enfla - mé votrecourroux enfla - mé éxci- tés tous contre un

Fz Fz

P

P

P

traître notre courroux enflammé

dom Fernand avec fermeté

Non il est seul et désar-

traître votre courroux enflammé

F

F

F

F

Fz

Fz

FP FP FP FP

FP FP FP FP

rF

laissés nous punir un traître

- mé

ch quoi seul et désarmé seul et désar-

F

rF

F

F

F

F

F

F

F

F

il in - sulte no - - tre maître laissés agir contre un

- mé

il insul - te vo - - tre maître éxci - tés tous contre un

F

F

F

F

F

F

F

traître laisses agir contre un traître notre courroux enflammé notre cou-

traître excites tous contre un traître votre courroux enflammé votre cou-

Fz

roux notre cœur roux enflammé notre cœur roux enflammé

dom Fernand paſsent du cote de Romeo avec
ſa ſuite l'epée à la main

le premier qui s'a-

roux votre cœur roux enflammé votre cœur roux enflammé

Fz

p

p

p

p

FP

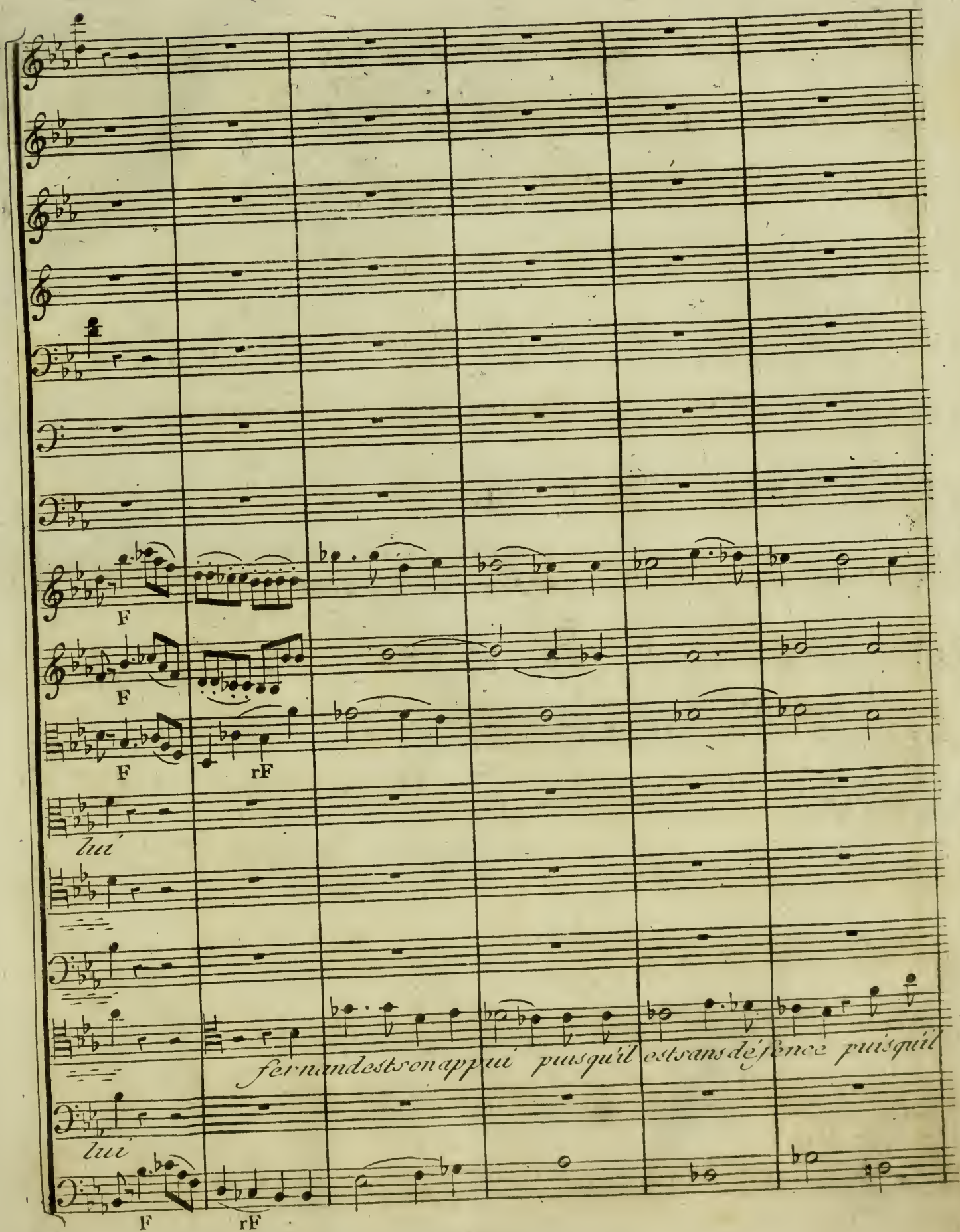
fernandserait pour lui fernandserait pour

Cebas et Antenio

vance avec surprise

fernandserait pour lui fernandserait pour lui fernandserait pour

rF


F
F
F
rF
lui
fernandestsonappui puisqu'il estsansdéfence puisqu'il
lui
F
rF

P cres F

laissés nous punir un traître laissés nous punir un traître

est sans défence le premier qui s'avance

laissés nous punir un traître laissés nous punir un traître

Allegro

Flutes

Obois

Clarintes

Cors en mi b

Cors en mi b

Basſons

Tymba:

Tromb:

1e Viol:

P

2e Viol:

P

Alto

P

P

Choeur de Capulet et Suite

saisissons Romé_o saisissons Romé_o ven

Antonio et Cebas

arrestes arrestes

Suite de dom Fernd.

défendons Romé_o défendons Romé_o il est

Dom Fernand

Capulet

saisis_sés Romé_o saisis_sés Romé_o ven

Baſse

P

F F F F F F F F F F

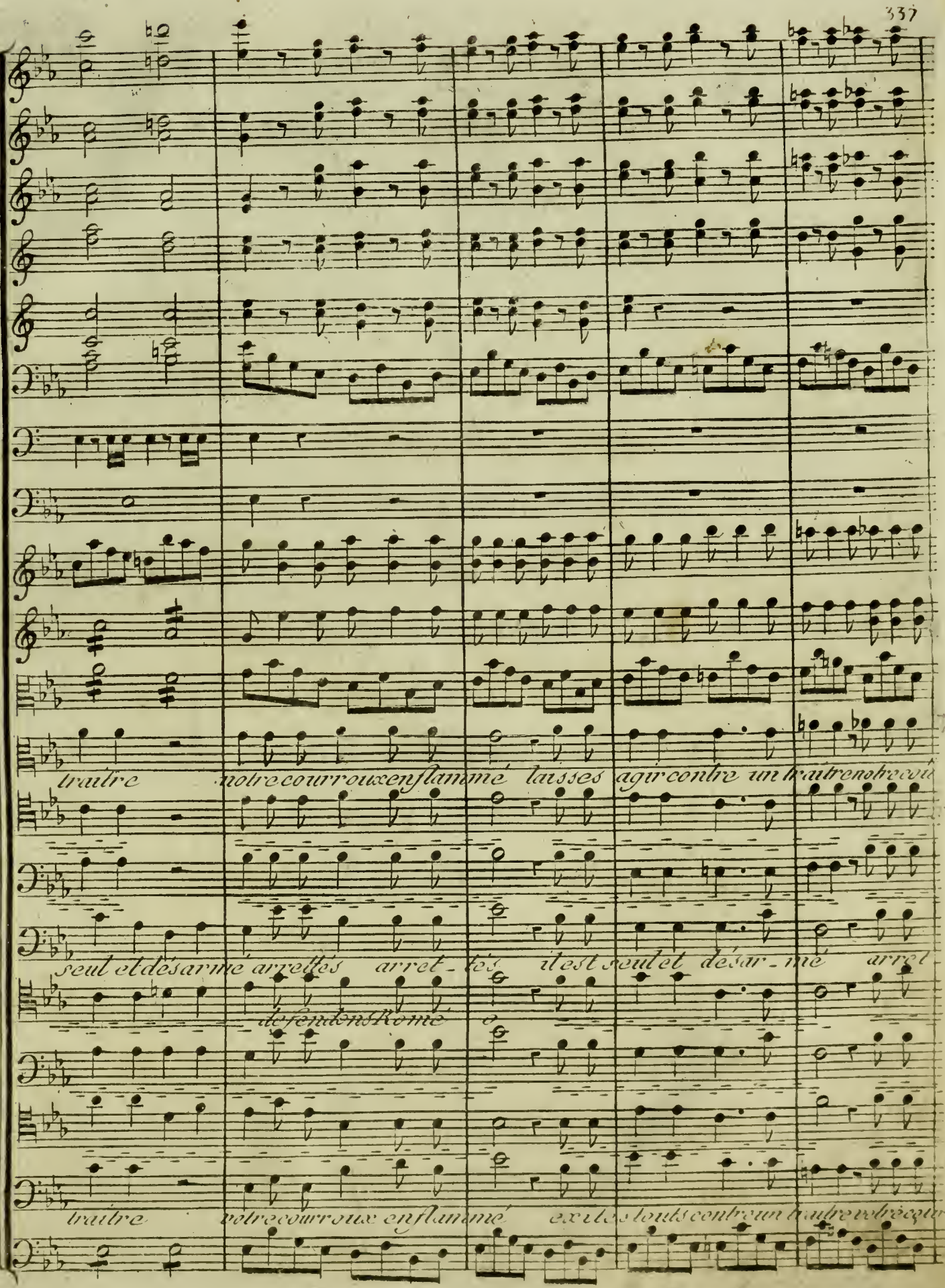
-geance ven-geance il in-sulte notre maître laisses agir contre un

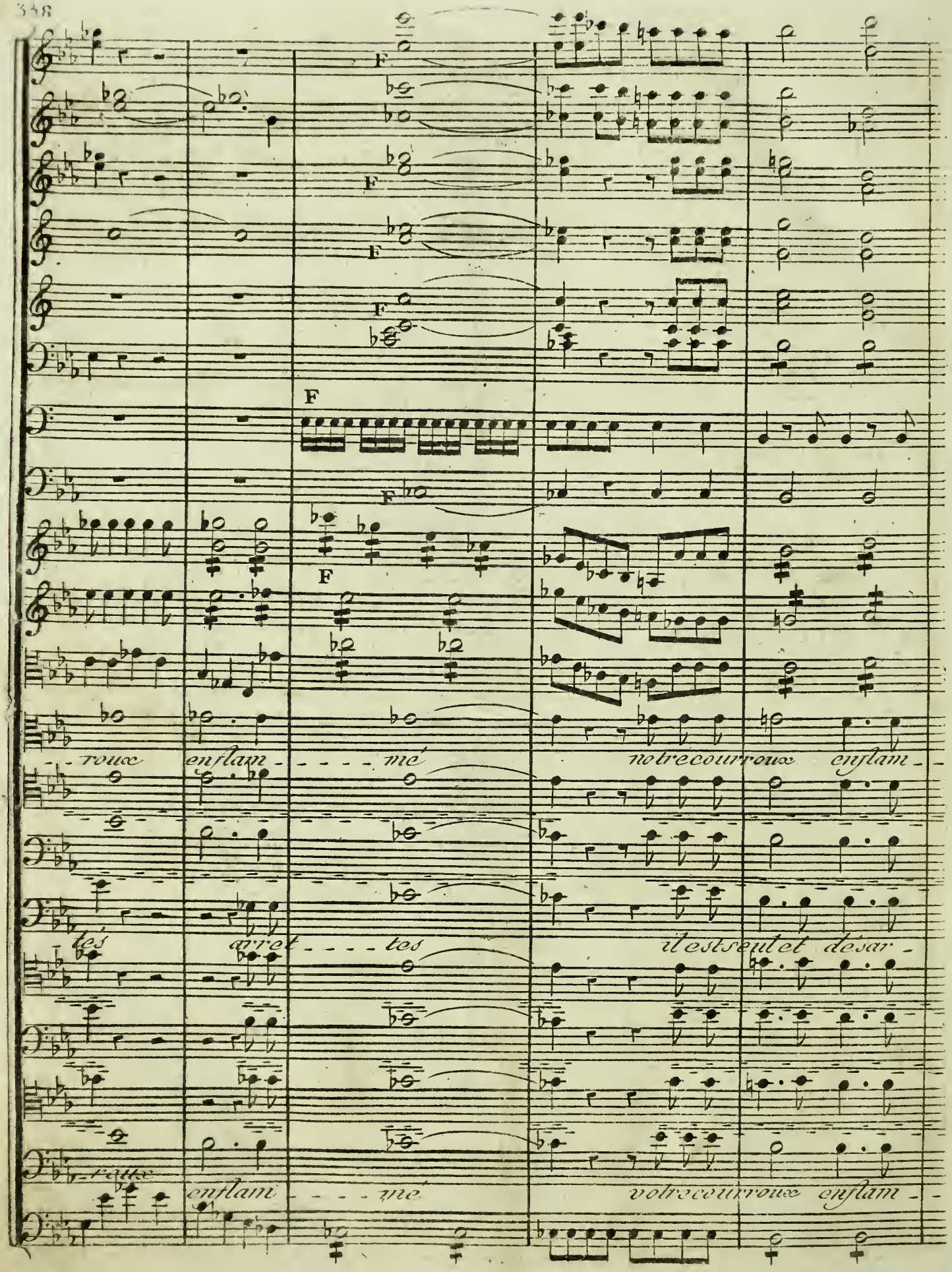
arrêtés arrêtés il est seul et dé-sar-mé il est

seul et dé-sar-mé

-geance ven-geance il in-sulte votre maître excitez tous contre un

F


traitre notre courroux enflammé laisses agir contre un traitre notre cou
seul et désarmé arrettés arret_tés il est seul et désar_mé arret
defendons Romé
traitre votre courroux enflammé exites touts contre un traitre votre cour

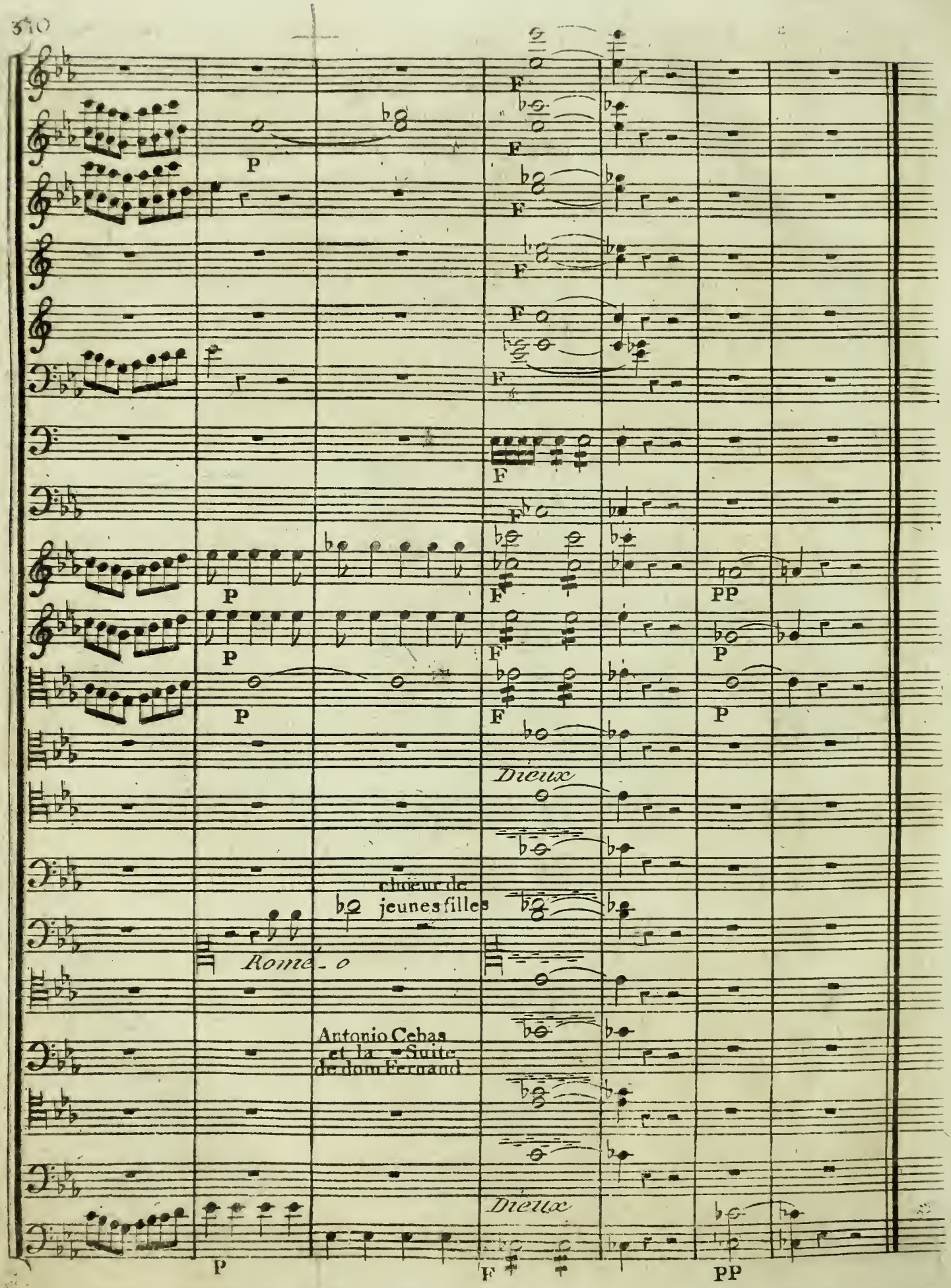

F
F
F
F
F
F
F
roux enflam - - - - mé notre courroux enflam -
tés arret - - - - tes il est seul et désar -
roux enflam - - - - mé votre courroux enflam -

mé notre courroux enflamme

mé il est soulet désarmé

mé votre courroux enflamme

les Epées se croisent en ce moment, tout le théatre se remplit du choeur de jeunes filles avec Cécile. Juliette soulève sa tête et dit


P
F
PP
Dieux
chœur de jeunes filles
Romé - o
Antonio Cebas et la Suite de dom Fernand
Dieux

Andante

Flutes

Obois

Baſsons

1e. Viol:

2e. Viol:

Alto

choeurde Femmee

choeur de Capulet et ſuite de domFernd.

Cebas et Antonio

Fernand

Romeo

Juliette

Cecile

Capulet

Baſse

ſempre legato

PP

P

P

cres

cres

cres

cres

O ſur

Ou ſuis je

p

F
F
F
dimi
dimi
dimi
P
P
- prise ô prodi - ge
O
Juli - ette
mes
Roméo
F
P

P cres cres cres cres cres F F F F F

Dieux ah! n'abu - sez pas sa ten - dres - se n'abusez

yeux ah! n'a - bu - sez pas ma ten - dres - se n'abusez

cres F

solo

solo

P

P

P

pas sa ten - dresse

pas ma tendresse

n'est ce pas un songe une y

n'est ce

n'est ce pas un songe une y

n'est ce

piz:

vresse

pas un songe une y - vres - se

vresse

pas un songe une y vresse

tout me confond dans ce séjour

tout me confond dans ce sé

tout me confond dans ce séjour

tout me confond dans ce sé

PP

n'est ce pas un songe tout me confond dans ce séjour

jour n'est ce pas

n'est ce pas

jour n'est ce pas

col arco

FP FP PP

PP

PP

PP

toutme confond dans ce sejour

PP

Capulet

Ma fille ! cebas le repousse
c'est vous, Cebas qui vous op-
posés à ce que je serre ma
juliette dans mes bras !

Cebas

Ecoute moi Capulet si tu pré
-fére le bonheur de ta fille a la
triste satisfaction de te venger
elle est encor à toi, si tu obsti-
nes à la rendre malheureuse
cesse de la réclamer, tu n'as plus
aucuns droits sur elle.

Capulet

Je nai plus aucun droit sur
ma fille !

Cebas

Non, te disje, elle appartient
au tombeau. tu sauras par quel art
j'avai seulement suspendu sa vie,
pour t'amener au repentir par la
douleur de l'avoir perdüe. mais
ici, Capulet, tout est fait pour té-
tonner, apprends que ta fille n'a
point herité de tes fureurs con-
tre le sang des montaigu et
qu'elle aime Romeo.

Romeo

Connais moi, Capulet, je suis
prêt à chérir le pere de juliette.

Capulet

Moi je consentirais à cette
indigne alliance !

D. Fernand.

Et pourquoi repousser une occa-
sion heureuse de terminer à jamais
ces dissenssions désolantes. le cœur
de juliette ne peut être à moi.
Roméo plus fortuné, veut se reu-
nir à vous, et demande à vous aimer,
acceptes le pour gendre et souffrés
que son rival soit aujourd'hui son
garant j'étais venu pour vous venger
mais je serai plus fier de ma
victoire si je vous réconcilie

Romeo

Rival trop genéreux
devenés mon frer

Capulet

Roméo ! ciel ! un montaigu ! puis je souffrir ..!..

Cebas

Eh bien, barbare, haïsses donc toujour.. rassasiés vous d'horreurs et de vengeance que cet abyme de la mort ou toutes les passions s'éteignent dans la poussiére, redoutable, s'il se peut, la férocité de vos ressentimens ; mais songés que de cette même main qui menace les jours de Roméo, vous replongés au fond de son cercueil une fille infortunée qui n'en sortait que pour vous consoler, et que vous aurés assassinée deux fois.. seres vous leur pere ou leur bourreau !. choisissés, Capulet embrassés vos enfans, ou frappés vos victimes.

Capulet

Quel est donc ta force et ta puissance ! tu parles et mon cœur.. s'adoucit tu commandes à mes sentimens .. ma haine est subjuguée... tout ce qui m'entoure est noble et généreux, je ne resisterai point à l'exemple de vos vertus approche, Roméo ;

Juliette

ô Ciel est il possible ! Cebas, ô bienfaisant ami !

Capulet

Donne moi ta main. c'est au nom des miens que je t'offre l'oubli de ce qui nous a trop long temps divisé

Roméo

C'est au nom des montaigu, que je te voue la plus franche et la plus constante amitié

Capulet montrant juliette

Voila le gage de la mienne. sois l'Epoux de ma juliette j'y consens.

Romeo et Juliette

ô bonheur !

Capulet

Et que les liens qui vont nous unir, ne se rompent qu'au tombeau qui les a vu former

Allegro Moderato

Flutes

Obois et Clarinettes

Obois sans Clarinettes

P

cres

Cors en re

P

Cors en re

Basons

P

cres

Tymballes en re

Tromboni

1e. Viol.

P

cres

F

2e. Viol.

P

cres

F

Alto

Romeo et Fernand

Allegro Moderato

Capulet Cebas et Antonio

Juliette et Cecille

Choeur de Femmes

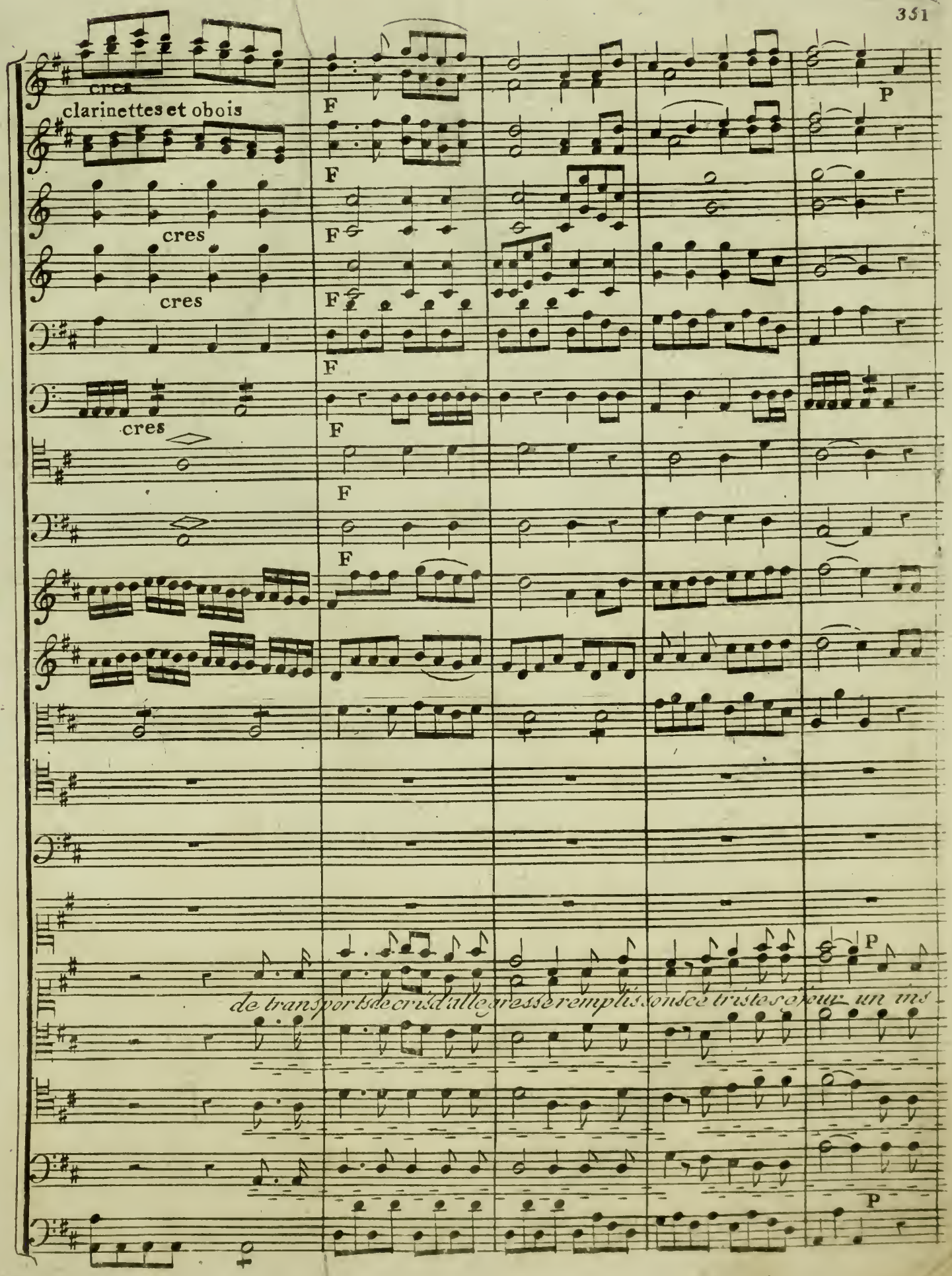
Choeur et les Capet

Choeur et les Capet

Choeur et les Capet

Allegro Moderato

Violonchelle et Basse


cres
clarinettes et obois
cres
cres
cres
F
P
de transports de cris d'allegresse remplissons ce triste séjour un ins

hois fans
clarinettes

F

F

F

P

F

tant le tom_beau dévora sa jeu_nesse il a rendu Juliette à

P

F

solo

F clarinettes et obois

F

F

F

F

F

F

solo

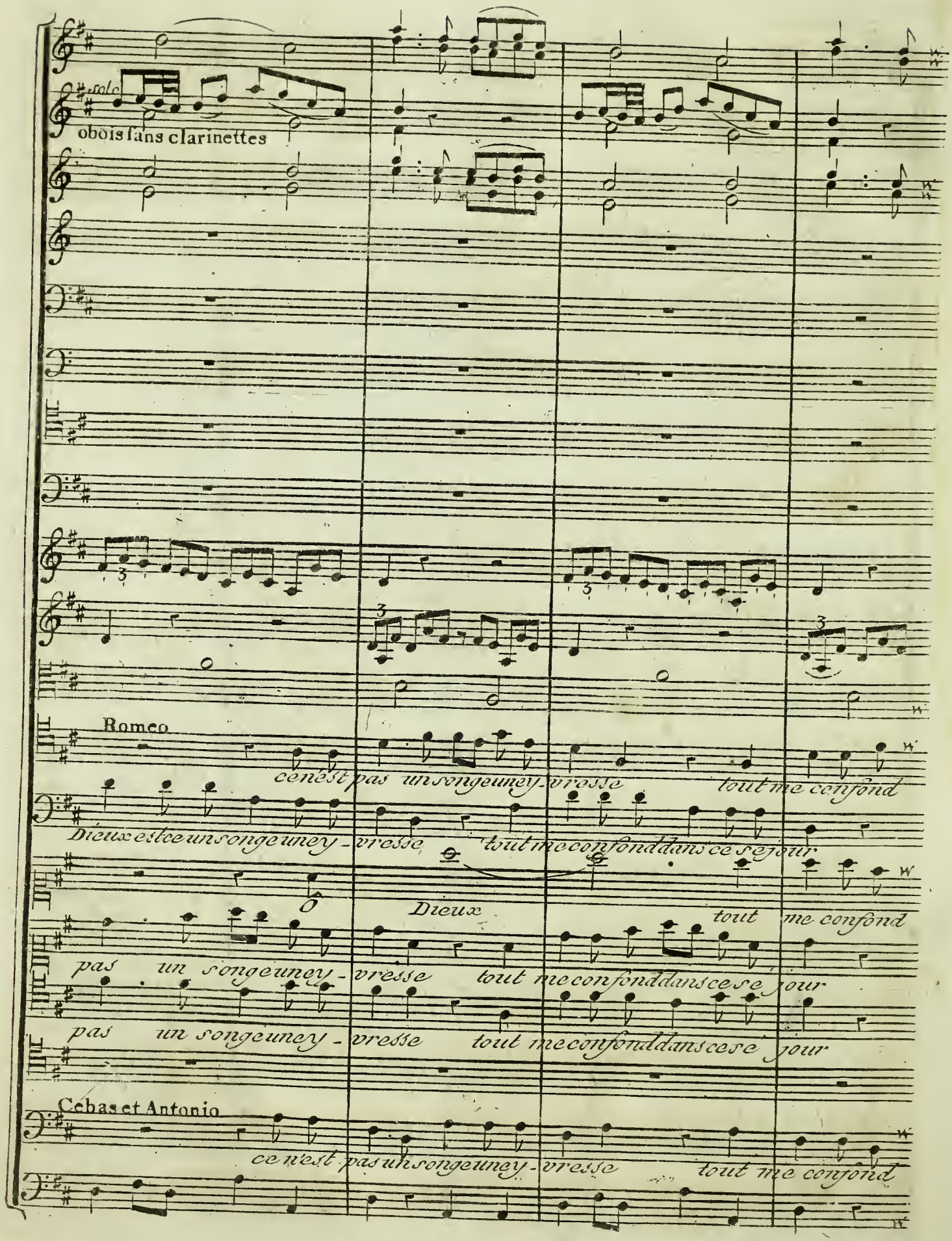
Capulet

ah

Cecile sans le chœur

la clarte du jour il a rendu Juliette a la clarte du jour n'est ce fernand n'est ce

piz


obois sans clarinettes
Romeo
ce n'est pas un songe une ivresse tout me confond
Dieux est ce un songe une ivresse tout me confond dans ce sejour
Dieux tout me confond
pas un songe une ivresse tout me confond dans ce sejour
pas un songe une ivresse tout me confond dans ce jour
Cebas et Antonio
ce n'est pas un songe une ivresse tout me confond

clarinettes sans hautbois

Dol.

P

F

rinf

dans ce séjour si la tombe un instant dévo ra sa jeunesse elle est en -

quoi la tombe un instant dévo ra sa jeunesse quoi ma

dans ce séjour si la tombe un instant dévo ra ma jeunesse Cébas a

si la tombe un instant dévo ra sa jeunesse elle est en -

Antonio

Cébas

elle est en -

Cébas a

dans ce séjour

col arco

P

P

P

P

P

fin rendue a la clarté du jour elle est enfin rendue a la clarté du

fille est rendue a la clarté du jour quoi ma fille est rendue a la clarté du

seu me rendre a la clarté du jour Cébas Cébas a seu me rendre a la clarté du

fin ren due a la clarté du jour elle est enfin ren due a la clarté du

fin rendue a la clarté du jour elle est enfin rendue a la clarté du

seu la ren dre a la clarté du jour Cébas a seu la rendre a la clarté du

tutti P

F

clarinettes et obois

obois solo

F

F

F

3

F

F

F

F

F

Romeo et dom Fernand

jour de transports de cris d'allégresse remplissons ce triste sejour un ins

Capulet Cebas et Antonio

jour

Cecile

jour Choeur de femmes

jour Choeur de soldats et de Capulets

jour Choeur de soldats et de Capulets

Choeur de soldats et de Capulets

jour

F

P

obois ſans clarinettes

P

F

P

F

P

F

P

P

romeo

fernand

F

tant le tombeau de vora sa jeunesse il a rendu Juliette a la clarte du

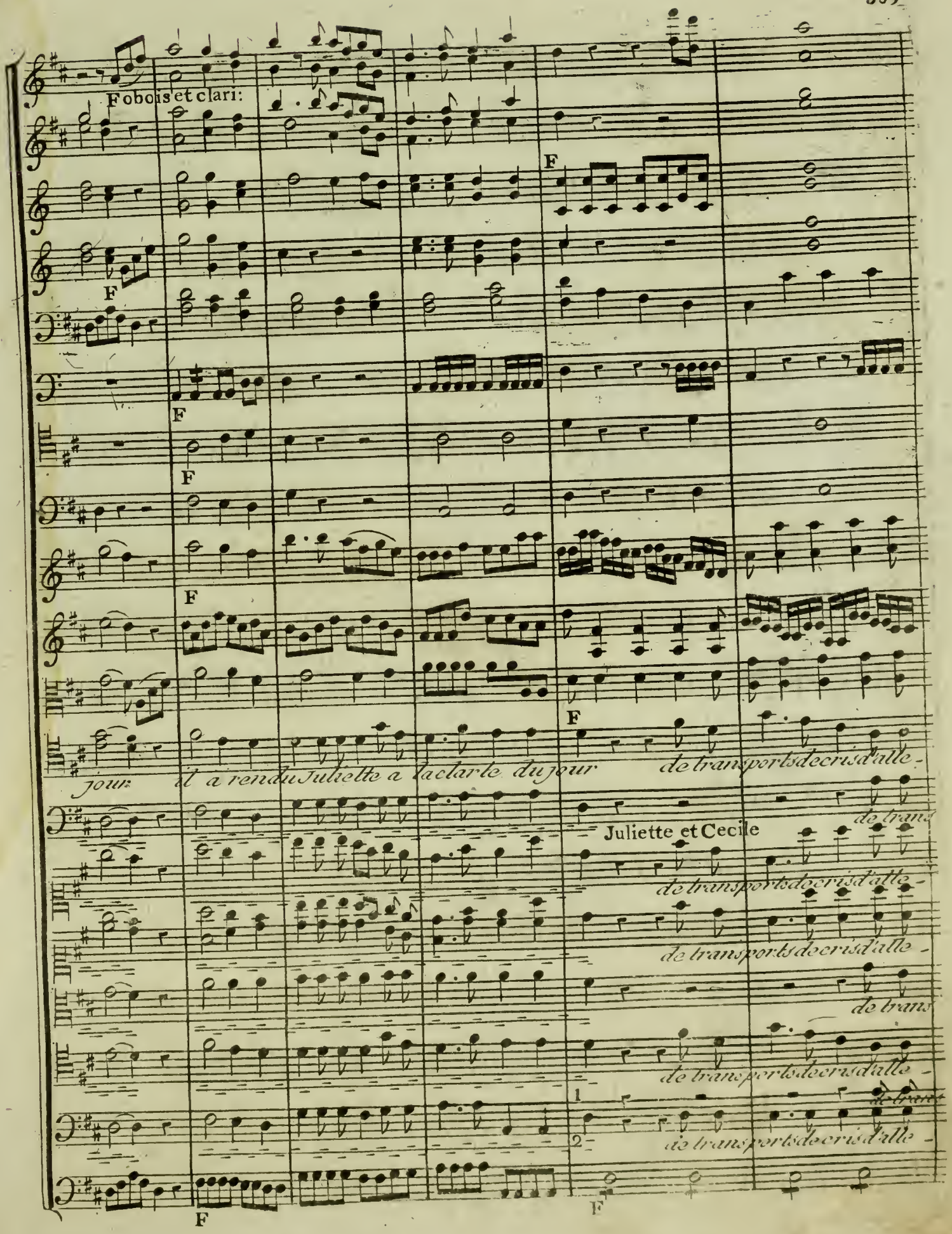
ce bas

autom

et dap

P

F


F obois et clari:
F
F
F
F
F
F
F
jour: il a rendu Juliette a la clarte du jour
de transports de cris d'alle-
Juliette et Cecile
de trans
de transports de cris d'alle-
de transports de cris d'alle-
de trans
de transports de cris d'alle-
1
2
de trans
de transports de cris d'alle-
F
F

gresse remplissons ce triste sé jour remplissons ce triste sé

ports de cris d'alle gresse remplissons ce triste sé jour ce triste sé

gresse remplissons ce triste sé jour remplissons ce triste sé

ports de cris d'alle gresse remplissons ce triste sé jour ce triste sé

gresse remplissons ce tris te sé jour remplissons ce triste sé

ports de cris d'alle gresse remplissons ce triste sé jour ce triste sé

gresse remplissons ce tris te sé jour remplissons ce triste sé

jour ce triste se jour ce triste se jour

jour

jour

jour

jour

jour

jour